

Parallelenverzeichnis

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
I. VORGESCHICHTEN					
A) Vorgeschichte nach Matthäus (Mat. 1-2)					
Der Stammbaum Jesu	1, 1-17		3, 23-38		1
Die Geburt Jesu	1, 18-25		2, 1-7		1
Die Weisen aus dem Morgenland	2, 1-12		2, 9-20	7, 41-42	2
Die Flucht nach Ägypten. Der Kindermord in Bethlechem. Die Rückkehr aus Ägypten	2, 13-23				3
B) Vorgeschichte nach Lukas (Luk. 1-2)					
Vorwort			1, 1-4		3
Ankündigung der Geburt des Johannes			1, 5-25		4
Ankündigung der Geburt Jesu			1, 26-38		5
Besuch der Maria bei Elisabeth; Lobgesang der Maria			1, 39-56		5
Die Geburt des Johannes			1, 57-66		6
Lobgesang des Zacharias			1, 67-80		6
Die Geburt Jesu	1, 18-25		2, 1-7		7
Die Anbetung des Kindes	2, 1-12		2, 8-20		7
Die Beschneidung Jesu. Seine Darstellung im Tempel			2, 21-40		8
Der zwölfjährige Jesus im Tempel			2, 41-52		9
II. HAUPTTEIL					
A) Jesus in Galiläa (Mat. 3-18; Mark. 1-9; Luk. 3, 1-9, 50)					
1. Johannes der Täufer	3, 1-6	1, 1-6	3, 1-8	1, 6-23	10
2. Bußpredigt Johannes des Täufers	3, 7-10		3, 7-9		10
3. Die Standespredigt Johannes des Täufers			3, 10-14		10
4. Die Messiaspredigt Johannes des Täufers	3, 11-12	1, 7-8	3, 15-18	1, 24-28	11
5. Die Gefangennahme Johannes des Täufers	14, 3-4	6, 17-18	3, 19-20		11
6. Die Taufe Jesu	3, 13-17	1, 9-11	3, 21-22	1, 29-34	11
7. Der Stammbaum Jesu	1, 1-17		3, 23-38		12
8. Die Versuchung Jesu	4, 1-11	1, 12-13	4, 1-13		12

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
9. Jesus tritt in Galiläa auf	4, 12-17	1, 14-15	4, 14-15	4, 1-3; 2, 12	13
10. Jesus lehrt in Nazareth	13, 54-58	6, 1-6a	4, 16-30	(7, 15; 6, 42; 4, 44; 10, 39)	13
11. Jesus beruft die ersten Jünger	4, 18-22	1, 16-20	5, 1-11	1, 35-42	14
12. Heilung eines Besessenen in Kapernaum	7, 28-29	1, 21-28	4, 31-37	(7, 46)	14
13. Jesus heilt die Schwiegermutter des Petrus und andere Kranke	8, 14-17	1, 29-34	4, 38-41		15
14. Jesus zieht von Kapernaum weg		1, 35-38	4, 42-43		15
15. Jesus lehrt und heilt in Galiläa	4, 23-25	1, 39; 3, 10. 7. 8	4, 44; 6, 18. 19. 17	(Mat. 9, 35)	15
16. Der Fischzug des Petrus	13, 1-3; 4, 18-22	4, 1-2; 1, 16-20	5, 1-11	21, 1-11	16

Die Bergpredigt (Mat. 5-7)

17. Einleitung	5, 1-2		(6, 12. 20)		16
18. Die Seligpreisungen	5, 3-12		6, 20-23		16
19. Die Jünger das Salz der Erde und das Licht der Welt	5, 13-16	9, 50; 4, 21	14, 34-35; 11, 33	8, 12	17
20. Jesu Stellung zum Gesetz	5, 17-20		16, 16-17		17
21. Töten	5, 21-26	11, 25	12, 57-59		17
22. Ehebruch	5, 27-30	9, 43-48	12, 57-59	(Mat. 18, 8-9)	18
23. Ehescheidung	5, 31-32	10, 11-12	16, 18	(Mat. 19, 9)	18
24. Schwören	5, 33-37				18
25. Wiedervergeltung	5, 38-42		6, 29-30		19
26. Feindesliebe	5, 43-48		6, 27-28. 32-36		19
27. Almosengeben	6, 1-4				19
28. Beten	6, 5-8				20
29. Vater-Unser	6, 9-15	11, 25-26	11, 2-4		20
30. Vom Fasten	6, 16-18				20
31. Warnung vor Habsucht	6, 19-21		12, 33-34		21
32. Das Gleichnis vom Auge	6, 22-23		11, 34-36		21
33. Vom Doppeldienst	6, 24		16, 13		21
34. Irdische Sorgen	6, 25-34		12, 22-32		21
35. Richten und Entweihung des Heiligen	7, 1-6	4, 24	6, 37-38. 41-42	8, 2-11	22
36. Erhörung des Gebetes	7, 7-11		11, 9-13		22

[II]

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
37. Goldene Regel	7, 12		6, 31		22
38. Der schmale und der breite Weg	7, 13-14		13, 22-24		23
39. Rechte Frömmigkeit	7, 15-20		6, 43-45	(Mat. 12, 33-35)	23
40. Warnung vor Selbsttäuschung	7, 21-23		6, 46; 13, 25-27		23
41. Das Gleichnis vom Haus auf dem Felsen	7, 24-27		6, 47-49		23
42. Die Wirkung der Bergpredigt	7, 28-29	1, 22. 21		7, 46	24
43. Heilung eines Aussätzigen	8, 1-4	1, 40-45	5, 12-16		24
44. Der Hauptmann von Kapernaum	8, 5-13	7, 30	7, 1-10; 13, 28-30	4, 46-54	24
45. Jesus heilt die Schwiegermutter des Petrus	8, 14-15	1, 29-31	4, 38-39		25
46. Jesus heilt andere Kranke	8, 16-17	1, 32-34	4, 40-41		25
47. Zwei verschiedene Nachfolger Jesu	8, 18-22	(4, 35)	(8, 22); 9, 57-60		25
48. Die Stillung des Seesturmes	8, 23-27	4, 35-41	8, 22-25		26
49. Heilung zweier besessener Gadarener	8, 28-34	5, 1-20	8, 26-39		26
50. Heilung eines Gelähmten	9, 1-8	2, 1-12	5, 17-26	5, 2-9	27
51. Die Berufung des Levi	9, 9-13	2, 13-17	5, 27-32		27
52. Jesus lehnt für seine Jünger das Fasten ab	9, 14-17	2, 18-22	5, 33-39	3, 29	28
53. Heilung der Blutflüssigen und Auferweckung der Tochter des Jairus	9, 18-26	5, 21-43	8, 40-56		28
54. Heilung zweier Blinder	9, 27-31				29
55. Heilung eines besessenen Stummen	9, 32-34	3, 20-22	11, 14-16	(Mat. 12, 22-24)	29
56. Die Aussendung der zwölf Apostel	9, 35- 10, 16	6, 6. 34. 7; 3, 13-19; 6, 8-11	8, 1; 10, 2; 9, 1; 6, 13-16; 9, 2-5	4, 35 (Apg. 1. 13) (Luk. 10, 3-12)	30
57. Ermutigung zum Ausharren in Verfolgung	10, 17-25	13, 9-13	21, 12-17. 19; 6, 40	(14, 26) 13, 16; 15, 20	31
58. Aufforderung zu furchtlosem Bekenntnis	10, 26-33	4, 22; 8, 38	12, 2-9		31
59. Zwiespalt unter den Nächsten	10, 34-36		12, 51-53		32
60. Forderung an die Nachfolger	10, 37-39	8, 34. 35	14, 26-27; 17, 33	12, 25	32
61. Von der Belohnung jedes Dienstes um Jesu willen	10, 40- 11, 1	9, 47	10, 16	12, 44. 45; 13, 20	32
62. Johannes sendet zu Jesus	11, 2-8		7, 18-23		32
63. Jesu Urteil über Johannes. Das Gleichnis von den spielenden Kindern	11, 7-19	1. 2; 9, 13	7, 24-35; (16, 16)		33
64. Weheruf über einige unbußfertige Städte	11, 20-24		10, 12-15		33

[III]

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
65. Jesus dankt dem Vater	11, 25-27		10, 21-22	{ 3, 35; 10, 14-15; 17, 2 }	34
66. Der Heiland der Bedrückten	11, 28-30				34
67. Das Ährenessen am Sabbat	12, 1-8	2, 23-28	6, 1-5	5, 10	34
68. Jesus heilt am Sabbat eine erstorbene Hand	12, 9-14	3, 1-6	6, 6-11 (14, 5)		35
68a Die Berufung der zwölf Apostel	10, 1-4	3, 13-19	6, 12-16	{ 1, 42 (Apg. 1, 13)	35
69. Jesus heilt viele Kranke	12, 15-21 4, 25	3, 7-12	6, 17-19; (4, 41)		35
70. Die Berufung der zwölf Apostel	10, 1-4	3, 13-19	6, 12-16	{ 1, 42 (Apg. 1, 13)	36
Die Feldrede (Luk. 6, 20-49)					
71. Die Seligpreisungen	5, 3. 6. 11. 12		6, 20-23		36
72. Die Weherufe			6, 24-28		36
73. Feindesliebe	5, 39-42. 44-48; 7, 12		6, 27-36		37
74. Vom Richten	7, 1-5; (15, 14) 10, 24-25	4, 24	6, 37-42	{ 13, 16 15, 20 }	37
75. Wie der Baum, so die Frucht	7, 16-21		6, 43-46	{ Mat. 12, 33-35 }	38
76. Das Gleichnis vom Haus auf dem Felsen	7, 24-27		6, 47-49		38
77. Der Hauptmann von Kapernaum	8, 5-10. 13 b	(7, 30)	7, 1-10	(4, 46-54)	38
78. Die Auferweckung des Jüngling von Nain			7, 11-17		39
79. Johannes sendet zu Jesus	11, 2-6		7, 18-23		39
80. Jesu Urteil über Johannes. Das Gleichnis von den spielenden Kindern	11, 7-11. 16-19	1, 2	7, 24-35		40
81. Jesus wird von einer Sünderin gesalbt. Das Gleichnis von den zwei Schuldnern	(26, 6-13)	(14, 3-9)	7, 36-50	(12, 1-8)	40
82. Jesu Jüngerinnen	(9, 35) 27, 55 16, 9		8, 1-3		41
83. Jesus steht nicht im Bunde mit Beelzebul	12, 22-24	3, 20-22	11, 14-16	10, 20	41
84. Jesus verteidigt sich	12, 25-37	3, 23-30 (9, 40)	11, 17-23; 12, 10; 6, 43-45	{ Mat. 7, 16-20 }	42
85. Vom Zeichen des Jona	12, 38-42	8, 11-13	11, 29-32	{ Mat. 16, 1. 2. 4 }	42
86. Vom Rückfall	12, 43-45		11, 24-26		43
87. Die wahren Verwandten Jesu	12, 46-50	3, 31-35	8, 19-21	(15, 14)	43
88. Das Gleichnis vom Säemann	13, 1-9	4, 1-9	3, 4-8		43

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
89. Der Zweck der Gleichnisse	13, 10-15	4, 10-12. (25)	8, 9-10. (18)	(12, 40)	44
90. Augenzeugen	13, 16-17		10, 23-24		44
91. Deutung des Gleichnisses vom Säemann	13, 18-23	4, 13-20	8, 11-15		44
92. Sprüche vom rechten Hören	5, 15; 10, 26; 7, 2; 13, 12	4, 21-25	8, 16-18		45
93. Das Gleichnis vom geduldigen Landmann		4, 26-29			45
94. Das Gleichnis vom Unkraut unter dem Weizen	13, 24-30				46
95. Die Gleichnisse vom Senfkorn und Sauerteig	13, 31-33	4, 30-32	13, 16-21		46
96. Jesus spricht in Gleichnissen	13, 34-35	4, 33-34			46
97. Deutung des Gleichnisses vom Unkraut unter dem Weizen	13, 36-43				47
98. Die Gleichnisse vom Schatz im Acker und von der Perle	13, 44-46				47
99. Das Gleichnis vom Fischnetz	13, 47-50				47
100. Abschluß der Gleichnisse	13, 51-52				48
101. Die wahren Verwandten Jesu	12, 46. 48-50	3, 31-35	8, 19-21	(15, 14)	48
102. Die Stillung des Seesturmes	8, 18. 23-27	4, 35-41	8, 22-25		48
103. Heilung zweier besessener Gadarener	8, 28-34	5, 1-20	8, 26-39		49
104. Heilung der Blutflüssigen und Auferweckung der Tochter des Jairus	9, 18-26	5, 21-43	8, 40-56		50
105. Jesus in Nazareth	13, 53-58	6, 1-6	4, 16. 22. 24	7, 15; 6, 42; 4, 44; 7, 5	51
106. Die Aussendung der zwölf Apostel	10, 1. 9-11. 14	6, 7-13	9, 1-6		51
107. Jesus und Herodes	14, 1-2	6, 14-16	9, 7-9		51
108. Die Enthauptung Johannes des Täufers	14, 3-12	6, 17-29	3, 19. 20		52
109. Die Rückkehr der Jünger und die Speisung der 5000	14, 13-21	6, 30-44	9, 10-17	6, 1-13	52
110. Jesus wandelt auf dem See	14, 22-33	6, 45-52		6, 16-21	53
111. Heilungen in Gennesaret	14, 34-36	6, 53-56		6, 22-25	54
112. Rein und unrein	15, 1-20	7, 1-23	11, 37-41; 6, 39		54
113. Die kanaanäische Frau	15, 21-28	7, 24-30			55
114. Krankenheilungen (Mat.) - eines Taubstummen (Mark.)	15, 29-31	7, 31-37			55
115. Die Speisung der 4000	15, 32-39	8, 1-10			56
116. Die Zeichenforderung	16, 1-4	8, 11-13	{ 11, 16; 12, 54-56; (11, 29b)	6, 30; (Mat. 12, 38-39)	58

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
117. Das Gespräch vom Sauerteig	16, 5-12	8, 14-21	12, 1	(12, 40)	57
118. Heilung des Blinden von Bethsaida		8, 22-28		9, 1-7	57
119. Das Bekenntnis des Petrus und die erste Leidensansage	16, 13-23	8, 27-33	9, 18-22	(6, 66-70) 20, 22, 23	58
120. Von der Nachfolge Jesu	16, 24-28	8, 34-9, 1	9, 23-27	12, 25-26; (8, 51, 52)	58
121. Die Verklärung Jesu	17, 1-8	9, 2-8	9, 28-36	1, 14	59
122. Das Gespräch beim Abstieg	17, 9-13	9, 9-13			59
123. Die Heilung eines erkrankten Knaben	17, 14-21	9, 14-29	9, 37-43a (17, 6)	(14, 9)	60
124. Die zweite Leidensansage	17, 22-23	9, 30-32	9, 43b-45	7, 1	60
125. Die Tempelsteuer	17, 24-27				61
126. Von der Demut	18, 1-5	9, 33-37; (10, 15)	9, 46-48; (18, 17)	(3, 3); (13, 20)	61
127. Der fremde Dämonenaustrreiber	10, 42	9, 38-41	9, 49-50		61
128. Von der Verführung zur Sünde	18, 6-9	9, 42-48	17, 1, 2		62
129. Das Wort vom Feuer und Salz	5, 13	9, 49-50	14, 34-35		62
130. Das Gleichnis vom verlorenen Schaf	18, 10-14		15, 3-7		62
131. Von den Bruderpflichten	18, 15-20		17, 3	(20, 23)	63
132. Mahnung zur Versöhnlichkeit	18, 21-22		17, 4		63
133. Das Gleichnis vom Schalksknecht	18, 23-35				63
B) Reisebericht des Lukas (Luk. 9, 51-18, 14)					
134. Das ungastliche Samariterdorf	19, 1, 2	10, 1	9, 51-56	3, 17	64
135. Drei verschiedene Nachfolger Jesu	8, 19-22		9, 57-62		64
136. Aussendung der siebenzig Jünger	9, 37-38; 10, 7-16; 11, 21-23; (10, 40)		10, 1-16	4, 35; 5, 23; (15, 23)	65
137. Rückkehr der siebenzig Jünger		16, 17, 18	10, 17-20	(12, 31)	65
138. Jesus dankt dem Vater	11, 25-27		10, 21-22	(3, 35); 17, 2; 10, 15)	66
139. Augenzeugen	13, 16-17		10, 23-24		66
140. Jesus wird nach dem Gebot gefragt	22, 34-40	12, 28-31	10, 25-28		66
141. Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter			10, 29-37		66
142. Martha und Maria			10, 38-42	(11, 1); (12, 1-3)	67
143. Vater-Unser	6, 9-13		11, 1-4		67
144. Das Gleichnis vom bittenden Freund			11, 5-8		68

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
145. Erhöhung des Gebetes	7, 7-11		11, 9-13	15, 7	68
146. Jesus steht nicht im Bunde mit Beelzebul	12, 22-30	3, 22-27; (9, 40)	11, 14-23	10, 20, 21	68
147. Vom Rückfall	12, 43-45		11, 24-26		69
148. Wer ist selig?			11, 27-28		69
149. Vom Zeichen des Jona	12, 38-42	8, 11-12	11, 29-32	(Mat. 16, 1, 2, 4)	69
150. Das Gleichnis vom Auge	5, 15; 6, 22, 23	4, 21	11, 33-36	8, 12	70
151. Gegen die Pharisäer und Schriftgelehrten	23, 4 ff; 16, 6, 12	8, 15	11, 37- 12, 1		70
152. Aufforderung zu furchtlosem Bekenntnis	10, 26-33; 12, 32; 10, 19	4, 22; 8, 38 3, 28, 29; 13, 11	12, 2-12	(14, 26)	71
153. Das Gleichnis vom reichen Kornbauer			12, 13-21		72
154. Irdische Sorgen	6, 25-33. 19-21		12, 22-34		72
155. Ermahnung zur Wachsamkeit und Treue	24, 43-51	13, 33-37	12, 35-46	(13, 4, 5)	73
156. Der Lohn des Knechtes			12, 47-48		73
157. Die Zeichen der Zeit	10, 34-36; 16, 2, 3		12, 49-56	(12, 27)	74
158. Versöhnung mit dem Gegner	5, 25-26		12, 57-59		74
159. Bußruf an die Juden. Das Gleichnis vom unfruchtbaren Feigenbaum			13, 1-9		74
160. Heilung der verkrümmten Frau am Sabbat			13, 10-17		75
161. Die Gleichnisse vom Senfkorn und Sauerteig	13, 31-33	4, 30-32	13, 18-21		75
162. Das Gleichnis von der verschlossenen Tür	7, 13-14; 25, 10-12; 7, 22-23; (8, 11, 12) 19, 30; 20, 16	10, 31	13, 22-30		76
163. Jesus scheidet von Galiläa			13, 31-33		76
164. Wehklage über Jerusalem	23, 37-39		13, 34-35		76
165. Jesus heilt am Sabbat einen Wassersüchtigen			14, 1-6		77
166. Das Gleichnis von den obersten Plätzen			14, 7-14		77
167. Das Gleichnis vom großen Abendmahl	22, 1-10		14, 15-24		78
168. Forderung an die Nachfolger. Das Gleichnis vom Turm und Kriegszug	10, 37, 38; 5, 13	9, 50	14, 25-35		78
169. Die Gleichnisse vom verlorenen Schaf und verlorenen Groschen	18, 12-14		15, 1-10		79
170. Das Gleichnis vom verlorenen Sohn			15, 11-32		79
171. Das Gleichnis vom ungerechten Haushalter	6, 24		16, 1-13		80
172. Von der Gerechtigkeit der Pharisäer			16, 14-15		81

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
173. Die Geltung des Gesetzes und Ehescheidung	11, 12-13; 5, 18. 32	10, 11. 12	16, 16-18	(Mat. 19, 9)	81
174. Vom reichen Mann und armen Lazarus			16, 19-31		82
175. Von der Verführung zur Sünde	18, 6. 7	9, 42	17, 1-2		82
176. Mahnung zur Versöhnlichkeit	18, 15. 21-22		17, 3-4		83
177. Vom Glauben	17, 20		17, 5-6		83
178. Das Gleichnis vom dienenden Knecht			17, 7-10		83
179. Heilung der zehn Aussätzigen			17, 11-19		83
180. Vom Reiche Gottes			17, 20-21		84
181. Der Tag des Menschensohns	24, 26. 27. 37-39. 17. 18; 16, 25 24, 40. 41. 28	8, 35	17, 22-37	(12, 25)	84
182. Das Gleichnis vom ungerechten Richter			18, 1-8		85
183. Das Gleichnis vom Pharisäer und Zöllner			18, 9-14		85
C) Jesus in Judäa (Mat. 19-27; Mark. 10-15; Luk. 18, 15-23)					
1. Jesus zieht nach Jerusalem (Mat. 19-20; Mark. 10; Luk. 18, 15-19, 27)					
184. Ehescheidung	19, 1-12	10, 1-12	9, 51; 16, 18		86
185. Segnung der Kinder	19, 13-15; (18, 3)	10, 13-16	18, 15-17	(3, 3. 5)	86
186. Die Frage eines Reichen nach dem ewigen Leben	19, 16-30	10, 17-31	18, 18-30; 22, 28-30; 13, 30		87
187. Das Gleichnis von den Arbeitern im Weinberg	20, 1-16				87
188. Die dritte Leidensansage	20, 17-19	10, 32-34	18, 31-34		88
189. Jesus und die Söhne des Zebedäus	20, 20-28	10, 35-45	(12, 50) 22, 24-27	13, 12-17	89
190. Heilung eines Blinden	20, 29-34	10, 46-52	18, 35-43	(Mat. 9, 27-31)	89
191. Zachäus			19, 1-10		90
192. Das Gleichnis von den anvertrauten Geldern	25, 14-30		19, 11-27		90
2. Jesus in Jerusalem (Mat. 21-25; Mark. 11-13; Luk. 19, 28-21)					
193. Der Einzug in Jerusalem	21, 1-9	11, 1-10	19, 28-38	12, 12-19	91
194. Weissagung über Jerusalem			19, 39-44		91

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
195. Jesus im Tempel und Rückkehr nach Bethanien	21, 10-17	11, 11. 15-17	19, 45-46		92
196. Der verdorrnde Feigenbaum	21, 18-19	11, 12-14			92
197. Jesus im Tempel	21, 12-13; (22, 33)	11, 15-19	19, 47-48. 45-46; (21, 37)	2, 13-17	93
198. Der verdorrnde Feigenbaum	21, 20-22; 6, 14	11, 20-25		14, 13, 14; (16, 23)	93
199. Jesu Vollmacht	21, 23-27	11, 27-33	20, 1-8	(2, 16-22)	93
200. Das Gleichnis von den ungleichen Söhnen	21, 28-32				94
201. Das Gleichnis von den bösen Weingärtnern	21, 33-46	12, 1-12	20, 9-19		94
202. Das Gleichnis vom großen Abendmahl	22, 1-14		14, 15-24		95
203. Die Frage der Pharisäer wegen der Steuer	22, 15-22	12, 13-17	20, 20-26	(3, 2)	96
204. Die Frage der Sadduzäer wegen der Auferstehung	22, 23-33	12, 18-27	20, 27-40		96
205. Jesus wird nach dem Gebot gefragt	22, 34-40	12, 28-34	(10, 25-28)		97
206. Wessen Sohn ist der Christus?	22, 41-46	12, 35-37a	20, 41-44		97
207. Gegen die Pharisäer und Schriftgelehrten	23, 1-36	12, 37b-40; 9, 35	20, 45-47 11, 46; 18, 14; 11, 52. 39-42. 44. 47-51		97
208. Wehklage über Jerusalem	23, 37-39		13, 34-35		99
209. Die Gabe der armen Witve		12, 41-44	21, 1-4		99
210. Das Ende des Tempels. Anlaß zu den Endzeitreden	24, 1-3	13, 1-4	21, 5-7		100
211. Vorzeichen der Endzeit	24, 4-8	13, 5-8	21, 8-11		100
212. Weissagungen über die Endzeit	24, 9-14 10, 17-21	13, 9-13	21, 12-19	16, 2; (14, 26) 15, 21	100
213. Der Anbruch der Endzeit	24, 15-28	13, 14-23	21, 20-24; 17, 21. 23. 24. (37)		101
214. Die Wiederkunft des Menschensohnes	24, 29-31	13, 24-27	21, 25-28		101
215. Das Gleichnis vom grünenden Feigenbaum	24, 32-33	13, 28-29	21, 29-31		102
216. Wann geschieht die Wiederkunft?	24, 34-36	13, 30-32	21, 32-33		102
217. Das Gleichnis vom Türhüter (Markus-Schluß der Endzeitrede)	25, 13f. 15b; (24, 42)	13, 33-37	12, 35-38		102
218. Ermahnung zur Wachsamkeit (Lukas-Schluß der Endzeitrede)			21, 34-36		103
219. Ermahnung zur Wachsamkeit	24, 37-41		17, 26-27. 34-35		103
220. Das Gleichnis vom Dieb in der Nacht	24, 42-44	13, 33	12, 39-40		103
221. Das Gleichnis vom guten und bösen Knecht	24, 45-51		12, 41-46		103

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
222. Das Gleichnis von den zehn Jungfrauen	25, 1-13	(13, 35a)			104
223. Das Gleichnis von den anvertrauten Geldern	25, 14-30	13, 34	19, 11-27		104
224. Das Gleichnis vom Scheiden der Schafe von den Böcken	25, 31-46			5, 29. 21	108
225. Jesu Aufenthalt in den Tagen vor seinem Leiden	21, 17	11, 19	21, 37-38		106
3. Jesu Leiden, Sterben und Auferstehen (Mat. 26-28; Mark. 14-16; Luk. 22-24; Joh. 18-20)					
226. Jesus soll getötet werden	26, 1-5	14, 1-2	22, 1-2	11, 47-53	106
227. Die Salbung in Bethanien	26, 6-13	14, 3-9		12, 1-8	107
228. Verabredung des Verrates	26, 14-16	14, 10-11	22, 3-6		108
229. Vorbereitung des Passamahles	26, 17-19	14, 12-16	22, 7-13		107
230. Jesus kündigt den Verrat des Judas an	26, 20-25	14, 17-21	22, 14, 21-23	13, 21-30	108
231. Das Abendmahl	26, 26-29	14, 22-25	22, 15-20	(1. Kor. 11, 23-26)	109
232. Abschiedsworte beim Abendmahl	26, 28-29; (20, 25-28) 19, 28; 26, 33-34	14, 17-21; 10, 42-45; 14, 29-30	22, 21-38	13, 12-14, 36-38	108
233. Jesus auf dem Wege nach Gethsemane	26, 30-35	14, 28-31	22, 39; 22, 33-34	16, 32; 13, 36-38	109
234. Jesus in Gethsemane	26, 36-46	14, 32-42	22, 40-46	18, 1; 12, 27; (18, 11)	110
235. Die Gefangennahme Jesu	26, 47-56	14, 43-52	22, 47-53	18, 2-11(20)	110
236. Jesus vor dem Hohen Rat	26, 57-68; (27, 1)	14, 53-65; (15, 1)	22, 54-71. (63-65)	18, 12-16, 19-24	111
237. Jesus wird von Petrus verleugnet	26, 69-75	14, 66-72	22, 56-62	18, (17) 25-27	112
238. Jesus wird dem Pilatus übergeben	27, 1-2	15, 1	23, 1; 22, 66	18, 28-32	112
239. Der Tod des Judas	27, 3-10				112
240. Jesus wird von Pilatus angeklagt	27, 11-14	15, 2-5	23, 2-5	18, 33-38	113
241. Jesus vor Herodes			23, 6-16		113
242. Pilatus läßt Barabbas frei und verurteilt Jesus	27, 15-26	15, 6-15	23, 17-25	18, 39-40; 19, 4-16	114
243. Die Verspottung Jesu durch die römischen Soldaten	27, 27-31	15, 16-20a		19, 1-3	115
244. Jesus wird zur Kreuzigung abgeführt	27, -32	15, 20b-21	23, 26-32		118
245. Die Kreuzigung Jesu	27, 33-44.	15, 22-32. 36	23, 33-43	19, 17-29	115
246. Der Tod Jesu	27, 45-56	15, 33-41	23, 44-49. 36	19, 29-37. 25-27	116

	Mat.	Mark.	Luk.	Joh.	Seite
247. Die Grablegung Jesu	27, 57-61	15, 42-47. 16, 1	23, 50-56	19, 38-42	117
248. Die Bewachung des Grabes	27, 62-66				117
249. Das leere Grab	28, 1-10	16, 1-8	24, 1-12	20, 1-10	117
III. NACHGESCHICHTEN. Die Auferstehung Jesu					
A) Die Nachgeschichte nach Matthäus (Mat. 28, 11-20)					
Die Bestechung der Wache durch die Juden	28, 11-15				118
Der Auferstandene erscheint den Jüngern in Galiläa	28, 16-20			14, 23	118
B) Die Nachgeschichte nach Lukas (Luk. 24, 13-53)					
Der Gang nach Emmaus			24, 13-35		119
Der Auferstandene erscheint den elf Jüngern und ihren Genossen			24, 36-49	20, 19-23	120
Die Himmelfahrt Jesu	16, 19-20	24, 50-53		(Apg. I, 9-14)	120
C) Die Nachgeschichte nach Markus (Mark. 16, 9-20)					
Erscheinungen des Auferstandenen; Aussendung der Jünger; Himmelfahrt	16, 9-20	24, 50-53	20, 11-18		121

I. VORGESCHICHTEN

A) Vorgeschichte nach Matthäus

Der Stammbaum Jesu

1, 1-17

- 1 Buch des Geschlechts Jesu Christi, des Sohnes Davids, des Sohnes Abrahams.
- 2 Abraham zeugte Isaak; Isaak aber zeugte Jakob, Jakob aber zeugte Juda und seine Brüder; Juda aber zeugte Phares und Zara von der Thamar; Phares aber zeugte Esrom, Esrom aber zeugte Aram, Aram aber zeugte Aminadab, Aminadab aber zeugte Nahasson,
- 3 Nahasson aber zeugte Salmon, Salmon aber zeugte Boas von der Rahab; Boas aber zeugte Obed von der Ruth; Obed aber zeugte Isai, Isai aber zeugte David, den König. David aber zeugte Salomon von der, die Urias Weib gewesen;
- 4 Salomon aber zeugte Roboam, Roboam aber zeugte Abia, Abia aber zeugte Asa, Asa aber zeugte Josaphat, Josaphat aber zeugte Joram, Joram aber zeugte Osia, Osia aber zeugte Joatham, Joatham aber zeugte Achas,
- 5 Achas aber zeugte Ezekia, Ezekia aber zeugte Manasse, Manasse aber zeugte Amon, Amon aber zeugte Josia, Josia aber zeugte Jechonia und seine Brüder um die Zeit der Wegführung nach Babylon.
- 6 Nach der Wegführung nach Babylon aber zeugte Jechonia Salathiel, Salathiel aber zeugte Zorobabel,
- 7 Zorobabel aber zeugte Abiud, Abiud aber zeugte Eliakim, Eliakim aber zeugte Asor, Asor aber zeugte Zadok, Zadok aber zeugte Achim, Achim aber zeugte Eliud, Eliud aber zeugte Eleasar, Eleasar aber zeugte Matthan, Matthan aber zeugte Jakob, Jakob aber zeugte Joseph, den Mann der Maria, von welcher Jesus geboren wurde, der Christus genannt wird. So sind nun alle Geschlechter von Abraham bis auf David vierzehn Geschlechter, und von David bis zu der Wegführung nach Babylon vierzehn Geschlechter, und von der Wegführung nach Babylon bis auf den Christus vierzehn Geschlechter.

Die Geburt Jesu

1, 18-25

- 18 Die Geburt Jesu Christi war aber also: Als nämlich Maria, seine Mutter, dem Joseph verlobt war, wurde sie, ehe sie zusammengekommen waren, schwanger erfunden von dem Heiligen Geiste. Joseph aber, ihr Mann, indem er gerecht war und sie nicht öffentlich zur Schau stellen wollte, gedachte sie heimlich zu entlassen. Indem er aber solches bei sich überlegte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Traum und sprach: Joseph, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria, dein

3, 23-38

- 23 Und er selbst, Jesus, begann ungefähr dreißig Jahre alt zu werden, und war, wie man meinte, ein Sohn des Joseph, des Eli, des Matthat, des Levi, des Melchi, des Janna, des Joseph, des Mattathias, des Amos, des Nahum, des Esli, des Naggai, des Maath, des Mattathias, des Semei, des Joseph, des Juda, des Johanna, des Reas, des Zorobabel, des Salathiel, des Neri, des Melchi, des Addi, des Kosam, des Elmdam, des Er, des Joses, des Elieser, des Jorim, des Matthat, des Levi, des Simeon, des Juda, des Joseph, des Jonan, des Elkim, des Melea, des Menna, des Mattatha, des Nathan, des David, des Isai, des Obed, des Boas, des Salmon, des Nahasson, des Aminadab, des Aram, des Esrom, des Phares, des Juda, des Jakob, des Isaak, des Abraham, des Thabor, des Nachor, des Seruch, des Rhagan, des Phalek, des Eber, des Sala, des Kainan, des Arphaxad, des Sem, des Noah, des Lamech, des Methusala, des Enoch, des Jared, des Maleleel, des Kainan, des Enos, des Seth, des Adam, des Gottes.

2, 1-7

- 2 Es geschah aber in jenen Tagen, daß eine Verordnung vom Kaiser Augustus ausging, den ganzen Erdkreis einzuschreiben. Die Einschreibung selbst geschah erste, als Kyrenius Landpfleger von Syrien war. Und alle gingen hin, um sich einschreiben zu lassen, ein jeder in seine eigene Stadt. Es ging aber auch Joseph von Galiläa, aus der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa, in Davids Stadt, welche Bethlehäm heißt, weil er aus dem Hause und Geschlecht Davids war, um sich einschreiben zu lassen mit Maria, seinem verlobten Weibe, welche schwanger war. Und es geschah, als sie da-

21 Weib, zu dir zu nehmen; denn das
Geiste. Und sie wird einen Sohn ge-
22 bären, und du sollst seinen Namen
Jesus heißen; denn er wird sein Volk
erretten von ihren Sünden. Dies alles
23 geschah aber, auf daß erfüllt würde,
was von dem Herrn geredet ist durch
den Propheten, welcher spricht: „Siehe,
die Jungfrau wird schwanger sein und
einen Sohn gebären, und sie werden
seinen Namen Emmanuel heißen“,
24 was verdolmetscht ist: Gott mit uns.
Joseph aber, vom Schlafe erwacht, tat,
wie ihm der Engel des Herrn befohlen
hatte, und nahm sein Weib zu sich;
25 und er erkannte sie nicht, bis sie ihren
erstgeborenen Sohn geboren hatte; und
er hieß seinen Namen Jesus.

Die Weisen aus dem Morgenland

2,1-12

2 Als aber Jesus zu Bethlehem in Ju-
däa geboren war, in den Tagen Herodes,
des Königs, siehe, da kamen Magier
vom Morgenlande nach Jeru-
salem, welche sprachen: Wo ist der
König der Juden, der geboren worden
ist? denn wir haben seinen Stern im
Morgenlande gesehen und sind ge-
kommen, ihm zu huldigen.
3 Als aber der König Herodes es hörte,
wurde er bestürzt, und ganz Jerusalem
mit ihm; und er versammelte alle Ho-
henpriester und Schriftgelehrten des
Volkes und erkundigte sich bei ihnen,
wo der Christus geboren werden sollte.
4 Sie aber sagten ihm: Zu Bethlehem
in Judäa; denn also steht durch den
Propheten geschrieben: „Und du, Beth-
lehem, Land Juda, bist keineswegs die
geringste unter den Fürsten Judas;
denn aus dir wird ein Führer hervor-
kommen, der mein Volk Israel wei-
den wird.“
5 Dann berief Herodes die Magier
heimlich und erforschte genau von
ihnen die Zeit der Erscheinung des
Sternes; und er sandte sie nach Beth-
lehem und sprach: Zieheth hin und
forschet genau nach dem Kindlein;
wenn ihr es aber gefunden habt, so
berichtet es mir, damit auch ich komme
und ihm huldige. Sie aber, als sie den
König gehört hatten, zogen hin. Und
siehe, der Stern, den sie im Morgen-
lande gesehen hatten, ging vor ihnen
her, bis er kam und oben über dem
Orte stand, wo das Kindlein war. Als
sie aber den Stern sahen, freuten sie
sich mit sehr großer Freude. Und als sie
in das Haus gekommen waren, sahen
sie das Kindlein mit Maria, seiner
Mutter, und sie fielen nieder und
huldigten ihm; und sie taten ihre Schätze
auf und opferten ihm Gaben: Gold und
12 Weihrauch und Myrrhe. Und als sie
im Traum eine göttliche Weissung emp-
fangen hatten, nicht wieder zu Herodes
zurückzukehren, zogen sie auf einem
anderen Wege hin in ihr Land.

selbst waren, wurden ihre Tage er-
füllt, daß sie gebären sollte; und sie
gebar ihren erstgeborenen Sohn und
wickelte ihn in Windeln und legte ihn
in eine Krippe, weil in der Herberge
kein Raum für sie war.

2,8-20

8 Und es waren Hirten in selbiger
Gegend, die auf freiem Felde blieben
und des Nachts Wache hielten über
9 ihre Herde. Und siehe, ein Engel des
Herrn stand bei ihnen, und die Herr-
lichkeit des Herrn umleuchtete sie, und
sie fürchteten sich mit großer Furcht.
10 Und der Engel sprach zu ihnen: Fürch-
tet euch nicht, denn siehe, ich verkün-
dige euch große Freude, die für das
11 ganze Volk sein wird; denn euch ist
heute, in Davids Stadt, ein Erretter
geboren, welcher ist Christus, der Herr.
12 Und dies sei euch das Zeichen: Ihr
werdet ein Kindlein finden, in Windeln
gewickelt und in einer Krippe liegend.
13 Und plötzlich war bei dem Engel eine
Menge der himmlischen Heerscharen,
14 welche Gott lobten und sprachen: Herr-
lichkeit Gott in der Höhe!, und Frie-
de auf Erden, an den Menschen ein
15 Wohlgefallen! Und es geschah, als die
Engel von ihnen hinweg in den Him-
mel fuhren, daß die Hirten zueinander
sagten: Laßt uns nun hingehen nach
Bethlehem und diese Sache sehen, die
geschehen ist, welche der Herr uns
16 kundgetan hat. Und sie kamen eilends
und fanden sowohl Maria als Joseph,
und das Kind in der Krippe liegend.
17 Als sie es aber gesehen hatten, machten
sie überall das Wort kund, welches
18 über dieses Kindlein zu ihnen geredet
worden war. Und alle, die es hörten,
verwunderten sich über das, was von
den Hirten zu ihnen gesagt wurde.
19 Maria aber bewahrte alle diese Wor-
te und erwog sie in ihrem Herzen.
20 Und die Hirten kehrten um, indem sie
Gott verherrlichten und lobten über
alles was sie gehört und gesehen hat-
ten, so wie es ihnen gesagt worden war.

7,41-42

41 **Andere sagten:**
Dieser ist der Christus. Andere sa-
42 gen: Der Christus kommt doch nicht
aus Galiläa? Hat nicht die Schrift
gesagt: Aus dem Samen Davids und
aus Bethlehem, dem Dorfe, wo David
43 war, kommt der Christus?

Flucht nach Ägypten. Kindermord. Rückkehr

2,13-23

- 13 Als sie aber hingezogen waren, siehe, da erscheint ein Engel des Herrn dem Joseph im Traum und spricht: Stehe auf, nimm das Kindlein und seine Mutter zu dir und fliehe nach Ägypten, und sei daselbst, bis ich es dir sage; denn Herodes wird das Kindlein suchen, um es umzubringen. Er aber stand auf, nahm das Kindlein und seine Mutter des Nachts zu sich und zog hin
- 14 nach Ägypten. Und er war daselbst bis zum Tode Herodes', auf daß erfüllt würde, was von dem Herrn geredet ist durch den Propheten, welcher spricht: „Aus Ägypten habe ich meinen Sohn gerufen“.^a Da ergrimmete Herodes sehr, als er sah, daß er von den Magiern hintergangen worden war; und er sandte hin und ließ alle Knaben töten, die in Bethlehem und in allen seinen Grenzen waren, von zwei Jahren und darunter, nach der Zeit, die er von den Magiern genau erforscht hatte.
- 15 Da wurde erfüllt, was durch den Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht: „Eine Stimme ist in Rama gehört worden, Weinen und viel Weklagen: Rahel beweint ihre Kinder, und sie wollte sich nicht trösten lassen, weil sie nicht mehr sind“.^c
- 16 Als aber Herodes gestorben war, siehe, da erscheint ein Engel des Herrn dem Joseph im Traum in Ägypten und spricht: Stehe auf, nimm das Kindlein und seine Mutter zu dir und ziehe in das Land Israel; denn sie sind gestorben, die dem Kindlein nach dem Leben trachteten. Und er stand auf und nahm das Kindlein und seine Mutter zu sich, und er kam in das Land
- 17 Israel. Als er aber hörte, daß Archelaus über Judäa herrsche, anstatt seines Vaters Herodes, fürchtete er sich, dahin zu gehen; und als er im Traum eine göttliche Weisung empfangen hatte, zog er hin in die Gegenden von
- 18 Galiläa und kam und wohnte in einer Stadt, genannt Nazareth; damit erfüllt würde, was durch die Propheten geredet ist: „Er wird Nazarener genannt werden“.

B) Vorgeschichte nach Lukas Vorwort

1,1-4

- 1 Die weil ja viele es unternommen haben, eine Erzählung von den Dingen, die unter uns völlig geglaubt
- 2 werden, zu verlassen, so wie es uns die Überlieferung haben, welche von Anfang an Augenzeugen und Diener des
- 3 Wortes gewesen sind, hat es auch mir gut geschienen, der ich allem von Anfang an genau gefolgt bin, es dir, vortrefflichster Theophilus, der Reihe nach
- 4 zu schreiben, auf daß du die Zuverlässigkeit der Dinge erkennest, in welchen du unterrichtet worden bist.

Ankündigung der Geburt des Johannes

1, 5-25

5 Es war in den Tagen Herodes' des Königs von Judäa, ein gewisser Priester, mit Namen Zacharias, aus der Abteilung Abias; und sein Weib war aus den Töchtern Aarons, und ihr Name Elisabeth. Beide aber waren gerecht vor Gott, indem sie untadelig wandelten in allen Geboten und Satzungen des Herrn. Und sie hatten kein Kind, weil Elisabeth unfruchtbar war; und beide waren in ihren Tagen weit vorgedrückt. Es geschah aber, als er in der Ordnung seiner Abteilung den priesterlichen Dienst vor Gott erfüllte, traf ihn, nach der Gewohnheit des Priestertums, das Los, in den Tempel des Herrn zu gehen, um zu räuchern. Und die ganze Menge des Volkes war betend draußen zur Stunde des Räucherns. Es erschien ihm aber ein Engel des Herrn, zur Rechten des Räucheraltars stehend. Und als Zacharias ihn sah, ward er bestürzt, und Furcht überfiel ihn. Der Engel aber sprach zu ihm: Fürchte dich nicht, Zacharias, denn dein Flehen ist erhört, und dein Weib Elisabeth wird dir einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Johannes heißen. Und er wird dir zur Freude und Wonne sein, und viele werden sich über seine Geburt freuen. Denn er wird groß sein vor dem Herrn; weder Wein noch starkes Getränk wird er trinken und schon von Mutterleibe an mit Heiligem Geiste erfüllt werden. Und viele der Söhne Israels wird er zu dem Herrn, ihrem Gott, bekehren. Und er wird vor ihm hergehen in dem Geist und der Kraft des Elias, um der Väter Herzen zu bekehren zu den Kindern und Ungehorsame zur Einsicht von Gerechten, um dem Herrn ein zugedistetes Volk zu bereiten. Und Zacharias sprach zu dem Engel: Woraan soll ich dies erkennen? denn ich bin ein alter Mann, und mein Weib ist weit vorgedrückt in ihren Tagen. Und der Engel antwortete und sprach zu ihm: Ich bin Gabriel, der vor Gott steht, und ich bin gesandt worden, zu dir zu reden und dir diese gute Botschaft zu verkündigen. Und siehe, du wirst stumm sein und nicht sprechen können bis zu dem Tage, da dieses geschehen wird, weil du meinen Worten nicht geglaubt hast, die zu ihrer Zeit werden erfüllt werden. Und das Volk wartete auf Zacharias, und sie wunderten sich darüber, daß er im Tempel verzog. Als er aber herauskam, konnte er nicht zu ihnen reden, und sie erkannten, daß er im Tempel ein Gesicht gesehen hatte. Und er winkte ihnen zu und blieb stumm. Und es geschah, als die Tage seines Dienstes erfüllt waren, ging er weg nach seinem Hause. Nach diesen Tagen aber wurde Elisabeth, sein Weib, schwanger und verberg sich fünf Monate, indem sie sagte: Also hat mir der Herr getan in den Tagen, in welchen er mich angesehen hat, um meine Schmach unter den Menschen wegzunehmen.

Ankündigung der Geburt Jesu

1, 26-38

26 Im sechsten Monat aber wurde der Engel Gabriel von Gott gesandt in eine Stadt von Galiläa, mit Namen
27 Nazareth, zu einer Jungfrau, die einem Manne verlobt war mit Namen Joseph, aus dem Hause Davids; und der Name der Jungfrau war Maria. Und der Engel kam zu ihr hinein und sprach: Sei gegrüßt, Begnadigte! der Herr ist mit dir; [gesegnet bist du unter den
29 Weibern!] Sie aber, [als sie ihn sah] ward bestürzt über sein Wort und überlegte, was für ein Gruß dies sei.
30 Und der Engel sprach zu ihr: Fürchte dich nicht, Maria, denn du hast Gnade bei Gott gefunden; und siehe, du wirst im Leibe empfangen und einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Jesus heißen. Dieser wird groß sein und Sohn des Höchsten genannt werden; und der Herr, Gott, wird ihm den Thron seines Vaters David geben; und er wird über das Haus Jakobs herrschen ewiglich, und seines Reiches wird kein Ende sein. Maria aber sprach zu dem Engel: Wie wird dies sein, die weil ich keinen Mann
35 kenne? Und der Engel antwortete und sprach zu ihr: Der Heilige Geist wird über dich kommen, und Kraft des Höchsten wird dich überschatten; darum wird auch das Heilige, das geboren werden wird, Sohn Gottes genannt
36 werden. Und siehe, Elisabeth, deine Verwandte, ist auch mit einem Sohne schwanger in ihrem Alter, und dies ist der sechste Monat bei ihr, welche unfruchtbar genannt war; denn bei Gott
38 wird kein Ding unmöglich sein. Maria aber sprach: Siehe, ich bin die Magd des Herrn; es geschehe mir nach deinem Worte. Und der Engel schied von ihr.

Besuch der Maria bei Elisabeth. Lobgesang Marias.

1, 39-56

39 Maria aber stand in selbigen Tagen auf und ging mit Eile nach dem Gebirge, in eine Stadt Judas; und sie kam in das Haus des Zacharias und
41 begrüßte die Elisabeth. Und es geschah, als Elisabeth den Gruß der Maria hörte, hüpfte das Kind in ihrem Leibe; und Elisabeth wurde mit Heiligem Geiste erfüllt und rief aus mit
42 lauter Stimme und sprach: Gesegnet bist du unter den Weibern, und gesegnet ist die Frucht deines Leibes!
43 Und woher mir dieses, daß die Mutter meines Herrn zu mir kommt? Denn siehe, wie die Stimme deines Grußes in meine Ohren drang, hüpfte das Kind vor Freude in meinem Leibe.
45 Und glücklich, die geglaubt hat, denn es wird zur Erfüllung kommen, was von dem Herrn zu ihr geredet ist!
46 Und Maria sprach:

Die Geburt des Johannes

- 47 Meine Seele erhebt den Herrn, und
48 mein Geist hat frohlockt in Gott, mei-
49 nem Heilande; denn er hat hinge-
50 blickt auf die Niedrigkeit seiner Magd;
51 denn siehe, von nun an werden mich
52 glücklich preisen alle Geschlechter.
53 Denn große Dinge hat der Mächti-
54 ge an mir getan, und heilig ist sein
55 Name; und seine Barmherzigkeit ist
56 von Geschlecht zu Geschlecht über die,
welche ihn fürchten.
51 Er hat Macht gelübt mit seinem Arm;
er hat zerstreut, die in der Gesinnung
ihres Herzens hochmütig sind.
52 Er hat Mächtige von Thronen hin-
abgestoßen, und Niedrige erhöht.
53 Hungrige hat er mit Gütern erfüllt,
und Reiche leer fortgeschickt.
54 Er hat sich Israels, seines Knech-
tes, angenommen, damit er eingedenk
55 sei der Barmherzigkeit (wie er zu un-
seren Vätern geredet hat) gegen Abra-
ham und seinen Samen in Ewigkeit. —
56 Und Maria blieb ungefähr drei Mo-
nate bei ihr; und sie kehrte nach ih-
rem Hause zurück.

1, 57-66

- 57 Für Elisabeth aber wurde die Zeit
erfüllt, daß sie gebären sollte, und sie
58 gebar einen Sohn. Und ihre Nachbarn
und Verwandten hörten, daß der Herr
seine Barmherzigkeit an ihr groß ge-
59 macht habe, und sie freuten sich mit
ihr. Und es geschah am achten Tage,
da kamen sie, das Kindlein zu be-
schneiden; und sie nannten es nach
dem Namen seines Vaters: Zachari-
60 as. Und seine Mutter antwortete und
sprach: Nein, sondern er soll Johan-
61 nes heißen. Und sie sprachen zu ihr:
Niemand ist aus deiner Verwandt-
62 schaft, der diesen Namen trägt. Sie
winkten aber seinem Vater zu, wie er
etwa wolle, daß er genannt werde.
63 Und er forderte ein Täfelchen und
schrieb also: Johannes ist sein Name.
64 Und sie verwunderten sich alle. Als-
bald aber wurde sein Mund aufgetan
und seine Zunge gelöst, und er redete,
65 indem er Gott lobte. Und Furcht kam
über alle, die um sie her wohnten;
und auf dem ganzen Gebirge von Ju-
66 dia wurden alle diese Dinge bespro-
chen. Und alle, die es hörten, nahmen
es zu Herzen und sprachen: Was wird
doch aus diesem Kindlein werden?
Denn auch des Herrn Hand war mit ihm.

Lobgesang des Zacharias

1, 67-80

- 67 Und Zacharias, sein Vater, wurde
mit Heiligem Geiste erfüllt und weis-
68 sagte und sprach:
69 Gepriesen sei der Herr, der Gott Is-
raels, daß er besucht und Erlösung
geschafft hat seinem Volke, und uns
ein Horn des Heils aufgerichtet hat
in dem Hause Davids, seines Knech-

Die Geburt Jesu

1,18-25

- 18 Die Geburt Jesu Christi war aber also: Als nämlich Maria, seine Mutter, dem Joseph verlobt war, wurde sie, ehe sie zusammengekommen waren, schwanger erfunden von dem Heiligen Geiste. Joseph aber, ihr Mann, indem er gerecht war und sie nicht öffentlich zur Schau stellen wollte, gedachte sie heimlich zu entlassen. Indem er aber solches bei sich überlegte, siehe, da erschien ihm ein Engel des Herrn im Traum und sprach: Joseph, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria, dein Weib, zu dir zu nehmen; denn das in ihr Gezeugte ist von dem Heiligen Geiste. Und sie wird einen Sohn gebären, und du sollst seinen Namen Jesus heißen; denn er wird sein Volk erretten von ihren Sünden. Dies alles geschah aber, auf daß erfüllt würde, was von dem Herrn geredet ist durch den Propheten, welcher spricht: „Siehe, die Jungfrau wird schwanger sein und einen Sohn gebären, und sie werden seinen Namen Emmanuel heißen“, das was verdolmetscht ist: Gott mit uns.
- 19 Joseph aber, vom Schlafe erwacht, tat, wie ihm der Engel des Herrn befohlen hatte, und nahm sein Weib zu sich; und er erkannte sie nicht, bis sie ihren erstgeborenen Sohn geboren hatte; und er hieß seinen Namen Jesus.

Die Anbetung des Kindes

2,1-12

- 2 Als aber Jesus zu Bethleem in Judäa geboren war, in den Tagen Herodes', des Königs, siehe, da kamen Magier vom Morgenlande nach Jerusalem, welche sprachen: Wo ist der König der Juden, der geboren worden ist? denn wir haben seinen Stern im Morgenlande gesehen und sind gekommen, ihm zu huldigen.

- 70 tes, (gleichwie er geredet hat durch den Mund seiner heiligen Propheten, die von alters her waren) Rettung von unseren Feinden und von der Hand aller, die uns hassen; um Barmherzigkeit zu vollbringen an unseren Vätern und seines heiligen Bundes zu gedenken, des Eldes, den er Abraham, unserem Vater, geschworen hat, um uns zu geben, daß wir, gerettet aus der Hand unserer Feinde, ohne Furcht ihm dienen sollen in Frömmigkeit und Gerechtigkeit vor ihm alle unsere Tage. Und du, Kindlein, wirst ein Prophet des Höchsten genannt werden; denn du wirst vor dem Angesicht des Herrn hergehen, seine Wege zu bereiten, um seinem Volke Erkenntnis des Heils zu geben in Vergebung ihrer Sünden, durch die herzliche Barmherzigkeit unseres Gottes, in welcher uns besucht hat der Ausgang aus der Höhe, um denen zu leuchten, die in Finsternis und Todesschatten sitzen, um unsere Füße zu richten auf den Weg des Friedens.
- 71
72
73
74
75
76
77
78
79
80 Das Kindlein aber wuchs und erstarkte im Geist, und war in den Wüsteneien bis zum Tage seines Auftretens vor Israel.

2,1-7

- 2 Es geschah aber in jenen Tagen, daß eine Verordnung vom Kaiser Augustus ausging, den ganzen Erdkreis einzuschreiben. Die Einschreibung selbst geschah erste, als Kyrenius Landpfleger von Syrien war. Und alle gingen hin, um sich einschreiben zu lassen, ein jeder in seine eigene Stadt. Es ging aber auch Joseph von Galiläa, aus der Stadt Nazareth, hinauf nach Judäa, in Davids Stadt, welche Bethleem heißt, weil er aus dem Hause und Geschlecht Davids war, um sich einschreiben zu lassen mit Maria, seinem verlobten Weibe, welche schwanger war. Und es geschah, als sie da selbst waren, wurden ihre Tage erfüllt, daß sie gebären sollte; und sie gebar ihren erstgeborenen Sohn und wickelte ihn in Windeln und legte ihn in eine Krippe, weil in der Herberge kein Raum für sie war.

2,8-20

- 8 Und es waren Hirten in selbiger Gegend, die auf freiem Felde blieben und des Nachts Wache hielten über ihre Herde. Und siehe, ein Engel des Herrn stand bei ihnen, und die Herrlichkeit des Herrn umleuchtete sie, und sie fürchteten sich mit großer Furcht.
- 9 Und der Engel sprach zu ihnen: Fürcht-
- 10

- 3 Als aber der König Herodes es hörte,
- 4 wurde er bestürzt, und ganz Jerusalem
- 5 mit ihm; und er versammelte alle Ho-
- 6 henpriester und Schriftgelehrten des
- 7 Volkes und erkundigte sich bei ihnen,
- 8 wo der Christus geboren werden sollte.
- 9 Sie aber sagten ihm: Zu Bethlehem
- 10 in Judäa; denn also steht durch den
- 11 Propheten geschrieben: „Und du, Beth-
- 12 lehem, Land Juda, bist keineswegs die
- 13 geringste unter den Fürsten Judas;
- 14 denn aus dir wird ein Führer hervor-
- 15 kommen, der mein Volk Israel wei-
- 16 den wird.“
- 17 Dann berief Herodes die Magier
- 18 heimlich und erforschte^a genau von
- 19 ihnen die Zeit der Erscheinung des
- 20 Sterns^b; und er sandte sie nach Beth-
- 21 lehem und sprach: „Ziehst hin und
- 22 forschet genau nach dem Kindlein;
- 23 wenn ihr es aber gefunden habt, so
- 24 berichtet es mir, damit auch ich komme
- 25 und ihm huldige. Sie aber, als sie den
- 26 König gehört hatten, zogen hin. Und
- 27 siehe, der Stern, den sie im Morgen-
- 28 lande gesehen hatten, ging vor ihnen
- 29 her, bis er kam und oben über dem
- 30 Orte stand, wo das Kindlein war. Als
- 31 sie aber den Stern sahen, freuten sie
- 32 sich mit sehr großer Freude. Und als sie
- 33 in das Haus gekommen waren, sahen
- 34 sie das Kindlein mit Maria, seiner
- 35 Mutter, und sie fielen nieder und hul-
- 36 digten ihm; und sie taten ihre Schätze
- 37 auf und opferten ihm Gaben: Gold und
- 38 Weihrauch und Myrrhe. Und als sie
- 39 im Traum eine göttliche Weisung emp-
- 40 fangen hatten, nicht wieder zu Herodes
- 41 zurückzukehren, zogen sie auf einem
- 42 anderen Wege hin in ihr Land.

Die Beschneidung u. Darstellung im Tempel

- 21 tet euch nicht, denn siehe, ich verkün-
- 22 dige^c euch große Freude, die für das
- 23 ganze Volk sein wird; denn euch ist
- 24 heute, in Davids Stadt, ein Erretter^d
- 25 geboren, welcher ist Christus, der Herr.
- 26 Und dies sei euch das Zeichen: Ihr
- 27 werdet ein Kind^e finden, in Windeln
- 28 gewickelt und in einer Krippe liegend.
- 29 Und plötzlich war bei dem Engel eine
- 30 Menge der himmlischen Heerscharen,
- 31 welche Gott lobten und sprachen: Herr-
- 32 lichkeit Gott in der Höhe^f, und Frie-
- 33 de auf Erden, an den Menschen ein
- 34 Wohlgefallen! Und es geschah, als die
- 35 Engel von ihnen hinweg in den Him-
- 36 mel fuhren, daß die Hirten zueinander
- 37 sagten: Laßt uns nun hingehen nach
- 38 Bethlehem und diese Sache sehen, die
- 39 geschehen ist, welche der Herr uns
- 40 kundgetan hat. Und sie kamen eilends
- 41 und fanden sowohl Maria als Joseph,
- 42 und das Kind in der Krippe liegend.
- 43 Als sie es aber gesehen hatten, machten
- 44 sie überall das Wort kund, welches
- 45 über dieses Kindlein zu ihnen geredet
- 46 worden war. Und alle, die es hörten,
- 47 verwunderten sich über das, was von
- 48 den Hirten zu ihnen gesagt wurde.
- 49 Maria aber bewahrte alle diese Wor-
- 50 te^g und erwog sie in ihrem Herzen.
- 51 Und die Hirten kehrten um, indem sie
- 52 Gott verherrlichten und lobten über
- 53 alles, was sie gehört und gesehen hat-
- 54 ten, so wie es ihnen gesagt worden war.

2, 21-40

- 21 Und als acht Tage erfüllt waren,
- 22 daß man ihn beschneiden sollte, da
- 23 wurde sein Name Jesus genannt, wel-
- 24 cher von dem Engel genannt worden
- 25 war, ehe er im Leibe empfangen wurde.
- 26 Und als die Tage ihrer Reinigung
- 27 nach dem Gesetz Moses' erfüllt waren,
- 28 brachten sie ihn nach Jerusalem hin-
- 29 auf, um ihn dem Herrn darzustellen,
- 30 (gleichwie im Gesetz des Herrn ge-
- 31 schrieben steht: „Alles Männliche, das
- 32 die Mutter bricht^h, soll dem Herrn
- 33 heilig heißen“ⁱ) und ein Schiachtopfer
- 34 zu geben nach dem, was im Gesetz des
- 35 Herrn gesagt ist: ein Paar Turteltau-
- 36 ben oder zwei junge Tauben.
- 37 Und siehe, es war in Jerusalem ein
- 38 Mensch, mit Namen Simeon; und die-
- 39 ser Mensch war gerecht und gottes-
- 40 fürchtig und wartete auf den Trost
- 41 Israels; und der Heilige Geist war auf
- 42 ihm. Und es war ihm von dem Heiligen
- 43 Geist ein göttlicher Ausspruch ge-
- 44 worden, daß er den Tod nicht sehen
- 45 solle, ehe er den Christus des Herrn
- 46 gesehen habe. Und er kam durch den
- 47 Geist in den Tempel. Und als die El-
- 48 tern das Kindlein Jesus hereinbrach-
- 49 ten, um betreffs seiner nach der Ge-
- 50 wöhnheit des Gesetzes zu tun, da
- 51 nahm auch er es auf seine Arme und
- 52 lobte Gott und sprach: Nun, Herr^k,
- 53 entlässest du deinen Knecht^l, nach
- 54 deinem Worte, in Frieden; denn mei-
- 55 ne Augen haben dein Heil gesehen,
- 56 welches du bereitet hast vor dem Ange-
- 57 sicht aller Völker: ein Licht zur Offen-
- 58 barung der Nationen und zur Herrlich-
- 59 keit deines Volkes Israel. Und sein Va-

Der zwölfjährige Jesus im Tempel

ter und seine Mutter verwunderten sich über das, was über ihn geredet wurde.
34 Und Simeon segnete sie und sprach zu Maria, seiner Mutter: Siehe, dieser ist gesetzt zum Fall und Aufstehen vieler in Israel und zu einem Zeichen, dem widersprochen wird, (aber auch deine eigene Seele wird ein Schwert durchdringen) damit die Ueberlegungen vieler Herzen offenbar werden.
35 Und es war eine Prophetin Anna, eine Tochter Phanuels, aus dem Stamme Aser. Diese war in ihren Tagen weit vorgerückt und hatte sieben Jahre mit ihrem Manne gelebt von ihrer Jungfräuschaft an; und sie war eine
36 Witwa von vierundachtzig Jahren, die nicht von dem Tempel wich, indem sie Nacht und Tag mit Fasten und Flehen diente. Und sie trat zu derselben Stunde herzu, lobte den Herrn und redete von ihm zu allen, welche auf Erlösung warteten in Jerusalem.
37 Und als sie alles vollendet hatten nach dem Gesetz des Herrn, kehrten sie nach Galiläa zurück in ihre Stadt
38 Nazareth. Das Kindlein aber wuchs und erstarkte, erfüllt mit Weisheit, und Gottes Gnade war auf ihm.
39

2, 41-52

41 Und seine Eltern gingen alljährlich
42 am Passahfest nach Jerusalem. Und als er zwölf Jahre alt war und sie (nach Jerusalem) hinaufgingen, nach
43 der Gewohnheit des Festes, und die Tage vollendet hatten, blieb bei ihrer Rückkehr der Knabe Jesus in Jerusalem zurück; und seine Eltern wußten es nicht. Da sie aber meinten, er sei unter der Reisegesellschaft, kamen sie eine Tagereise weit und suchten ihn unter den Verwandten und Bekannten; und als sie ihn nicht fanden,
44 kehrten sie nach Jerusalem zurück und suchten ihn. Und es geschah, nach
45 drei Tagen fanden sie ihn im Tempel, wie er inmitten der Lehrer saß und ihnen zuhörte und sie befragte. Alle
46 aber, die ihn hörten, gerieten außer sich über sein Verständnis und seine
47 Antworten. Und als sie ihn sahen, erstaunten sie; und seine Mutter sprach zu ihm: Kind, warum hast du uns also
48 gelassen? siehe, dein Vater und ich haben dich mit Schmerzen gesucht. Und er sprach zu ihnen: Was ist es, daß ihr mich gesucht habt? Wußtet ihr nicht, daß ich in dem sein muß, was
49 meines Vaters ist? Und sie verstanden das Wort nicht, das er zu ihnen
50 redete. Und er ging mit ihnen hinab und kam nach Nazareth, und er war ihnen untertan. Und seine Mutter bewahrte alle diese Worte in ihrem
51 Herzen. Und Jesus nahm zu an Weisheit und an Größe, und an Gunst bei Gott und Menschen.
52

II. H A U P T T E I L

A) Jesus in Galiläa (Mt 3-18; Mk 1-9; Lk 3,1-9,50)

1. Johannes der Täufer

3,1-6

3 In jenen Tagen aber kommt Johannes der Täufer und predigt in der Wüste von Judäa und spricht: Tut Buße, denn das Reich der Himmel ist nahe gekommen. Denn dieser ist der, von welchem durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher spricht: „Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade seine Steige“. Er aber, Johannes, hatte seine Kleidung von Kamelhaaren und einen ledernen Gürtel um seine Lenden; seine Speise aber war Heuschrecken und wilder Honig.
5 Da ging zu ihm hinaus Jerusalem und ganz Judäa und die ganze Umgegend des Jordan; und sie wurden von ihm im Jordan getauft, indem sie ihre Sünden bekannten.

1,1-6

1 Anfang des Evangeliums Jesu Christi, des Sohnes Gottes d.; wie geschrieben steht in Jesaias, dem Propheten: „Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg bereiten wird“. „Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade seine Steige“.
4 Johannes kam und taufte in der Wüste und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden. Und es ging zu ihm hinaus das ganze jüdische Land und alle Bewohner von Jerusalem; und sie wurden im Jordanflusse von ihm getauft, indem sie ihre Sünden bekannten. Johannes aber war bekleidet mit Kamelhaaren und einem ledernen Gürtel um seine Lenden; und er aß Heuschrecken und wilden Honig.

2. Bußpredigt Johannes des Täufers

3,7-10

7 Als er aber viele der Pharisäer und Sadducäer zu seiner Taufe kommen sah, sprach er zu ihnen: Otternbrut! wer hat euch gewiesen, dem kommenden Zorn zu entfliehen? Bringet nun der Buße würdige Frucht; und denket nicht bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham zum Vater; denn ich sage euch, daß Gott dem Abraham aus diesen Steinen Kinder zu erwecken vermag. Schon ist aber die Axt an die Wurzel der Bäume gelegt; jeder Baum nun, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen.

3. Die Standespredigt Johannes des Täufers

3,1-6

3 Aber im fünfzehnten Jahre der Regierung des Kaisers Tiberius, als Pontius Pilatus Landpfleger von Judäa war, und Herodes Vierfürst von Galiläa, und sein Bruder Philippus Vierfürst von Ituräa und der Landschaft Trachonitis, und Lysanias Vierfürst von Abilene, unter dem Hohenpriestertum von Anna und Kajaphas, geschah das Wort Gottes zu Johannes, dem Sohne Zacharias, in der Wüste.
3 Und er kam in die ganze Umgegend des Jordan und predigte die Taufe der Buße zur Vergebung der Sünden; wie geschrieben steht im Buche der Worte Jesaias, des Propheten: „Stimme eines Rufenden in der Wüste: Bereitet den Weg des Herrn, machet gerade seine Steige! Jedes Tal wird ausgefüllt und jeder Berg und Hügel erniedrigt werden, und das Krumme wird zum geraden Wege und die höckerichten zu ebenen Wegen werden; und alles Fleisch wird das Heil Gottes sehen“.

1,6.23

6 Da war ein Mensch, von Gott gesandt, sein Name Johannes.

23 Er sprach: Ich bin die Stimme eines Rufenden in der Wüste: Machet gerade den Weg des Herrn a, wie Jesaias, der Prophet, gesagt hat. b

3,7-9

7 Er sprach nun zu den Volksmengen, die hinausgingen, um von ihm getauft zu werden: Otternbrut! wer hat euch gewiesen, dem kommenden Zorn zu entfliehen? Bringet nun der Buße würdige Früchte; und beginnet nicht bei euch selbst zu sagen: Wir haben Abraham zum Vater; denn ich sage euch, daß Gott dem Abraham aus diesen Steinen Kinder zu erwecken vermag. Schon ist aber auch die Axt an die Wurzel der Bäume gelegt; jeder Baum nun, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen.

3,10-14

10 Und die Volksmengen fragten ihn und sprachen: Was sollen wir denn tun? Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Wer zwei Leibröcke hat, teile dem mit, der keinen hat; und wer Speise hat, tue gleicherweise. Es kamen aber auch Zöllner, um getauft zu werden; und sie sprachen zu ihm: Lehrer, was sollen wir tun? Er aber sprach zu ihnen: Fordert nicht mehr, als euch bestimmt ist. Es fragten ihn aber auch Kriegersleute und sprachen:

4. Die Messiaspredigt Johannes des Täufers

3, 11-12

11 Ich zwar taufe euch mit/
Wasser zur Buße; der nach mir Kom-
mende aber ist stärker als ich, dessen
Sandalen zu tragen ich nicht würdig
bin; er wird euch mit Heiligem Geiste
12 und Feuer taufen; dessen Wortschaukel
in seiner Hand ist, und er wird seine
Tenne durch und durch reinigen und
seinen Weizen in die Scheune sammeln,
die Spreu aber wird er verbrennen mit
unauslöschlichem Feuer.

1, 7-8

7 Und er predigte und sagte: Es
kommt nach mir, der stärker ist als
ich, dessen ich nicht würdig bin, ihm
gebückt den Riemen seiner Sandalen
zu lösen. Ich zwar habe euch mit
8 Wasser getauft, er aber wird euch
mit Heiligem Geiste taufen.

Und wir, was sollen wir tun? Und
er sprach zu ihnen: Tut niemand Ge-
walt, und klaget niemand fälschlich
an, und begnügt euch mit eurem
Solde.

3, 15-18

15 Als aber das Volk in Erwartung
war, und alle in ihren Herzen wegen
Johannes überlegten, ob er nicht etwa
16 der Christus sei, antwortete Johannes
allen und sprach: Ich zwar taufe euch
mit Wasser; es kommt aber, der stär-
ker ist als ich, dessen ich nicht wür-
dig bin, ihm den Riemen seiner Sanda-
len zu lösen; er wird euch mit
17 Heiligem Geiste und Feuer taufen;
dessen Wortschaukel in seiner Hand
ist, und er wird seine Tenne durch
und durch reinigen und den Weizen
in seine Scheune sammeln; die Spreu
aber wird er verbrennen mit unaus-
18 löschlichem Feuer. Indem er nun auch
mit vielem anderen ermahnte, verkün-
digte er dem Volke gute Botschaft.

1, 24-28

24 Und sie waren abgesandt von den
25 Pharisäern. Und sie fragten ihn und
sprachen zu ihm: Was taufst du denn,
wenn du nicht der Christus bist, noch
26 Elias, noch der Prophet? Johannes an-
wortete ihnen und sprach: Ich taufe
mit Wasser; mitten unter euch steht,
27 den ihr nicht kennet, der nach mir
Kommende, dessen ich nicht würdig
bin, ihm den Riemen seiner Sandale
28 zu lösen. Dies geschah zu Bethanien,
jenseit des Jordan, wo Johannes taufte.

5. Die Gefangennahme Johannes des Täufers

14, 3-4

3 Denn He-
rodes hatte Johannes gegriffen, ihn
gebunden und ins Gefängnis gesetzt,
um der Herodias willen, des Weibes
4 seines Bruders Philippus. Denn Jo-
hannes hatte ihm gesagt: Es ist dir
nicht erlaubt, sie zu haben.

6, 17-18

17 Denn er, Herodes, hatte hin-
gesandt und den Johannes greifen und
ihn im Gefängnis binden lassen, um
der Herodias willen, des Weibes seines
Bruders Philippus, weil er sie gehei-
ratet hätte. Denn Johannes hatte dem
18 Herodes gesagt: Es ist dir nicht er-
laubt, das Weib deines Bruders zu ha-
ben.

3, 19-20

19 Herodes aber, der Vierfürst, weil er
wegen der Herodias, des Weibes sei-
nes Bruders, und wegen alles Bösen,
das Herodes getan hatte, von ihm ge-
strafte wurde, fügte allem auch dies
20 hinzu, daß er Johannes ins Gefängnis
einschloß.

6. Die Taufe Jesu

3, 13-17

13 Dann kommt Jesus aus Galiläa an
den Jordan zu Johannes, um von ihm
14 getauft zu werden. Johannes aber
wehrte ihm und sprach: Ich habe nötig
von dir getauft zu werden, und du
15 kommst zu mir? Jesus aber antwortete
und sprach zu ihm: Laß es jetzt so
sein; denn also gebührt es uns, alle
Gerechtigkeit zu erfüllen. Dann läßt
16 er es ihm zu. Und als Jesus getauft
war, stieg er alsbald von dem Wasser
herauf; und siehe, die Himmel wurden
ihm aufgetan, und er sah den Geist
17 Gottes wie eine Taube herniederfahren
und auf ihn kommen. Und siehe, eine
Stimme kommt aus den Himmeln,
welche spricht: Dieser ist mein ge-
liebter Sohn, an welchem ich Wohlge-
fallen gefunden habe.

1, 9-11

9 Und es geschah in jenen Tagen, da
kam Jesus von Nazareth in Galiläa,
und wurde von Johannes in dem Jor-
10 dan getauft. Und alsbald, als er von
dem Wasser heraufstieg, sah er die
Himmel sich teilen und den Geist wie
eine Taube auf ihn herniederfahren.
11 Und eine Stimme geschah aus den Him-
meln: Du bist mein geliebter Sohn, an
dir habe ich Wohlgefallen gefunden.

3, 21-22

21 Es geschah aber, als das ganze Volk
getauft wurde, und Jesus getauft war
und betete, daß der Himmel aufgetan
22 wurde, und der Heilige Geist in lei-
blicher Gestalt, wie eine Taube, auf ihn
herabstieg, und eine Stimme aus dem
Himmel kam: Du bist mein geliebter
Sohn, an dir habe ich Wohlgefallen
gefunden.

1, 29-34

29 Des folgenden Tages sieht er Jesum
zu sich kommen und spricht: Siehe,
das Lamm Gottes, welches die Sünde
30 der Welt wegnimmt. Dieser ist es,
von dem ich sagte: Nach mir kommt
ein Mann, der mir vor ist, denn er
31 war vor mir. Und ich kannte ihn
nicht; aber auf daß er Israel offenbar
werden möchte, deswegen bin ich ge-
32 kommen, mit Wasser taufend. Und
Johannes zeugte und sprach: Ich
schaute den Geist wie eine Taube aus
dem Himmel herniederfahren, und er
33 blieb auf ihm. Und ich kannte ihn
nicht; aber der mich gesandt hat, mit
Wasser zu taufen, der sprach zu mir:
Auf welchen du sehen wirst den Geist
herniederfahren und auf ihm bleiben,
dieser ist es, der mit Heiligem Geiste
34 tauft. Und ich habe gesehen und habe
bezeugt, daß dieser der Sohn Gottes ist.

9. Jesus tritt in Galiläa auf

4, 12-17

12 Als er aber gehört hatte, daß Johannes überliefert worden war, ent-
13 wich er nach Galiläa; und er verließ
Nazareth und kam und wohnte in Ka-
pernaum, das am See liegt, in dem
Gebiet von Zabulon und Nephtalim;
14 auf daß erfüllt würde, was durch den
Propheten Jesaias geredet ist, welcher
15 spricht: „Land Zabulon und Land
Nephtalim, gegen den See hin, jenseit
16 des Jordan, Galiläa der Nationen: das
Volk, das in Finsternis saß, hat ein
großes Licht gesehen, und denen, die
im Lande und Schatten des Todes
saßen, Licht ist ihnen aufgegan-
17 gen.“ Von da an begann Jesus zu
predigen und zu sagen: Tut Buße,
denn das Reich der Himmel ist nahe
gekommen.

10. Jesus lehrt in Nazareth

13, 54-58

54 Und er kam in sei-
ne Vaterstadt und lehrte sie in ihrer
Synagoge, sodaß sie schreierstaunten und
sprachen: Woher diesem diese Weis-
55 heit und die Wunderwerke? Ist dieser
nicht der Sohn des Zimmermanns?
Heißt nicht seine Mutter Maria,
und seine Brüder Jakobus und Joseph und
56 Simon und Judas? Und seine Schwe-
stern, sind sie nicht alle bei uns? Wo-
57 her nun diesem dies alles? Und sie är-
gerten sich an ihm. Jesus aber sprach
zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne
58 Ehre, außer in seiner Vaterstadt und
in seinem Hause. Und er tat daselbst
nicht viele Wunderwerke wegen ihres
Unglaubens.

1, 14-15

14 Nachdem aber Johannes überliefert
war, kam Jesus nach Galiläa, predig-
te das Evangelium des Reiches Gottes
15 und sprach: Die Zeit ist erfüllt, und das
Reich Gottes ist nahe gekommen. Tut
Buße und glaubet an das Evangelium.

6, 1-6

6 Und er ging von dannen hinweg und
kam in seine Vaterstadt, und seine Jün-
2 ger folgten ihm nach. Und als es Sab-
bath geworden war, fing er an in der
Synagoge zu lehren; und viele, die zu-
hörten, erstaunten und sprachen: Wo-
her diesem solches? und was ist das
für eine Weisheit, die ihm gegeben ist,
und solche Wunderwerke geschehen
3 durch seine Hände? Ist dieser nicht
der Zimmermann, der Sohn der Ma-
ria, und ein Bruder des Jakobus und
Joses und Judas und Simon? und sind
nicht seine Schwestern hier bei uns?
4 Und sie ärgerten sich an ihm. Und
Jesus sprach zu ihnen: Ein Prophet
ist nicht ohne Ehre, außer in seiner
Vaterstadt und unter seinen Verwand-
5 ten und in seinem Hause. Und er
konnte daselbst kein Wunderwerk tun,
außer daß er einigen Schwachen die
6 Hände auflegte und sie heilte. Und er
verwunderte sich über ihren Unglau-
ben. Und er ging durch die Dörfer
ringsum und lehrte.

solist den Herrn, deinen Gott, nicht
13 versuchen.“ Und als der Teufel jede
Versuchung vollendet hatte, wich er
für eine Zeit von ihm.

4, 14-15

14 Und Jesus kehrte in der Kraft des
Geistes nach Galiläa zurück, und das
Gerücht über ihn ging aus durch die
15 ganze Umgegend. Und er lehrte in
ihren Synagogen, geehrt von allen.

4, 16-30

16 Und er kam nach Nazareth, wo er er-
zogen war; und er ging nach seiner
Gewohnheit am Sabbatthage in die
Synagoge und stand auf, um vorzu-
17 lesen. Und es wurde ihm das Buch
des Propheten Jesaias gereicht; und
als er das Buch aufgerollt hatte, fand
er die Stelle, wo geschrieben war:
18 „Der Geist des Herrn ist auf mir, weil
er mich gesalbt hat, Armen gute Bot-
schaft zu verkündigen; er hat mich
gesandt, Gefangenen Befreiung auszu-
rufen und Blinden das Gesicht, Zer-
schlagenen in Freiheit hinzusenden,
19 auszurufen das angenehme Jahr des
Herrn.“ Und als er das Buch zuge-
20 rollt hatte, gab er es dem Diener zu-
rück und setzte sich; und aller Augen
in der Synagoge waren auf ihn ge-
richtet. Er fing aber an, zu ihnen zu
21 sagen: Heute ist diese Schrift vor
euren Ohren erfüllt. Und alle gaben
22 ihm Zeugnis und verwunderten sich
über die Worte der Gnade, die aus
seinem Munde hervorgingen; und sie
sprachen: Ist dieser nicht der Sohn
23 Josephs? Und er sprach zu ihnen:
Ihr werdet allerdings dieses Sprich-
wort zu mir sagen: Arzt, heile dich
selbst; alles was wir gehört haben,
daß es in Kapernaum geschehen sei,
24 tue auch hier in deiner Vaterstadt.
Er sprach aber: Wahrlich, ich sage
25 euch, daß kein Prophet in seiner Va-
terstadt angenehm ist. In Wahrheit
aber sage ich euch: Viele Witwen
waren in den Tagen Elias in Israel,
als der Himmel drei Jahre und sechs
Monate verschlossen war, sodaß eine
große Hungersnot über das ganze Land

4, 1-3; 2, 12

4 Als nun der Herr erkannte, daß
die Pharisäer gehört hatten, daß Je-
sus mehr Jünger mache und taufe als
2 Johannes, (wiewohl Jesus selbst nicht
3 taufte, sondern seine Jünger) verließ
er Judäa und zog wieder nach Gali-
läa.
12 Nach diesem ging er hinab nach
Kapernaum, er und seine Mutter und
seine Brüder und seine Jünger; und
daselbst blieben sie nicht viele Tage.

11. Jesus beruft die ersten Jünger

4, 18-22

18 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er zwei Brüder: Simon, genannt Petrus, und Andreas, seinen Bruder, die ein Netz in den See warfen, denn sie waren Fischer. Und er spricht zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen. Sie aber verließen alsbald die Netze und folgten ihm nach. Und als er von dannen weiterging, sah er zwei andere Brüder: Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, seinen Bruder, im Schiffe mit ihrem Vater Zebedäus, wie sie ihre Netze ausbesserten; und er rief sie. 22 Sie aber verließen alsbald das Schiff und ihren Vater und folgten ihm nach.

1, 16-20

16 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er Simon und Andreas, Simons Bruder, die in dem See ein Netz hin- und herwarfen, denn sie waren Fischer. Und Jesus sprach zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen; und alsbald verließen sie ihre Netze und folgten ihm nach. Und von dannen ein wenig weitergehend, sah er Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und seinen Bruder Johannes, auch sie im Schiffe, 20 wie sie die Netze ausbesserten; und alsbald rief er sie. Und sie ließen ihren Vater Zebedäus in dem Schiffe mit den Tagelöhnern und gingen weg, ihm nach.

12. Heilung eines Besessenen in Kapernaum

7, 28-29

28 Und es geschah, als Jesus diese Worte vollendet hatte, da erstaunten die Volksmengen sehr über seine Lehre; denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie ihre Schriftgelehrten.

1, 21-28

21 Und sie gehen hinein nach Kapernaum. Und alsbald an dem Sabbath ging 22 er in die Synagoge und lehrte. Und sie erstaunten sehr über seine Lehre; denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie die Schriftgelehrten. 23 Und es war in ihrer Synagoge ein Mensch mit einem unreinen Geiste; 24 und er schrie auf und sprach: Laß ab! was haben wir mit dir zu schaffen, Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben? Ich kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. Und Jesus bedrohte ihn und sprach: Verstumme

26 kam; und zu keiner von ihnen wurde Elias gesandt, als nur nach Sarepta in Sidonia, zu einem Weibe, einer 27 Witwe. Und viele Aussätzige waren zur Zeit des Propheten Elias in Israel, und keiner von ihnen wurde gereinigt, als nur Naaman, der Syrer. Und alle wurden von Wut erfüllt in der Synagoge, als sie dies hörten. Und sie standen auf und stießen ihn zur Stadt hinaus und führten ihn bis an den Rand des Berges, auf welchem ihre Stadt erbaut war, um ihn so hinabzustürzen. Er aber, durch ihre Mitte hindurchgehend, ging hinweg. 30

5, 1-11

5 Es geschah aber, als die Volksmenge auf ihn andrängte, um das Wort Gottes zu hören, daß er an dem See Genesareth stand. Und er sah zwei Schiffe an See stehen; die Fischer aber waren aus denselben getreten und wuschen ihre Netze. Er aber stieg in eines der Schiffe, welches Simon gehörte, und bat ihn, ein wenig vom Lande hinauszufahren; und er setzte sich und lehrte die Volksmengen vom Schiffe aus. Als er aber aufhörte zu reden, sprach er zu Simon: Fahre hinaus auf die Tiefe und lasset eure Netze zu einem Fange hinab. Und Simon antwortete und sprach zu ihm: Meister, wir haben uns die ganze Nacht hindurch bemüht und nichts gefangen, aber auf dein Wort will ich das Netz hinablassen. Und als sie dies getan hatten, umschlossen sie eine große Menge 7 Fische, und ihr Netz riß. Und sie winkten ihren Genossen in dem anderen Schiffe, daß sie kämen und ihnen halfen; und sie kamen, und sie füllten 8 beide Schiffe, sodaß sie sanken. Als aber Simon Petrus es sah, fiel er zu den Knien Jesu nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn ich bin ein sündiger Mensch, Herr. Denn Entsetzen hatte ihn erfaßt und alle, die bei ihm waren, über den Fang der Fische, 10 den sie getan hatten; gleicherweise aber auch Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, welche Genossen a von Simon waren. Und Jesus sprach zu Simon: Fürchte dich nicht; von nun 11 an wirst du Menschen fangen. Und als sie die Schiffe ans Land gebracht hatten, verließen sie alles und folgten ihm nach.

4, 31-37

31 Und er kam nach Kapernaum hinab, einer Stadt in Galiläa, und lehrte sie 32 an den Sabbathen. Und sie erstaunten sehr über seine Lehre, denn sein Wort war mit Gewalt. Und es war in der Synagoge ein Mensch, der einen Geist eines unreinen Dämons hatte, und er schrie auf mit lauter Stimme und sprach: Laß ab! was haben wir mit dir zu schaffen, Jesu, Nazarener? Bist du gekommen, uns zu verderben? Ich kenne dich, wer du bist: der Heilige Gottes. Und Jesus bedrohte ihn und sprach: Verstumme und fahre aus von

1, 35-42

35 Des folgenden Tages stand wiederum Johannes und zwei von seinen Jüngern, und hinflickend auf Jesum, der da wandelte, spricht er: Siehe, das 37 Lamm Gottes! Und es hörten ihn die zwei Jünger reden und folgten Jesu nach. Jesus aber wandte sich um und sah sie nachfolgen und spricht zu ihnen: Was suchet ihr? Sie aber sagten zu ihm: Rabbi, (was verdolmetscht heißt: Lehrer) wo hältst du dich auf? 39 Er spricht zu ihnen: Kommet und sehet! Sie kamen nun und sahen, wo er sich aufhielt, und blieben jenen Tag bei ihm. Es war um die zehnte Stunde. 40 Andreas, der Bruder des Simon Petrus, war einer von den zweien, die es von Johannes gehört hatten und ihm nachgefolgt waren. Dieser findet zuerst seinen eigenen Bruder Simon und spricht zu ihm: Wir haben den Messias gefunden, (was verdolmetscht ist: Christus). Und er führte ihn zu Jesu. Jesus blickte ihn an und sprach: Du bist Simon, der Sohn Jonas; du wirst Kephas heißen, (was verdolmetscht wird: Stein).

26 und fahre aus von ihm! Und der unreine Geist zerrte ihn und rief mit lauter Stimme und fuhr von ihm aus.
 27 Und sie entsetzten sich alle, sodaß sie sich untereinander befragten und sprachen: Was ist dies? was ist dies für eine neue Lehre? denn mit Gewalt gebietet er selbst den unreinen Geistern, und sie gehorchen ihm. Und alsbald ging das Gerücht von ihm aus in die ganze Umgegend von Galiläa.

ihm! Und als der Dämon ihn mitten unter sie geworfen hatte, fuhr er von ihm aus, ohne ihn zu beschädigen. Und Entsetzen kam über alle, und sie redeten untereinander und sprachen: Was ist dies für ein Wort? denn mit Gewalt und Kraft gebietet er den unreinen Geistern, und sie fahren aus. Und das Gerücht über ihn ging aus in jeden Ort der Umgegend.

13. Jesus heilt die Schwiegermutter des Petrus

8,14-17

14 Und als Jesus in das Haus des Petrus gekommen war, sah er dessen Schwiegermutter fieberkrank daniiederliegen. Und er rührte ihre Hand an, und das Fieber verließ sie; und sie stand auf und diente ihm.
 16 Als es aber Abend geworden war, brachten sie viele Besessene zu ihm; und er trieb die Geister aus mit einem Worte, und er heilte alle Leidenden, damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher spricht: „Er selbst nahm unsere Schwachheiten und trug unsere Krankheiten“.

1,29-34

29 Und alsbald gingen sie aus der Synagoge und kamen in das Haus Simons und Andreas, mit Jakobus und Johannes. Die Schwiegermutter Simons aber lag fieberkrank daniieder; und 31 alsbald sagen sie ihm von ihr. Und er trat hinzu und richtete sie auf, indem er sie bei der Hand ergriff; und das Fieber verließ sie alsbald, und sie diente ihnen.
 32 Als es aber Abend geworden war, als die Sonne unterging, brachten sie alle Leidenden und Besessenen zu ihm; 33 und die ganze Stadt war an der Tür 34 versammelt. Und er heilte viele, die an mancherlei Krankheiten leidend waren; und er trieb viele Dämonen aus und erlaubte den Dämonen nicht zu reden, weil sie ihn kannten.

4,38-41

38 Er machte sich aber auf von der Synagoge und kam in das Haus Simons. Die Schwiegermutter des Simon aber war von einem starken Fieber befallen; und sie baten ihn für sie. Und über ihr stehend, bedrohte er das Fieber, und es verließ sie; sie aber stand alsbald auf und diente ihnen.
 40 Als aber die Sonne unterging, brachten alle, welche an mancherlei Krankheiten Leidende hatten, dieselben zu ihm; er aber legte einem jeden von ihnen die Hände auf und heilte sie.
 41 Und auch Dämonen fuhren von vielen aus, indem sie schrieen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. Und er bedrohte sie und ließ sie nicht reden, weil sie wußten, daß er der Christus war.

14. Jesus zieht von Kapernaum weg

1,35-38

35 Und frühmorgens, als es noch sehr dunkel war, stand er auf und ging hinaus und ging hin an einen öden Ort und betete daselbst. Und Simon und die mit ihm waren gingen ihm 37 nach; und als sie ihn gefunden hatten, sagen sie zu ihm: Alle suchen dich.
 38 Und er spricht zu ihnen: Laßt uns anderswohin in die nächsten Flecken gehen, auf daß ich auch daselbst predige; denn dazu bin ich ausgegangen.

4,42-43

42 Als es aber Tag geworden war, ging er aus und begab sich an einen öden Ort; und die Volksmengen suchten ihn auf und kamen bis zu ihm, und sie hielten ihn auf, daß er nicht von ihnen 43 ginge. Er aber sprach zu ihnen: Ich muß auch den anderen Städten das Evangelium vom Reiche Gottes verkündigen, denn dazu bin ich gesandt worden.

15. Jesus lehrt und heilt in Galiläa

4,23-25

23 Und Jesus zog in ganz Galiläa umher, lehrte in ihren Synagogen und predigte das Evangelium des Reiches und heilte jede Krankheit und jedes 24 Gebrechen unter dem Volke. Und sein Ruf ging aus in das ganze Syrien; und sie brachten zu ihm alle Leidenden, die mit mancherlei Krankheiten und Qualen behaftet waren, und Besessene und Mondsüchtige und Gelähmte; und 25 er heilte sie. Und es folgten ihm große Volksmengen von Galiläa und Dekapolis und Jerusalem und Judäa und von jenseit des Jordan.

1,39; 3,10.7.8

39 Und er predigte in ihren Synagogen in ganz Galiläa und trieb die Dämonen aus.
 7 Und Jesus entwich mit seinen Jüngern an den See; und es folgte ihm eine große Menge von Galiläa und von Judäa und von Jerusalem und von Idumäa und von jenseit des Jordan; und die um Tyrus und Sidon, eine große Menge, als sie gehört hatten, wie vieles er tat, kamen zu ihm. Und er sagte seinen Jüngern, daß ein Schifflein für ihn in Bereitschaft bleiben solle wegen der Volksmenge, auf daß sie ihn nicht drängten. Denn er heilte viele, sodaß alle, welche Plagen hatten, ihn überfielen, auf daß sie ihn anrühren möchten.

4,44; 6,17-19

44 Und er predigte in den Synagogen von Galiläa.

17 Und als er mit ihnen herabgestiegen war, stand er auf einem ebenen Platze, und eine Menge seiner Jünger und eine große Menge des Volkes von ganz Judäa und Jerusalem und von der Seeküste von Tyrus und Sidon, welche kamen, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden; und die von unreinen Geistern Geplagten wurden geheilt. Und die ganze Volksmenge suchte ihn anzurühren, denn es ging Kraft von ihm aus und heilte alle.

(Mt 9,35)

16. Der Fischzug des Petrus

13,1-3; 4,18-22

13 An jenem Tage aber ging Jesus aus dem Hause hinaus und setzte sich an den See. Und es versammelten sich große Volksmengen zu ihm, sodaß er in ein Schiff stieg und sich setzte; und die ganze Volksmenge stand am Ufer. Und er redete vieles in Gleichnissen zu ihnen und sprach:

18 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er zwei Brüder: Simon, genannt Petrus, und Andreas, seinen Bruder, die ein Netz in den See warfen, denn sie waren Fischer. Und er spricht zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen. Sie aber verließen alsbald die Netze und folgten ihm nach. Und als er von dannen weiterging, sah er zwei andere Brüder: Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, seinen Bruder, im Schiffe mit ihrem Vater Zebedäus, wie sie ihre Netze ausbesserten; und er rief sie. Und sie aber verließen alsbald das Schiff und ihren Vater und folgten ihm nach.

4,1.2; 1,16-20

4 Und wiederum fing er an am See zu lehren. Und es versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm, sodaß er in ein Schiff stieg und auf dem See saß; und die ganze Volksmenge war am See auf dem Lande. Und er lehrte sie vieles in Gleichnissen; und er sprach zu ihnen in seiner Lehre:

16 Als er aber am See von Galiläa wandelte, sah er Simon und Andreas, Simons Bruder, die in dem See ein Netz hin- und herwarfen, denn sie waren Fischer. Und Jesus sprach zu ihnen: Kommet mir nach, und ich werde euch zu Menschenfischern machen; und alsbald verließen sie ihre Netze und folgten ihm nach. Und von dannen ein wenig weitergehend, sah er Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und seinen Bruder Johannes, auch sie im Schiffe, so wie sie die Netze ausbesserten; und alsbald rief er sie. Und sie ließen ihren Vater Zebedäus in dem Schiffe mit den Tagelöhnern und gingen weg, ihm nach.

Die Bergpredigt (Mt 5-7): 17. Einleitung

5,1-2

5 Als er aber die Volksmengen sah, stieg er auf den Berg; und als er sich gesetzt hatte, traten seine Jünger zu ihm. Und er tat seinen Mund auf und lehrte sie und sprach:

18. Die Seligpreisungen

5,3-12

3 Glückselig die Armen im Geiste, denn ihrer ist das Reich der Himmel. Glückselig die Trauernden, denn sie werden getröstet werden. Glückselig die Sanftmütigen, denn sie werden das Land ererben. Glückselig die nach der Gerechtigkeit hungern und dürsten, denn sie werden gesättigt werden. Glückselig die Barmherzigen, denn ihnen wird Barmherzigkeit widerfahren.

5,1-11

5 Es geschah aber, als die Volksmenge auf ihn andrängte, um das Wort Gottes zu hören, daß er an dem See Genezareth stand. Und er sah zwei Schiffe am See stehen; die Fischer aber waren aus denselben getreten und wuteten ihre Netze. Er aber stieg in eines der Schiffe, welches Simon gehörte, und bat ihn, ein wenig vom Lande hinauszufahren; und er setzte sich und lehrte die Volksmengen vom Schiffe aus. Als er aber aufhörte zu reden, sprach er zu Simon: Fahre hinaus auf die Tiefe und lasset eure Netze zu einem Fange hinab. Und Simon antwortete und sprach zu ihm: Meister, wir haben uns die ganze Nacht hindurch bemüht und nichts gefangen, aber auf dein Wort will ich das Netz hinablassen. Und als sie dies getan hatten, umschlossen sie eine große Menge Fische, und ihr Netz riß. Und sie winkten ihren Genossen in dem anderen Schiffe, daß sie kämen und ihnen hülften; und sie kamen, und sie füllten beide Schiffe, sodaß sie sanken. Als aber Simon Petrus es sah, fiel er zu den Knien Jesu nieder und sprach: Geh von mir hinaus, denn ich bin ein sündiger Mensch, Herr. Denn Entsetzten hatte ihn erfaßt und alle, die bei ihm waren, über den Fang der Fische, den sie getan hatten; gleicherweise aber auch Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, welche Genossen von Simon waren. Und Jesus sprach zu Simon: Fürchte dich nicht; von nun an wirst du Menschen fangen. Und als sie die Schiffe ans Land gebracht hatten, verließen sie alles und folgten ihm nach.

6,20-23

20 Und er hob seine Augen auf zu seinen Jüngern und sprach: Glückselig ihr Armen, denn euer ist das Reich Gottes. Glückselig, die ihr jetzt hungert, denn ihr werdet gesättigt werden. Glückselig, die ihr jetzt weinet, denn ihr werdet lachen. Glückselig seid ihr, wenn die Menschen euch hasen werden, und wenn sie euch absondern und schmähen und euren Namen als böse verwerfen werden um des Sohnes des Menschen willen: freuet euch

21,1-11

21 Nach diesem offenbarte Jesus sich wiederum den Jüngern am See von Tiberias. Er offenbarte sich aber also: Simon Petrus und Thomas, genannt Zwillings, und Nathanael, der von Kana in Galiläa war, und die Söhne des Zebedäus und zwei andere von seinen Jüngern waren zusammen. Simon Petrus spricht zu ihnen: Ich gehe hin fischen. Sie sprechen zu ihm: Auch wir gehen mit dir. Sie gingen hinaus und stiegen in das Schiff; und in jener Nacht fingen sie nichts. Als aber schon der frühe Morgen anbrach, stand Jesus am Ufer; doch wußten die Jünger nicht, daß es Jesus sei. Jesus spricht nun zu ihnen: Kindlein, habt ihr wohl etwas zu essen? Sie antworteten ihm: Nein. Er aber sprach zu ihnen: Werfet das Netz auf der rechten Seite des Schiffes aus, und ihr werdet finden. Da warfen sie es aus und vermochten es vor der Menge der Fische nicht mehr zu ziehen. Da sagt jener Jünger, welchen Jesus liebte, zu Petrus: Es ist der Herr. Simon Petrus nun, als er hörte, daß es der Herr sei, gürtete das Oberkleid um (denn er war nackt) und warf sich in den See. Die anderen Jünger aber kamen in dem Schiffelein, (denn sie waren nicht weit vom Lande, sondern bei zwei hundert Ellen) und zogen das Netz mit den Fischen nach. Als sie nun ans Land ausstiegen, sahen sie ein Kohlenfeuer liegen und Fisch darauf liegen und Brot. Jesus spricht zu ihnen: Bringet her von den Fischen, die ihr jetzt gefangen habt. Da ging Simon Petrus hinaus und zog das Netz voll großer Fische, hundertdreißig, auf das Land; und wiewohl ihrer so viele waren, zerriß das Netz nicht.

8 Glückselig die reinen Herzens sind,
9 denn sie werden Gott schauen. Glückselig die Friedensstifter, denn sie werden Söhne Gottes heißen. Glückselig die um Gerechtigkeit willen Verfolgten, denn ihrer ist das Reich der Himmel. Glückselig seid ihr, wenn sie euch schmähen und verfolgen und jedes böse Wort lügnertlich wider euch reden worden um meinetwillen. Freuet euch und frohlocket, denn euer Lohn ist groß in den Himmeln; denn also haben sie die Propheten verfolgt, die vor euch waren.

19. Salz der Erde, Licht der Welt

5,13-16

13 Ihr seid das Salz der Erde; wenn aber das Salz kraftlos geworden ist, womit soll es gesalzen werden? Es taugt zu nichts mehr, als hinausgeworfen und von den Menschen zertreten zu werden.
14 Ihr seid das Licht der Welt; eine Stadt, die oben auf einem Berge liegt, kann nicht verborgen sein. Man zündet auch nicht eine Lampe an und setzt sie unter den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, und sie leuchtet allen, die im Hause sind. Also; lasset euer Licht leuchten vor den Menschen, damit sie eure guten Werke sehen und euren Vater, der in den Himmeln ist, verherrlichen.

9,50; 4,21

50 Das Salz ist gut; wenn aber das Salz unsalzig geworden ist, womit wollt ihr es würzen? Habt Salz in euch selbst und seid in Frieden untereinander.

21 Und er sprach zu ihnen: Kommt etwa die Lampe, auf daß sie unter den Scheffel oder unter das Bett gestellt werde? nicht daß sie auf das Lampengestell gestellt werde?

20. Jesu Stellung zum Gesetz

5,17-20

17 Wähnet nicht, daß ich gekommen sei, das Gesetz oder die Propheten aufzulösen; ich bin nicht gekommen, aufzulösen, sondern zu erfüllen. Denn wahrlich, ich sage euch: Bis der Himmel und die Erde vergehen, soll auch nicht ein Jota oder ein Strichlein von dem Gesetz vergehen, bis alles geschehen ist. Wer irgend nun eines dieser geringsten Gebote auflöst und also die Menschen lehrt, wird der Geringste heißen im Reiche der Himmel; wer irgend aber sie tut und lehrt, dieser wird groß heißen im Reiche der Himmel. Denn ich sage euch: Wenn nicht eure Gerechtigkeit vorzüglicher ist als die der Schriftgelehrten und Pharisäer, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel eingehen.

21. Töten

5,21-26

21 Ihr habt gehört, daß zu den Alten gesagt ist: Du sollst nicht töten; wer aber irgend töten wird, wird dem Gesetz nicht verfallen sein. Ich aber sage euch, daß jeder, der seinem Bruder [ohne Grund] zürnt, dem Gericht ver-

11,25

an seibigem Tage und hüpfet, denn siehe, euer Lohn ist groß in dem Himmel; denn desgleichen taten ihre Väter den Propheten.

14,34-35; 11,33

34 Das Salz [nun] ist gut; wenn aber auch das Salz kraftlos geworden ist, womit soll es gewürzt werden? Es ist weder für das Land noch für den Dünger tauglich; man wirft es hinaus. Wer Ohren hat zu hören, der höre!

33 Niemand aber, der eine Lampe angezündet hat, stellt sie ins Verborgene, noch unter den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, auf daß die Hereinkommenden den Schein sehen.

8,12

12 Wiederum nun redete Jesus zu ihnen und sprach: Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolgt, wird nicht in der Finsternis wandeln, sondern wird das Licht des Lebens haben.

16,16-17

16 Das Gesetz und die Propheten waren bis auf Johannes; von da an wird das Evangelium des Reiches Gottes verkündigt, und jeder dringt mit Gewalt hinein. Es ist aber leichter, daß der Himmel und die Erde vergehen, als daß ein Strichlein des Gesetzes wegfaile.

12,57-59

fallen sein wird; wer aber irgend zu seinem Bruder sagt: Raka! dem Synedrium verfallen sein wird; wer aber irgend sagt: Du Narr bist der Hölle des Feuers verfallen sein wird. Wenn du nun deine Gabe darbringst zu dem Altar und dich daselbst erinnerst, daß dein Bruder etwas wider dich habe, 23 so laß daselbst deine Gabe vor dem Altar und geh zuvor hin, versöhne dich mit deinem Bruder; und dann komm und bringe deine Gabe dar. 24 Willfahre deiner Gegenpartei schnell, während du mit ihr auf dem Wege bist; damit nicht etwa die Gegenpartei dich dem Richter überliefere, und der Richter dich dem Diener überliefere, und du ins Gefängnis geworfen werdest. 25 Wahrlich, ich sage dir: Du wirst nicht von dannen heraustrücken, bis du auch den letzten Pfennig bezahlt hast.

22. Ehebruch

5, 27-30
27 Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Du sollst nicht ehebrechen. Ich aber sage euch, daß jeder, der ein Weib ansieht, ihrer zu begehren, schon Ehebruch mit ihr begangen hat in seinem Herzen. Wenn aber dein rechtes Auge dich ärgert, so reiß es aus und wirf es von dir; denn es ist dir nütze, daß eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib in die Hölle 30 geworfen werde. Und wenn deine rechte Hand dich ärgert, so haue sie ab und wirf sie von dir; denn es ist dir nütze, daß eines deiner Glieder umkomme und nicht dein ganzer Leib in die Hölle geworfen werde.

23. Ehescheidung

5, 31-32
31 Es ist aber gesagt: Wer irgend sein Weib entlassen wird, gebe ihr einen Scheidebrief. Ich aber sage euch: Wer irgend sein Weib entlassen wird, außer auf Grund von Hurerei, macht, daß sie Ehebruch begeht; und wer irgend eine Entlassene heiratet, begeht Ehebruch.

24. Schwören

5, 33-37
33 Wiederum habt ihr gehört, daß zu den Alten gesagt ist: Du sollst nicht fälschlich schwören, du sollst aber dem Herrn deine Eide erfüllen. Ich aber sage euch: Schwöret überhaupt nicht; weder bei dem Himmel, denn er ist Gottes Thron; noch bei der Erde, denn sie ist seiner Füße Schemel; noch bei Jerusalem, denn sie ist des großen Königs Stadt; noch sollst du bei deinem

25 Und wenn ihr im Gebet dastehet, so vergebet, wenn ihr etwas wider jemand habt, auf daß auch euer Vater, der in den Himmeln ist, euch eure Uebertretungen vergebe.

9, 43-48

43 Und wenn deine Hand dich ärgert, so haue sie ab. Es ist dir besser, als Krüppel in das Leben einzugehen, als mit zwei Händen in die Hölle hinabzufahren, in das unauslöschliche Feuer, (wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt). Und wenn dein Fuß dich ärgert, so haue ihn ab. Es ist dir besser, lahm in das Leben einzugehen, als mit zwei Füßen in die Hölle geworfen zu werden (in das unauslöschliche Feuer, wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt). Und wenn dein Auge dich ärgert, so wirf es weg. Es ist dir besser, einäugig in das Reich Gottes einzugehen, als mit zwei Augen in die Hölle des Feuers geworfen zu werden, wo ihr Wurm nicht stirbt und das Feuer nicht erlischt. Denn jeder wird mit Feuer gesalzen werden, und jedes Schlachtopfer wird mit Salz gesalzen werden.

10, 11-12

11 Wer irgend sein Weib entlassen und eine andere heiraten wird; begeht Ehebruch gegen sie. Und wenn ein Weib ihren Mann entlassen und einen anderen heiraten wird, so begeht sie Ehebruch.

12, 57-59

57 Warum aber auch richtet ihr von euch selbst nicht was recht ist? Denn wenn du mit deiner Gegenpartei vor die Obrigkeit gehst, so gib dir auf dem Wege Mühe, von ihr loszukommen, damit sie dich nicht etwa zu dem Richter hinschleppe; und der Richter wird dich dem Gerichtsdienner überliefern, und der Gerichtsdienner dich ins Gefängnis werfen. Ich sage dir: Du wirst nicht von dannen heraustrücken, bis du auch den letzten Heller bezahlt hast.

16, 18

18 Jeder, der sein Weib entläßt und eine andere heiratet, begeht Ehebruch; und jeder, der die von einem Manne Entlassene heiratet, begeht Ehebruch.

Hauptschwören, denn du vermagst nicht, ein Haar weiß oder schwarz zu machen. Es sei aber eure Rede: Ja, ja; nein, nein; was aber mehr ist als dieses, ist aus dem Bösen.

25. Wiedervergeltung

5, 38-42

38 Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Auge um Auge, und Zahn um Zahn. Ich aber sage euch: Widerstehet nicht dem Bösen, sondern wer irgend dich auf deinen rechten Backen schlagen wird, dem biete auch den anderen dar; und dem, der mit dir vor Gericht gehen / und deinen Leibrock nehmen will, dem laß auch den Mantel. Und wer irgend dich zwingen wird, eine Meile zu gehen, mit dem geh zwei. Gib dem, der dich bittet, und weise den nicht ab, der von dir borgen will.

26. Feindesliebe

5, 43-48

43 Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Du sollst deinen Nächsten lieben und deinen Feind hassen. Ich aber sage euch: Liebet eure Feinde, (segnet, die euch fluchen, tut wohl denen, die euch hassen,) und betet für die, die euch (beleidigen und) verfolgen, damit ihr Söhne eures Vaters seid, der in den Himmeln ist; denn er läßt seine Sonne aufgehen über Böse und Gute und läßt regnen über Gerechte und Ungerechte. Denn wenn ihr liebet die, die euch lieben, welchen Lohn habt ihr? Tun nicht auch die Zöllner dasselbe? Und wenn ihr eure Brüder allein grüßet, was tut ihr Besonderes? Tun nicht auch die von den Nationen dasselbe? Ihr nun sollt vollkommen sein, wie euer himmlischer Vater vollkommen ist.

27. Almosengeben

6, 1-4

6 Habet acht, daß ihr euer Almosen nicht gebet vor den Menschen, um von ihnen gesehen zu werden; wenn aber nicht, so habt ihr keinen Lohn bei eurem Vater, der in den Himmeln ist. Wenn du nun Almosen gibst, sollst du nicht vor dir her posaunen lassen, wie die Heuchler tun in den Synagogen und auf den Straßen, damit sie von den Menschen geehrt werden. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren Lohn dahin. Du aber, wenn du Almosen gibst, so laß deine Linke nicht wissen, was deine Rechte tut; damit dein Almosen im Verborgenen sei, und dein Vater, der im Verborgenen sieht, wird dir vergelten.

6, 29-30

29 Dem, der dich auf den Backen schlägt, biete auch den anderen dar; und dem, der dir den Mantel nimmt, wehre auch 30 den Leibrock nicht. Gib jedem, der dich bittet; und von dem, der dir das Dornige nimmt, fordere es nicht zurück.

6, 27-28

27 Aber euch sage ich, die ihr höret: Liebet eure Feinde; tut wohl denen, die euch hassen; segnet, die euch fluchen; betet für die, welche euch beleidigen.

32 Und wenn ihr liebet, die euch lieben, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder lieben, die sie lieben. Und wenn ihr denen Gutes tut, die euch Gutes tun, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder tun dasselbe. Und wenn ihr denen leihet, von welchen ihr wieder zu empfangen hoffet, was für Dank ist es euch? (denn) auch die Sünder leihen Sündern, auf daß sie das gleiche wieder empfangen. Doch liebet eure Feinde, und tut Gutes, und leihet, ohne etwas wieder zu hoffen, und euer Lohn wird groß sein, und ihr werdet Söhne des Höchsten sein; denn er ist gütig gegen die Undankbaren und Bösen. 36 Seid nun barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist.

28. Beten

6, 5-8

- 5 Und wenn du betest, sollst du nicht sein wie die Heuchler; denn sie lieben es, in den Synagogen und an den Ecken der Straßen stehend zu beten, damit sie von den Menschen gesehen werden. Wahrlich, ich sage euch, sie haben ihren Lohn dahin. Du aber, wenn
- 6 du betest, so geh in deine Kammer und, nachdem du deine Tür geschlossen hast, bete zu deinem Vater, der im Verborgenen ist, und dein Vater, der im Verborgenen steht, wird dir
- 7 vergelten. Wenn ihr aber betet, sollt ihr nicht plappern wie die von den Nationen; denn sie meinen, daß sie um ihres vielen Kadens willen werden erhört werden. Seid ihnen nun nicht gleich; denn euer Vater weiß, was ihr bedürft, ehe ihr ihn bittet.

29. Vater - Unser

6, 9-15

- 9 Betet ihr nun also: Unser Vater, der du bist in den Himmeln, geheiligt werde dein Name; dein Reich komme; dein Wille geschehe, wie im Himmel
- 10 also auch auf Erden. Unser nötiges
- 11 Brot gib uns heute; und vergib uns unsere Schulden, wie auch wir un-
- 12 sere Schuldner vergeben; und führe uns nicht in Versuchung, sondern er-
- 13 rette uns von dem Bösen. — Denn wenn
- 14 ihr den Menschen ihre Vergehungen vergebet, so wird euer himmlischer
- 15 Vater auch euch vergeben; wenn ihr aber den Menschen ihre Vergehungen nicht vergebet, so wird euer Vater auch eure Vergehungen nicht vergeben.

11, 25-26

- 25 Und wenn ihr im Gebet dastehet, so vergebet, wenn ihr etwas wider jemand habt, auf daß auch euer Vater, der in den Himmeln ist, euch eure Uebertretungen nicht vergebe.
- 26 Wenn ihr aber nicht vergebet, so wird euer Vater, der in den Himmeln ist, auch eure Uebertretungen nicht vergeben.

11, 2-4

- 2 Er sprach aber zu ihnen: Wenn ihr betet, so sprachet: Vater, geheiligt werde dein Name; dein Reich komme; 3 unser nötiges Brot gib uns täglich; 4 und vergib uns unsere Sünden, denn auch wir selbst vergeben jedem, der uns schuldig ist; und führe uns nicht in Versuchung.

30. Vom Fasten

6, 16-18

- 16 Wenn ihr aber fastet, so sehet nicht düster aus wie die Heuchler; denn sie verstellen ihre Angesichter, damit sie den Menschen als Fastende erscheinen. Wahrlich, ich sage euch, sie haben
- 17 ihren Lohn dahin. Du aber, wenn du fastest, so salbe dein Haupt und wasche
- 18 dein Angesicht, damit du nicht den Menschen als ein Fastender erscheinst, sondern deinem Vater, der im Verborgenen ist; und dein Vater, der im Verborgenen sieht, wird dir ver-
- gelten.

31. Warnung vor Habsucht

6, 19-21

- 19 Sammelt euch nicht Schätze auf der Erde, wo Motte und Rost zerstört, und wo Diebe durchgraben und stehlen; 20 sammelt euch aber Schätze im Himmel, wo weder Motte noch Rost zerstört, und wo Diebe nicht durchgraben 21 noch stehlen; denn wo dein Schatz ist, da wird auch dein Herz sein.

32. Das Gleichnis vom Auge

6, 22-23

- 22 Die Lampe des Leibes ist das Auge; wenn nun dein Auge einfüchtig ist, so 23 wird dein ganzer Leib licht sein; wenn aber dein Auge böse ist, so wird dein ganzer Leib finster sein. Wenn nun das Licht, das in dir ist, Finsternis ist, wie groß die Finsternis!

33. Vom Doppeldienst

6, 24

- 24 Niemand kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird einem anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon.

34. Irdische Sorgen

6, 25-34

- 25 **Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für euer Leben, was ihr essen und was ihr trinken sollt, noch für euren Leib, was ihr anziehen sollt. Ist nicht das Leben mehr als die Speise, und der Leib mehr als die Kleidung? Sehet hin auf die Vögel des Himmels, daß sie nicht säen noch ernten, noch in Scheunen sammeln, und euer himmlischer Vater ernährt sie. Seid ihr nicht viel vorzüglicher als sie? Wer aber unter euch vermag mit Sorgen seiner Größe 26 eine Elle zuzusetzen? Und warum seid ihr um Kleidung besorgt? Betrachtet die Lilien des Feldes, wie sie wachsen: sie mühen sich nicht, auch 27 spinnen sie nicht. Ich sage euch aber, daß selbst nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit bekleidet war wie eine 30 von diesen. Wenn aber Gott das Gras des Feldes, das heute ist und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet, nicht vielmehr euch, Kleingläubige? So seid nun nicht besorgt, indem ihr saget: Was sollen wir essen? oder: Was sollen wir trinken? oder:**

12, 33-34

- 33 Verkauft eure Habe und gebet Almosen; machet euch Säckel, die nicht veralten, einen Schatz, unvergängliche, in den Himmeln, wo kein Dieb sich naht und keine Motte 34 verderbt. Denn wo euer Schatz ist, da wird auch euer Herz sein.

11, 34-36

- 34 Die Lampe des Leibes ist dein Auge; wenn dein Auge einfüchtig ist, so ist auch dein ganzer Leib licht; wenn es aber böse ist, so ist auch dein Leib 35 finster. Sieh nun zu, daß das Licht, welches in dir ist, nicht Finsternis ist. 36 Wenn nun dein ganzer Leib licht ist und keinen finsternen Teil hat, so wird er ganz licht sein, wie wenn die Lampe mit ihrem Strahle dich erleuchtete.

16, 13

- 13 Kein Hausknecht kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird dem einen anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon.

12, 22-32

- 22 Er sprach aber zu seinen Jüngern: **Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für das Leben, was ihr essen, noch für den Leib, was ihr anziehen sollt. Das Leben ist mehr als die Nahrung, und der Leib mehr als die Kleidung. Betrachtet die Raben, daß sie nicht säen noch ernten, die weder Vorratskammer noch Scheune haben, und Gott ernährt sie; um wieviel vorzüglicher seid ihr als die Vögel! Wer aber unter euch vermag mit Sorgen seiner 26 Größe eine Elle zuzusetzen? Wenn ihr nun auch das Geringste nicht vermöget, warum seid ihr um das Uebrigste besorgt? Betrachtet die Lilien, wie sie wachsen; sie mühen sich nicht und spinnen auch nicht. Ich sage euch aber, selbst nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit war bekleidet wie eine von 28 diesen. Wenn aber Gott das Gras, das heute auf dem Felde ist; und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet, wieviel mehr euch, Kleingläubige! Und ihr, trachtet nicht danach, was ihr essen oder was ihr trinken sollt, und seid nicht in Unruhe; denn nach diesem allem trachten die Nationen der Welt; euer Vater aber weiß, 31 daß ihr diesen bedürft. Trachtet jedoch nach seinem Reiche; und dieses 32 wird euch hinzugefügt werden. Fürchte dich nicht, du kleine Herde, denn es hat eurem Vater wohlgefallen, euch das Reich zu geben.**

32 Was sollen wir anziehen? denn nach
 33 allem diesem trachten die Nationen;
 denn euer himmlischer Vater weiß,
 31 daß ihr dies alles bedürft. Trachtet
 aber zuerst nach dem Reiche Gottes
 und nach seiner Gerechtigkeit, und
 dies alles wird euch hinzugefügt wer-
 den. So seid nun nicht besorgt auf den
 morgenden Tag, denn der morgende
 Tag wird für sich selbst sorgen. Jeder
 Tag hat an seinem Uebel genug.

35. Richten und Entweihung des Heiligen

7,1-6

4,24

7 Richtet nicht, auf daß ihr nicht ge-
 2 richtet werdet; denn mit welchem Ge-
 richt ihr richtet, werdet ihr gerichtet
 werden, und mit welchem Maße ihr
 3 messet, wird euch gemessen werden.
 Was aber siehst du den Splitter, der
 in deines Bruders Auge ist, den Bal-
 4 ken aber in deinem Auge nimmst du
 nicht wahr? Oder wie wirst du zu
 deinem Bruder sagen: Erlaube, ich
 will den Splitter aus deinem Auge
 ziehen; und siehe, der Balken ist in
 5 deinem Auge? Heuchler, ziehe zuerst
 den Balken aus deinem Auge, und
 dann wirst du klar sehen, um den
 Splitter aus deines Bruders Auge zu
 ziehen.
 6 Gebet nicht das Heilige den Hun-
 den; werfet auch nicht eure Perlen
 vor die Schweine, damit sie dieselben
 nicht etwa mit ihren Füßen zertreten
 und sich umwenden und euch zerrei-
 ßen.

24 Und er sprach zu ihnen: Sehet zu, was ihr
 höret; mit welchem Maße ihr messet,
 wird euch gemessen werden, und es
 wird euch hinzugefügt werden.

36. Erhörung des Gebets

7,7-11

7 Bittet, und es wird euch gegeben
 werden; suchet, und ihr werdet fin-
 8 den; klopfet an, und es wird euch auf-
 getan werden. Denn jeder Bittende
 empfängt, und der Suchende findet,
 und dem Anklopfenden wird aufgetan
 9 werden. Oder welcher Mensch ist un-
 ter euch, der wenn sein Sohn ihn um
 ein Brot bitten würde, ihm einen Stein
 10 geben wird? und wenn er um einen
 Fisch bitten würde, ihm eine Schlange
 11 geben wird? Wenn nun ihr, die ihr
 böse seid, euren Kindern gute Gaben
 zu geben wisset, wieviel mehr wird
 euer Vater, der in den Himmeln ist,
 Gutes geben denen, die ihn bitten!

37. Goldene Regel

7,12

Alles nun, was immer ihr wollt, daß
 12 euch die Menschen tun sollen, also tut
 auch ihr ihnen; denn dies ist das Ge-
 setz und die Propheten.

6,37-38.41-42

37 Und richtet nicht,
 und ihr werdet nicht gerichtet wer-
 den; verurteilt nicht, und ihr werdet
 nicht verurteilt werden. Lasset los,
 und ihr werdet losgelassen werden.
 38 Gebet, und es wird euch gegeben wer-
 den: ein gutes, gedrücktes und gerüt-
 teltes und überlaufendes Maß wird man
 in euren Schoß geben; denn mit dem-
 selben Maße, mit welchem ihr messet,
 wird euch wieder gemessen werden.
 41 Was aber siehst du den Split-
 42 ter, der in deines Bruders Auge ist,
 den Balken aber, der in deinem eigen-
 en Auge ist, nimmst du nicht wahr?
 Oder wie kannst du zu deinem Bru-
 der sagen: Bruder, erlaube, ich will
 den Splitter herausziehen, der in dein-
 em Auge ist, während du selbst den
 Balken in deinem Auge nicht siehst?
 Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus
 deinem Auge, und dann wirst du klar
 sehen, um den Splitter herauszuzie-
 hen, der in deines Bruders Auge ist.

11,9-13

9 Und ich sage euch:
 Bittet, und es wird euch gegeben wer-
 10 den; suchet, und ihr werdet finden;
 klopfet an, und es wird euch aufgetan
 werden. Denn jeder Bittende emp-
 fängt, und der Suchende findet, und
 dem Anklopfenden wird aufgetan wer-
 11 den. Wer aber ist ein Vater unter
 euch, den der Sohn um Brot bitten
 wird — er wird ihm doch nicht einen
 Stein geben? oder auch um einen
 12 Fisch — er wird ihm statt des Fisches
 doch nicht eine Schlange geben? oder
 auch wenn er um ein Ei bäte — er
 wird ihm doch nicht einen Skorpion
 13 geben? Wenn nun ihr, die ihr böse
 seid, euren Kindern gute Gaben zu
 geben wisset, wieviel mehr wird der
 Vater, der vom Himmel ist, den Heil-
 gen Geist geben denen, die ihn bitten!

6,31

31 Und wie ihr wollt, daß euch die Men-
 schen tun sollen, tut auch ihr ihnen
 gleicherweise.

8,2-11

2 Fröhlich aber kam er wieder-
 um in den Tempel, und alles Volk
 kam zu ihm; und er setzte sich und
 3 lehrte sie. Die Schriftgelehrten und
 die Pharisäer aber bringen ein Weib
 [zu ihm], im Ehebruch ergriffen, und
 4 stellen sie in die Mitte und sagen zu
 ihm: Lehrer, dieses Weib ist im Ehe-
 bruch, auf der Tat selbst, ergriffen
 5 worden. In dem Gesetz aber hat uns
 Moses geboten, solche zu steinigen;
 6 du nun, was sagst du? Dies aber sag-
 ten sie, ihn zu versuchen, auf daß sie
 etwas hätten, um ihn anzuklagen. Je-
 sus aber bückte sich nieder und schrieb
 7 mit dem Finger auf die Erde. Als sie
 aber fortführen ihn zu fragen, richtete
 er sich auf und sprach zu ihnen:
 8 Wer von euch ohne Sünde ist, werfe
 um bückte er sich nieder und schrieb
 9 auf die Erde. Als sie aber dies hörten,
 gingen sie einer nach dem anderen
 hinaus, anfangend von den Aeltesten
 bis zu den Letzten; und Jesus wurde
 10 allein gelassen mit dem Weibe in der
 Mitte. Als aber Jesus sich aufrichtete
 [und außer dem Weibe niemand sah],
 sprach er zu ihr: Weib, wo sind je-
 ne, [deine Verkläger]? Hat niemand
 11 dich verurteilt? Sie aber sprach: Nie-
 mand, Herr. Jesus aber sprach zu ihr:
 So verurteile auch ich dich nicht;
 gehe hin und sündige nicht mehr.]

38. Der schmale und der breite Weg

7,13-14

- 13 Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch dieselbe eingehen.
- 14 Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden.

39. Rechte Frömmigkeit

7,15-20

- 15 Hütet euch aber vor den falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen, inwendig aber sind sie reißende Wölfe. An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen eine Traube, oder von Disteln Feigen? Also bringt jeder gute Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte Früchte. Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen.

40. Warnung vor Selbsttäuschung

7,21-23

- 21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmel mein ist. Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr! haben wir nicht durch deinen Namen geweiht, und durch deinen Namen Dämonen ausgetrieben, und durch deinen Namen viele Wunderwerke getan? und dann werde ich ihnen bekennen: Ich habe euch niemals gekannt; weicht von mir, ihr Übeltäter!

41. Das Gleichnis vom Haus auf den Felsen

7,24-27

- 24 Jeder nun, der irgend diese meine Worte hört und sie tut, den werde ich einem klugen Manne vergleichen, der sein Haus auf den Felsen baute; und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stürmten wider jenes Haus; und es fiel nicht, denn es war auf den Felsen gegründet. Und jeder, der diese meine Worte hört und sie nicht tut, der wird einem törichten Manne verglichen werden, der sein Haus auf den Sand baute; und der Platzregen

6,37-38.41-42

- 37 Und richtet nicht, und ihr werdet nicht gerichtet werden; verurteilt nicht, und ihr werdet nicht verurteilt werden. Lasset los, und ihr werdet losgelassen werden.
- 38 Gebet, und es wird euch gegeben werden: ein gutes, gedrücktes und gerütteltes und überlaufendes Maß wird man in euren Schoß geben; denn mit demselben Maße, mit welchem ihr messet, wird euch wieder gemessen werden.
- 41 Was aber siehst du den Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber, der in deinem eigenen Auge ist, nimmst du nicht wahr?
- 42 Oder wie kannst du zu deinem Bruder sagen: Bruder, erlaube, ich will den Splitter herausziehen, der in deinem Auge ist, während du selbst den Balken in deinem Auge nicht siehst? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter herauszuziehen, der in deines Bruders Auge ist.

11,9-13

- 9 Und ich sage euch: Bittet, und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet finden; klopfet an, und es wird euch aufgetan werden. Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. Wer aber ist ein Vater unter euch, den der Sohn um Brot bitten wird — er wird ihm doch nicht einen Stein geben? oder auch um einen Fisch — er wird ihm statt des Fisches doch nicht eine Schlange geben? oder auch wenn er um ein Ei bäte — er wird ihm doch nicht einen Skorpion geben? Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset, wieviel mehr wird der Vater, der vom Himmel ist, den Heiligen Geist geben denjenigen, die ihn bitten!

6,31

- 31 Und wie ihr wollt, daß euch die Menschen tun sollen, tut auch ihr ihnen gleicherweise.

8,2-11

- 2 Frühlorgens aber kam er wiederum in den Tempel, und alles Volk kam zu ihm; und er setzte sich und lehrte sie. Die Schriftgelehrten und die Pharisäer aber bringen ein Weib [zu ihm], im Ehebruch ergriffen, und stellen sie in die Mitte und sagen zu ihm: Lehrer, dieses Weib ist im Ehebruch, auf der Tat selbst, ergriffen worden. In dem Gesetz aber hat uns Moses geboten, solche zu steinigen; du nun, was sagst du? Dies aber sagten sie, ihn zu versuchen, auf daß sie etwas hätten, um ihn anzuklagen. Jesus aber bückte sich nieder und schrieb mit dem Finger auf die Erde. Als sie aber fortführen ihn zu fragen, richtete er sich auf und sprach zu ihnen: Wer von euch ohne Sünde ist, werfe zuerst den Stein auf sie. Und wiederum bückte er sich nieder und schrieb auf die Erde. Als sie aber dies hörten, gingen sie einer nach dem anderen hinaus, anfangend von den Aeltesten bis zu den Letzten; und Jesus wurde allein gelassen mit dem Weibe in der Mitte. Als aber Jesus sich aufrichtete [und außer dem Weibe niemand sah], sprach er zu ihr: Weib, wo sind jene, [deine Verkläger]? Hat niemand dich verurteilt? Sie aber sprach: Niemand, Herr. Jesus aber sprach zu ihr: So verurteile auch ich dich nicht; gehe hin und sündige nicht mehr.]

38. Der schmale und der breite Weg

7, 13-14

- 13 Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch dieselbe eingehen.
14 Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden.

39. Rechte Frömmigkeit

7, 15-20

- 15 Hütet euch aber vor den falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen, inwendig aber sind sie reißende Wölfe. An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen eine Traube, oder von Disteln Feigen? Also bringt jeder gute Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte Früchte. Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen.

40. Warnung vor Selbsttäuschung

7, 21-23

- 21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmel ist. Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr! haben wir nicht durch deinen Namen gewissensagt, und durch deinen Namen Dämonen ausgetrieben, und durch deinen Namen viele Wunderwerke
22 getan? und dann werde ich ihnen bekennen: Ich habe euch niemals gekannt: weicht von mir, ihr Uebeläter!
23

41. Das Gleichnis vom Haus auf den Felsen

7, 24-27

- 24 Jeder nun, der irgend diese meine Worte hört und sie tut, den werde ich einem klugen Manne vergleichen, der
25 sein Haus auf den Felsen baute; und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stürmten wider jenes Haus; und es fiel nicht, denn es war auf den Fel-
26 sen gegründet. Und jeder, der diese meine Worte hört und sie nicht tut, der wird einem törichtigen Manne verglichen werden, der sein Haus auf
27 den Sand baute; und der Platzregen

13, 22-24

- 22 Und er durchzog nacheinander Städte und Dörfer, indem er lehrte und nach
23 Jerusalem reiste. Es sprach aber jemand zu ihm: Herr, sind derer wenige, die errettet werden? Er aber sprach
24 zu ihnen: Ringet danach, durch die enge Pforte einzugehen; denn viele, sage ich euch, werden einzugehen suchen und werden es nicht vermögen.

6, 43-45

- 43 Denn es gibt keinen guten Baum, der faule Frucht bringt, noch einen faulen Baum, der gute Frucht bringt;
44 denn ein jeder Baum wird an seiner eigenen Frucht erkannt; denn von Dornen sammelt man nicht Feigen, noch liest man von einem Dornbusch
45 Trauben an. Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze seines Herzens das Gute hervor, und der böse bringt aus dem bösen das Böse hervor; denn aus der Fülle des Herzens redet sein Mund.

6, 46; 13, 25-27

- 46 Was helfet ihr mich aber: Herr, Herr! und tut nicht, was ich sage?
25 Von da an, wenn der Hausherr aufgestanden ist und die Tür verschlossen hat, und ihr anfangen werdet, draußen zu stehen und an die Tür zu klopfen und zu sagen: Herr, tue uns auf! und er antwortet und zu euch sagen wird: Ich kenne euch nicht, wo ihr her seid;
26 alsdann werdet ihr anfangen zu sagen: Wir haben vor dir gegessen und getrunken, und auf unseren Straßen hast du gelehrt. Und er wird sagen: Ich sage euch, ich kenne euch nicht, wo ihr her seid: weicht von mir, alle ihr Uebeläter!

6, 47-49

- 47 Jeder, der zu mir kommt und meine Worte hört und sie tut — ich will
48 euch zeigen, wenn er gleich ist. Er ist einem Menschen gleich, der ein Haus baute, welcher grub und vertiefte und den Grund auf den Felsen legte; als aber eine Flut kam, schlug der Strom an jenes Haus und vermochte es nicht zu erschüttern, denn
49 es war auf den Felsen gegründet. Der aber gehört und nicht getan hat, ist einem Menschen gleich, der ein Haus auf die Erde baute ohne Grundlage, an welches der Strom schlug, und alsbald fiel es, und der Sturz jenes Hauses war groß.

iel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stießen an eines Haus; und es fiel, und sein Fall war groß.

2. Die Wirkung der Bergpredigt

1,28-29

Und es geschah, als Jesus diese Worte vollendet hatte, da erstaueten die Volksmengen sehr über seine Lehre; denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie ihre Schriftgelehrten.

1,21-22

21 Und sie gehen hinein nach Kapernaum. Und alsbald an dem Sabbat ging er in die Synagoge und lehrte. Und sie erstaueten sehr über seine Lehre; denn er lehrte sie wie einer, der Gewalt hat, und nicht wie die Schriftgelehrten.

3. Heilung eines Aussätzigen

1,1-4

Als er aber von dem Berge herabgestiegen war, folgten ihm große Volksmengen. Und siehe, ein Aussätziger kam herzu und warf sich vor ihm nieder und sprach: Herr, wenn du willst, kannst du mich reinigen. Und er streckte seine Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und alsbald wurde sein Aussatz gereinigt. Und Jesus spricht zu ihm: Siehe, sage es niemand; sondern gehe hin, zeige dich dem Priester, und bringe die Gabe dar, die Moses angeordnet hat, ihnen zum Zeugnis.

1,40-45

40 Und es kommt ein Aussätziger zu ihm, bittet ihn und kniet vor ihm nieder und spricht zu ihm: Wenn du willst, kannst du mich reinigen. Jesus aber, innerlich bewegt, streckte die Hand aus, rührte ihn an und spricht zu ihm: Ich will; sei gereinigt. Und [während er redete,] wich alsbald der Aussatz von ihm, und er war gereinigt. Und er bedrohte ihn und schickte ihn alsbald fort und spricht zu ihm: Siehe zu, sage niemand etwas; sondern gehe hin, zeige dich dem Priester und opfere für deine Reinigung, was Moses geboten hat, ihnen zu einem Zeugnis. Er aber ging weg und fing an es viel kundzumachen und die Sache auszubreiten, sodaß er nicht mehr öffentlich in die Stadt gehen konnte; sondern er war draußen in öden Oertern, und sie kamen von allen Seiten zu ihm.

4. Der Hauptmann von Kapernaum

1,5-13

Als er aber in Kapernaum eintrat, kam ein Hauptmann zu ihm, der ihn bat und sprach: Herr, mein Knecht liegt zu Hause gelähmt und wird schrecklich gequält. Und Jesus spricht zu ihm: Ich will kommen und ihn heilen. Der Hauptmann aber antwortete und sprach: Herr, ich bin nicht würdig, daß du unter mein Dach tretest; sondern sprich nur ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. Denn auch ich bin ein Mensch unter Gewalt und habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem: Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tut's. Als aber Jesus es hörte, verwunderte er sich und sprach zu denen, welche nachfolgten: Wahrlich, ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. Ich sage euch aber, daß viele von Osten

7,30

5,12-16

12 Und es geschah, als er in einer der Städte war, siehe, da war ein Mann voll Aussatz; und als er Jesus sah, fiel er auf sein Angesicht und bat ihn und sprach: Herr, wenn du willst, kannst du mich reinigen. Und er streckte die Hand aus, rührte ihn an und sprach: Ich will; sei gereinigt! Und alsbald wich der Aussatz von ihm. Und er gebot ihm, es niemand zu sagen; sondern gehe hin und zeige dich dem Priester und opfere für deine Reinigung, wie Moses geboten hat, ihnen zum Zeugnis. Aber die Rede über ihn verbreitete sich um so mehr; und große Volksmengen versammelten sich, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden. Er aber zog sich zurück und war in den Wüsteneien und betete.

7,1-10; 13,28-30

7 Nachdem er aber alle seine Worte vor den Ohren des Volkes vollendet hatte, ging er hinein nach Kapernaum. Einem gewissen Hauptmanns Knecht; aber, der ihm wert war, war krank und lag im Sterben. Als er aber von Jesu hörte, sandte er Älteste der Juden zu ihm und bat ihn, daß er käme und seinen Knecht gesund mache. Als diese aber zu Jesu hinkamen, baten sie ihn angelegentlich und sprachen: Er ist würdig, daß du ihm dies gewährest; denn er liebt unsere Nation, und er selbst hat uns die Synagoge erbaut. Jesus aber ging mit ihnen. Als er aber schon nicht mehr weit von dem Hause entfernt war, sandte der Hauptmann Freunde zu ihm und ließ ihm sagen: Herr, bemühe dich nicht, denn ich bin nicht würdig, daß du unter mein Dach tretest. Darum habe ich mich selbst auch nicht würdig geschätzt, zu dir zu kommen; sondern sprich ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. Denn auch ich bin ein Mensch, unter Gewalt gestellt, und habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem:

7,46

46 Die Diener antworteten: Niemals hat ein Mensch so geredet wie dieser Mensch.

4,46-54

46 Er kam nun wiederum nach Kana in Galiläa, wo er das Wasser zu Wein gemacht hatte. Und es war ein gewisser königlicher Beamter, dessen Sohn krank war, in Kapernaum. Als dieser gehört hatte, daß Jesus aus Judäa nach Galiläa gekommen sei, ging er zu ihm hin und bat [ihn], daß er herabkomme und seinen Sohn heile; denn er lag im Sterben. Jesus sprach nun zu ihm: Wenn ihr nicht Zeichen und Wunder sehet, so werdet ihr nicht glauben. Der königliche Beamte spricht zu ihm: Herr, komm herab, ehe mein Kind stirbt! Jesus spricht zu ihm: Gehe hin, dein Sohn lebt. Und der Mensch glaubte dem Worte, das Jesus zu ihm sagte, und ging hin. Aber schon während er hinabging, begegnete ihm seine Knechte und berichteten, daß sein Knabe lebe. Er erforschte nun von ihnen die Stunde, in welcher es besser mit ihm geworden sei; und sie

12 und Westen kommen und mit Abraham und Isaak und Jakob zu Tische liegen werden in dem Reiche der Himmel, aber die Söhne des Reiches werden hinausgeworfen werden in die äußere Finsternis: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. Und Jesus sprach zu dem Hauptmann: Gehe hin, und dir geschehe, wie du geglaubt hast. Und sein Knecht wurde gesund in jener Stunde.

30 Und sie ging hin nach ihrem Hause und fand den Dämon ausgefahren und die Tochter auf dem Bette liegen.

45. Jesus heilt die Schwiegermutter des Petrus

8,14-15

1,29-31

14 Und als Jesus in das Haus des Petrus gekommen war, sah er dessen Schwiegermutter fieberkrank daniederliegen. Und er rührte ihre Hand an, und das Fieber verließ sie; und sie stand auf und diente ihm.

29 Und alsbald gingen sie aus der Synagoge und kamen in das Haus Simons und Andreas, mit Jakobus und Johannes. Die Schwiegermutter Simons aber lag fieberkrank danieder; und alsbald sagen sie ihm von ihr. Und er trat hinzu und richtete sie auf, indem er sie bei der Hand ergriff; und das Fieber verließ sie alsbald, und sie diente ihnen.

46. Jesus heilt andere Kranke

8,16-17

1,32-34

16 Als es aber Abend geworden war, brachten sie viele Besessene zu ihm; und er trieb die Geister aus mit einem Worte, und er heilte alle Leidenden, damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesajas geredet ist, welcher spricht: „Er selbst nahm unsere Schwachheiten und trug unsere Krankheiten“.

32 Als es aber Abend geworden war, als die Sonne unterging, brachten sie alle Leidenden und Besessenen zu ihm; und die ganze Stadt war an der Tür versammelt. Und er heilte viele, die an mancherlei Krankheiten leidend waren; und er trieb viele Dämonen aus und erlaubte den Dämonen nicht zu reden, weil sie ihn kannten.

47. Zwei verschiedene Nachfolger Jesu

8,18-22

18 Als aber Jesus eine große Volksmenge um sich sah, befahl er, an das jenseitige Ufer hinwegzufahren. Und ein Schriftgelehrter kam herzu und sprach zu ihm: Lehrer, ich will dir nachfolgen, wohin irgend du gehst. Und Jesus spricht zu ihm: Die Füchse haben Höhlen, und die Vögel des Himmels Nester, aber der Sohn des Menschen hat nicht, wo er sein Haupt hinlege. Ein anderer aber von seinen Jüngern sprach zu ihm: Herr, erlaube mir, zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. Jesus aber sprach zu ihm: Folge mir nach, und laß die Toten ihre Toten begraben.

9 Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tut's. Als aber Jesus dies hörte, verwunderte er sich über ihn; und er wandte sich zu der Volksmenge, die ihm folgte, und sprach: Ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. Und als die Abgesandten in das Haus zurückkehrten, fanden sie den kranken Knecht gesund.

28 Da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen, wenn ihr sehen werdet Abraham und Isaak und Jakob und alle Propheten im Reiche Gottes, euch aber draußen hinausgeworfen. Und sie werden kommen von Osten und Westen und von Norden und Süden und zu Tische liegen im Reiche Gottes. Und siehe, es sind Letzte, welche Erste sein werden, und es sind Erste, welche Letzte sein werden.

4,38-39

38 Er machte sich aber auf von der Synagoge und kam in das Haus Simons. Die Schwiegermutter des Simon aber war von einem starken Fieber befallen; und sie bat ihn für sie. Und über ihr stehend, bedrohte er das Fieber, und es verließ sie; sie aber stand alsbald auf und diente ihnen.

4,40-41

40 Als aber die Sonne unterging, brachten alle, welche an mancherlei Krankheiten Leidende hatten, dieselben zu ihm; er aber legte seinem jeden von ihnen die Hände auf und heilte sie. 41 Und auch Dämonen führen von vielen aus, indem sie schrien und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. Und er bedrohte sie und ließ sie nicht reden, weil sie wußten, daß er der Christus war.

9,57-60

57 Es geschah aber, als sie auf dem Wege dahinzogen, sprach einer zu ihm: Ich will dir nachfolgen, wohin irgend du gehst, Herr. Und Jesus sprach zu ihm: Die Füchse haben Höhlen und die Vögel des Himmels Nester; aber der Sohn des Menschen hat nicht, wo er sein Haupt hinlege. Er sprach aber zu einem anderen: Folge mir nach. Der aber sprach: Herr, erlaube mir zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. Jesus aber sprach zu ihm: Laß die Toten ihre Toten begraben, du aber gehe hin und verkündige das Reich Gottes.

53 sagten zu ihm: Gestern zur siebenten Stunde verließ ihn das Fieber. Da erkannte der Vater, daß es in jener Stunde war, in welcher Jesus zu ihm sagte: Dein Sohn lebt. Und er glaubte, er und sein ganzes Haus. Dies tat Jesus wiederum als zweites Zeichen, als er aus Judäa nach Galiläa gekommen war.

48. Die Stillung des Seesturmes

8, 23-27

23 Und als er in das Schiff gestiegen
24 war, folgten ihm seine Jünger. Und
siehe, es erhob sich ein großes Unge-
stüm auf dem See, sodaß das Schiff
25 von den Wellen bedeckt wurde; er
aber schlief. Und die Jünger traten
hinzu, weckten ihn auf und sprachen:
26 Herr, rette uns, wir kommen um! Und
er spricht zu ihnen: Was seid ihr
furchtsam, Kleingläubige? Dann stand
er auf und bedrohte die Winde und
den See; und es ward eine große Stille.
27 Die Menschen aber verwunderten
sich und sprachen: Was für einer ist
dieser, daß auch die Winde und der
See ihm gehorchen?

4, 35-41

35 Und an jenem Tage, als es Abend
geworden war, spricht er zu ihnen:
Laßt uns übersetzen an das jenseitige
36 Ufer. Und als er die Volksmenge ent-
lassen hatte, nehmen sie ihn, wie er
war, in dem Schiffe mit. Aber auch
37 andere Schiffe waren mit ihm. Und
es erhebt sich ein heftiger Sturmwind,
und die Wellen schlugen in das Schiff,
38 sodaß es sich schon füllte. Und er
war im Hinterteil des Schiffes und
schlief auf einema Kopfkissen; und
sie wecken ihn auf und sprechen zu
ihm: Lehrer, liegt dir nichts daran,
39 daß wir umkommen? Und er wachte
auf, bedrohte den Wind und sprach
zu dem See: Schweig, verstumme!
Und der Wind legte sich, und es ward
40 eine große Stille. Und er sprach zu
ihnen: Was seid ihr [so] furchtsam?
41 Wie, habt ihr keinen Glauben? Und
sie fürchteten sich mit großer Furcht
und sprachen zueinander: Wer ist
denn dieser, daß auch der Wind und
der See ihm gehorchen?

49. Heilung zweier besessener Gadarener

8, 28-34

28 Und als er an das jenseitige Ufer
gekommen war, in das Land der Ger-
gesener, begegnete ihm zwei Bes-
essene, die aus den Gräften hervorka-
men, sehr wütend, sodaß niemand
jenes Weges vorbeizugehen vermochte.
29 Und siehe, sie schrieten und sprachen:
Was haben wir mit dir zu schaffen,
Sohn Gottes? Bist du hierhergekome-
30 men, vor der Zeit uns zu quälen? Es
war aber fern von ihnen eine Herde
31 vieler Schweine, welche weidete. Die
Dämonen aber baten ihn und sprach-
en: Wenn du uns austreibst, so sen-
32 de uns in die Herde Schweine. Und
er sprach zu ihnen: Gehet hin. Sie
aber fuhren aus und fuhren in die
[Herde] Schweine. Und siehe, die ganze
Herde [Schweine] stürzte sich den Ab-
hang hinab in den See, und sie kamen
33 um in dem Gewässer. Die Hüter aber
flohen und gingen in die Stadt und
verkündeten alles und das von den Be-
34 sessenen. Und siehe, die ganze Stadt
ging hinaus, Jesu entgegen, und als
sie ihn sahen, baten sie, daß er aus
ihren Grenzen weggehen möchte. —

5, 1-20

5 Und sie kamen an das jenseitige
Ufer des Sees in das Land der Gada-
2 rener. Und als er aus dem Schiff ge-
stiegen war, begegnete ihm alsbald
aus den Gräften ein Mensch mit ei-
3 nam unreinen Geiste, der seine Woh-
nung in den Grabstätten hatte; und
selbst mit Ketten konnte keiner ihn
4 binden, da er oft mit Fußfesseln und
mit Ketten gebunden gewesen, und die
Ketten von ihm in Stücke zerrissen
und die Fußfesseln zerrieben worden
waren; und niemand vermochte ihn
5 zu bändigen. Und allezeit, Nacht und
Tag, war er in den Grabstätten und
auf den Bergen und schrie und zer-
6 schlug sich mit Steinen. Als er aber
Jesum von ferne sah, lief er und warf
7 sich vor ihm nieder; und mit lauter
Stimme schreiend, sagt er: Was habe
ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn
8 Gottes, des Höchsten? Ich beschwöre
dich bei Gott, quäle mich nicht! Denn
9 ersagte zu ihm: Fahr aus, du unreiner
Geist, aus dem Menschen. Und er fragte
ihn: Was ist dein Name? Und er spricht
zu ihm: Legion ist mein Name, denn
10 wir sind viele. Und er bat ihn sehr,
daß er sie nicht aus der Gegend fort-
11 schicken möchte. Es war aber da-
selbst an dem Berge eine große Herde
12 Schweine, welche weidete. Und sie
baten ihn und sprachen: Schicke uns
in die Schweine, daß wir in sie fahren.
13 Und Jesus erlaubte es ihnen (alsbald).
Und die unreinen Geister fuhren aus
und fuhren in die Schweine, und die
Herde stürzte sich den Abhang hinab
in den See, (bei zweitausend) und sie
14 ertranken in dem See. Und die Hüter
flohen und verkündeten es in der Stadt
und auf dem Lande; und sie gingen
[hinaus], um zu sehen, was geschehen
15 war. Und sie kommen zu Jesu und
sehen den Besessenen sitzen, beklei-
det und vernünftig, den, der die Legion
gehabt hatte; und sie fürchteten sich.
16 Und die es gesehen hatten, erzählten
ihnen, wie dem Besessenen geschehen
17 war, und das von den Schweinen. Und
sie fingen an ihm zu reden, aus ihren
18 Grenzen wegzugehen. Und als er in
das Schiff stieg, bat ihn der Beses-
19 sene, daß er bei ihm sein dürfe. Und er
ließ es ihm nicht zu, sondern spricht
zu ihm: Gehe hin nach deinem Hause
zu den Deinigen und verkünde ihnen,
wieviel der Herr an dir getan, und wie

8, 22-25

22 Und es geschah an einem der Tage,
daß er in ein Schiff stieg, er und sei-
ne Jünger; und er sprach zu ihnen:
23 Laßt uns übersetzen an das jenseitige
Ufer des Sees. Und sie fuhren ab. Wäh-
rend sie aber fuhren, schlief er ein.
Und es fiel ein Sturmwind auf den
See, und das Schiff füllte sich mit
Wasser, und sie waren in Gefahr.
24 Sie traten aber hinzu und weckten
ihn auf und sprachen: Meister, Mei-
ster, wir kommen um! Er aber stand
auf, bedrohte den Wind und das Wo-
gen des Wassers; und sie hörten auf,
25 und es ward eine Stille. Er aber sprach
zu ihnen: Wo ist euer Glaube? Er-
schrocken aber erstaunten sie und sag-
ten zueinander: Wer ist denn dieser,
daß er auch den Wind und dem Was-
ser gebietet, und sie ihm gehorchen?

8, 26-39

26 Und sie fuhren an in dem Lande
der Gadarener, welches Galiläa ge-
genüber ist. Als er aber an das Land
ausgestiegen war, kam ihm ein ge-
wisser Mann aus der Stadt entgegen,
der seit langer Zeit Dämonen hatte
und keine Kleider anzog und nicht
im Hause blieb, sondern in den Grab-
28 stätten. Als er aber Jesum sah, schrie
er auf und fiel vor ihm nieder und
sprach mit lauter Stimme: Was habe
ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn
Gottes, des Höchsten? Ich bitte dich,
29 quäle mich nicht. Denn er hatte dem
unreinen Geist geboten, von dem Men-
schen auszufahren. Denn öfters hatte
er ihn ergriffen; und er war gebun-
den worden, verwahrt mit Ketten und
Fußfesseln, und er zerbrach die Ban-
de und wurde von dem Dämon in die
30 Wüsteneien getrieben. Jesus fragte
ihn aber und sprach: Was ist dein
Name? Er aber sprach: Legion; denn
viele Dämonen waren in ihn gefahren.
31 Und sie baten ihn, daß er ihnen nicht
gebeten möchte, in den Abgrund zu
32 fahren. Es war aber daselbst eine Her-
de vieler Schweine, welche an dem
Berge weideten. Und sie baten ihn,
daß er ihnen erlauben möchte, in je-
ne zu fahren. Und er erlaubte es ih-
33 nen. Die Dämonen aber fuhren von
dem Menschen aus und fuhren in die
Schweine, und die Herde stürzte sich
den Abhang hinab in den See und er-
34 trank. Als aber die Hüter sahen, was
geschehen war, flohen sie und verkün-
deten es in der Stadt und auf dem
35 Lande. Sie aber gingen hinaus, um
zu sehen, was geschehen war. Und sie
kamen zu Jesu und fanden den Men-
schen, von welchem die Dämonen aus-
gefahren waren, bekleidet und vernü-
ünftig, zu den Füßen Jesu sitzend;
36 und sie fürchteten sich. Die es ge-
sehen hatten verkündeten ihnen aber
[auch], wie der Besessene geheilt
37 worden war. Und die ganze Menge
der Umgegend der Gadarener bat ihn,
von ihnen wegzugehen, denn sie wa-
ren von einer großen Furcht ergriffen.
Er aber stieg in das Schiff und kehrte
38 wieder zurück. Der Mann aber, von
welchem die Dämonen ausgefahren
waren, bat ihn, daß er bei ihm sein
dürfe. Er aber entließ ihn und sprach:
39 Kehre in dein Haus zurück und er-

20 er sich deiner erbarmt hat. Und er ging hin und fing an, in der Dekapolis auszurufen, wieviel Jesus an ihm getan hatte: und alle wunderten sich.

zähle, wieviel Gott an dir getan hat. Und er ging hin und rief aus durch die ganze Stadt, wieviel Jesus an ihm getan hatte.

50. Heilung eines Gelähmten

9, 1-8

1 *Und er stieg in das Schiff, setzte über und kam in seine eigene Stadt.
2 Und siehe, sie brachten einen Gelähmten zu ihm, der auf einem Bette lag; und als Jesus ihren Glauben sah, sprach er zu dem Gelähmten: Sei gutes Mutes, Kind, deine Sünden sind vergeben. Und siehe, etliche von den Schriftgelehrten sprachen bei sich selbst: Dieser lästert. Und als Jesus ihre Gedanken sah, sprach er: Warum denket ihr Arges in euren Herzen? Denn was ist leichter, zu sagen: Deine Sünden sind vergeben, oder zu sagen: Stehe auf und wandle? Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der Erde Sünden zu vergeben... Dann sagt er zu dem Gelähmten: Stehe auf, nimm dein Bett auf und geh nach deinem Hause. Und er stand auf und ging nach seinem Hause. Als aber die Volksmengen es sahen, fürchteten sie sich und verherrlichten Gott, der solche Gewalt den Menschen gegeben.

2, 1-12

1 Und nach etlichen Tagen ging er wiederum hinein nach Kapernaum, und es wurde ruchbar, daß er im Hause sei. Und alsbald versammelten sich viele, sodaß selbst an der Tür nicht mehr Raum war; und er redete zu ihnen das Wort. Und sie kommen zu ihm und bringen einen Gelähmten, von vieren getragen. Und da sie wegen der Volksmenge nicht nahe zu ihm kommen konnten, deckten sie das Dach ab, wo er war; und als sie es aufgebrochen hatten, ließen sie das Ruhebett hinab, auf welchem der Gelähmte lag. Als Jesus aber ihren Glauben sah, spricht er zu dem Gelähmten: Kind, deine Sünden sind vergeben. Etliche aber von den Schriftgelehrten saßen daselbst und überlegten in ihren Herzen: Was redet dieser also? er lästert. Wer kann Sünden vergeben, als nur einer, Gott? Und alsbald erkannte Jesus in seinem Geiste, daß sie also bei sich überlegten, und sprach zu ihnen: Was überleget ihr dies in euren Herzen? Was ist leichter, zu dem Gelähmten zu sagen: Deine Sünden sind vergeben, oder zu sagen: Stehe auf, nimm dein Ruhebett auf und wandle? Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der Erde Sünden zu vergeben... spricht er zu dem Gelähmten: Ich sage dir, stehe auf, nimm dein Ruhebett auf und geh nach deinem Hause. Und alsbald stand er auf, nahm das Ruhebett auf und ging hinaus vor allen, sodaß alle außer sich gerieten und Gott verherrlichten und sagten: Niemals haben wir es also gesehen!

5, 17-26

17 Und es geschah an einem der Tage, daß er lehrte; und es saßen da Pharisäer und Gesetzlehrer, welche aus jedem Dorfe von Galiläa und Judäa und aus Jerusalem gekommen waren; und des Herrn Kraft war da, um sie zu heilen. Und siehe, Männer, welche auf einem Bett einen Menschen bringen, der gelähmt war; und sie suchten ihn hineinzubringen und vor ihn zu legen. Und da sie nicht fanden, auf welchem Wege sie ihn hineinbringen sollten wegen der Volksmenge, stiegen sie auf das Dach und ließen ihn durch die Ziegeln hinab mit dem Bettlein in die Mitte vor Jesum. Und als er ihren Glauben sah, sprach er: Mensch, deine Sünden sind dir vergeben. Und die Schriftgelehrten und die Pharisäer fingen an zu überlegen, indem sie sagten: Wer ist dieser, der Lästerungen redet? Wer kann Sünden vergeben, außer Gott allein? Als aber Jesus ihre Ueberlegungen erkannte, antwortete und sprach er zu ihnen: Was überleget ihr in euren Herzen? Was ist leichter, zu sagen: Dir sind deine Sünden vergeben, oder zu sagen: Stehe auf und wandle? Auf daß ihr aber wisset, daß der Sohn des Menschen Gewalt hat auf der Erde Sünden zu vergeben... sprach er zu dem Gelähmten: Ich sage dir, stehe auf und nimm dein Bettlein auf und geh nach deinem Hause. Und alsbald stand er vor ihnen auf, nahm auf, worauf er gelegen hatte, und ging hin nach seinem Hause, indem er Gott verherrlichte. Und Staunen ergriff alle, und sie verherrlichten Gott und wurden mit Furcht erfüllt und sprachen: Wir haben heute außerordentliche Dinge gesehen.

5, 7-9

7 Der Kranke antwortete ihm: Herr, ich habe keinen Menschen, daß er mich, wenn das Wasser bewegt worden ist, in den Teich werfe; indem ich aber komme, steigt ein anderer vor mir hinab. Jesus spricht zu ihm: Stehe auf, nimm dein Bett auf und wandle! Und alsbald ward der Mensch gesund und nahm sein Bett auf und wandelte. Es war aber an jenem Tage Sabbath.

51. Die Berufung des Levi

9, 9-13

9 Und als Jesus von dannen weiterging, sah er einen Menschen am Zollhause sitzen, Matthäus genannt, und er spricht zu ihm: Folge mir nach. Und er stand auf und folgte ihm nach.
10 Und es geschah, als er in dem Hause zu Tische lag, siehe, da kamen viele Zöllner und Sünder und lagen zu Tische mit Jesu und seinen Jüngern.
11 Und als die Pharisäer es sahen, sprachen sie zu seinen Jüngern: Warum isset euer Lehrer mit den Zöllnern und Sündern? Als aber [Jesus] es hörte, sprach er: Die Starken bedürfen nicht eines Arztes, sondern die Kranken. Gehet aber hin und lernet was das ist: „Ich will Barmherzigkeit und nicht Schlachtopfer“; denn ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder.

2, 13-17

13 Und er ging wiederum hinaus an den See, und die ganze Volksmenge kam zu ihm, und er lehrte sie. Und als er vorüberging, sah er Levi, den Sohn des Alphäus, am Zollhause sitzen, und er spricht zu ihm: Folge mir nach; und er stand auf und folgte ihm nach.
15 Und es geschah, als er in seinem Hause zu Tische lag, daß viele Zöllner und Sünder zu Tische lagen mit Jesu und seinen Jüngern; denn es waren ihrer viele, und sie folgten ihm nach. Und als die Schriftgelehrten und die Pharisäer ihn mit den Sündern und Zöllnern essen sahen, sprachen sie zu seinen Jüngern: Warum ißt und trinkt er mit den Zöllnern und Sündern? Und als Jesus es hörte, spricht er zu ihnen: Die Starken bedürfen nicht eines Arztes.

5, 27-32

27 Und nach diesem ging er hinaus und sah einen Zöllner, mit Namen Levi, am Zollhause sitzen und sprach zu ihm: Folge mir nach. Und alles verlassend, stand er auf und folgte ihm nach. Und Levi machte ihm ein großes Mahl in seinem Hause; und daselbst war eine große Menge Zöllner und anderer, die mit ihnen zu Tische lagen. Und die Pharisäer und ihre Schriftgelehrten murrten gegen seine Jünger und sprachen: Warum isset und trinket ihr mit den Zöllnern und Sündern? Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Die Gesunden bedürfen nicht eines Arztes, sondern die Kranken; ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder zur Buße.

tes, sondern die Kranken. Ich bin nicht gekommen, Gerechte zu rufen, sondern Sünder.

52. Jesus lehnt für die Jünger das Fasten ab

9,14-17

- 14 Dann kommen die Jünger des Johannes zu ihm und sagen: Warum fasten wir und die Pharisäer oft, deine Jünger aber fasten nicht? Und Jesus sprach zu ihnen: Können etwa die Gefährten des Bräutigams trauern, so lange der Bräutigam bei ihnen ist? Es werden aber Tage kommen, da der Bräutigam von ihnen weggenommen sein wird, und dann werden sie fasten. Niemand aber setzt einen Flecken von neuem Tuch auf ein altes Kleid; denn das Eingesetzte reißt von dem Kleide ab, und der Riß wird ärger. Auch tut man nicht neuen Wein in alte Schläuche; sonst zerreißen die Schläuche, und der Wein wird verschüttet, und die Schläuche verderben; sondern man tut neuen Wein in neue Schläuche, und beide werden zusammen erhalten.

2,18-22

- 18 Und die Jünger Johannes' und die Pharisäer fasteten; und sie kommen und sagen zu ihm: Warum fasten die Jünger Johannes' und die Jünger der Pharisäer, deine Jünger aber fasten nicht? Und Jesus sprach zu ihnen: Können etwa die Gefährten des Bräutigams fasten, während der Bräutigam bei ihnen ist? So lange sie den Bräutigam bei sich haben, können sie nicht fasten. Es werden aber Tage kommen, da der Bräutigam von ihnen weggenommen sein wird, und dann, an jenem Tage, werden sie fasten. 21 Niemand näht einen Flecken von neuem Tuch auf ein altes Kleid; sonst reißt das Eingesetzte von ihm ab, das neue vom alten, und der Riß wird ärger. Auch tut niemand neuen Wein in alte Schläuche; sonst zerreißt der Wein die Schläuche, und der Wein wird verschüttet, und die Schläuche verderben; sondern neuen Wein muß man in neue Schläuche tun.

5,33-39

- 33 Sie aber sprachen zu ihm: Warum fasten die Jünger Johannes' oft und verrichten Gebete, gleicherweise auch die der Pharisäer; die deinigen aber essen und trinken? Jesus aber sprach zu ihnen: Ihr könnt doch nicht die Gefährten des Bräutigams fasten lassen, während der Bräutigam bei ihnen ist? Es werden aber Tage kommen, und wann der Bräutigam von ihnen weggenommen sein wird, dann, in jenen Tagen, werden sie fasten. Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Niemand setzt einen Flecken von einem neuen Kleide auf ein altes Kleid; sonst wird er sowohl das neue zerschneiden, als auch der Flecken von dem neuen zum alten nicht passen wird. Und niemand tut neuen Wein in alte Schläuche; sonst wird der neue Wein die Schläuche zerreißen, und er selbst wird verschüttet werden, und die Schläuche werden verderben; sondern neuen Wein tut man in neue Schläuche, und beide werden zusammen erhalten. Und niemand will, wenn er alten getrunken hat, [alsbald] neuen, denn er spricht: Der alte ist besser.

3,29

- 29 Der die Braut hat, ist der Bräutigam; der Freund des Bräutigams aber, der dasteht und ihn hört, ist hoch erfreut über die Stimme des Bräutigams; diese meine Freude nun ist erfüllt.

53. Heilung der Blutflüssigen und Jairus Tochter

9,18-26

- 18 Während er dies zu ihnen redete, siehe, da kam ein Vorsteher herein und warf sich vor ihm nieder und sprach: Meine Tochter ist eben jetzt verschieden; aber komm und lege deine Hand auf sie, und sie wird leben. 19 Und Jesus stand auf und folgte ihm, und seine Jünger. Und siehe, ein Weib, das zwölf Jahre blutflüssig war, trat von hinten herzu und rührte die Quaste seines Kleides an; denn sie sprach bei sich selbst: Wenn ich nur sein Kleid anrühre, so werde ich geheilt/ werden. Jesus aber wandte sich um, und als er sie sah, sprach er: Sei gutes Mutes, Tochter; dein Glaube hat dich geheilt/. Und das Weib war geheilt von jener Stunde an. Und als Jesus in das Haus des Vorstehers kam und die lärmende Volksmenge sah, sprach er: Gehet fort, denn das Mägdlein ist nicht gestorben, sondern es schläft. Und sie verlachten ihn. Als aber die Volksmenge hinausgetrieben war, ging er hinein und ergriff sie bei der Hand; und das Mägdlein stand auf. Und das Gerücht hiervon ging aus in jenes ganze Land.

5,21-43

- 21 Und als Jesus in dem Schiffe wieder an das jenseitige Ufer hinübergefahren war, versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm; und er war am See. Und [siehe,] es kommt einer der Synagogenvorsteher, mit Namen Jairus, und als er ihn sieht, fällt er ihm zu Füßen; und er bat ihn sehr und sprach: Mein Töchterlein liegt in den letzten Zügen; ich bitte, daß du kommest und ihr die Hände auflegest, auf daß sie gerettet werde und lebe. Und er ging mit ihm, und eine große Volksmenge folgte ihm und drängte ihn. 25 Und ein Weib, das zwölf Jahre mit einem Blutfluß befallen war, und vieles erlitten hatte von vielen Aerzten und alle ihre Habe verwandt und keinen Nutzen davon gehabt hatte, (es war vielmehr schlimmer mit ihr geworden) kam, als sie von Jesu gehört, in der Volksmenge von hinten rührte sein Kleid an; denn sie sprach: Wenn ich nur seine Kleider anrühre, so werde ich geheilt/ werden. 29 Und alsbald vertrocknete der Quell ihres Blutes, und sie merkte am Leibe, daß sie von der Plage geheilt war. Und alsbald erkannte Jesus in sich selbst die Kraft, die von ihm ausgegangen war, wandte sich um in der Volksmenge und sprach: Wer hat meine Kleider angerührt? Und seine Jünger sprachen zu ihm: Du siehst, daß die Volksmenge dich drängt, und du sprichst: Wer hat mich angerührt? Und er blickte umher, um sie zu sehen, die dieses getan hatte. Das Weib aber, voll Furcht und Zittern, wissend, was ihr gesche-

8,40-56

- 40 Es geschah aber, als Jesus zurückkehrte, nahm ihn das Volk auf, denn alle erwarteten ihn. Und siehe, es kam ein Mann, mit Namen Jairus, (und er war Vorsteher der Synagoge) und fiel Jesu zu Füßen und bat ihn, in sein Haus zu kommen; denn er hatte eine eingeborene Tochter von etwa zwölf Jahren, und diese lag im Sterben. Indem er aber hinging, drängten ihn die Volksmengen. 43 Und ein Weib, das seit zwölf Jahren mit einem Blutfluß behaftet war, welche, obgleich sie ihren ganzen Lebensunterhalt an die Aerzte verwandt hatte, von niemand geheilt werden konnte, kam von hinten herzu und rührte die Quaste seines Kleides an; und alsbald stand der Fluß ihres Blutes. Und Jesus sprach: Wer ist es, der mich angerührt hat? Als aber alle leugneten, sprach Petrus und die mit ihm waren: Meister, die Volksmengen drängen und drücken dich, und du sagst: Wer ist es, der mich angerührt hat? Jesus aber sprach: Es hat mich jemand angerührt; denn ich habe erkannt, daß Kraft von mir ausgegangen ist. Als das Weib aber sah, daß sie nicht verborgen blieb, kam sie zitternd und fiel vor ihm nieder und verkündete vor dem ganzen Volke, um welcher Ursache willen sie ihn angerührt habe, und wie sie alsbald geheilt worden sei. Er aber sprach zu ihr: [Sei gutes Mutes,] Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; gehe hin in Frieden.

hen war, kam und fiel vor ihm nieder
 34 und sagte ihm die ganze Wahrheit. Er
 aber sprach zu ihr: Tochter, dein Glaube
 hat dich geheilt; gehe hin in Frieden
 und sei gesund von deiner Plage.
 35 Während er noch redete, kommen
 sie von dem Synagogenvorsteher und
 sagen: Deine Tochter ist gestorben;
 was bemüht du den Lehrer noch?
 36 Als aber Jesus das Wort reden hörte,
 spricht er [alsbald] zu dem Synagogen-
 vorsteher: Fürchte dich nicht; glaube
 37 nur. Und er erlaubte niemand, ihn zu
 begleiten, außer Petrus und Jakobus
 und Johannes, dem Bruder des Jako-
 38 bus. Und sie kommen in das Haus des
 Synagogenvorstehers, und er sieht ein
 Getümmel und Weinende und laut
 39 Heulende. Und als er eingetreten war,
 spricht er zu ihnen: Was lärmet und
 weinet ihr? Das Kind ist nicht ge-
 40 storben, sondern es schläft. Und sie
 verlachten ihn. Als er aber alle hin-
 ausgetrieben hatte, nimmt er den Va-
 ter des Kindes und die Mutter und die
 bei ihm waren mit und geht hinein,
 41 wo das Kind lag. Und indem er das
 Kind bei der Hand ergriff, spricht er
 zu ihm: Talitha kumi! das ist verdol-
 metscht: Mägdlein, ich sage dir, stehe
 42 auf! Und alsbald stand das Mägdlein
 auf und wandelte umher, denn es war
 zwölf Jahre alt. Und sie erstaunten
 43 mit großem Erstaunen. Und er gebot
 ihnen dringend, daß niemand dies er-
 führe, und ließ ihr zu essen geben.

49 Während er noch redete, kommt ei-
 ner von dem Synagogenvorsteher und
 sagt zu ihm: Deine Tochter ist gestor-
 50 ben, bemühe den Lehrer nicht. Als
 aber Jesus es hörte, antwortete er ihm
 [und sprach]: Fürchte dich nicht, glau-
 be nur, und sie wird gerettet werden.
 51 Als er aber in das Haus kam, erlaubte
 er niemand hineinzugehen, außer Pe-
 trus und Johannes und Jakobus und
 dem Vater des Kindes und der Mutter.
 52 Alle aber weinten und beklagten sie.
 Er aber sprach: Weinet nicht, denn
 sie ist nicht gestorben, sondern sie
 53 schläft. Und sie verlachten ihn, da sie
 54 wußten, daß sie gestorben war. Als er
 aber alle hinausgetrieben hatte, ergriff
 er sie bei der Hand und rief und sprach:
 55 Kind, stehe auf! Und ihr Geist kehrte
 zurück, und alsbald stand sie auf; und
 56 er befahl, ihr zu essen zu geben. Und
 ihre Eltern gerieten außer sich; er
 aber gebot ihnen, niemand zu sagen
 was geschehen war.

54. Heilung zweier Blinden

9, 27-31

27 Und als Jesus von dannen weiter-
 ging, folgten ihm zwei Blinde, welche
 28 schreien und sprachen: Erbarme dich
 unser, Sohn Davids! Als er aber in
 das Haus gekommen war, traten die
 Blinden zu ihm; und Jesus spricht zu
 ihnen: Glaubet ihr, daß ich dieses tun
 kann? Sie sagen zu ihm: Ja, Herr.
 29 Dann rührte er ihre Augen an und
 sprach: Euch geschehe nach eurem
 30 Glauben. Und ihre Augen wurden auf-
 getan; und Jesus bedrohte sie und
 sprach: Sehet zu, niemand erfahre es!
 31 Sie aber gingen aus und machten ihn
 ruchbar in jenem ganzen Lande.

55. Heilung eines besessenen Stummen

9, 32-34

32 Als sie aber weggingen, siehe, da
 brachten sie einen stummen Menschen
 33 zu ihm, der besessen war. Und als der
 Dämon ausgetrieben war, redete der
 Stumme. Und die Volksmengen ver-
 wunderten sich und sprachen: Nie-
 34 mals ward es also in Israel gesehen.
 Die Pharisäer aber sagten: Er treibt
 die Dämonen aus durch den Ober-
 sten der Dämonen.

3, 20-22

Und
 20 wiederum kommt eine Volksmenge zu-
 sammen, sodaß sie nicht einmal essen
 21 konnten. Und als seine Angehörigen
 es hörten, gingen sie hinaus, um ihn
 zu greifen; denn sie sprachen: Er ist
 22 außer sich. Und die Schriftgelehrten,
 die von Jerusalem herabgekommen
 waren, sprachen: Er hat den Beelze-
 bub, und; Durch/ den Obersten der
 Dämonen treibt er die Dämonen aus.

11, 14-16

14 Und er trieb einen Dämon aus, und
 derselbe war stumm. Es geschah aber,
 als der Dämon ausgefahren war, redete
 der Stumme; und die Volksmengen ver-
 15 wunderten sich. Einige aber von ihnen
 sagten: Durch/ Beelzebub, den Ober-
 16 sten der Dämonen, treibt er die Dä-
 monen aus. Andere aber, ihn versu-
 chend, forderten von ihm ein Zeichen
 aus dem Himmel.

56. Die Aussendung der zwölf Apostel

9,35 - 10,16

- 35 Und Jesus zog umher durch alle Städte und Dörfer und lehrte in ihren Synagogen und predigte das Evangelium des Reiches und heilte jede Krankheit und jedes Gebrechen.
- 36 Als er aber die Volksmengen sah, wurde er innerlich bewegt über sie, weil sie erschöpft und verschmachtet waren wie Schafe, die keinen Hirten haben. Dann spricht er zu seinen Jüngern: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige; bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte.
- 10 Und als er seine zwölf Jünger hergerufen hatte, gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu heilen. Die Namen der zwölf Apostel aber sind diese: Der erste, Simon, der Petrus genannt wird, und Andreas, sein Bruder; Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und Johannes, sein Bruder; Philippus und Bartholomäus; Thomas und Matthäus, der Zöllner; Jakobus, der Sohn des Alphäus, und Lebbäus, der zubenamt war Thaddäus; Simon, der Kanankäer, und Judas, der Iskariot, der ihn auch überlieferte.
- 5 Diese zwölf sandte Jesus aus und befahl ihnen und sprach: Gehet nicht auf einen Weg der Nationen, und gehet nicht in eine Stadt der Samariter; gehet aber vielmehr zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel. Indem ihr aber hingehet, prediget und sprecht: Das Reich der Himmel ist nahe gekommen. Heilet Kranke, [wecket Tote auf,] reiniget Aussätzige, treibet Dämonen aus; umsonst habt ihr empfangen, umsonst gebet. Verschaffet euch nicht Gold noch Silber noch Kupfer in eure Gürtel, keine Tasche auf den Weg, noch zwei Leibröcke, noch Sandalen, noch einen Stab; denn der Arbeiter ist seiner Nahrung wert. In welche Stadt aber oder in welches Dorf irgend ihr eintretet, erforschet, wer darin würdig ist; und daselbst bleibet, bis ihr weggehet. Wenn ihr aber in das Haus eintretet, so grüßet es. Und wenn nun das Haus würdig ist, so komme euer Friede auf dasselbe; wenn es aber nicht würdig ist, so wende sich euer Friede zu euch zurück. Und wer irgend euch nicht aufnehmen, noch eure Worte hören wird — gehet hinaus aus jenem Hause oder jener Stadt und schüttelt den Staub von euren Füßen. Wahrlich, ich sage euch, es wird dem Lande von Sodom und Gomorra erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als jener Stadt. Siehe, ich sende euch wie Schafe inmitten von Wölfen; so seid nun kling wie die Schlangen und einfältig wie die Tauben.

6,6-11.34; 3,13-19

- 6 Und er verwunderte sich über ihren Unglauben. Und er ging durch die Dörfer ringsum und lehrte.
- 34 Und als Jesus aus dem Schiffe trat, sah er eine große Volksmenge und wurde innerlich bewegt über sie; denn sie waren wie Schafe, die keinen Hirten haben. Und er fing an, sie vieles zu lehren.
- 7 Und er ruft die Zwölfe herzu; und er fing an, sie zu zwei und zwei auszusenden, und gab ihnen Gewalt über die unreinen Geister.
- 13 Und er steigt auf den Berg und ruft herzu, welche er selbst wollte. Und sie kamen zu ihm; und er bestellte zwölf, auf daß sie bei ihm seien, und auf daß er sie aussende zu predigen
- 15 und Gewalt zu haben, [die Krankheiten zu heilen und] die Dämonen auszutreiben. Und er gab dem Simon den Beinamen Petrus; und Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, den Bruder des Jakobus, und er gab ihnen den Beinamen Boanerges, das ist Söhne des Donners; und Andreas und Philippus und Bartholomäus und Matthäus und Thomas und Jakobus, den Sohn des Alphäus, und Thaddäus, und Simon, den Kanankäer, und Judas Iskariot, der ihn auch überlieferte. Und sie kommen in ein Haus.
- 8 Und er gebot ihnen, daß sie nichts mit auf den Weg nehmen sollten, als nur einen Stab; keine Tasche, kein Brot, keine Münze in den Gürtel, sondern Sandalen untergebunden; und ziehet nicht zwei Leibröcke an. Und er sprach zu ihnen: Wo irgend ihr in ein Haus eintretet, daselbst bleibet, bis ihr von dannen weggehet. Und welcher Ort irgend euch nicht aufnehmen, und wo man euch nicht hören wird, von dannen gehet hinaus und schüttelt den Staub ab, der unter euren Füßen ist, ihnen zum Zeugnis.

8,1; 10,2; 9,1;
6,13-16; 9,2-5

4,35

- 8 Und es geschah danach, daß er nacheinander Stadt und Dorf durchzog, indem er predigte und das Evangelium vom Reiche Gottes verkündigte.
- 10 Nach diesem aber bestellte der Herr auch siebenzig andere und sandte sie zu je zwei vor seinem Angesicht her in jede Stadt und jeden Ort, wohin er selbst kommen wollte. Er sprach aber zu ihnen: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige. Bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte.
- 9 Als er aber die Zwölfe zusammengerufen hatte, gab er ihnen Kraft und Gewalt über alle Dämonen, und Krankheiten zu heilen;
- 12 Und es geschah in selbigen Tagen, daß er auf den Berg hinausging, um zu beten; und er verharrte die Nacht im Gebet zu Gott. Und als es Tag wurde, rief er seine Jünger herzu und erwählte aus ihnen zwölf, die er auch Apostel nannte: Simon, den er auch Petrus nannte, und Andreas, seinen Bruder, und Jakobus und Johannes, und Philippus und Bartholomäus, und Matthäus und Thomas, und Jakobus, Alphäus' Sohn, und Simon, genannt Zelotes, und Judas, Jakobus' Bruders, und Judas Iskariot, der auch sein Verräter wurde.
- 2 und er sandte sie, das Reich Gottes zu predigen und die Kranken gesund zu machen. Und er sprach zu ihnen: Nehmet nichts mit auf den Weg: weder Stab, noch Tasche, noch Brot, noch Geld, noch soll jemand zwei Leibröcke haben. Und in welches Haus irgend ihr eintretet, daselbst bleibet, und von dannen gehet aus. Und so viele euch etwa nicht aufnehmen werden — gehet fort aus jener Stadt und schüttelt auch den Staub von euren Füßen, zum Zeugnis wider sie.

35 Saget ihr nicht: Es sind noch vier Monate, und die Ernte kommt? Siehe, ich sage euch: Hebet eure Augen auf und schauet die Felder an, denn sie sind schon weiß zur Ernte.

57. Ermutigung zum Ausharren in Verfolgung

10,17-25

17 Hütet euch aber vor den Menschen; denn sie werden euch an Synedrien überliefern und in ihren Synagogen euch geißeln; und auch vor Statthalter und Könige werdet ihr geführt werden um meinetwillen, ihnen und den Nationen zum Zeugnis. Wenn sie euch aber überliefern, so seid nicht besorgt, wie oder was ihr reden sollt; denn es wird euch in jener Stunde gegeben werden, was ihr reden sollt. Denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Geist eures Vaters, der in euch redet. Es wird aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode bringen. Und ihr werdet von allen gehaßt werden um meines Namens willen. Wer aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. Wenn sie euch aber verfolgen in dieser Stadt, so fliehet in die andere; denn wahrlich, ich sage euch, ihr werdet mit den Städten Israels nicht zu Ende sein, bis der Sohn des Menschen gekommen sein wird. Ein Jünger ist nicht über den Lehrer, und ein Knecht nicht über seinen Herrn. Es ist dem Jünger genug, daß er sei wie sein Lehrer, und der Knecht wie sein Herr. Wenn sie den Hausherrn Beelzebul genannt haben, wieviel mehr seine Hausgenossen!

13,9-13

9 Ihr aber, sehet auf euch selbst, denn sie werden euch an Synedrien und an Synagogen überliefern; ihr werdet geschlagen und vor Statthalter und Könige gestellt werden um meinetwillen, ihnen zu einem Zeugnis; und allen Nationen muß zuvor das Evangelium gepredigt werden. Wenn sie euch aber hinführen, um euch zu überliefern, so sorget nicht zuvor, was ihr reden sollt, [bereitet euch auch nicht vor] sondern was irgend euch in jener Stunde gegeben wird, das redet; denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Heilige Geist. Es wird aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode bringen. Und ihr werdet von allen gehaßt werden um meines Namens willen; wer aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden.

21,12-17.19; 6,40

13 Vor diesem allem aber werden sie ihre Hände an euch legen und euch verfolgen, indem sie euch an die Synagogen und Gefängnisse überliefern, um euch vor Könige und Statthalter zu führen um meines Namens willen. Es wird euch aber zu einem Zeugnis ausschlagen. 14 Setzet es nun fest in euren Herzen, nicht vorher darauf zu sinnen, wie ihr euch verantworten sollt; denn ich werde euch Mund und Weisheit geben, welcher alle eure Widersacher nicht werden widersprechen oder 16 widerstehen können. Ihr werdet aber sogar von Eltern und Brüdern und Verwandten und Freunden überliefert werden, und sie werden etliche 17 von euch zum Tode bringen; und ihr werdet von allen gehaßt werden 18 um meines Namens willen. Und nicht ein Haar von eurem Haupte wird verloren gehen. Gewinnet eure Seelen durch euer Ausharren.

13,16; 15,20

16 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ein Knecht ist nicht größer als sein Herr, noch ein Gesandter größer, als der ihn gesandt hat. 20 Gedenket des Wortes, das ich euch gesagt habe: Ein Knecht ist nicht größer als sein Herr. Wenn sie mich verfolgt haben, werden sie auch euch verfolgen; wenn sie mein Wort gehalten haben, werden sie auch das eure halten.

40 Ein Jünger ist nicht über den Lehrer; jeder aber, der vollendet ist, wird sein wie sein Lehrer.

58. Aufforderung zum furchtlosen Bekennen

10, 26-33

26 Fürchtet euch nun nicht vor ihnen. Denn es ist nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird. Was ich euch sage in der Finsternis, redet in dem Lichte, und was ihr höret ins Ohr, ruft aus auf den Dächern. Und fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele aber nicht zu töten vermögen; fürchtet aber vielmehr den, der sowohl Seele als Leib zu verderben vermag in der Hölle. Werden nicht zwei Sperlinge um einen Pfennig verkauft? und nicht einer von ihnen fällt auf die Erde ohne euren Vater; an euch aber sind selbst die Haare des Hauptes alle gezählt. Fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. Ein jeder nun, der mich vor den Menschen bekennen wird, den werde auch ich bekennen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist. Wer aber irgend mich vor den Menschen verleugnet, den werde auch ich verleugnen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist.

4,22; 8,38

22 Denn es ist nichts verborgen, außer damit es offenbar gemacht werde, noch gibt es etwas Geheimen, sondern auf daß es ans Licht komme.

38 Denn wer irgend sich meiner und meiner Worte schämt unter diesen ehebrecherischen und sündigen Geschlecht, dessen wird sich auch der Sohn des Menschen schämen, wenn er kommen wird in der Herrlichkeit seines Vaters mit den heiligen Engeln.

12,2-9

2 Es ist aber nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird; deswegen, soviel ihr in der Finsternis gesprochen haben werdet, wird im Lichte gehört werden, und was ihr ins Ohr gesprochen haben werdet in den Kammern, wird auf den Dächern ausgerufen werden. Ich sage aber euch, meinen Freunden: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten und nach diesem nichts weiter zu tun vermögen. Ich will euch aber zeigen, wen ihr fürchten sollt: Fürchtet den, der nach dem Töten Gewalt hat in die Hölle zu werfen; ja, sage ich euch, diesen fürchtet. Werden nicht fünf Sperlinge um zwei Pfennig verkauft? und nicht einer von ihnen ist vor Gott vergessen. 7 Aber selbst die Haare eures Hauptes sind alle gezählt. So fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. Ich sage euch aber: Jeder, der irgend mich vor den Menschen bekennen wird, den wird auch der Sohn des Menschen vor den Engeln 9 Gottes bekennen; wer aber mich vor den Menschen verleugnet haben wird, der wird vor den Engeln Gottes verleugnet werden.

59. Zwiespalt unter den Nächsten

10, 34-36

34 Wähnet nicht, daß ich gekommen sei, Frieden auf die Erde zu bringen; ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern *das* Schwert. Denn ich bin gekommen, den Menschen zu entzweien mit seinem Vater, und die Tochter mit ihrer Mutter, und die Schwiegertochter mit ihrer Schwiegermutter; und des Menschen Feinde werden seine eigenen Hausgenossen sein.

60. Forderung an die Nachfolger

10, 37-39

37 Wer Vater oder Mutter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig; und wer Sohn oder Tochter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig; und wer nicht sein Kreuz aufnimmt und mir nachfolgt, ist meiner nicht würdig. Wer sein Leben findet, wird es verlieren, und wer sein Leben verliert um meinwillen, wird es finden.

8, 34-35

34 Und als er die Volksmenge samt seinen Jüngern her-zugerufen hatte, sprach er zu ihnen: Wer irgend mir nachkommen will, verleugne sich selbst und nehme sein Kreuz auf und folge mir nach. Denn wer irgend sein Leben erretten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um meinet- und des Evangeliums willen, wird es erretten.

61. Von der Belohnung jedes Dienstes um Jesu willen

10, 40 - 11, 1

40 Wer euch aufnimmt, nimmt mich auf, und wer mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat. Wer einen Propheten aufnimmt in eines Propheten Namen, wird eines Propheten Lohn empfangen; und wer einen Gerechten aufnimmt in eines Gerechten Namen, wird eines Gerechten Lohn empfangen. Und wer irgend einen dieser Kleinen nur mit einem Becher kalten Wassers tränken wird in eines Jüngers Namen, wahrlich, ich sage euch, er wird seinen Lohn nicht verlieren.
11 Und es geschah, als Jesus seine Befehle an seine zwölf Jünger vollendet hatte, ging er von dannen hinweg, um in ihren Städten zu lehren und zu predigen.

9, 41

41 Denn wer irgend euch mit einem Becher Wassers tränken wird in meinem Namen, weil ihr Christi seid, wahrlich, ich sage euch: er wird seinen Lohn nicht verlieren.

62. Johannes sendet zu Jesus

11, 2-6

2 Als aber Johannes im Gefängnis die Werke des Christus hörte, sandte er 3 durch seine Jünger und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten?
4 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gebet hin und verkündet Jo-

12, 51-53

Denket ihr, daß ich gekommen sei, Frieden auf der Erde zu geben? Nein, sage ich euch, sondern vielmehr Entzweiung. Denn es werden von nun an fünf in einem Hause entzweit sein; drei werden wider zwei und zwei wider drei entzweit sein: Vater wider Sohn und Sohn wider Vater, Mutter wider Tochter und Tochter wider Mutter, Schwiegermutter wider ihre Schwiegertochter und Schwiegertochter wider ihre Schwiegermutter.

14, 25-27; 17, 33

25 Es gingen aber große Volksmengen mit ihm; und er wandte sich um und sprach zu ihnen: Wenn jemand zu mir kommt und haßt nicht seinen Vater und seine Mutter und sein Weib und seine Kinder und seine Brüder und Schwestern, dazu aber auch sein eigenes Leben, so kann er nicht mein Jünger sein; und wer nicht sein Kreuz trägt und mir nachkommt, kann nicht mein Jünger sein.
33 Wer irgend sein Leben zu retten sucht, wird es verlieren; und wer irgend es verliert, wird es erhalten.

12, 25

25 Wer sein Leben liebt, wird es verlieren; und wer sein Leben in dieser Welt haßt, wird es zum ewigen Leben bewahren.

10, 16

16 Wer euch hört, hört mich; und wer euch verwirft, verwirft mich; wer aber mich verwirft, verwirft den, der mich gesandt hat.

12, 44-45; 13, 20

44 Jesus aber rief und sprach: Wer an mich glaubt, glaubt nicht an mich, sondern an den, der mich gesandt hat;
45 und wer mich sieht, sieht den, der mich gesandt hat.

20 Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Wer aufnimmt, wen irgend ich senden werde, nimmt mich auf; wer aber mich aufnimmt, nimmt den auf, der mich gesandt hat.

7, 18-23

18 Und dem Johannes berichteten selbne Jünger über dies alles. Und Johannes rief zwei seiner Jünger herzu und sandte sie zu Jesu und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten?

5 Johannes, was ihr höret und sehet: Blinde werden sehend, und Lahme wandeln, Aussätzige werden gereinigt, und Taube hören, und Tote werden auferweckt, und Armen wird gute Botschaft verkündigt; und glücklich ist, wer irgend sich nicht an mir ärgern wird!

63. Jesu Urteil über Johannes und spielende Kinder

11,7-19

1,2; 9,13

- 7 Als diese aber hingingen, fing Jesus an, zu den Volksmengen zu reden über Johannes: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr, vom Winde hin und her bewegt?
- 8 Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Menschen, mit welchen [Kleidern] angetan? Siehe, die die weichen Kleider tragen, sind in den Häusern der Könige. Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr als einen Propheten. Denn dieser ist es, von dem geschrieben steht: „Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten wird.“ Wahrlich, ich sage euch, unter den von Weibern Geborenen ist kein Größerer aufgestanden als Johannes der Täufer; der Kleinere aber im Reiche der Himmel ist größer als er. Aber von den Tagen Johannes' des Täufers an bis jetzt wird dem Reiche der Himmel Gewalt angetan, und Gewalttätige reißen es an sich. Denn alle Propheten und das Gesetz haben geweissagt bis auf Johannes. Und wenn ihr es annehmen wollt, er ist Elias, der kommen soll.
- 15 Wer Ohren hat zu hören, der höre!
- 16 Wem aber soll ich dieses Geschlecht vergleichen? Es ist Kindern gleich, die auf den Märkten sitzen und ihren Gespielen zurnen und sagen: Wir haben euch gepöfien, und ihr habt nicht getanzt; wir haben [euch] Klagelieder gesungen, und ihr habt nicht geweht.
- 18 Klagt. Denn Johannes ist gekommen, der weder aß noch trank, und sie sagen: Er hat einen Dämon. Der Sohn des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und sie sagen: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund der Zöllner und Sünder; — und die Weisheit ist gerechtfertigt worden von ihren Kindern.

1 Anfang des Evangeliums Jesu Christi, des Sohnes Gottes; wie geschrieben steht in Jesajas, dem Propheten: „Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg bereiten wird.“

13 Aber ich sage euch, daß auch Elias gekommen ist, und sie haben ihm getan, was irgend sie wollten, so wie über ihn geschrieben steht.

64. Weheruf über einige unbußfertige Städte

11,20-24

- 20 Dann fing er an die Städte zu schelten, in welchen seine meisten Wunderwerke geschehen waren, weil sie nicht Buße getan hatten. Wehe dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn in Tyrus und Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch geschehen sind, längst hätten sie,

- 20 Als aber die Männer zu ihm gekommen waren, sprachen sie: Johannes der Täufer hat uns zu dir gesandt und läßt dir sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten? In jener Stunde aber heilte er viele von Krankheiten und Plagen und bösen Geistern, und vielen Blinden schenkte er das Gesicht.
- 22 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr gesehen und gehört habt: daß Blinde sehend werden, Lahme wandeln, Aussätzige gereinigt werden, Taube hören, Tote auferweckt werden, Armen gute Botschaft verkündigt wird; und glücklich ist, wer irgend sich nicht an mir ärgern wird.

7,24-35

- 24 Als aber die Boten des Johannes weggegangen waren, fing er an zu den Volksmengen zu reden über Johannes: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr, vom Winde hin und her bewegt? Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Menschen, mit welchen Kleidern angetan? Siehe, die in herrlicher Kleidung und in Ueppigkeit leben, sind an den königlichen Höfen.
- 26 Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr als einen Propheten.
- 27 Dieser ist es, von dem geschrieben steht: „Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten wird.“; denn ich sage euch: Unter den von Weibern Geborenen ist kein größerer Prophet als Johannes der Täufer; aber der Kleinere in dem Reiche Gottes ist größer als er. (Und das ganze Volk, das zuhörte, und die Zöllner gerechtfertigten Gott, indem sie mit der Taufe Johannes' getauft worden waren; die Pharisäer aber und die Gesetzeslehrten machten in Bezug auf sich selbst den Ratschluß Gottes wirkungslos, indem sie nicht von ihm getauft worden waren.) Wem soll ich nun die Menschen dieses Geschlechts vergleichen? und wem sind sie gleich?
- 32 Sie sind Kindern gleich, die auf dem Markte sitzen und einander zurufen und sagen: Wir haben euch gepöfien, und ihr habt nicht getanzt; wir haben euch Klagelieder gesungen, und ihr habt nicht geweint. Denn Johannes der Täufer ist gekommen, der weder Brot aß, noch Wein trank, und ihr saget: Er hat einen Dämon. Der Sohn des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und ihr saget: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund von Zöllnern und Sündern;
- 35 — und die Weisheit ist gerechtfertigt worden von allen ihren Kindern.

10,12-15

- 12 Ich sage euch, daß es Sodom an jenem Tage erträglicher ergehen wird als jener Stadt. Wehe dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn in Tyrus und Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch geschehen sind, längst hätten sie,

22 derwerke geschehen wären, die unter euch geschehen sind, längst hätten sie in Sack und Asche Buße getan. Doch ich sage euch: Tyrus und Sidon wird es erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als euch. Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst du hinabgestoßen werden; denn wenn in Sodom die Wunderwerke geschehen wären, die in dir geschehen sind, es wäre geblieben bis auf den heutigen Tag. Doch ich sage euch: Dem Sodommer Lande wird es erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als dir.

65. Jesus dankt dem Vater

11, 25-27

25 Zu jener Zeit hob Jesus an und sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, denn also war es wohlgefällig vor dir. Alles ist mir übergeben von meinem Vater; und niemand erkennt den Sohn, als nur der Vater, noch erkennt jemand den Vater, als nur der Sohn, und wem irgend der Sohn ihn offenbaren will.

66. Der Heiland der Bedrückten

11, 28-30

28 Kommet her zu mir, alle ihr Mühseligen und Beladenen, und ich werde euch Ruhe geben. Nehmet auf euch mein Joch und lernet von mir, denn ich bin sanftmütig und von Herzen demütig, und ihr werdet Ruhe finden für eure Seelen; denn mein Joch ist sanft, und meine Last ist leicht.

67. Das Ährenessen

12, 1-8

12 Zu jener Zeit ging Jesus am Sabbath durch die Saaten; es hungerte aber seine Jünger, und sie fingen an Ähren abzupflücken und zu essen.
2 Als aber die Pharisäer es sahen, sprachen sie zu ihm: Siehe, deine Jünger tun, was am Sabbath zu tun nicht erlaubt ist. Er aber sprach zu ihnen: Habt ihr nicht gelesen, was David tat, als ihn und die bei ihm waren hungerte? wie er in das Haus Gottes ging und die Schaubrote aß, welche er nicht essen durfte, noch die bei ihm waren, sondern allein die Priester? Oder habt ihr nicht in dem Gesetz gelesen, daß an den Sabbathen die Priester in dem Tempel den Sabbath entheiligen und schuldlos sind? Ich sage euch aber: Größeres als der Tempel ist hier. Wenn ihr

in Sack und Asche sitzend, Buße getan.
14 Doch Tyrus und Sidon wird es erträglicher ergehen im Gericht als euch.
15 Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst du hinabgestoßen werden.

10, 21-22

21 In selbiger Stunde frohlockte Jesus im Geiste und sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, denn also war es wohlgefällig vor dir. Alles ist mir übergeben von meinem Vater; und niemand erkennt, wer der Sohn ist, als nur der Vater; und wer der Vater ist, als nur der Sohn, und wem irgend der Sohn ihn offenbaren will.

6, 1-5

6 Und es geschah am zweit-ersten Sabbath, daß er durch die Saaten ging, und seine Jünger die Ähren abpflückten und aßen, indem sie sie mit den 2 Händen zerrieben. Einige der Pharisäer aber sprachen zu ihnen: Warum tut ihr, was nicht erlaubt ist am Sabbath zu tun? Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Habt ihr auch dieses nicht gelesen, was David tat, als ihn und die bei ihm waren hungerte? wie er in das Haus Gottes ging und die Schaubrote nahm und aß, und auch denen gab, die bei ihm waren, welche niemand essen darf, als nur 5 die Priester allein? Und er sprach zu ihnen: Der Sohn des Menschen ist Herr auch des Sabbaths.

5, 10

10 Es sagten nun die Juden zu dem Geheilten: Es ist Sabbath, es ist dir nicht erlaubt, das Bett zu tragen.

aber erkannt hätten, was es ist: „Ich will Barmherzigkeit und nicht Schlachtopfer“, so würdet ihr die Schuldlosen nicht verurteilt haben. Denn der Sohn des Menschen ist Herr des Sabbaths.

68. Jesus heilt am Sabbath eine erstorbene Hand

12,9-14

9 Und als er von dannen weiterging, kam er in ihre Synagoge. Und siehe, da war ein Mensch, der eine verdorrte Hand hatte. Und sie fragten ihn und sprachen: Ist es erlaubt, an den Sabbathen zu heilen? auf daß sie ihn anklagen möchten. Er aber sprach zu ihnen: Welcher Mensch wird unter euch sein, der ein Schaf hat und, wenn dieses am Sabbath in eine Grube fiel, es nicht ergreifen und aufrichten wird? Wieviel vorzüglicher ist nun ein Mensch als ein Schaf! Also ist es erlaubt, an den Sabbathen Gutes zu tun. Dann spricht er zu dem Menschen: Strecke deine Hand aus. Und er streckte sie aus, und sie ward wiederhergestellt, gesund wie die andere. Die Pharisäer aber gingen hinaus und hielten Rat wider ihn, wie sie ihn umbrächten.

3,1-6

3 Und er ging wiederum in die Synagoge; und es war daseibst ein Mensch, der eine verdorrte Hand hatte. Und sie lauerten auf ihn, ob er ihn am Sabbath heilen würde, auf daß sie ihn anklagen möchten. Und er spricht zu dem Menschen, der die verdorrte Hand hatte: Stehe auf und tritt in die Mitte. Und er spricht zu ihnen: Ist es erlaubt, an den Sabbathen Gutes zu tun oder Böses zu tun, das Leben zu retten oder zu töten? Sie aber schwiegen. Und er blickte auf sie umher mit Zorn, betrübt über die Verstockung ihres Herzens, und spricht zu dem Menschen: Strecke deine Hand aus! Und er streckte sie aus, und seine Hand wurde wiederhergestellt. Und die Pharisäer gingen alsbald hinaus und hielten mit den Herodianern Rat wider ihn, wie sie ihn umbrächten.

6,6-11

6 Es geschah aber auch an einem anderen Sabbath, daß er in die Synagoge ging und lehrte; und es war daseibst ein Mensch, dessen rechte Hand verdorrt war. Die Schriftgelehrten und die Pharisäer aber lauerten darauf, ob er am Sabbath heilen würde, auf daß sie eine Beschuldigung wider ihn fänden. Er aber wußte ihre Ueberlegungen und sprach zu dem Menschen, der die verdorrte Hand hatte: Stehe auf und stelle dich in die Mitte. Er aber stand auf und stellte sich hind. Jesus sprach nun zu ihnen: Ich will euch fragen, ob es erlaubt ist, am Sabbath Gutes zu tun oder Böses zu tun, das Leben zu retten oder zu verderben. Und nachdem er sie alle umher angeblickt hatte, sprach er zu ihm: Strecke deine Hand aus! Und er tat [also]; und seine Hand wurde wiederhergestellt, wie die andere. Sie aber wurden mit Unverstand erfüllt und besprachen sich untereinander, was sie Jesu tun sollten.

68a. Die Berufung der zwölf Apostel

10,1-4

10 Und als er seine zwölf Jünger herangezogen hatte, gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu heilen. Die Namen der zwölf Apostel aber sind diese: Der erste, Simon, der Petrus genannt wird, und Andreas, sein Bruder; Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und Johannes, sein Bruder; Philippus und Bartholomäus; Thomas und Matthäus, der Zöllner; Jakobus, der Sohn des Alphäus, und Lebbäus, der zubenamt war Thaddäus; Simon, der Kananäer, und Judas, der Iskariot, der ihn auch überlieferte.

3,13-19

13 Und er steigt auf den Berg und ruft herzu, welche er selbst wollte. Und sie kamen zu ihm; und er bestellte zwölf, auf daß sie bei ihm seien, und auf daß er sie aussende zu predigen und Gewalt zu haben, (die Krankheiten zu heilen und) die Dämonen auszutreiben. Und er gab dem Simon den Beinamen Petrus; und Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, den Bruder des Jakobus, und er gab ihnen den Beinamen Boanerges, das ist Söhne des Donners; und Andreas und Philippus und Bartholomäus und Matthäus und Thomas und Jakobus, den Sohn des Alphäus, und Thaddäus, und Simon, den Kananäer, und Judas Iskariot, der ihn auch überlieferte.

6,12-16

12 Und es geschah in selbigen Tagen, daß er auf den Berg hinausging, um zu beten; und er verharrte die Nacht im Gebet zu Gott. Und als es Tag wurde, rief er seine Jünger herzu und erwählte aus ihnen zwölf, die er auch Apostel nannte: Simon, den er auch Petrus nannte, und Andreas, seinen Bruder, und Jakobus und Johannes, und Philippus und Bartholomäus, und Matthäus und Thomas, und Jakobus, Alphäus' Sohn, und Simon, genannt Zelotes, und Judas, Jakobus' Bruders, und Judas Iskariot, der auch sein Verräter wurde.

69. Jesus heilt viele Kranke

12,15-21; 4,25

15 Als aber Jesus es erkannte, entwich er von dannen; und es folgten ihm große Volksmengen, und er heilte sie alle. Und er bedrohte sie, daß sie ihn nicht offenbar machten; 17 damit erfüllt würde, was durch den Propheten Jesaias geredet ist, welcher 18 spricht: „Siehe, mein Knecht, den ich erwählt habe, mein Geliebter, an wel-

3,7-12

7 Und Jesus entwich mit seinen Jüngern an den See; und es folgte [ihm] eine große Menge von Galliläa und von Judäa und von Jerusalem und von Idumäa und von jenseit des Jordan; und die um Tyrus und Sidon, eine große Menge, als sie gehört hatten, wie vieles er tat, kamen zu ihm. Und er sagte seinen Jüngern, daß ein

6,17-19

17 Und als er mit ihnen herabgestiegen war, stand er auf einem ebenen Platze, und eine Menge seiner Jünger und eine große Menge des Volkes von ganz Judäa und Jerusalem und von der Seeküste von Tyrus und Sidon, welche kamen, ihn zu hören und von ihren Krankheiten geheilt zu werden; und die von unreinen Ge-

chem meine Seele Wohlgefallen gefunden hat; ich werde meinen Geist auf ihn legen, und er wird den Nationen 19 Gericht ankündigen. Er wird nicht streiten noch schreien, noch wird jemand seine Stimme auf den Straßen 20 hören; ein geknicktes Rohr wird er nicht zerbrechen, und einen glimmenden Docht wird er nicht anlöschchen, bis er das Gericht hinausführe zum 21 Siege; und auf seinen Namen werden die Nationen hoffen.“a

10 Schifflein für ihn in Bereitschaft bleiben solle wegen der Volksmenge, auf daß sie ihn nicht drängten. Denn er heilte viele, sodaß alle, welche Plagen hatten, ihn überfielen, auf daß sie ihn anführen möchten. Und wenn die unreinen Geister ihn sahen, fielen sie vor ihm nieder und riefen und sprachen: Du bist der Sohn Gottes. Und er bedrohte sie sehr, daß sie ihn nicht offenbar machten.

19 stern Geplagten wurden geheilt. Und die ganze Volksmenge suchte ihn anzuführen, denn es ging Kraft von ihm aus und heilte alle.

70. Die Berufung der zwölf Apostel

10,1-4

10 Und als er seine zwölf Jünger her- zugerufen hatte, gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu heilen. Die Namen der zwölf Apostel aber sind diese: Der erste, Simon, der Petrus genannt wird, und Andreas, sein Bruder; Jakobus, der Sohn des Zebedäus, und Johannes, sein Bruder; Philippus und Bartholomäus; Thomas und Matthäus, der Zöllner; Jakobus, der Sohn des Alphäus, und Lebbäus, der zubenamt 4 war Thaddäus; Simon, der Kanankäer, und Judas, der Iskariot, der ihn auch überlieferte.

3,13-19

13 Und er steigt auf den Berg und ruft herzu, welche er selbst wollte. Und sie kamen zu ihm; und er bestellte zwölf, auf daß sie bei ihm seien, und auf daß er sie aussende zu predigen und Gewalt zu haben, [die Krankheiten zu heilen und] die Dämonen auszutreiben. Und er gab dem Simon den Beinamen Petrus; und Jakobus, den Sohn des Zebedäus, und Johannes, den Bruder des Jakobus, und er gab ihnen den Beinamen Boanerges, das ist Söhne des Donners; und Andreas und Philippus und Bartholomäus und Matthäus und Thomas und Jakobus, den Sohn des Alphäus, und Thaddäus, und Simon, den Kanankäer, und Judas Iskariot, der ihn auch überlieferte.

6,12-16

12 Und es geschah in selbigen Tagen, daß er auf den Berg hinausging, um zu beten; und er verharrte die Nacht im Gebet zu Gott. Und als es Tag wurde, rief er seine Jünger herzu und erwählte aus ihnen zwölf, die er auch 14 Apostel nannte: Simon, den er auch Petrus nannte, und Andreas, seinen Bruder, und Jakobus und Johannes, und Philippus und Bartholomäus, und Matthäus und Thomas, und Jakobus, Alphäus' Sohn, und Simon, genannt 16 Zelotes, und Judas, Jakobus' Bruder, und Judas Iskariot, der auch sein Verräter wurde.

Die Feldrede (Lk 6,20-49)

71. Die Seligpreisungen

5,3-6.11.12

3 Glückselig die Armen im Geiste, denn ihrer ist das Reich der Himmel. Glückselig die 4 Trauernden, denn sie werden getröstet werden. Glückselig die Sanftmütigen, denn sie werden das Land ererben. Glückselig die nach der Gerechtigkeit hungern und dürsten, denn 7 sie werden gesättigt werden. Glückselig die Barmherzigen, denn ihnen wird Barmherzigkeit widerfahren. 8 Glückselig die reinen Herzen sind, denn sie werden Gott schauen. Glückselig die Friedensstifter, denn sie werden Söhne Gottes heißen. Glückselig die um Gerechtigkeit willen Verfolgten, denn ihrer ist das Reich der Himmel. Glückselig seid ihr, wenn 11 sie euch schmähen und verfolgen und jedes böse Wort läugerisch wider euch reden werden um meinetwillen. Freuet euch und frohlocket, denn euer Lohn ist groß in den Himmeln; denn also haben sie die Propheten verfolgt, die vor euch waren.

6,20-23

20 Und er hob seine Augen auf zu seinen Jüngern und sprach: Glückselig ihr Armen, denn euer ist das Reich Gottes. Glückselig, die ihr jetzt hungert, denn ihr werdet gesättigt werden. Glückselig, die ihr jetzt weinet, denn ihr werdet lachen. Glückselig seid ihr, wenn die Menschen euch hassen werden, und wenn sie euch absondern und schmähen und euren Namen als böse verwerfen werden um des Sohnes des Menschen willen; freuet euch an selbigem Tage und hüpfet, denn siehe, euer Lohn ist groß in dem Himmel; denn desgleichen taten ihre Väter den Propheten.

72. Die Weherufe

6,24-26

24 Aber wehe euch Reichen, denn ihr habt euren Trost dahin. Wehe euch, die ihr voll seid, denn ihr werdet hungern. Wehe euch, die ihr jetzt lachet, denn ihr werdet trauern und weinen. Wehe, wenn alle Menschen wohl von euch reden; denn desgleichen taten ihre Väter den falschen Propheten:

73. Feindesliebe

5,39-48; 7,12

39 Ich aber sage euch: Widerstehet nicht dem Bösen, sondern wer irgend dich auf deinen rechten Backen schlagen wird, 40 dem biete auch den anderen dar; und dem, der mit dir vor Gericht gehen / und deinen Leibrock nehmen will, 41 dem laß auch den Mantel. Und wer irgend dich zwingen wird, eine Meile 42 zu gehen, mit dem geh zwei. Gib dem, der dich bittet, und weise den nicht ab, der von dir borgen will. 43 Ihr habt gehört, daß gesagt ist: Du sollst deinen Nächsten lieben und deinen Feind hassen. Ich aber sage euch: Liebet eure Feinde, (segnet, die euch fluchen, tut wohl denen, die euch hassen,) und betet für die, die euch (beleidigen und) verfolgen, damit ihr Söhne eures Vaters seid, der in den Himmeln ist; denn er läßt seine Sonne aufgehen über Böse und Gute und läßt regnen über Gerechte und Ungerechte. 46 Denn wenn ihr liebet die, die euch lieben, welchen Lohn habt ihr? Tun nicht auch die Zöllner dasselbe? Und wenn ihr eure Brüder allein grüßet, was tut ihr Besonderes? Tun nicht auch die von den Nationen dasselbe? Ihr nun sollt vollkommen sein, wie euer himmlischer Vater vollkommen ist.

12 Alles nun, was immer ihr wollt, daß euch die Menschen tun sollen, also tut auch ihr ihnen: denn dies ist das Gesetz und die Propheten.

74. Vom Richten

7,1-5; 10,24-25

7 Richtet nicht, auf daß ihr nicht gerichtet werdet; denn mit welchem Gericht ihr richtet, werdet ihr gerichtet werden, und mit welchem Maße ihr messet, wird euch gemessen werden. Was aber siehst du den Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber in deinem Auge nimmst du nicht wahr? Oder wie wirst du zu deinem Bruder sagen: Erlaube, ich will den Splitter aus deinem Auge ziehen; und siehe, der Balken ist in deinem Auge? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter aus deines Bruders Auge zu ziehen.

24 Ein Jünger ist nicht über den Lehrer, und ein Knechte nicht über seinen Herrn. Es ist dem Jünger genug, daß er sei wie sein Lehrer, und der Knechte wie sein Herr. Wenn sie den Hausherrn Beelzebub genannt haben, wieviel mehr seine Hausgenossen!

6,27-36

27 Aber euch sage ich, die ihr höret: Liebet eure Feinde; tut wohl denen, die euch hassen; segnet, die euch fluchen; betet für die, welche euch beleidigen. 29 Dem, der dich auf den Backen schlägt, biete auch den anderen dar; und dem, der dir den Mantel nimmt, wehre auch den Leibrock nicht. Gib jedem, der dich bittet; und von dem, der dir das Deine nimmt, fordere es nicht zurück. 31 Und wie ihr wollt, daß euch die Menschen tun sollen, tut auch ihr ihnen gleicherweise. Und wenn ihr liebet, die euch lieben, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder lieben, 33 die sie lieben. Und wenn ihr denen Gutes tut, die euch Gutes tun, was für Dank ist es euch? denn auch die Sünder tun dasselbe. Und wenn ihr denen leihet, von welchen ihr wieder zu empfangen hoffet, was für Dank ist es euch? (denn) auch die Sünder leihen Sündern, auf daß sie das gleiche wieder empfangen. Doch liebet eure Feinde, und tut Gutes, und leihet, ohne etwas wieder zu hoffen, und euer Lohn wird groß sein, und ihr werdet Söhne des Höchsten sein; denn er ist gütig gegen die Undankbaren und Bösen. 36 Seid nun barmherzig, wie auch euer Vater barmherzig ist.

6,37-42

37 Und richtet nicht, und ihr werdet nicht gerichtet werden; verurteilt nicht, und ihr werdet nicht verurteilt werden. Lasset los, und ihr werdet losgelassen werden. 38 Gebet, und es wird euch gegeben werden: ein gutes, gedrücktes und gerütteltes und überlaufendes Maß wird man in euren Schoß geben; denn mit demselben Maße, mit welchem ihr messet, wird euch wieder gemessen werden. 39 Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Kann etwa ein Blinder einen Blinden leiten? werden nicht beide in eine Grube fallen? Ein Jünger ist nicht über den Lehrer; jeder aber, der vollendet ist, wird sein wie sein 41 Lehrer. Was aber siehst du den Splitter, der in deines Bruders Auge ist, den Balken aber, der in deinem eigenen Auge ist, nimmst du nicht wahr? 42 Oder wie kannst du zu deinem Bruder sagen: Bruder, erlaube, ich will den Splitter herausziehen, der in deinem Auge ist, während du selbst den Balken in deinem Auge nicht siehst? Heuchler, ziehe zuerst den Balken aus deinem Auge, und dann wirst du klar sehen, um den Splitter herauszuziehen, der in deines Bruders Auge ist.

75. Wie der Baum, so die Frucht

7, 15-21

15 Hütet euch aber vor den falschen Propheten, die in Schafskleidern zu euch kommen, inwendig aber sind sie reißen Wölfe. An ihren Früchten werdet ihr sie erkennen. Liest man etwa von Dornen eine Traube, oder von 17 Disteln Feigen? Also bringt jeder gute Baum gute Früchte, aber der faule Baum bringt schlechte Früchte. Ein guter Baum kann nicht schlechte Früchte

bringen, noch ein fauler Baum gute Früchte bringen. Jeder Baum, der nicht gute Frucht bringt, wird abgehauen und ins Feuer geworfen. Deshalb, an ihren Früchten werdet ihr sie erkennen.
21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmel ist.

76. Das Gleichnis vom Haus auf dem Felsen

7, 24-27

24 Jeder nun, der irgend diese meine Worte hört und sie tut, den werde ich einem klugen Manne vergleichen, der sein Haus auf den Felsen baute; und 25 der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stürmten wider jenes Haus; und es fiel nicht, denn es war auf den Felsen gegründet. Und jeder, der diese meine Worte hört und sie nicht tut, der wird einem törichten Manne verglichen werden, der sein Haus auf den Sand baute; und der Platzregen fiel hernieder, und die Ströme kamen, und die Winde wehten und stießen an jenes Haus; und es fiel, und sein Fall war groß.

77. Der Hauptmann von Kapernaum

8, 5-10.13

5 Als er aber in Kapernaum eintrat, kam ein Hauptmann zu ihm, der ihn 6 bat und sprach: Herr, mein Knecht liegt zu Hause gelähmt und wird 7 schrecklich gequält. Und Jesus spricht zu ihm: Ich will kommen und ihn 8 heilen. Der Hauptmann aber antwortete und sprach: Herr, ich bin nicht würdig, daß du unter mein Dach 9 tretest; sondern sprich nur ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. Denn auch ich bin ein Mensch 10 unter Gewalt und habe Kriegsknechte unter mir; und ich sage zu diesem: Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tut's. Als aber Jesus es hörte, verwunderte er sich und sprach zu denen, welche nachfolgten: Wahrlich, ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. Ich sage euch aber, daß viele von Osten und Westen kommen und mit Abraham und Isaak und Jakob zu Tische liegen werden in dem Reiche der Himmel, aber die Söhne des Reiches werden hinausgeworfen werden in die äußere Finsternis: da wird sein das Weinen und das Zähneklirren. Und Jesus sprach zu dem Hauptmann: Gehe hin, und dir geschehe, wie du geglaubt hast. Und sein Knecht wurde gesund in jener Stunde.

6, 43-46

43 Denn es gibt keinen guten Baum, der faule Frucht bringt, noch einen faulen Baum, der gute Frucht bringt; 44 denn ein jeder Baum wird an seiner eigenen Frucht erkannt; denn von Dornen sammelt man nicht Feigen, noch liest man von einem Dornbusch 45 Trauben. Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze seines Herzens das Gute hervor, und der böse bringt aus dem bösen das Böse hervor; denn aus der Fülle des Herzens redet sein 46 Mund. Was heißet ihr mich aber: Herr, Herr! und tut nicht, was ich sage?

6, 47-49

47 Jeder, der zu mir kommt und meine Worte hört und sie tut — ich will 48 euch zeigen, wem er gleich ist. Er ist einem Menschen gleich, der ein Haus baute, welcher grub und vertiefte und den Grund auf den Felsen legte; als aber eine Flut kam, schlug der Strom an jenes Haus und vermochte es nicht zu erschüttern, denn 49 es war auf den Felsen gegründet. Der aber gehört und nicht getan hat, ist einem Menschen gleich, der ein Haus auf die Erde baute ohne Grundlage, an welches der Strom schlug, und alsbald fiel es, und der Sturz jenes Hauses war groß.

7, 1-10

7 Nachdem er aber alle seine Worte vor den Ohren des Volkes vollendet hatte, ging er hinein nach Kapernaum.
2 Eines gewissen Hauptmanns Knecht aber, der ihm wert war, war krank und lag im Sterben. Als er aber von Jesu hörte, sandte er Aelteste der Juden zu ihm und bat ihn, daß er käme und seinen Knecht gesund mache.
4 Als diese aber zu Jesu hinkamen, baten sie ihn angelegentlich und sprachen: Er ist würdig, daß du ihm dies gewährest; denn er liebt unsere Nation, und er selbst hat uns die Synagoge erbaut. Jesus aber ging mit ihnen. Als er aber schon nicht mehr weit von dem Hause entfernt war, sandte der Hauptmann Freunde zu ihm und ließ ihm sagen: Herr, bemühe dich nicht, denn ich bin nicht würdig, daß du unter mein Dach tretest. Darum habe ich mich selbst auch nicht würdig geachtet, zu dir zu kommen; sondern sprich ein Wort, und mein Knecht wird gesund werden. Denn auch ich bin ein Mensch, unter Gewalt gestellt, und habe Kriegsknechte

78. Die Auferweckung des Jüngling von Nain

11, 2-6

² Als aber Johannes im Gefängnis die Werke des Christus hörte, sandte er
³ durch seine Jünger und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten?
⁴ Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr höret und sehet: Blinde werden sehend, und Lahme wandeln, Aussätzige werden gereinigt, und Taube hören, und Tote werden auferweckt, und Armen wird gute Botschaft
⁶ verkündigt; und glücklich ist, wer irgend sich nicht an mir ärgern wird!

unter mir; und ich sage zu diesem: Gehe hin, und er geht; und zu einem anderen: Komm, und er kommt; und zu meinem Knechte: Tue dieses, und er tut's. Als aber Jesus dies hörte, verwunderte er sich über ihn; und er wandte sich zu der Volksmenge, die ihm folgte, und sprach: Ich sage euch, selbst nicht in Israel habe ich so großen Glauben gefunden. Und als die Abgesandten in das Haus zurückkehrten, fanden sie den kranken Knecht gesund.

7, 11-17

¹¹ Und es geschah danach, daß er in eine Stadt ging, genannt Nain, und viele seiner Jünger und eine große Volksmenge gingen mit ihm. Als er sich aber dem Tore der Stadt näherte, siehe, da wurde ein Toter herausgetragen, der eingeborene Sohn seiner Mutter, und sie war eine Witwe; und eine zahlreiche Volksmenge aus der Stadt [war] mit ihr. Und als der Herr sie sah, wurde er innerlich bewegt über sie und sprach zu ihr: Weine nicht! Und er trat hinzu und rührte die Bahre an, die Träger aber standen still; und er sprach: Jüngling, ich sage dir, stehe auf! Und der Tote setzte sich auf und fing an zu reden; und er gab ihn seiner Mutter. Alle aber ergriff Furcht; und sie verherrlichten Gott und sprachen: Ein großer Prophet ist unter uns erweckt worden, und Gott hat sein Volk besucht. Und diese Rede über ihn ging aus in ganz Judäa und in der ganzen Umgegend.

7, 18-23

¹⁸ Und dem Johannes berichteten seine Jünger über dies alles. Und Johannes rief zwei seiner Jünger herzu und sandte sie zu Jesu und ließ ihm sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten?
²⁰ Als aber die Männer zu ihm gekommen waren, sprachen sie: Johannes der Täufer hat uns zu dir gesandt und läßt dir sagen: Bist du der Kommende, oder sollen wir auf einen anderen warten? In jener Stunde aber heilte er viele von Krankheiten und Plagen und bösen Geistern, und vielen Blinden schenkte er das Gesicht.
²² Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Gehet hin und verkündet Johannes, was ihr gesehen und gehört habt: daß Blinde sehend werden, Lahme wandeln, Aussätzige gereinigt werden, Taube hören, Tote auferweckt werden, Armen gute Botschaft verkündigt wird; und glücklich ist, wer irgend sich nicht an mir ärgern wird.

80. Jesu Urteil über Johannes. Das Gleichnis von den spielenden Kindern

11,7-11.16-19

1,2

7 Als diese aber hingingen, fing Jesus an, zu den Volksmengen zu reden über Johannes: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr, vom Winde hin und her bewegt?
8 Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Menschen, mit welchen [Kleidern] angetan? Siehe, die die welchen Kleider tragen, sind in den Häusern der Könige. Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr als einen Propheten. Denn dieser ist es, von dem geschrieben steht: Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten wird.^d Wahrlich, ich sage euch, unter den von Weibern Geborenen ist kein Größerer aufgestanden als Johannes der Täufer; der Kleinste aber im Reiche der Himmel ist größer als er. Aber von den Tagen Johannes' des Täufers an bis jetzt wird dem Reiche der Himmel Gewalt angetan, und Gewalttunde reißen es an sich. Denn alle Propheten und das Gesetz haben geweihsagt bis auf Johannes. Und wenn ihr es annehmen wollt, er ist Elias, der kommen soll.
15 Wer Ohren hat zu hören, der höre!
16 Wem aber soll ich dieses Geschlecht vergleichen? Es ist Kindern gleich, die auf den Märkten sitzen und ihren Gespielen zurufen und sagen: Wir haben euch gepffiffen, und ihr habt nicht getanzt; wir haben [euch] Klagelieder gesungen, und ihr habt nicht geweht klagt. Denn Johannes ist gekommen, der weder aß noch trank, und sie sagen: Er hat einen Dämon. Der Sohn des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und sie sagen: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund der Zöllner und Sünder; — und die Weisheit ist gerechtfertigt worden von ihren Kindern.

2. wie geschrieben steht in Jesajas, dem Propheten: Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg bereiten wird.

31. Jesus wird von einer Sünderin gesalbt. Das Gleichnis von den zwei Schuldnern

7,24-35

24 Als aber die Boten des Johannes weggegangen waren, fing er an zu den Volksmengen zu reden über Johannes: Was seid ihr in die Wüste hinausgegangen zu sehen? ein Rohr, vom Winde hin und her bewegt? Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Menschen, mit welchen Kleidern angetan? Siehe, die in herrlicher Kleidung und in Ueppigkeit leben, sind an den königlichen Höfen.
26 Aber was seid ihr hinausgegangen zu sehen? einen Propheten? Ja, sage ich euch, und mehr als einen Propheten.
27 Dieser ist es, von dem geschrieben steht: Siehe, ich sende meinen Boten vor deinem Angesicht her, der deinen Weg vor dir bereiten wird;^e denn ich sage euch: Unter den von Weibern Geborenen ist kein größerer Prophet als Johannes der Täufer; aber der Kleinste^d in dem Reiche Gottes ist größer als er. (Und das ganze Volk, das zuhörte, und die Zöllner rechtfertigten Gott, indem sie mit der Taufe Johannes' getauft worden waren; 30 die Pharisäer aber und die Gesetzgelehrten machten in Bezug auf sich selbst den Ratschluß Gottes wirkungslos, indem sie nicht von ihm getauft worden waren.) Wem soll ich nun die Menschen dieses Geschlechts vergleichen? und wem sind sie gleich?
32 Sie sind Kindern gleich, die auf dem Markte sitzen und einander zurufen und sagen: Wir haben euch gepffiffen, und ihr habt nicht getanzt; wir haben euch Klagelieder gesungen, und 33 ihr habt nicht geweht. Denn Johannes der Täufer ist gekommen, der weder Brot aß, noch Wein trank, und ihr 34 saget: Er hat einen Dämon. Der Sohn des Menschen ist gekommen, der da ißt und trinkt, und ihr saget: Siehe, ein Fresser und Weinsäufer, ein Freund von Zöllnern und Sündern; 35 — und die Weisheit ist gerechtfertigt worden von allen ihren Kindern.

7.36-50

36 Es bat ihn aber einer der Pharisäer, daß er mit ihm essen möchte; und er ging in das Haus des Pharisäers und legte sich zu Tische. Und siehe, da war ein Weib in der Stadt, die eine Sünderin war; und als sie erfahren hatte, daß er in dem Hause des Pharisäers zu Tische liege, brachte sie eine Alabasterflasche mit Salbe; und hinten zu seinen Füßen stehend und weinend, fing sie an, seine Füße mit Tränen zu benetzen; und sie trocknete sie mit den Haaren ihres Hauptes und küßte seine Füße sehr; und salbte sie mit der Salbe. Als es aber der Pharisäer sah, der ihn geladen hatte, sprach er bei sich selbst und

sagte: Wenn dieser ein Prophet wäre,
 so würde er erkennen, wer und was
 für ein Weib es ist, die ihn anrührt;
 denn sie ist eine Sünderin. Und Jesus
 antwortete und sprach zu ihm: Simon,
 ich habe dir etwas zu sagen. Er aber
 spricht: Lehrer, sage an. Ein gewis-
 ser Gläubiger hatte zwei Schuldner;
 der eine schuldete fünfhundert Den-
 are, der andere aber fünfzig; da sie
 aber nicht hatten zu bezahlen, schen-
 kte er es beiden. Wer nun von ihnen,
 [sage] wird ihn am meisten lieben?
 Simon aber antwortete und sprach:
 Ich meine, dem er das meiste geschenkt
 hat. Er aber sprach zu ihm: Du hast
 recht geurteilt. Und sich zu dem Weibe
 wendend, sprach er zu Simon: Siehst
 du dieses Weib? Ich bin in dein Haus-
 gekommen, du hast mir kein Wasser
 auf meine Füße gegeben; diese aber
 hat meine Füße mit Tränen benetzt
 und mit ihren Haaren getrocknet. Du
 hast mir keinen Kuß gegeben; diese
 aber hat, seitdem ich hereingekom-
 men bin, nicht abgelassen, meine Fü-
 ße zu küssen. Du hast mein Haupt
 nicht mit Oel gesalbt; diese aber hat
 mit Salbe meine Füße gesalbt. Des-
 wegen sage ich dir: Ihre vielen Sün-
 den sind vergeben, denn sie hat viel
 geliebt; wem aber wenig vergeben
 wird, der liebt wenig. Er aber sprach
 zu ihr: Deine Sünden sind vergeben.
 Und die mit zu Tische lagen, fingen
 an, bei sich selbst zu sagen: Wer ist
 dieser, der auch Sünden vergibt? Er
 sprach aber zu dem Weibe: Dein Glaube
 hat dich errettet; gehe hin in Frieden.

82. Jesu Jüngerinnen

27,55

16,9

55 Es waren aber daselbst viele Weiber, die von ferne zusahen, welche Jesu von Galiläa nachgefolgt waren und ihm gedient hatten;

9 [Als er aber früh am ersten Wochentage auferstanden war, erschien er zuerst der Maria Magdalene, von welcher er sieben Dämonen ausgetrieben hatte.

8,1-3

8 Und es geschah danach, daß er
 nacheinander Stadt und Dorf durch-
 zog, indem er predigte und das Evan-
 gelium vom Reiche Gottes verkündig-
 te; und die Zwölfe mit ihm; und ge-
 wisse Weiber, die von bösen Geistern
 und Krankheiten geheilt worden wa-
 ren: Maria, genannt Magdalene, von
 welcher sieben Dämonen ausgefahren
 waren, und Johanna, das Weib Chu-
 sas, des Verwalters Herodes; und Su-
 sanna und viele andere Weiber, die
 ihm dienten mit ihrer Habe.

83. Jesus steht nicht im Bunde mit Belzebul

12,22-24

3,20-22

22 Dann wurde ein Besessener zu ihm
 gebracht, blind und stumm; und er
 heilte ihn, sodaß der [Blinde und]
 23 Stimme redete und sah. Und es er-
 staunten alle die Volksmengen und
 sagten: Dieser ist doch nicht etwa der
 24 Sohn Davids? Die Pharisäer aber sag-
 ten, als sie es hörten: Dieser treibt
 die Dämonen nicht anders aus, als
 durch den Beelzebub, den Obersten
 der Dämonen.

20 Und sie kommen in ein Haus. Und
 wiederum kommt eine Volksmenge zu-
 sammen, sodaß sie nicht einmal essen
 konnten. Und als seine Angehörigen
 21 es hörten, gingen sie hinaus, um ihn
 zu greifen; denn sie sprachen: Er ist
 22 außer sich. Und die Schriftgelehrten,
 die von Jerusalem herabgekommen
 waren, sprachen: Er hat den Beelze-
 bub, und: Durch den Obersten der
 Dämonen treibt er die Dämonen aus.

11,14-16

14 Und er trieb einen Dämon aus, und
 derselbe war stumm. Es geschah aber,
 als der Dämon ausgefahren war, redete
 der Stumme; und die Volksmengen ver-
 wunderten sich. Einige aber von ihnen
 15 sagten: Durch den Beelzebub, den Ober-
 sten der Dämonen, treibt er die Dä-
 16 monen aus. Andere aber, ihn verau-
 chend, forderten von ihm ein Zeichen
 aus dem Himmel.

10,20

20 Viele aber von ihnen sagten: Er hat einen Dämon und ist von Sinnen; was höret ihr ihn?

84. Jesus verteidigt sich

12,25-37

25 Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet; und jede Stadt oder jedes Haus, das wider sich selbst entzweit ist, wird nicht bestehen.

26 Und wenn der Satan den Satan austreibt, so ist er wider sich selbst entzweit; wie wird denn sein Reich bestehen? Und wenn ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe, durch wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden sie eure Richter sein. Wenn ich aber durch den Geist Gottes die Dämonen austreibe, so ist also das Reich Gottes zu euch hingekommen.

29 Oder wie kann jemand in das Haus des Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor den Starken bindet? und alsdann wird er sein Haus berauben. Wer nicht mit mir ist, ist wider mich, und wer nicht mit mir sammelt, zerstreut. Deshalb sage ich euch: Jede Sünde und Lästerung wird den Menschen vergeben werden; aber die Lästerung des Geistes wird den Menschen nicht vergeben werden. Und wer irgend ein Wort reden wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; wer aber irgend wider den Heiligen Geist reden wird, dem wird nicht vergeben werden, weder in diesem Zeitalter noch in dem zukünftigen. Entweder machet den Baum gut und seine Frucht gut, oder machet den Baum faul und seine Frucht faul; denn aus der Frucht wird der Baum erkannt. Otternbrut! wie könnt ihr Gutes reden, da ihr böse seid? denn aus der Fülle des Herzens redet der Mund. Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze Gutes hervor, und der böse Mensch bringt aus dem bösen Schatze Böses hervor. Ich sage euch aber, daß von jedem unnützen Worte, das irgend die Menschen reden werden, sie von demselben Rechenschaft geben werden am Tage des Gerichts; denn aus deinen Worten wirst du gerechtfertigt werden, und aus deinen Worten wirst du verdammt werden.

3,23-30

23 Und er rief sie herzu und sprach in Gleichnissen zu ihnen: Wie kann Satan den Satan austreiben? Und wenn ein Reich wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Reich nicht bestehen. Und wenn ein Haus wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Haus nicht bestehen. Und wenn der Satan wider sich selbst aufsteht und entzweit ist, so kann er nicht bestehen, sondern hat ein Ende. Niemand aber kann in das Haus des Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor den Starken bindet, und alsdann wird er sein Haus berauben. Wahrlich, ich sage euch: Alle Sünden werden den Söhnen der Menschen vergeben werden, und die Lästerungen, mit welchen irgend sie lästern mögen; wer aber irgend wider den Heiligen Geist lästern wird, hat keine Vergebung in Ewigkeit, sondern ist ewiger Sünde schuldig; —

30 weil sie sagten: Er hat einen unreinen Geist.

11,17-23; 12,10; 6,43-45

17 Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet, und Haus wider Haus entzweit, fällt. Wenn aber auch der Satan wider sich selbst entzweit ist, wie wird sein Reich bestehen? weil ihr saget, daß ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe.

18 Wenn aber ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe, durch wen treiben eure Söhne sie aus? Darum werden sie eure Richter sein. Wenn ich aber durch den Finger Gottes die Dämonen austreibe, so ist also das Reich Gottes zu euch hingekommen. Wenn der Starke bewaffnet seinen Hof bewacht, so ist seine Habe in Frieden; wenn aber ein Stärkerer als er über ihn kommt und ihn besiegt, so nimmt er seine ganze Waffensammlung weg, auf welche er vertraute, und seine Beute teilt er aus. Wer nicht mit mir ist, ist wider mich; und wer nicht mit mir sammelt, zerstreut.

10 Und jeder, der ein Wort sagen wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; dem aber, der wider den Heiligen Geist lästert, wird nicht vergeben werden.

43 Denn es gibt keinen guten Baum, der faule Frucht bringt, noch einen faulen Baum, der gute Frucht bringt; 44 denn ein jeder Baum wird an seiner eigenen Frucht erkannt; denn von Dornen sammelt man nicht Feigen, noch lest man von einem Dornbusch 45 Trauben. Der gute Mensch bringt aus dem guten Schatze seines Herzens das Gute hervor, und der böse bringt aus dem bösen das Böse hervor; denn aus der Fülle des Herzens redet sein Mund.

85. Vom Zeichen des Jonas

12,38-42

38 Dann antworteten ihm etliche der Schriftgelehrten und Pharisäer und sprachen: Lehrer, wir möchten ein Zeichen von dir sehen. Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Ein böses und ehebrecherisches Geschlecht begehrt ein Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas', des Propheten. Denn gleichwie Jonas drei Tage und drei Nächte in dem Bauche des großen Fisches war, also wird der Sohn des Menschen drei Tage und drei Nächte in dem Herzen der Erde sein. Männer

8,11-13

11 Und die Pharisäer kamen heraus und ängten an mit ihm zu streiten, indem sie, um ihn zu verauchen, ein Zeichen vom Himmel von ihm begehrten. Und in seinem Geiste tief seufzend, spricht er: Was begehrt dieses Geschlecht ein Zeichen? Wahrlich, ich sage euch: Wenn diesem Geschlecht ein Zeichen gegeben werden wird! Und er ließ sie, stieg wieder in das Schiff und fuhr an das jenseitige Ufer.

11,29-32

29 Als aber die Volkamengen sich zusammendrängten, fing er an zu sagen: Dieses Geschlecht ist ein böses Geschlecht; es fordert ein Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas'. Denn gleichwie Jonas den Niniviten ein Zeichen war, so wird es auch der Sohn des Menschen diesem Geschlecht sein.

31 Eine Königin des Südens wird aufreten im Gericht mit den Männern dieses Geschlechts und wird sie verdammen; denn sie kam von den En-

42 von Ninive werden aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und werden es verdammen, denn sie taten Buße auf die Predigt Jonas'; und siehe, mehr als Jonas ist hier. Eine Königin des Südens wird auftreten im Gericht mit diesem Geschlecht und wird es verdammen, denn sie kam von den Enden der Erde, um die Weisheit Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon ist hier.

86. Vom Rückfall

12, 43-45

43 Wenn aber der unreine Geist von dem Menschen ausgefahren ist, so durchwandert er dürre Oerter, Ruhe suchend, und findet sie nicht. Dann spricht er: Ich will in mein Haus zurückkehren, von wo ich ausgegangen bin; und wenn er kommt, findet er es leer, gekehrt und geschmückt. Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit sich, böser als er selbst, und sie gehen hinein und wohnen daselbst; und das Letzte jenes Menschen wird ärger als das Erste. Also wird es auch diesem bösen Geschlecht ergehen.

87. Die wahren Verwandten Jesu

12, 46-50

46 Als er aber noch zu den Volksmengen redete, siehe, da standen seine Mutter und seine Brüder draußen und suchten ihn zu sprechen. Und es sprach einer zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und suchen dich zu sprechen. Er aber antwortete und sprach zu dem, der es ihm sagte: Wer ist meine Mutter, und wer sind meine Brüder? Und er streckte seine Hand aus über seine Jünger und sprach: Siehe da, meine Mutter und meine Brüder; denn wer irgend den Willen meines Vaters tun wird, der in den Himmeln ist, derselbe ist mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

88. Das Gleichnis vom Säemann

13, 1-9

13 An jenem Tage aber ging Jesus aus dem Hause hinaus und setzte sich an den See. Und es versammelten sich große Volksmengen zu ihm, sodaß er in ein Schiff stieg und sich setzte; und die ganze Volksmenge stand am Ufer. 3 Und er redete vieles in Gleichnissen zu ihnen und sprach: Siehe, der Säemann ging aus zu säen; und indem er säte, fiel etliches an den Weg, und die Vögel kamen und fraßen es auf. An-

den der Erde, um die Weisheit Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon ist hier. Männer von Ninive werden aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und werden es verdammen; denn sie taten Buße auf die Predigt Jonas'; und siehe, mehr als Jonas ist hier.

11, 24-26

24 Wenn der unreine Geist von dem Menschen ausgefahren ist, so durchwandert er dürre Oerter, Ruhe suchend; und da er sie nicht findet, spricht er: Ich will in mein Haus zurückkehren, von wo ich ausgegangen bin; und wenn er kommt, findet er es gekehrt und geschmückt. 25 Dann geht er hin und nimmt sieben andere Geister mit, böser als er selbst, und sie gehen hinein und wohnen daselbst; und das Letzte jenes Menschen wird ärger als das Erste.

8, 19-21

19 Es kamen aber seine Mutter und seine Brüder zu ihm; und sie konnten wegen der Volksmenge nicht zu ihm gelangen. Und es wurde ihm berichtet, (indem man sagte): Deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und wollen dich sehen. Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Meine Mutter und meine Brüder sind diese, welche das Wort Gottes hören und tun.

8, 4-8

4 Als sich aber eine große Volksmenge versammelte, und sie aus jeder Stadt zu ihm hinkamen, sprach er 5 durch ein Gleichnis: Der Säemann ging aus, seinen Samen zu säen; und indem er säte, fiel etliches an den Weg, und es wurde zertreten, und die Vögel des Himmels fraßen es auf. 6 Und anderes fiel auf den Felsen; und als es aufging, verdorrte es, weil 7 es keine Feuchtigkeit hatte. Und an-

deres aber fiel auf das Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte; und alsbald ging es auf, weil es nicht tiefe Erde hatte. Als aber die Sonne aufging, wurde es verbrannt, und weil es keine Wurzel hatte, verdorrte es. Anderes aber fiel unter die Dornen; und die Dornen schossen auf und erstickten es. 8 Anderes aber fiel auf die gute Erde und gab Frucht: das eine hundert-, das andere sechzig-, das andere dreißigfältig. Wer Ohren hat [zu hören], der höre!

5 gel kamen und fraßen es auf. Und anderes fiel auf das Steinichte, wo es nicht viel Erde hatte; und alsbald ging es auf, weil es nicht tiefe Erde hatte. 6 Und als die Sonne aufging, wurde es verbrannt, und weil es keine Wurzel hatte, verdorrte es. Und anderes fiel unter die Dornen; und die Dornen schossen auf und erstickten es, und es gab keine Frucht. Und anderes fiel in die gute Erde und gab Frucht, die aufschöß und wuchs; und eines trug dreißig-, und eines sechzig-, und eines hundertfältig. Und er sprach: Wer Ohren hat zu hören, der höre!

deres fiel mitten unter die Dornen; und indem die Dornen mit aufwuchsen, erstickten sie es. Und anderes fiel in die gute Erde und ging auf, und brachte hundertfältige Frucht. Als er dies sagte, rief er aus: Wer Ohren hat zu hören, der höre!

89. Der Zweck der Gleichnisse

13, 10-15

10 Und die Jünger traten herzu und sprachen zu ihm: Warum redest du 11 in Gleichnissen zu ihnen? Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Weil euch gegeben ist, die Geheimnisse des Reiches der Himmel zu wissen, jenen 12 aber ist es nicht gegeben; denn wer da hat, dem wird gegeben werden, und er wird Ueberfluß haben; wer aber nicht hat, von dem wird selbst was er 13 hat genommen werden. Darum rede ich in Gleichnissen zu ihnen, weil sie sehend nicht sehen und hörend nicht 14 hören, noch verstehen; und es wird an ihnen die Weissagung Jesajas erfüllt, welche sagt: „Mit Gehör werdet ihr hören und doch nicht verstehen, und sehend werdet ihr sehen und doch nicht 15 wahrnehmen; denn das Herz dieses Volkes ist dick geworden, und mit den Ohren haben sie schwer gehört, und ihre Augen haben sie geschlossen, damit sie nicht etwa mit den Augen sehen und mit den Ohren hören und mit dem Herzen verstehen und sich bekehren, und ich sie heile“.

4, 10-12

10 Und als er allein war, fragten ihn die um ihn waren mit den Zwölfen 11 um die Gleichnisse. Und er sprach zu ihnen: Euch ist es gegeben, das Geheimnis des Reiches Gottes [zu wissen]; jenen aber, die draußen sind, geschieht 12 alles in Gleichnissen, „auf daß sie sehend sehen und nicht wahrnehmen, und hörend hören und nicht verstehen, damit sie sich nicht etwa bekehren und ihnen vergeben werde“.

8, 9-10

9 Seine Jünger aber fragten ihn [und sprachen]: 10 Was mag dieses Gleichnis sein? Er aber sprach: Euch ist es gegeben, die Geheimnisse des Reiches Gottes zu wissen, den übrigen aber in Gleichnissen, auf daß sie sehend nicht sehen und hörend nicht verstehen.

12, 40

90. Augenzeugen

13, 16-17

16 Glückselig aber eure Augen, daß sie sehen, und 17 eure Ohren, daß sie hören; denn wahrlich, ich sage euch: Viele Propheten und Gerechte haben begehrt zu sehen, was ihr anschauet, und haben es nicht gesehen; und zu hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört.

10, 23-24

23 Und er wandte sich zu den Jüngern besonders und sprach: Glückselig die Augen, 24 welche sehen, was ihr sehet! Denn ich sage euch, daß viele Propheten und Könige begehrt haben zu sehen, was ihr sehet, und haben es nicht gesehen, und zu hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört.

40 Er hat ihre Augen verblindet und ihr Herz verstockt, auf daß sie nicht sehen mit den Augen und verstehen mit dem Herzen und sich bekehren, und ich sie heile“.

91. Deutung des Gleichnisses vom Säemann

13, 18-23

18 Höret ihr nun das Gleichnis vom 19 Säemann. So oft jemand das Wort vom Reiche hört und nicht versteht, kommt der Böse und reißt weg, was in sein Herz gesät war; dieser ist es, der an den Weg gesät ist. Der aber auf das

4, 13-20

13 Und er spricht zu ihnen: Fasset ihr dieses Gleichnis nicht? und wie werdet ihr 14 all die Gleichnisse verstehen? Der 15 Säemann sät das Wort. Diese aber sind die an dem Wege: wo das Wort gesät wird und, wenn sie es hören,

8, 11-15

11 Dies aber ist das Gleichnis: Der Same ist das 12 Wort Gottes. Die aber an dem Wege sind die, welche hören; dann kommt der Teufel und nimmt das Wort von ihren Herzen weg, auf daß sie nicht

Steinichte gesät ist, dieser ist es, der das Wort hört und es alsbald mit Freuden aufnimmt; er hat aber keine Wurzel in sich, sondern ist nur für eine Zeit; und wenn Drangsal entsteht oder Verfolgung um des Wortes willen, alsbald ärgert er sich. Der aber unter die Dornen gesät ist, dieser ist es, der das Wort hört, und die Sorge dieses Lebens und der Betrug des Reichthums ersticken das Wort, und er bringt keine Frucht. Der aber auf die gute Erde gesät ist, dieser ist es, der das Wort hört und versteht, welcher wirklich Frucht bringt; und der eine trägt hundert-, der andere sechzig-, der andere dreißigfältig.

16 alsbald der Satan kommt und das Wort wegnimmt, das in ihre Herzen gesät war. Und diese sind es gleicherweise, die auf das Steinichte gesät werden, welche, wenn sie das Wort hören, es alsbald mit Freuden aufnehmen, und sie haben keine Wurzel in sich, sondern sind nur für eine Zeit; dann, wenn Drangsal entsteht oder Verfolgung um des Wortes willen, ärgern sie sich alsbald. Und andere sind die, welche unter die Dornen gesät werden: diese sind es, welche das Wort gehört haben, und die Sorgen des Lebens und der Betrug des Reichthums und die Begierde nach den übrigen Dingen kommen hinein und ersticken das Wort, und es bringt keine Frucht. Und diese sind es, die auf die gute Erde gesät sind, welche das Wort hören und aufnehmen und Frucht bringen: eines dreißig-, und eines sechzig-, und eines hundertfältig.

13 glauben und errettet werden. Die aber auf dem Felsen sind die, welche, wenn sie hören, das Wort mit Freuden aufnehmen; und diese haben keine Wurzel, welche für eine Zeit glauben und in der Zeit der Versuchung abfallen. 14 Das aber unter die Dornen fiel sind diese, welche gehört haben und hingehen und durch Sorgen und Reichthum und Vergnügungen des Lebens erstickt werden und nichts zur Reife bringen. Das in der guten Erde aber sind diese, welche in einem redlichen und guten Herzen das Wort, nachdem sie es gehört haben, bewahren und Frucht bringen mit Ausharren.

92. Sprüche vom rechten Hören

5,15; 10,26; 7,2;

13,12

15 Man zündet auch nicht eine Lampe an und setzt sie unter den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, und sie leuchtet allen, die im Hause sind. Fürchtet

26 euch nun nicht vor ihnen. Denn es ist nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird.

2 denn mit welchem Gericht ihr richtet, werdet ihr gerichtet werden, und mit welchem Maße ihr messet, wird euch gemessen werden.

12 denn wer da hat, dem wird gegeben werden, und er wird Ueberfluß haben; wer aber nicht hat, von dem wird selbst was er hat genommen werden.

4,21-25

21 Und er sprach zu ihnen: Kommt etwa die Lampe, auf daß sie unter den Scheffel oder unter das Bett gestellt werde? nicht daß sie auf das Lampengestell gestellt werde? Denn es ist nichts verborgen, außer damit es offenbar gemacht werde, noch gibt es etwas Geheimes, sondern auf daß es ans Licht komme. Wenn jemand Ohren hat zu hören, der höre! Und er sprach zu ihnen: Sehet zu, was ihr höret; mit welchem Maße ihr messet, wird euch gemessen werden, und es wird euch hinzugefügt werden. Denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden; und wer nicht hat, von dem wird selbst was er hat genommen werden.

8,16-18

16 Niemand aber, der eine Lampe angezündet hat, bedeckt sie mit einem Gefäß oder stellt sie unter ein Bett, sondern er stellt sie auf ein Lampengestell, auf daß die Hereinkommenden das Licht sehen. Denn es ist nichts verborgen, was nicht offenbar werden wird, noch geheim, was nicht kundwerden und ans Licht kommen soll. 18 Sehet nun zu, wie ihr höret; denn wer irgend hat, dem wird gegeben werden, und wer irgend nicht hat, von dem wird selbst was er zu haben scheint genommen werden.

93. Das Gleichnis vom geduldigen Landmann

4,26-29

26 Und er sprach: Also ist das Reich Gottes, wie wenn ein Mensch den Samen auf das Land wirft, und schläft und aufsteht, Nacht und Tag, und der Same sprießt hervor und wächst, er weiß selbst nicht wie. Die Erde bringt von selbst Frucht hervor, zuerst Gras, dann eine Aehre, dann vollen Weizen in der Aehre. Wenn aber die Frucht sich darbietet, so schickt er alsbald die Sichel, denn die Ernte ist da.

94. Das Gleichnis vom Unkraut unter dem Weizen

13, 24-30

- 24 Ein anderes Gleichnis legte er ihnen vor und sprach: Das Reich der Himmel ist einem Menschen gleich geworden, der guten Samen auf seinen Acker säte. Während aber die Menschen schliefen, kam sein Feind und säte Unkraut / mitten unter den Weizen und ging hinweg. Als aber die Saat aufsprößte und Frucht brachte, da erschien auch das Unkraut. Es kamen aber die Knechte des Hausherrn hinzu und sprachen zu ihm: Herr, hast du nicht guten Samen auf deinen Acker gesät? woher hat er denn Unkraut? Er aber sprach zu ihnen: Ein feindseliger Mensch hat dies getan. Die Knechte aber sprachen zu ihm: Willst du denn, daß wir hingehen und es zusammenlesen? Er aber sprach: Nein, damit ihr nicht etwa beim Zusammenlesen des Unkrauts zugleich mit demselben den Weizen ausraufet. Laßt es beides zusammen wachsen bis zur Ernte, und zur Zeit der Ernte werde ich den Schnittern sagen: Leset zuerst das Unkraut zusammen und bindet es in Bündel, um es zu verbrennen; den Weizen aber sammelt in meine Scheune.

95. Die Gleichnisse vom Senfkorn und Sauerteig

13, 31-33

- 31 Ein anderes Gleichnis legte er ihnen vor und sprach: Das Reich der Himmel ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und auf seinen Acker säte; das zwar kleiner ist als alle Samen, wenn es aber gewachsen ist, so ist es größer als die Kräuter, und wird ein Baum, sodaß die Vögel des Himmels kommen und sich niederlassen in seinen Zweigen.
- 33 Ein anderes Gleichnis redete er zu ihnen: Das Reich der Himmel ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl verbar, bis es ganz durchsäuert war.

4, 30-32

- 30 Und er sprach: Wie sollen wir das Reich Gottes vergleichen? oder in welchem Gleichnis sollen wir es darstellen? Gleichwie ein Senfkorn, welches, wenn es auf die Erde gesät wird, kleiner ist als alle Samen, die auf der Erde sind; und, wenn es gesät ist, aufschließt und größer wird als alle Kräuter, und große Zweige treibt, sodaß unter seinem Schatten die Vögel des Himmels sich niederlassen können.

96. Jesus spricht in Gleichnissen

13, 34-35

- 34 Dies alles redete Jesus in Gleichnissen zu den Volksmengen, und ohne Gleichnis redete er nicht zu ihnen, damit erfüllt würde, was durch den Propheten geredet ist, welcher spricht: Ich werde meinen Mund auf tun in Gleichnissen; ich werde aussprechen, was von Grundlegung der Welt an verborgen war".

4, 33-34

- 33 Und in vielen solchen Gleichnissen redete er zu ihnen das Wort, wie sie es zu hören vermochten. Ohne Gleichnis aber redete er nicht zu ihnen; aber seinen Jüngern erklärte er alles besonders.

13, 18-21

- 18 Er sprach aber: Wem ist das Reich Gottes gleich, und wem soll ich es vergleichen? Es ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und in seinen Garten warf; und es wuchs und wurde zu einem großen Baume, und die Vögel des Himmels ließen sich nieder in seinen Zweigen.
- 20 Und wiederum sprach er: Wem soll ich das Reich Gottes vergleichen? Es ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl verbar, bis es ganz durchsäuert war.

97. Deutung des Gleichnisses vom Unkraut unter dem Weizen

13,36-43

36 Dann entließ er die Volksmengen und kam in das Haus; und seine Jünger traten zu ihm und sprachen: Deute uns das Gleichnis vom Unkraut des Ackers. Er aber antwortete und sprach: Der den guten Samen sät, ist der Sohn des Menschen, der Acker aber ist die Welt; der gute Same aber, dies sind die Söhne des Reiches, das Unkraut aber sind die Söhne des Bösen; der Feind aber, der es gesät hat, ist der Teufel; die Ernte aber ist die Vollendung des Zeitalters, die Schnitter aber sind Engel. Gleichwie nun das Unkraut zusammengelesen und im Feuer verbrannt wird, also wird es in der Vollendung des Zeitalters sein. Der Sohn des Menschen wird seine Engel aussenden, und sie werden aus seinem Reiche alle Aergernisse zusammenlesen und die das Gesetzlosē tun; und sie werden sie in den Feueröfen werfen: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. Dann werden die Gerechten leuchten wie die Sonne in dem Reiche ihres Vaters. Wer Ohren hat [zu hören], der höre!

98. Die Gleichnisse vom Schatz im Acker und von der Perle

13,44-46

44 Das Reich der Himmel ist gleich einem im Acker verborgenen Schatz, welchen ein Mensch fand und verbarg; und vor Freude darüber geht er hin und verkauft alles, was er hat, und kauft jenen Acker.
45 Wiederum ist das Reich der Himmel gleich einem Kaufmann, der schöne Perlen sucht; als er aber eine sehr kostbare Perle gefunden hatte, ging er hin und verkaufte alles, was er hatte, und kaufte sie.

99. Das Gleichnis vom Fischnetz

13,47-50

47 Wiederum ist das Reich der Himmel gleich einem Netze, das ins Meer geworfen wurde und von jeder Gattung zusammenbrachte, welches sie, als es voll war, ans Ufer heraufgezogen hatten; und sie setzten sich nieder und lasen die Guten in Gefäße zusammen, 49 aber die Faulen warfen sie aus. Also wird es in der Vollendung des Zeitalters sein: Die Engel werden ausgehen und die Bösen aus der Mitte der Gerechten 50 aussondern, und sie in den Feueröfen werfen: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen.

100. Abschluß der Gleichnisse

13, 51-52

- 51 [Jesus spricht zu ihnen:] Habt ihr dies alles verstanden? Sie sahen zu ihm: Ja, [Herr]. Er aber sprach zu ihnen: Darum ist jeder Schriftgelehrte, der im Reiche der Himmel unterrichtet ist, gleich einem Hausherrn, der aus seinem Schatze Neues und Altes hervorbringt.

101. Die wahren Verwandten Jesu

12, 46-50

- 46 Als er aber noch zu den Volksmengen redete, siehe, da standen seine Mutter und seine Brüder draußen und suchten ihn zu sprechen. Und es sprach einer zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und suchen dich zu sprechen. Er aber antwortete und sprach zu dem, der es ihm sagte: Wer ist meine Mutter, und wer sind meine Brüder? Und er streckte seine Hand aus über seine Jünger und sprach: Siehe da, meine Mutter und 50 meine Brüder; denn wer irgend den Willen meines Vaters tun wird, der in den Himmeln ist, derselbe ist mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

3, 31-35

- 31 Und es kommen seine Mutter und seine Brüder; und draußen stehend sandten sie zu ihm und riefen ihn. 32 Und eine Volksmenge saß um ihn her; sie sagten aber zu ihm: Siehe, deine Mutter und deine Brüder draußen suchen dich. Und er antwortete ihnen und sprach: Wer ist meine Mutter oder meine Brüder? Und im Kreise umherblickend auf die um ihn her Sitzenden, spricht er: Siehe da, meine 35 Mutter und meine Brüder; denn wer irgend den Willen Gottes tun wird, derselbe ist mein Bruder und meine Schwester und meine Mutter.

8, 19-21

- 19 Es kamen aber seine Mutter und seine Brüder zu ihm; und sie konnten wegen der Volksmenge nicht zu ihm gelangen. Und es wurde ihm berichtet, [indem man sagte]: Deine Mutter und deine Brüder stehen draußen und wollen dich sehen. Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Meine Mutter und meine Brüder sind diese, welche das Wort Gottes hören und tun.

102. Die Stillung des Seesturms

8, 18.23-27

- 18 Als aber Jesus eine große Volksmenge um sich sah, befahl er, an das jenseitige Ufer hinwegzufahren.

- 23 Und als er in das Schiff gestiegen war, folgten ihm seine Jünger. Und siehe, es erhob sich ein großes Unge-
24 stüm auf dem See, sodaß das Schiff von den Wellen bedeckt wurde; er aber schlief. Und die Jünger traten hinzu, weckten ihn auf und sprachen: Herr, rette uns, wir kommen um! Und er spricht zu ihnen: Was seid ihr furchtsam, Kleingläubige? Dann stand er auf und bedrohte die Winde und den See; und es ward eine große Stille. Die Menschen aber verwunderten sich und sprachen: Was für einer ist dieser, daß auch die Winde und der See ihm gehorchen?

4, 35-41

- 35 Und an jenem Tage, als es Abend geworden war, spricht er zu ihnen: Läßt uns übersetzen an das jenseitige 36 Ufer. Und als er die Volksmenge entlassen hatte, nehmen sie ihn, wie er war, in dem Schiffe mit. Aber auch 37 andere Schiffe waren mit ihm. Und es erhebt sich ein heftiger Sturmwind, und die Wellen schlugen in das Schiff, sodaß es sich schon füllte. Und er war im Hinterteil des Schiffes und schlief auf einem Kopfkissen; und sie wecken ihn auf und sprechen zu ihm: Lehrer, liegt dir nichts daran, 39 daß wir umkommen? Und er wachte auf, bedrohte den Wind und sprach zu dem See: Schweig, verstumme! Und der Wind legte sich, und es ward 40 eine große Stille. Und er sprach zu ihnen: Was seid ihr [so] furchtsam? 41 Wie, habt ihr keinen Glauben? Und sie fürchteten sich mit großer Furcht und sprachen zueinander: Wer ist denn dieser, daß auch der Wind und der See ihm gehorchen?

8, 22-25

- 22 Und es geschah an einem der Tage, daß er in ein Schiff stieg, er und seine Jünger; und er sprach zu ihnen: Läßt uns übersetzen an das jenseitige 23 Ufer des Sees. Und sie fuhren ab. Während sie aber fuhren, schlief er ein. Und es fiel ein Sturmwind auf den See, und das Schiff hülfte sich mit Wasser, und sie waren in Gefahr. Sie traten aber hinzu und weckten ihn auf und sprachen: Meister, Meister, wir kommen um! Er aber stand auf, bedrohte den Wind und das Wogen des Wassers; und sie hörten auf, und es ward eine Stille. Er aber sprach zu ihnen: Wo ist euer Glaube? Erschrocken aber erstaunten sie und sagten zueinander: Wer ist denn dieser, daß er auch den Winden und dem Wasser gebietet, und sie ihm gehorchen?

103. Heilung zweier besessener Gaderener

8,28-34

28 Und als er an das jenseitige Ufer gekommen war, in das Land der Gaderener, begegnete ihm zwei Besessene, die aus den Gräften hervorkamen, sehr wütend, sodaß niemand jenes Weges vorbeizugehen vermochte.
 29 Und siehe, sie schrieen und sprachen: Was haben wir mit dir zu schaffen, Sohn Gottes? Bist du hierhergekommen, vor der Zeit uns zu quälen? Es war aber fern von ihnen eine Herde
 31 vieler Schweine, welche weidete. Die Dämonen aber baten ihn und sprachen: Wenn du uns austreibst, so sende uns in die Herde Schweine. Und er sprach zu ihnen: Gehet hin. Sie aber
 32 führten aus und führten in die (Herde) Schweine. Und siehe, die ganze Herde (Schweine) stürzte sich den Abhang
 33 hinab in den See, und sie kamen um in dem Gewässer. Die Hüter aber flohen und gingen in die Stadt und verkündeten
 34 alles und das von den Besessenen. Und siehe, die ganze Stadt ging hinaus, Jesu entgegen, und als sie ihn sahen, baten sie, daß er aus ihren Grenzen weggehen möchte. —

5,1-20

5 Und sie kamen an das jenseitige Ufer des Sees in das Land der Gaderener. Und als er aus dem Schiff gestiegen war, begegnete ihm alsbald aus den Gräften ein Mensch mit einem unreinen Geiste, der seine Wohnung in den Grabstätten hatte; und selbst mit Ketten konnte keiner ihn
 4 binden, da er oft mit Fußfesseln und mit Ketten gebunden gewesen, und die Ketten von ihm in Stücke zerrissen und die Fußfesseln zerrieben worden waren; und niemand vermochte ihn
 5 zu bändigen. Und allezeit, Nacht und Tag, war er in den Grabstätten und auf den Bergen und schrie und zer-
 6 schlug sich mit Steinen. Als er aber Jesum von ferne sah, lief er und warf
 7 sich vor ihm nieder; und mit lauter Stimme schreiend, sagt er: Was habe ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn Gottes, des Höchsten? Ich beschwöre
 8 dich bei Gott, quäle mich nicht! Denn ersagte zu ihm: Fahre aus, du unreiner
 9 Geist, aus dem Menschen. Und er fragte ihn: Was ist dein Name? Und er spricht zu ihm: Legion ist mein Name, denn
 10 wir sind viele. Und er bat ihn sehr, daß er sie nicht aus der Gegend fort-
 11 schicken möchte. Es war aber daselbst an dem Berge eine große Herde
 12 Schweine, welche weidete. Und sie baten ihn und sprachen: Schicke uns in die Schweine, daß wir in sie fahren.
 13 Und Jesus erlaubte es ihnen (alsbald). Und die unreinen Geister führten aus und führten in die Schweine, und die Herde stürzte sich den Abhang hinab in den See, (bei zweitausend) und sie
 14 ertranken in dem See. Und die Hüter flohen und verkündeten es in der Stadt und auf dem Lande; und sie gingen
 15 (hinaus), um zu sehen, was geschehen war. Und sie kommen zu Jesu und sehen den Besessenen sitzen, bekleidet und vernünftig, den, der die Legion gehabt hatte; und sie fürchteten sich.
 16 Und die es gesehen hatten, erzählten ihnen, wie dem Besessenen geschehen war, und das von den Schweinen. Und sie fingen an ihm zuzureden, aus ihren
 18 Grenzen wegzugehen. Und als er in das Schiff stieg, bat ihn der Besessene, daß er bei ihm sein dürfe. Und er ließ es ihm nicht zu, sondern spricht zu ihm: Gehe hin nach deinem Hause zu den Deinigen und verkünde ihnen, wieviel der Herr an dir getan, und wie
 20 er sich deiner erbarmt hat. Und er ging hin und fing an, in der Dekapolis auszurufen, wieviel Jesus an ihm getan hatte; und alle verwunderten sich.

8,26-39

26 Und sie führen an in dem Lande der Gaderener, welches Galiläa gegenüber ist. Als er aber an das Land ausgestiegen war, kam ihm ein gewisser Mann aus der Stadt entgegen, der seit langer Zeit Dämonen hatte und keine Kleider anzog und nicht im Hause blieb, sondern in den Grabstätten. Als er aber Jesum sah, schrie er auf und fiel vor ihm nieder und sprach mit lauter Stimme: Was habe ich mit dir zu schaffen, Jesu, Sohn Gottes, des Höchsten? Ich bitte dich,
 29 quäle mich nicht. Denn er hatte dem unreinen Geist geboten, von dem Menschen auszufahren. Denn öfters hatte er ihn ergriffen; und er war gebunden worden, verwahrt mit Ketten und Fußfesseln, und er zerbrach die Bande und wurde von dem Dämon in die
 30 Wüsteneien getrieben. Jesus fragte ihn aber und sprach: Was ist dein Name? Er aber sprach: Legion; denn viele Dämonen waren in ihm gefahren. Und sie baten ihn, daß er ihnen nicht gebieten möchte, in den Abgrund zu
 32 fahren. Es war aber daselbst eine Herde vieler Schweine, welche an dem Berge weideten. Und sie baten ihn, daß er ihnen erlauben möchte, in jene zu fahren. Und er erlaubte es ihnen. Die Dämonen aber führten von dem Menschen aus und führten in die Schweine, und die Herde stürzte sich den Abhang hinab in den See und er-
 34 trank. Als aber die Hüter sahen, was geschehen war, flohen sie und verkündeten es in der Stadt und auf dem Lande. Sie aber gingen hinaus, um zu sehen, was geschehen war. Und sie kamen zu Jesu und fanden den Menschen, von welchem die Dämonen ausgefahren waren, bekleidet und vernünftig, zu den Füßen Jesu sitzend; und sie fürchteten sich. Die es gesehen hatten verkündeten ihnen aber
 36 (auch), wie der Besessene geheilt worden war. Und die ganze Menge der Umgegend der Gaderener bat ihn, von ihnen wegzugehen, denn sie waren von einer großen Furcht ergriffen. Er aber stieg in das Schiff und kehrte wieder zurück. Der Mann aber, von welchem die Dämonen ausgefahren waren, bat ihn, daß er bei ihm sein dürfe. Er aber entließ ihn und sprach:
 39 Kehre in dein Haus zurück und erzähle, wieviel Gott an dir getan hat. Und er ging hin und rief aus durch die ganze Stadt, wieviel Jesus an ihm getan hatte.

104. Heilung der Blutflüssigen und Auferweckung
der Tochter des Jairus

9,18-26

18 Während er dies zu ihnen redete, siehe, da kam ein Vorsteher herein und warf sich vor ihm nieder und sprach: Meine Tochter ist eben jetzt verschieden; aber komm und lege deine Hand auf sie, und sie wird leben.
19 Und Jesus stand auf und folgte ihm, und seine Jünger. Und siehe, ein Weib, das zwölf Jahre blutflüssig war, trat von hinten herzu und rührte die Quaste seines Kleides an; denn sie sprach bei sich selbst: Wenn ich nur sein Kleid anrühre, so werde ich geheilt/ werden. Jesus aber wandte sich um, und als er sie sah, sprach er: Sei gutes Mutes, Tochter; dein Glaube hat dich geheilt/. Und das Weib war geheilt von jener Stunde an. Und als Jesus in das Haus des Vorstehers kam und die Pfeifer und die lärmende Volksmenge sah, sprach er: Gebet fort, denn das Mägdlein ist nicht gestorben, sondern es schläft. Und sie verlachten ihn. Als aber die Volksmenge hinausgetrieben war, ging er hinein und ergriff sie bei der Hand; und das Mägdlein stand auf. Und das Gerücht hiervon gieng aus in jenes ganze Land.

5,21-43

21 Und als Jesus in dem Schiffe wieder an das jenseitige Ufer hinübergefahren war, versammelte sich eine große Volksmenge zu ihm; und er war am See. Und [siehe, es kommt einer der Synagogenvorsteher, mit Namen Jairus, und als er ihn sieht, fällt er ihm zu Füßen; und er bat ihn sehr und sprach: Mein Töchterlein liegt in den letzten Zügen; ich bitte, daß du kommest und ihr die Hände auflegest, auf daß sie gerettet werde und lebe. Und er gieng mit ihm, und eine große Volksmenge folgte ihm und drängte ihn.
22 Und ein Weib, das zwölf Jahre mit einem Blutfluß behaftet war, und vieles erlitten hatte von vielen Aerzten und alle ihre Habe verwandt und keinen Nutzen davon gehabt hatte, (es war vielmehr schlimmer mit ihr geworden) kam, als sie von Jesu gehört, in der Volksmenge von hinten und rührte sein Kleid an; denn sie sprach: Wenn ich nur seine Kleider anrühre, so werde ich geheilt/ werden. Und alsbald vertrocknete der Quell ihres Blutes, und sie merkte am Leibe, daß sie von der Plage geheilt war. Und alsbald erkannte Jesus in sich selbst die Kraft, die von ihm ausgegangen war, wandte sich um in der Volksmenge und sprach: Wer hat meine Kleider angerührt? Und seine Jünger sprachen zu ihm: Du siehst, daß die Volksmenge dich drängt, und du sprichst: Wer hat mich angerührt? Und er blickte umher, um sie zu sehen, die dieses getan hatte. Das Weib aber, voll Furcht und Zittern, wissend, was ihr geschehen war, kam und fiel vor ihm nieder und sagte ihm die ganze Wahrheit. Er aber sprach zu ihr: Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; gehe hin in Frieden und sei gesund von deiner Plage.
25 Während er noch redete, kommen sie von dem Synagogenvorsteher und sagen: Deine Tochter ist gestorben; was bemühest du den Lehrer noch?
26 Als aber Jesus das Wort reden hörte, spricht er [alsbald] zu dem Synagogenvorsteher: Fürchte dich nicht; glaube nur. Und er erlaubte niemand, ihn zu begleiten, außer Petrus und Jakobus und Johannes, dem Bruder des Jakobus. Und sie kommen in das Haus des Synagogenvorstehers, und er sieht ein Getümmel und Weinende und laut
27 Heulende. Und als er eingetreten war, spricht er zu ihnen: Was lärmet und weinet ihr? Das Kind ist nicht gestorben, sondern es schläft. Und sie verlachten ihn. Als er aber alle hinausgetrieben hatte, nimmt er den Vater des Kindes und die Mutter und die bei ihm waren mit und geht hinein, 28 wo das Kind lag. Und indem er das Kind bei der Hand ergriff, spricht er zu ihm: Talitha kumi! das ist verdolmetscht: Mägdlein, ich sage dir, stehe
29 auf! Und alsbald stand das Mägdlein auf und wandelte umher, denn es war zwölf Jahre alt. Und sie erstaunten
30 mit großem Erstaunen. Und er gebot ihnen dringend, daß niemand dies erführe, und hieß ihr zu essen geben.

8,40-56

40 Es geschah aber, als Jesus zurückkehrte, nahm ihn das Volk auf, denn
41 alle erwarteten ihn. Und siehe, es kam ein Mann, mit Namen Jairus, (und er war Vorsteher der Synagoge) und fiel Jesu zu Füßen und bat ihn, in
42 sein Haus zu kommen; denn er hatte eine eingeborene Tochter von etwa zwölf Jahren, und diese lag im Sterben. Indem er aber hinging, drängten ihn die Volksmengen.
43 Und ein Weib, das seit zwölf Jahren mit einem Blutfluß behaftet war, welche, obgleich sie ihren ganzen Lebensunterhalt an die Aerzte verwandt hatte, von niemand geheilt werden
44 konnte, kam von hinten herzu und rührte die Quaste seines Kleides an; und alsbald stand der Fluß ihres Blutes.
45 Und Jesus sprach: Wer ist es, der mich angerührt hat? Als aber alle leugneten, sprach Petrus und die mit ihm waren: Meister, die Volksmengen drängen und drücken dich, und du sagst: Wer ist es, der mich
46 angerührt hat? Jesus aber sprach: Es hat mich jemand angerührt; denn ich habe erkannt, daß Kraft von mir ausgegangen ist. Als das Weib aber sah, daß sie nicht verborgen blieb, kam sie zitternd und fiel vor ihm nieder und verkündete vor dem ganzen Volke, um welcher Ursache willen sie ihn angerührt habe, und wie sie alsbald geheilt worden sei. Er aber sprach zu ihr: [Sei gutes Mutes,] Tochter, dein Glaube hat dich geheilt; gehe hin in Frieden.
49 Während er noch redete, kommt einer von dem Synagogenvorsteher und sagt zu ihm: Deine Tochter ist gestorben, bemühe den Lehrer nicht. Als aber Jesus es hörte, antwortete er ihm (und sprach): Fürchte dich nicht, glaube nur, und sie wird gerettet werden.
51 Als er aber in das Haus kam, erlaubte er niemand hineinzugehen, außer Petrus und Johannes und Jakobus und dem Vater des Kindes und der Mutter.
52 Alle aber weinten und beklagten sie. Er aber sprach: Weinet nicht, denn sie ist nicht gestorben, sondern sie
53 schläft. Und sie verlachten ihn, da sie
54 wußten, daß sie gestorben war. Als er aber alle hinausgetrieben hatte, ergriff er sie bei der Hand und rief und sprach:
55 Kind, stehe auf! Und ihr Geist kehrte zurück, und alsbald stand sie auf; und
56 er befahl, ihr zu essen zu geben. Und ihre Eltern gerieten außer sich; er aber gebot ihnen, niemand zu sagen was geschehen war.

105. Jesus in Nazareth

13, 53-58

53 Und es geschah, als Jesus diese Gleichnisse vollendet hatte, ging er von dannen hinweg. Und er kam in seine Vaterstadt und lehrte sie in ihrer Synagoge, sodaß sie sehr erstaunten und sprachen: Woher diesem diese Weisheit und die Wunderwerke? Ist dieser nicht der Sohn des Zimmermanns? Heißt nicht seine Mutter Maria, und seine Brüder Jakobus und Joseph und Simon und Judas? Und seine Schwestern, sind sie nicht alle bei uns? Woher nun diesem dies alles? Und sie ärgerten sich an ihm. Jesus aber sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne Ehre, außer in seiner Vaterstadt und in seinem Hause. Und er tat daselbst nicht viele Wunderwerke wegen ihres Unglaubens.

6, 1-6

6 Und er ging von dannen hinweg und kam in seine Vaterstadt und seine Jünger folgten ihm nach. Und als es Sabbath geworden war, fing er an in der Synagoge zu lehren; und viele, die zuhörten, erstaunten und sprachen: Woher diesem solches? und was ist das für eine Weisheit, die ihm gegeben ist, und solche Wunderwerke geschehen durch seine Hände? Ist dieser nicht der Zimmermann, der Sohn der Maria, und ein Bruder des Jakobus und Joses und Judas und Simon? und sind nicht seine Schwestern hier bei uns? 4 Und sie ärgerten sich an ihm. Und Jesus sprach zu ihnen: Ein Prophet ist nicht ohne Ehre, außer in seiner Vaterstadt und unter seinen Verwandten und in seinem Hause. Und er konnte daselbst kein Wunderwerk tun, außer daß er einigen Schwachen die Hände auflegte und sie heilte. Und er wunderte sich über ihren Unglauben. Und er ging durch die Dörfer ringsum und lehrte.

4, 16. 22. 24

16 Und er kam nach Nazareth, wo er erzogen war; und er ging nach seiner Gewohnheit am Sabbatstage in die Synagoge und stand auf, um vorzulesen. 22 Und alle gaben ihm Zeugnis und wunderten sich über die Worte der Gnade, die aus seinem Munde hervorgingen; und sie sprachen: Ist dieser nicht der Sohn Josephs? Und er sprach zu ihnen: Ihr werdet allerdings dieses Sprichwort zu mir sagen: Arzt, heile dich selbst; alles was wir gehört haben, daß es in Kapernaum geschehen sei, tue auch hier in deiner Vaterstadt. 24 Er sprach aber: Wahrlich, ich sage euch, daß kein Prophet in seiner Vaterstadt angenehm ist.

7, 15; 6, 42; 4, 44; 7, 5

15 Da wunderten sich die Juden und sagten: Wie besitzt dieser Gelehrsamkeit, da er doch nicht gelernt hat? 42 und sie sprachen: Ist dieser nicht Jesus, der Sohn Josephs, dessen Vater und Mutter wir kennen? Wie sagt denn dieser: Ich bin aus dem Himmel herniedergekommen? 44 denn Jesus selbst bezeugte, daß ein Prophet in dem eigenen Vaterlande keine Ehre hat. 5 denn auch seine Brüder glaubten nicht an ihn.

106. Die Aussendung der zwölf Apostel

10, 1. 9-11. 14

10 Und als er seine zwölf Jünger herangerufen hatte, gab er ihnen Gewalt über unreine Geister, um sie auszutreiben, und jede Krankheit und jedes Gebrechen zu heilen.

9 Verschaffet euch nicht Gold noch Silber noch Kupfer in eure Gürtel, keine Tasche auf den Weg, noch zwei Leibröcke, noch Sandalen, noch einen Stab; denn der Arbeiter ist seiner Nahrung wert. In welche Stadt aber oder in welches Dorf irgend ihr eintretet, erforschet, wer darin würdig ist; und daselbst bleibet, bis ihr weggehet. Wenn ihr aber in das Haus eintretet, so grüßet es. 13 Und wenn nun das Haus würdig ist, so komme euer Friede auf dasselbe; wenn es aber nicht würdig ist, so wende sich euer Friede zu euch zurück. Und wer irgend euch nicht aufnehmen, noch eure Worte hören wird — gehet hinaus aus jenem Hause oder jener Stadt und schüttelt den Staub von euren Füßen.

6, 7-13

7 Und er ruft die Zwölfe herzu; und er fing an, sie zu zwei und zwei auszusenden, und gab ihnen Gewalt über die unreinen Geister. Und er gebot ihnen, daß sie nichts mit auf den Weg nehmen sollten, als nur einen Stab; keine Tasche, kein Brot, keine Münze in den Gürtel, sondern Sandalen untergebunden; und ziehet nicht zwei Leibröcke an. Und er sprach zu ihnen: Wo irgend ihr in ein Haus eintretet, daselbst bleibet, bis ihr von dannen weggehet. Und welcher Ort irgend euch nicht aufnehmen, und wo man euch nicht hören wird, von dannen gehet hinaus und schüttelt den Staub ab, der unter euren Füßen ist, ihnen zum Zeugnis. Und sie gingen aus und predigten, daß sie Buße tun sollten; und sie trieben viele Dämonen aus und salbten viele Schwache mit Oel und heilten sie.

9, 1-6

9 Als er aber die Zwölfe zusammengerufen hatte, gab er ihnen Kraft und Gewalt über alle Dämonen, und Krankheiten zu heilen; und er sandte sie, das Reich Gottes zu predigen und die Kranken gesund zu machen. Und er sprach zu ihnen: Nehmet nichts mit auf den Weg: weder Stab, noch Tasche, noch Brot, noch Geld, noch soll jemand zwei Leibröcke haben. Und in welches Haus irgend ihr eintretet, daselbst bleibet, und von dannen gehet aus. Und so viele euch etwas nicht aufnehmen werden — gehet fort aus jener Stadt und schüttelt auch den Staub von euren Füßen, zum Zeugnis wider sie. Sie gingen aber aus und durchzogen die Dörfer nacheinander, indem sie das Evangelium verkündigten und überall heilten.

107. Jesus und Herodes

14, 1-2

14 Zu jener Zeit hörte Herodes, der Vierfürst, das Gerücht von Jesu und sprach zu seinen Knechten: Dieser ist Johannes der Täufer; er ist von den Toten auferstanden, und darum wirken solche Kräfte in ihm.

6, 14-16

14 Und der König Herodes hörte von ihm (denn sein Name war bekannt geworden) und sagte: Johannes der Täufer ist aus den Toten auferstanden, und darum wirken solche Kräfte in ihm. 15 Andere aber sagten: Es ist Elias; und andere sagten: Es ist ein Prophet, wie einer der Propheten. Als aber Herodes es hörte, sagte er: Johannes, den ich enthauptet habe, dieser ist auferweckt.

9, 7-9

7 Es hörte aber Herodes, der Vierfürst, alles was [durch ihn] geschehen war, und er war in Verlegenheit, weil von etlichen gesagt wurde, daß Johannes aus den Toten auferweckt worden sei; von etlichen aber, daß Elias erschienen, von anderen aber, daß einer der alten Propheten auferstanden sei. Und Herodes sprach: Johannes habe ich enthauptet; wer aber ist dieser, von dem ich solches höre? Und er suchte ihn zu sehen.

108. Die Enthauptung Johannes des Täufers

14, 3-12

3 Denn Herodes hatte Johannes gegriffen, ihn gebunden und ins Gefängnis gesetzt, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus. Denn Johannes hatte ihm gesagt: Es ist dir nicht erlaubt, sie zu haben. Und als er ihn töten wollte, fürchtete er die Volkmenge, weil sie ihn für einen Propheten hielten. Als aber der Geburtstag des Herodes begangen wurde, tanzte die Tochter der Herodias vor ihnen, und sie gefiel dem Herodes; weshalb er mit einem Eide zusagte, ihr zu geben, um was irgend sie bitten würde. Sie aber, von ihrer Mutter angewiesen, sagt: Gib mir hier auf einer Schüssel das Haupt Johannes' des Täufers. Und der König wurde traurig; aber um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische lagen, befahl er es zu geben. Und er sandte hin und ließ den Johannes im Gefängnis enthaupten. Und sein Haupt wurde auf einer Schüssel gebracht und dem Mägdlein gegeben, und sie brachte es ihrer Mutter. Und seine Jünger kamen herzu, hoben den Leib auf und begruben ihn. Und sie kamen und verkündeten es Jesu.

6, 17-29

17 Denn er, Herodes, hatte hingesandt und den Johannes greifen und ihn im Gefängnis binden lassen, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus, weil er sie geheiratet hatte. Denn Johannes hatte dem Herodes gesagt: Es ist dir nicht erlaubt, das Weib deines Bruders zu haben. Die Herodias aber trug es ihm nach und wollte ihn töten, und sie konnte nicht; denn Herodes fürchtete den Johannes, da er wußte, daß er ein gerechter und heiliger Mann war, und er verwahrte ihn; und wenn er ihn gehört hatte, so tat er vieles, und er hörte ihn gern. Und als ein geeigneter Tag kam, als Herodes an seinem Geburtstage seinen Großen und den Obersten und den Vornehmsten von Galläa ein Gastmahl machte, und ihre, der Herodias, Tochter hereinkam und tanzte, gefiel sie dem Herodes und denen, die mit zu Tische lagen. Und der König sprach zu dem Mägdlein: Bitte von mir, was irgend du willst, und ich werde es dir geben. Und er schwur ihr: Was irgend du von mir bitten wirst, werde ich dir geben, bis zur Hälfte meines Reiches. Sie aber ging hinaus und sagte ihrer Mutter: Um was soll ich bitten? Diese aber sprach: Um das Haupt Johannes' des Täufers. Und sie ging alsbald mit Eile zu dem König hinein und bat und sagte: Ich will, daß du mir sofort auf einer Schüssel das Haupt Johannes' des Täufers gebest. Und der König wurde sehr betrübt; doch um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische lagen, wollte er sie nicht zurückweisen. Und alsbald schickte der König einen von der Leibwache und befahl, sein Haupt zu bringen. Der aber ging hin und enthauptete ihn im Gefängnis; und er brachte sein Haupt auf einer Schüssel und gab es dem Mägdlein, und das Mägdlein gab es ihrer Mutter. Und als seine Jünger es hörten, kamen sie und hoben seinen Leichnam auf und legten ihn in eine Gruft.

3, 19-20

19 Herodes aber, der Vierfürst, weil er wegen der Herodias, des Weibes seines Bruders, und wegen alles Bösen, das Herodes getan hatte, von ihm gestraft wurde, fügte allem auch dies hinzu, daß er Johannes ins Gefängnis einschloß.

109. Die Rückkehr der Jünger und Speisung der 5000

14, 13-21

13 Und als Jesus es hörte, entwich er von dannen in einem Schiffe an einen öden Ort besonders. Und als die Volksmengen es hörten, folgten sie ihm zu Fuß aus den Städten. Und als er hinausging, sah er eine große Volkmenge, und er wurde innerlich bewegt über sie und heilte ihre Schwachen. Als es aber Abend geworden war, traten seine Jünger zu ihm und sprachen: Der Ort ist öde, und die Zeit ist schon vergangen; entlaß die Volksmengen, auf daß sie hingehen in die Dörfer und sich Speise kaufen. Jesus aber sprach zu ihnen: Sie haben nicht nötig wegzugehen; gebet ihr ihnen

6, 30-44

30 Und die Apostel versammeln sich zu Jesu; und sie berichteten ihm alles, was sie getan und was sie gelehrt hatten. Und er sprach zu ihnen: Kommet ihr selbst her an einen öden Ort besonders und ruhet ein wenig aus. Denn derer, die da kamen und gingen, waren viele, und sie fanden nicht einmal Zeit, um zu essen. Und sie gingen hin in einem Schiffe an einen öden Ort besonders; und viele sahen sie wegfahren und erkannten sie, und liefen zu Fuß von allen Städten dorthin zusammen und kamen ihnen zuvor. Und als Jesus aus dem Schiffe trat, sah er eine große Volksmenge und wurde

9, 10-17

10 Und als die Apostel zurückkehrten, erzählten sie ihm alles, was sie getan hatten; und er nahm sie mit und zog sich besonders zurück nach [einem öden Ort] einer Stadt, mit Namen Bethsaida. Als aber die Volksmengen es erfuhren, folgten sie ihm; und er nahm sie auf und redete zu ihnen vom Reich Gottes, und die der Heilung bedurften machte er gesund. Der Tag aber begann sich zu neigen, und die Zwölfe traten herzu und sprachen zu ihm: Entlaß die Volkmenge, auf daß sie in die Dörfer ringsum und aufs Land gehen und Herberge und Speise

6, 1-13

6 Nach diesem ging Jesus weg auf die andere Seite des Sees von Galläa oder von Tiberias; und es folgte ihm eine große Volksmenge, weil sie die Zeichen sahen, die er an den Kranken tat. Jesus aber ging hinauf auf den Berg und setzte sich daselbst mit seinen Jüngern. Es war aber das Passah nahe, das Fest der Juden. Als nun Jesus die Augen aufhob und sah, daß eine große Volksmenge zu ihm kommt, spricht er zu Philippus: Woher sollen wir Brote kaufen, auf daß diese essen? Dies sagte er aber, ihn zu versuchen; denn er selbst wußte, was er tun woll-

17 zu essen. Sie aber sagen zu ihm: Wir
18 haben nichts hier als nur fünf Brote
19 und zwei Fische. Er aber sprach:
Bringet sie mir her. Und er befahl
den Volksmengen, sich auf das Gras
zu lagern, nahm die fünf Brote und die
zwei Fische, blickte auf gen Himmel
und segnete sie; und er brach die
Brote und gab sie den Jüngern, die
Jünger aber gaben sie den Volksmen-
20 gen. Und sie aßen alle und wurden
gesättigt. Und sie hoben auf, was an
Brocken übrigblieb, zwölf Handkörbe
21 voll. Die aber aßen waren bei fünf-
tausend Männer, ohne Weiber und
Kindlein.

innerlich bewegt über sie; denn sie
waren wie Schafe, die keinen Hirten
haben. Und er fing an, sie vieles zu
35 lehren. Und als es schon spät am Tage
war, traten seine Jünger zu ihm und
sagen: Der Ort ist öde, und es ist schon
36 spät am Tage; entlaß sie, auf daß sie
hingehen auf das Land und in die Dör-
fer ringsum und sich Brote kaufen,
37 denn sie haben nichts zu essen. Er
aber antwortete und sprach zu ihnen:
Gebet ihr ihnen zu essen. Und sie sa-
gen zu ihm: Sollen wir hingehen und
für zweihundert Denare Brote kaufen
38 und ihnen zu essen geben? Er aber
spricht zu ihnen: Wie viele Brote habt
ihr? gehet hin [und] sehet. Und als
sie es wußten, sagen sie: Fünf, und
zwei Fische.
39 Und er befahl ihnen, daß sie alle sich
lagern ließen, in Gruppen, auf dem
40 grünen Grase. Und sie lagerten sich
in Abteilungen zu je hundert und je
41 fünfzig. Und er nahm die fünf Brote
und die zwei Fische, blickte auf gen
Himmel, segnete und brach die Brote
und gab sie seinen Jüngern, auf daß
sie ihnen vorlegten; und die zwei Fi-
42 sche verteilte er unter alle. Und sie
43 aßen alle und wurden gesättigt. Und
sie hoben auf an Brocken zwölf Hand-
44 körbe voll, und von den Fischen. Und
es waren derer, welche von den Broten
gegessen hatten, fünftausend Männer.

110. Jesus wandelt auf dem See

14, 22-33

22 Und alsbald nötigte er die Jünger,
in das Schiff zu steigen und ihm an
das jenseitige Ufer vorauszufahren,
bis er die Volksmengen entlassen habe.
23 Und als er die Volksmengen entlassen
hatte, stieg er auf den Berg besonders,
um zu beten. Als es aber Abend ge-
24 worden, war er daselbst allein. Das
Schiff aber war schon mitten auf dem
See und litt Not von den Wellen, denn
25 der Wind war ihnen entgegen. Aber
in der vierten Nachtwache kam er zu
ihnen, wandelnd auf dem See. Und
26 als die Jünger ihn auf dem See wan-
deln sahen, wurden sie bestürzt und
sprachen: Es ist ein Gespenst! Und
27 sie schrieen vor Furcht. Alsbald aber
redete Jesus zu ihnen und sprach: Seid
gutes Mutes, ich bin's; fürchtet euch
28 nicht! Petrus aber antwortete ihm
und sprach: Herr, wenn du es bist, so
befehl mir, zu dir zu kommen auf den
29 Wassern. Er aber sprach: Komm! Und
Petrus stieg aus dem Schiffe und wan-
delte auf den Wassern, um zu Jesu
30 zu kommen. Als er aber den starken
Wind sah, fürchtete er sich; und als er
anfang zu sinken, schrie er und sprach:
31 Herr, rette mich! Alsbald aber streckte
Jesus die Hand aus, ergriff ihn und
spricht zu ihm: Kleingläubiger, warum
32 zweifelst du? Und als sie in das Schiff
gestiegen waren, legte sich der Wind.
33 Die aber in dem Schiffe waren, kamen
und warfen sich vor ihm nieder und
sprachen: Wahrhaftig, du bist Gottes
Sohn!

finden; denn hier sind wir an einem
öden Orte. Er sprach aber zu ihnen:
13 Gebet ihr ihnen zu essen. Sie aber
sprachen: Wir haben nicht mehr als
fünf Brote und zwei Fische, es sei
14 denn, daß wir hingingen und für die-
ses ganze Volk Speise kauften. Denn es
waren bei fünftausend Mann. Er sprach
aber zu seinen Jüngern: Laßt sie sich
reihenweise zu je fünfzig niederlegen.
15 Und sie taten also und ließen alle sich
lagern. Er nahm aber die fünf Brote
16 und die zwei Fische, blickte auf gen
Himmel und segnete sie; und er brach
sie und gab sie den Jüngern, um der
17 Volksmenge vorzulegen. Und sie aßen
und wurden alle gesättigt; und es
wurde aufgehoben, was ihnen an Brocken
übriggeblieben war, zwölf Hand-
körbe voll.

7 te. Philippus antwortete ihm: Für zwei-
hundert Denare Brotreihen nicht für
sie hin, auf daß ein jeder etwas weniges
8 bekomme. Einer von seinen Jün-
gern, Andreas, der Bruder des Simon
9 Petrus, spricht zu ihm: Es ist ein klei-
ner Knabe hier, der fünf Gerstenbrote
und zwei Fische hat; aber was ist dies
10 unter so viele? Jesus [aber] sprach:
Machet, daß die Leute sich lagern. Es
war aber viel Gras an dem Orte. Es
lagerten sich nun die Männer, an Zahl
11 bei fünftausend. Jesus aber nahm die
Brote, und als er gedankt hatte, teilte
er sie denen aus, die da lagerten; glei-
cherweise auch von den Fischen, so-
12 wie sie wollten. Als sie aber gesättigt
waren, spricht er zu seinen Jüngern:
Sammelt die übriggebliebenen Brok-
13 ken, auf daß nichts umkomme. Sie sam-
melten nun und füllten zwölf Hand-
körbe mit Brocken von den fünf Ger-
stenbrotten, welche denen, die geges-
sen hatten, übrigblieben.

6, 16-21

16 Als es aber Abend geworden war, gin-
gen seine Jünger hinab an den See;
17 und sie stiegen in das Schiff und fu-
hren über den See nach Kapernaum.
Und es war schon finster geworden,
und Jesus war noch nicht zu ihnen ge-
18 kommen; und der See erhob sich, in-
dem ein starker Wind wehte. Als sie
19 nun etwa fünfundzwanzig oder drei-
ßig Stadien gerudert waren, sahen sie
Jesus auf dem See wandeln und nahe
an das Schiff herankommen, und
20 sie fürchteten sich. Er aber spricht zu
ihnen: Ich bin's, fürchtet euch nicht!
21 Sie wollten ihn nun in das Schiff neh-
men, und alsbald war das Schiff an
dem Lande, zu welchem sie hinfuhren.

111. Heilung in Gennesaret

14, 34-36

- 34 Und als sie hinübergefahren waren, kamen sie in das Land Genezareth.
35 Und als die Männer jenes Ortes ihn erkannten, schickten sie in jene ganze Umgegend und brachten alle Leidenden zu ihm; und sie baten ihn, daß sie nur die Quaste seines Kleides anrühren dürften: und so viele ihn anrührten, wurden völlig geheilt.

6, 53-56

- 53 Und als sie hinübergefahren waren, kamen sie in das Land Genezareth
54 und legten an. Und als sie aus dem Schiffe gestiegen waren, erkannten sie
55 ihn alabald und liefen in jener ganzen Umgegend umher und fingen an, die Leidenden auf den Betten umherzutragen, wo sie hörten, daß er sei.
56 Und wo irgend er eintrat in Dörfer oder Städte oder aufs Land, legten sie die Kranken auf den Marktplätzen hin und baten ihn, daß sie nur die Quaste seines Kleides anrühren dürften; und so viele irgend ihn anrührten, wurden geheilt.

112. Rein und unrein

15, 1-20

- 15 Dann kommen die Schriftgelehrten und Pharisäer von Jerusalem zu 2 Jesu und sagen: Warum übertretet deine Jünger die Ueberlieferung der Aeltesten? denn sie waschen ihre
3 Hände nicht, wenn sie Brot essen. Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Warum übertretet auch ihr das Gebot Gottes um eurer Ueberlieferung willen? denn Gott hat geboten und gesagt: „Ehre den Vater und die Mutter!“ und: „Wer Vater oder Mutter flucht, soll des Todes sterben.“ Ihr aber saget: Wer irgend zu dem Vater oder zu der Mutter spricht: Eine Gabe sei das, was irgend dir von mir zunutze kommen könnte; und er wird keineswegs seinen Vater oder seine Mutter ehren; und ihr habt so das Gebot Gottes ungültig gemacht um eurer Ueberlieferung willen. Heuchler! Trefflich hat Jesaias über euch geweissagt, indem er spricht: „Dieses Volk ehrt mich mit den Lippen, aber ihr Herz ist weit entfernt von mir. Vergeblich aber verehren sie mich, indem sie als Lehren Menschengebote lehren.“ Und er rief die Volksmenge herzu und sprach zu ihnen: Höret und verstehet! Nicht was in den Mund eingeht, verunreinigt den Menschen, sondern was aus dem Munde ausgeht, das verunreinigt den Menschen. Dann traten seine Jünger herzu und sprachen zu ihm: Weißt du, daß die Pharisäer sich ärgerten, als sie das Wort hörten? Er aber antwortete und sprach: Jede Pflanze, die mein himmlischer Vater nicht gepflanzt hat, wird ausgerottet werden. Laßt sie; sie sind blinde Leiter der Blinden. Wenn aber ein Blinder einen Blinden leitet, so werden beide in eine Grube fallen.
15 Petrus aber antwortete und sprach zu ihm: Deute uns dieses Gleichnis. Er aber sprach: Seld auch ihr noch unverständlich? Begreift ihr noch nicht, daß alles, was in den Mund eingeht, in den Bauch geht und in den Abort

7, 1-23

- 7 Und es versammeln sich zu ihm die Pharisäer und etliche der Schriftgelehrten, die von Jerusalem gekommen waren; und als sie etliche seiner Jünger mit unreinen, das ist ungewaschenen Händen Brot essen sahen, (denn die Pharisäer und alle Juden essen nicht, es sei denn, daß sie sich sorgfältig die Hände waschen, indem sie die Ueberlieferung der Aeltesten halten; und vom Markte kommend, essen sie nicht, es sei denn, daß sie sich waschen; und vieles andere ist, was sie zu halten überkommen haben: Waschungen der Becher und Krüge und eihernen Gefäße und Tischlager;) [sodann] fragen ihn die Pharisäer und die Schriftgelehrten: Warum wandeln deine Jünger nicht nach der Ueberlieferung der Aeltesten, sondern essen das Brot mit unreinen Händen? Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Trefflich hat Jesaias über euch Heuchler geweissagt, wie geschrieben steht: „Dieses Volk ehrt mich mit den Lippen, aber ihr Herz ist weit entfernt von mir. Vergeblich aber verehren sie mich, indem sie als Lehren Menschengebote lehren.“ [Denn] das Gebot Gottes aufgebend, haltet ihr die Ueberlieferung der Menschen: Waschungen der Krüge und Becher; und vieles andere dergleichen ähnliche tut ihr. Und er sprach zu ihnen: Trefflich hebt ihr das Gebot Gottes auf, auf daß ihr eure Ueberlieferung haltet. Denn Moses hat gesagt: „Ehre deinen Vater und deine Mutter!“ und: „Wer Vater oder Mutter flucht, soll des Todes sterben.“ Ihr aber saget: Wenn ein Mensch zu dem Vater oder zu der Mutter spricht: Korban (das ist Gabe) sei das, was irgend dir von mir zunutze kommen könnte; und ihr lasset ihn so nichts mehr für seinen Vater oder seine Mutter tun, indem ihr das Wort Gottes ungültig macht durch eure Ueberlieferung, die ihr überliefert habt; und vieles der-

6, 22-25

- 22 Des folgenden Tages, als die Volksmenge, die jenseit des Sees stand, gesehen hatte, daß daselbst kein anderes Schifflein war, als nur jenes, in welches seine Jünger gestiegen waren, und daß Jesus nicht mit seinen Jüngern in das Schiff gestiegen, sondern seine Jünger allein weggefahren waren, (es kamen aber andere Schifflein aus Tiberias nahe an den Ort, wo sie das Brot gegessen, nachdem der Herr gedankt hatte) da nun die Volksmenge sah, daß Jesus nicht daselbst sei, noch seine Jünger, stiegen sie in die Schiffe und kamen nach Kapernaum und suchten Jesum. Und als sie ihn jenseit des Sees gefunden hatten, sprachen sie zu ihm: Rabbi, wann bist du hierhergekommen?

11, 37-41; 6, 39

- 37 Indem er aber redete, bat ihn ein gewisser Pharisäer; daß er bei ihm zu Mittag essen möchte; er ging aber hin
38 ein und legte sich zu Tische. Als aber der Pharisäer es sah, verwunderte er sich, daß er sich nicht erst vor dem
39 Essen gewaschen hatte. Der Herr aber sprach zu ihm: Jetzt, ihr Pharisäer, reiniget ihr das Aeußere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber
40 ist voller Raub und Bosheit. Toren! hat nicht der, welcher das Aeußere gemacht hat, auch das Innere gemacht?
41 Gebet vielmehr Almosen von dem, was ihr habt, und siehe, alles ist euch rein.

- 39 Er sagte aber auch ein Gleichnis zu ihnen: Kann etwa ein Blinder einen Blinden leiten? werden nicht beide in eine Grube fallen?

18 ausgeworfen wird? Was aber aus dem
Munde ausgeht, kommt aus dem Herzen
hervor, und das verunreinigt den
19 Menschen. Denn aus dem Herzen
kommen hervor böse Gedanken, Mord,
Ehebruch, Hurerei, Dieberei, falsche
20 Zeugnisse, Lästereien; diese Dinge
sind es, die den Menschen verunreinigen,
aber mit ungewaschenen Händen
essen verunreinigt den Menschen nicht.

14 gleichen ähnliche tut ihr. Und als er
die Volksmenge wieder herzugerufen
hatte, sprach er zu ihnen: Höret mich
15 alle und verstehet! Da ist nichts, was
von außerhalb des Menschen in denselben
eingeht, das ihn verunreinigen kann,
sondern was von ihm ausgeht, das ist es,
16 was den Menschen verunreinigt. Wenn
jemand Ohren hat zu hören, der höre!
17 Und als er von der Volksmenge weg
in ein Haus eintrat, befragten ihn seine
18 Jünger über das Gleichnis. Und er
spricht zu ihnen: Seid auch ihr so un-
verständlich? Begreift ihr nicht, daß
alles, was von außerhalb in den Men-
schen eingeht, ihn nicht verunreinigen
19 kann? Denn es geht nicht in sein Herz
hinein, sondern in den Bauch, und es
geht heraus in den Abort, indem so
20 alle Speisen gereinigt werden. Er sagte
aber: Was aus dem Menschen ausgeht,
das verunreinigt den Menschen.
21 Denn von innen aus dem Herzen der
Menschen gehen hervor die schlechten
Gedanken, Ehebruch, Hurerei, Mord,
22 Dieberei, Habsucht, Boshelt, List,
Ausschweifung, böses Auge, Lästerei,
23 Hochmut, Torheit; alle diese bösen
Dinge gehen von innen heraus und
verunreinigen den Menschen.

113. Die kanaänäische Frau

15, 21-28

21 Und Jesus ging aus von dannen und
entwich in die Gegenden von Tyrus
22 und Sidon; und siehe, ein kanaänisches
Weib, das von jenen Grenzen herkam,
schrie (zu ihm) und sprach: Erbarme
dich meiner, Herr, Sohn Davids! meine
23 Tochter ist schlimm besessen. Er
aber antwortete ihr nicht ein Wort.
Und seine Jünger traten herzu und
baten ihn und sprachen: Entlaß sie,
24 denn sie schreit hinter uns her. Er
aber antwortete und sprach: Ich bin
nicht gesandt, als nur zu den verlore-
nen Schafen des Hauses Israel. Sie
25 aber kam und warf sich vor ihm nieder
und sprach: Herr, hilf mir! Er
aber antwortete und sprach: Es ist
nicht schön, das Brot der Kinder zu
nehmen und den Hündlein hinzuwur-
26 fen. Sie aber sprach: Ja, Herr; denn
es essen ja auch die Hündlein von den
Brosamen, die von dem Tische ihrer
27 Herren fallen. Da antwortete Jesus
und sprach zu ihr: O Weib, dein
Glaube ist groß; dir geschehe, wie du
28 willst. Und ihre Tochter war geheilt
von jener Stunde an.

7, 24-30

24 Und er stand auf von dannen und
ging hin in das Gebiet von Tyrus und
Sidon; und als er in ein Haus getre-
ten war, wollte er, daß niemand es
erfahre, und er konnte nicht ver-
25 borgen sein. Aber alsbald hörte ein
Weib von ihm, deren Töchterlein einen
unreinen Geist hatte, kam und fiel nie-
26 der zu seinen Füßen; das Weib aber
war eine Griechin, eine Syro-Phöni-
cierin von Geburt; und sie bat ihn,
daß er den Dämon von ihrer Tochter
27 austreibe. [Jesus] aber sprach zu ihr:
Laß zuerst die Kinder gesättigt werden,
denn es ist nicht schön, das Brot der
Kinder zu nehmen und den Hündlein
28 hinzuwerfen. Sie aber antwortete und
spricht zu ihm: Ja, Herr; denn es
essen ja auch die Hündlein unter dem
Tische von den Brosamen der Kinder.
29 Und er sprach zu ihr: Um dieses Wor-
tes willen gehe hin; der Dämon ist von
30 deiner Tochter ausgefahren. Und sie
ging hin nach ihrem Hause und fand
den Dämon ausgefahren und die Toch-
ter auf dem Bette liegen.

114. Krankenheilungen (Mt) - eines Taubstummen (Mk)

15, 29-31

29 Und Jesus ging von dannen hinweg
und kam an den See von Galiläa; und
als er auf den Berg gestiegen war,
30 setzte er sich daselbst. Und große
Volksmengen kamen zu ihm, welche

7, 31-37

31 Und als er aus dem Gebiet von Ty-
rus und Sidon wieder weggegangen
war, kam er an den See von Galiläa,
32 mitten durch das Gebiet von Dekapo-
33 lis. Und sie bringen einen Tauben

Lahme, Blinde, Stumme, Krüppel und viele andere bei sich hatten, und sie warfen sie ihm zu Füßen; und er heilte sie, sodaß die Volksmengen sich wunderten, als sie sahen, daß Stumme redeten, Krüppel gesund wurden, Lahme wandelten und Blinde sahen; und sie verherrlichten den Gott Israels.

zu ihm, der schwer redete, und bitten ihn, daß er ihm die Hand auflege. Und er nahm ihn von der Volksmenge weg besonders und legte seine Finger in seine Ohren; und er spitzte und rührte seine Zunge an; und, gen Himmel blickend, seufzte er und spricht zu ihm: Ephata! das ist: Werde aufgetan! Und alsbald wurden seine Ohren aufgetan, und das Band seiner Zunge wurde gelöst, und er redete recht. Und er gebot ihnen, daß sie es niemand sagen sollten. Je mehr er es ihnen aber gebot, desto mehr machten sie es übermäßig kund; und sie erstaunten überaus und sprachen: Er hat alles wohlgemacht; er macht sowohl die Tauben hören, als auch die Stummen reden.

115. Die Speisung der 4000

15, 32-39

32 Als Jesus aber seine Jünger hergerufen hatte, sprach er: Ich bin innerlich bewegt über die Volksmenge, denn schon drei Tage weilen sie bei mir und haben nichts zu essen; und ich will sie nicht entlassen, ohne daß sie gegessen haben, damit sie nicht etwa auf dem Wege verschmachten.
33 Und seine Jünger sagen zu ihm: Woher nehmen wir in der Einöde so viele Brote, um eine so große Volksmenge zu sättigen? Und Jesus spricht zu ihnen: Wie viele Brote habt ihr? Sie aber sagten: Sieben, und wenige kleine Fische. Und er gebot der Volksmenge, sich auf die Erde zu lagern.
34 Und er nahm die sieben Brote und die Fische, dankte und brach und gab sie seinen Jüngern, die Jünger aber gaben sie den Volksmengen. Und sie aßen alle und wurden gesättigt; und sie hoben auf was an Brocken übrigblieb, sieben Körbe voll. Die aber aßen waren viertausend Männer, ohne Weiber und Kindlein. Und als er die Volksmengen entlassen hatte, stieg er in das Schiff und kam in das Gebiet von Magada.

8, 1-10

8 In jenen Tagen, als wiederum eine große Volksmenge da war und nichts zu essen hatte, rief er seine Jünger herzu und spricht zu ihnen: Ich bin innerlich bewegt über die Volksmenge, denn schon drei Tage weilen sie bei mir und haben nichts zu essen;
3 und wenn ich sie nach Hause entlasse, ohne daß sie gegessen haben, so werden sie auf dem Wege verschmachten; denn etliche von ihnen sind von ferne gekommen. Und seine Jünger antworteten ihm: Woher wird jemand diese hier in der Einöde mit Brot sättigen können? Und er fragte sie: Wie viele Brote habt ihr? Sie aber sagten: Sieben. Und er gebot der Volksmenge, sich auf der Erde zu lagern. Und er nahm die sieben Brote, dankte und brach sie und gab sie den Jüngern, auf daß sie vorlegten; und sie legten der Volksmenge vor. Und sie hatten einige kleine Fische; und als er sie gesegnet hatte, hieß er auch diese vorlegen. Sie aßen aber und wurden gesättigt; und sie hoben auf was an Brocken übrigblieb, sieben Körbe voll.
9 Es waren aber [derer, welche gegessen hatten] bei viertausend; und er entließ sie.
10 Und alsbald stieg er mit seinen Jüngern in das Schiff und kam in die Genden von Dalmanutha.

116. Die Zeichenforderung

16, 1-4

16 Und die Pharisäer und Sadducäer kamen herzu, und, um ihn zu versuchen, baten sie ihn, er möge ihnen ein Zeichen aus dem Himmel zeigen.
2 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Wenn es Abend geworden ist, so saget ihr: Heiteres Wetter, denn der Himmel ist feuerrot; und frühmorgens: Heute stürmisches Wetter, denn der Himmel ist feuerrot und trübe; das Angesicht des Himmels wisset ihr zwar zu beurteilen, aber die Zeichen der Zeiten könnt ihr nicht beur-

8, 11-13

11 Und die Pharisäer kamen heraus und fingen an mit ihm zu streiten, indem sie, um ihn zu versuchen, ein Zeichen vom Himmel von ihm begehrten. Und in seinem Geiste tief seufzend, spricht er: Was begehrt dieses Geschlecht ein Zeichen? Wahrlich, ich sage euch: Wenn diesem Geschlecht ein Zeichen gegeben werden wird! Und er ließ sie, stieg wieder in das Schiff und fuhr an das jenseitige Ufer.

12, 54-56

54 Er sprach aber auch zu den Volksmengen: Wenn ihr eine Wolke von Westen aufsteigen sehet, so saget ihr alsbald: Ein Regenguß kommt; und es geschieht also. Und wenn ihr den Südwind wehen sehet, so saget ihr: Es wird Hitze geben; und es geschieht.
56 Heuchler! das Angesicht der Erde und des Himmels wisset ihr zu beurteilen; wie aber ist es, daß ihr diese Zeit nicht beurteilt?

6, 30

30 Da sprachen sie zu ihm: Was tust du nun für ein Zeichen, auf daß wir sehen und dir glauben? was wirkst du?

4 teilen. Ein böses und ehebrecherisches Geschlecht verlangt nach einem Zeichen, und kein Zeichen wird ihm gegeben werden, als nur das Zeichen Jonas'. Und er verließ sie und ging hinweg.

117. Das Gespräch vom Sauerteig

16,5-12

5 Und als seine Jünger an das jenseitige Ufer gekommen waren, hatten sie
6 vergessen, Brote mitzunehmen. Jesus aber sprach zu ihnen: Sehet zu und hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und Sadducäer. Sie aber überlegten bei sich selbst und sagten: Weil wir keine Brote mitgenommen haben.
8 Als aber Jesus es erkannte, sprach er: Was überleget ihr bei euch selbst, Kleingläubige, weil ihr keine Brote mitgenommen habt? Verstehet ihr noch nicht, erinnert ihr euch auch nicht an die fünf Brote der fünftausend, und wie viele Handkörbe ihr aufhobet? noch an die sieben Brote der viertausend, und wie viele Körbe ihr aufhobet? Wie, verstehtet ihr nicht, daß ich euch nicht von Broten sagte: Hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und Sadducäer? Da verstanden sie, daß er nicht gesagt hatte, sich zu hüten vor dem Sauerteig des Brotes, sondern vor der Lehre der Pharisäer und Sadducäer.

8,14-21

14 Und sie vergaßen Brote mitzunehmen, und hatten nichts bei sich auf dem Schiffe als nur ein Brot. Und er gebot ihnen und sprach: Sehet zu, hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und dem Sauerteig des Herodes.
16 Und sie überlegten miteinander [und sprachen]: Weil wir keine Brote haben. Und als Jesus es erkannte, spricht er zu ihnen: Was überleget ihr, weil ihr keine Brote habt? Begreift ihr noch nicht und verstehtet auch nicht? Habt ihr euer Herz [noch] verhärtet?
18 Augen habt ihr und sehet nicht? und Ohren habt ihr und höret nicht? und erinnert ihr euch nicht? Als ich die fünf Brote unter die fünftausend brach, wie viele Handkörbe voll Brocken hobet ihr auf? Sie sagen zu ihm: Zwölf.
20 Als aber die sieben unter die viertausend, wie viele Körbe, mit Brocken gefüllt, hobet ihr auf? Sie aber sagten: Sieben. Und er sprach zu ihnen: Wie, verstehtet ihr [noch] nicht?

12,1

12 Als sich unterdessen viele Tausende der Volksmenge versammelt hatten, sodaß sie einander traten, fing er an, zu seinen Jüngern zu sagen, zuerst: Hütet/ euch vor dem Sauerteig der Pharisäer, welcher Heuchelei ist.

118. Heilung des Blinden von Bethsaida

8,22-26

22 Und er kommt nach Bethsaida; und sie bringen ihm einen Blinden und bitten ihn, daß er ihn anführe. Und er faßte den Blinden bei der Hand und führte ihn aus dem Dorfe hinaus; und als er in seine Augen gespült hatte, legte er ihm die Hände auf und fragte ihn, ob er etwas sehe. Und aufblickend sprach er: Ich sehe die Menschen, denn ich gewahre solche, die wie Bäume umherwandeln. Dann legte er wiederum die Hände auf seine Augen, und er sah deutlich, und er war wiederhergestellt und sah alles klar. Und er schickte ihn nach seinem Hause und sprach: Geh nicht in das Dorf, [sage es auch niemand im Dorfe].

9,1-7

9 Und als er vorüberging, sah er einen Menschen, blind von Geburt. Und seine Jünger fragten ihn und sagten: Rabbi, wer hat gesündigt, dieser oder seine Eltern, daß er blind geboren wurde? Jesus antwortete: Weder dieser hat gesündigt, noch seine Eltern, sondern auf daß die Werke Gottes an ihm geoffenbart würden. Ich muß die Werke dessen wirken, der mich gesandt hat, so lange es Tag ist; es kommt die Nacht, da niemand wirken kann. So lange ich in der Welt bin, bin ich das Licht der Welt. Als er dies gesagt hatte, spülte er auf die Erde und bereitete einen Kot aus dem Speichel und strich den Kot aus dem Speichel und strich den Kot wie Salbe auf seine Augen; und er sprach zu ihm: Gehe hin, wasche dich in dem Teiche Siloam (was verdolmetscht wird: Gesandt). Da ging er hin und wusch sich und kam sehend.

119. Das Bekenntnis des Petrus und die erste Leidensankündigung

16, 13-23

13 Als aber Jesus in die Gegenden von
Cäsarea Philippi gekommen war, fragte
er seine Jünger und sprach: Wer
sagen die Menschen, daß ich, der Sohn
des Menschen, sei? Sie aber sagten:
14 Etliche: Johannes der Täufer; andere
aber: Elias; und andere wieder: Jeremias,
oder einer der Propheten. Er spricht
15 zu ihnen: Ihr aber, wer saget ihr,
daß ich sei? Simon Petrus aber antwortete
16 und sprach: Du bist der Christus,
der Sohn des lebendigen Gottes. Und
Jesus antwortete und sprach zu ihm:
17 Glückselig bist du, Simon, Bar
Jonas; denn Fleisch und Blut haben
es dir nicht geoffenbart, sondern
mein Vater, der in den Himmeln ist.
18 Aber auch ich sage dir, daß du
bist Petrus; und auf diesen Felsen
will ich meine Versammlung bauen,
und des Hades Pforten werden sie
19 nicht überwältigen. Und ich werde
dir die Schlüssel des Reiches der
Himmel geben; und was irgend du auf
der Erde binden wirst, wird in den
Himmeln gebunden sein, und was
20 irgend du auf der Erde lösen wirst,
wird in den Himmeln gelöst sein.
Dann gebot er seinen Jüngern,
daß sie niemand sagen, daß er
der Christus sei.
21 Von der Zeit an begann Jesus
seinen Jüngern zu zeigen, daß er
nach Jerusalem hingehen müsse und
von den Ältesten und Hohenpriestern
und Schriftgelehrten vieles leiden,
und getötet werden müsse. Und
22 Petrus nahm ihn zu sich und fing
an ihn zu strafen, indem er sagte:
Gott behüte dich, Herr! dies wird
23 dir nicht widerfahren. Er aber wandte
sich um und sprach zu Petrus:
Geh hinter mich, Satan! du bist mir
ein Aergernis, denn du sinnest
nicht auf das, was Gottes, sondern
auf das, was der Menschen ist.

8, 27-33

27 Und Jesus ging hinaus und seine
Jünger in die Dörfer von Cäsarea
Philippi. Und auf dem Wege fragte
er seine Jünger und sprach zu ihnen:
28 Wer sagen die Menschen, daß ich
sei? Sie aber antworteten ihm und
sagten: Johannes der Täufer; und
andere: Elias; und andere: Jeremias,
oder einer der Propheten.
29 Und er fragte sie: Ihr aber, wer
saget ihr, daß ich sei? Petrus aber
antwortete und spricht zu ihm: Du
bist der Christus.
30 Und er bedrohte sie, daß sie
31 niemand von ihm sagen sollten.
Und er fing an sie zu lehren, daß
der Sohn des Menschen vieles leiden
und verworfen werden müsse von den
Ältesten und Hohenpriestern und
Schriftgelehrten, und daß er
getötet werden und nach drei Tagen
auferstehen müsse.
32 Und er redete das Wort öffentlich.
Und Petrus nahm ihn zu sich und
33 fing an ihn zu strafen. Er aber
wandte sich um, und als er seine
Jünger sah, strafte er den Petrus
und sagte: Geh hinter mich, Satan!
denn du sinnst nicht auf das, was
Gottes, sondern auf das, was der
Menschen ist.

9, 18-22

18 Und es geschah, als er allein
betete, waren die Jünger bei ihm;
und er fragte sie und sprach: Wer
sagen die Volksmengen, daß ich
sei? Sie aber antworteten und
sprachen: Johannes der Täufer;
andere aber: Elias; andere aber,
daß einer der alten Propheten
auferstanden sei. Er sprach
20 aber zu ihnen: Ihr aber, wer
saget ihr, daß ich sei? Petrus
antwortete und sprach: Der Christus
Gottes.
21 Er aber bedrohte sie und gebot
ihnen, dies niemand zu sagen,
und sprach: Der Sohn des Menschen
22 muß vieles leiden und verworfen
werden von den Ältesten und
Hohenpriestern und Schriftgelehrten,
und getötet werden, und am
dritten Tage auferweckt werden.

20, 22-23

22 Und als er dies gesagt hatte,
hauchte er in sie und sprach zu
ihnen: Empfanget den Heiligen
Geist! Welchen irgend ihr die
Sünden vergebet, denen sind sie
23 vergeben, welchen irgend ihr sie
behaltet, sind sie behalten.

120. Von der Nachfolge Jesu

16, 24-28

24 Dann sprach Jesus zu seinen
Jüngern: Wenn jemand mir
nachkommen will, der verleugne
sich selbst und nehme sein Kreuz
auf und folge mir nach.
25 Denn wer irgend sein Leben
erretten will, wird es verlieren;
wer aber irgend sein Leben
verliert um meinetwillen, wird
es finden. Denn was wird es
einem Menschen nützen, wenn er
die ganze Welt gewönne, aber
seine Seele einbüßte? Oder was
26 wird ein Mensch als Lösegeld
geben für seine Seele? Denn der
Sohn des Menschen wird kommen
in der Herrlichkeit seines Vaters
mit seinen Engeln, und dann
wird er einem jeden vergelten
nach seinem Tun. Wahrlich,
27 ich sage euch: Es sind etliche
von denen, die hier stehen,
welche den Tod nicht schmecken
werden, bis sie den Sohn des
Menschen haben kommen sehen
in seinem Reiche.

8, 34 - 9, 1

34 Und als er die Volksmenge
samt seinen Jüngern herzu-
gerufen hatte, sprach er zu
ihnen: Wer irgend mir nachkommen
will, verleugne sich selbst und
35 nehme sein Kreuz auf und folge
mir nach. Denn wer irgend sein
Leben erretten will, wird es
verlieren; wer aber irgend
sein Leben verliert um meinet-
willen und des Evangeliums willen,
36 wird es erretten. Denn was
wird es einem Menschen nützen,
wenn er die ganze Welt gewönne
und seine Seele einbüßte? Denn
37 was wird ein Mensch als Löse-
geld geben für seine Seele? Denn
wer irgend sich meiner und
meiner Worte schämt unter
diesem ehebrecherischen und
sündigen Geschlecht, dessen
wird sich auch der Sohn des
Menschen schämen, wenn er
38 kommen wird in der Herrlichkeit
seines Vaters mit den heiligen
Engeln.

9, 23-27

23 Er sprach aber zu allen: Wenn
jemand mir nachkommen will,
der verleugne sich selbst und
nehme sein Kreuz auf und folge
24 mir nach. Denn wer irgend
sein Leben erretten will, wird
es verlieren; wer aber irgend
sein Leben verliert um meinetwillen,
25 wird es erretten. Denn was
wird es einem Menschen nützen,
wenn er die ganze Welt gewönne,
26 sich selbst aber verliere oder
einbüßte? Denn wer irgend
sich meiner und meiner Worte
schämt, dessen wird der Sohn
des Menschen sich schämen, wenn
er kommen wird in seiner
Herrlichkeit und der des Vaters
und der heiligen Engel. Ich
27 sage euch aber in Wahrheit:
Es sind etliche von denen,
die hier stehen, welche den
Tod nicht schmecken werden,
bis sie das Reich Gottes
gesehen haben.

12, 25-26

25 Wer sein Leben liebt, wird
es verlieren; und wer sein
Leben in dieser Welt haßt,
wird es zum ewigen Leben
26 bewahren. Wenn mir
jemand dient, so folge er mir
nach; und wo ich bin, da
wird auch mein Diener sein.
Wenn mir jemand dient,
wird der Vater ihn ehren.

9 ligen Engeln. *Und er sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es sind etliche von denen, die hier stehen, welche den Tod nicht schmecken werden, bis sie das Reich Gottes, in Macht gekommen, gesehen haben.

121. Die Verklärung Jesu

17,1-8

17 Und nach sechs Tagen nimmt Jesus den Petrus und Jakobus und Johannes, seinen Bruder, mit und führt sie auf einen hohen Berg besonders.
2 Und er wurde vor ihnen umgestaltet. Und sein Angesicht leuchtete wie die Sonne, seine Kleider aber wurden weiß wie das Licht; und siehe, Moses und Elias erschienen ihnen und unterredeten sich mit ihm. Petrus aber hob an und sprach zu Jesu: Herr, es ist gut, daß wir hier sind. Wenn du willst, laß uns hier drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias eine.
3 Während er noch redete, siehe, da überschattete sie eine lichte Wolke, und siehe, eine Stimme kam aus der Wolke, welche sprach: Dieser ist mein geliebter Sohn, an welchem ich Wohlgefallen gefunden habe; ihn höret.
4 Und als die Jünger es hörten, fielen sie auf ihr Angesicht und fürchteten sich sehr. Und Jesus trat herzu, rührte sie an und sprach: Stehet auf und fürchtet euch nicht. Als sie aber ihre Augen aufhoben, sahen sie niemand als Jesum allein.

9,2-8

2 Und nach sechs Tagen nimmt Jesus den Petrus und den Jakobus und Johannes mit und führt sie auf einen hohen Berg besonders allein. Und er wurde vor ihnen umgestaltet; und seine Kleider wurden glänzend, sehr weiß [wie Schnee], wie kein Walker auf der Erde weiß machen kann. Und es erschien ihnen Elias mit Moses, und sie unterredeten sich mit Jesu. Und Petrus hob an und spricht zu Jesu: Rabbi, es ist gut, daß wir hier sind; und laß uns drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias eine. Denn er wußte nicht, was er sagen sollte, denn sie waren voll Furcht. Und es kam eine Wolke, welche sie überschattete; und eine Stimme kam aus der Wolke: Dieser ist mein geliebter Sohn, ihn höret. Und plötzlich, als sie sich umblickten, sahen sie niemand mehr, sondern Jesum allein bei sich.

9,28-36

28 Es geschah aber bei acht Tagen nach diesen Worten, daß er Petrus und Johannes und Jakobus mitnahm und auf den Berg stieg, um zu beten. Und indem er betete, wurde das Aussehen seines Angesichts anders und sein Gewand weiß, strahlend. Und siehe, zwei Männer redeten mit ihm, welche Moses und Elias waren. Diese erschienen in Herrlichkeit und besprachen seinen Ausgang, den er in Jerusalem erfüllen sollte. Petrus aber und die mit ihm waren, waren beschwert vom Schlaf; als sie aber völlig aufgewacht waren, sahen sie seine Herrlichkeit und die zwei Männer, welche bei ihm standen.
33 Und es geschah, als sie von ihm schieden, sprach Petrus zu Jesu: Meister, es ist gut, daß wir hier sind; und laß uns drei Hütten machen, dir eine und Moses eine und Elias eine; und er wußte nicht, was er sagte. Als er aber dies sagte, kam eine Wolke und überschattete sie. Sie fürchteten sich aber, als sie in die Wolke eintraten;
35 und es geschah eine Stimme aus der Wolke, welche sagte: Dieser ist mein geliebter Sohn, ihn höret. Und indem die Stimme geschah, wurde Jesus allein gefunden. Und sie schwiegen und verkündeten in jenen Tagen niemand etwas von dem, was sie gesehen hatten.

1,14

14 Und das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, (und wir haben seine Herrlichkeit angeschaut, eine Herrlichkeit als eines Eingeborenen vom Vater) voller Gnade und Wahrheit;

122. Das Gespräch beim Abstieg

17,9-13

9 Und als sie von dem Berge herabstiegen, gebot ihnen Jesus und sprach: Saget niemand das Gesicht, bis der Sohn des Menschen aus den Toten auferstanden ist. Und [seine] Jünger fragten ihn und sprachen: Was sagen denn die Schriftgelehrten, daß Elias zuerst kommen müsse? Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Elias zwar kommt [zuerst] und wird alle Dinge wiederherstellen. Ich sage euch aber, daß Elias schon gekommen ist, und sie haben ihn nicht erkannt, sondern an ihm getan, was irgend sie wollten. Also wird auch der Sohn des Menschen von ihnen leiden. Da verstanden die Jünger, daß er von Johannes dem Täufer zu ihnen sprach.

9,9-13

9 Als sie aber von dem Berge herabstiegen, gebot er ihnen, daß sie niemand erzählen sollten, was sie gesehen hatten, außer wenn der Sohn des Menschen aus den Toten auferstanden wäre. Und sie behielten das Wort, indem sie sich untereinander befragten: Was ist das: aus den Toten auferstehen? Und sie fragten ihn und sprachen: Was sagen die Schriftgelehrten, daß Elias zuerst kommen müsse? Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Elias zwar kommt zuerst und stellt alle Dinge wieder her; und wie über den Sohn des Menschen geschrieben steht, daß er vieles leiden und für nichts geachtet werden soll. Aber ich sage euch, daß auch Elias gekommen ist, und sie haben ihm getan, was irgend sie wollten, so wie über ihn geschrieben steht.

123. Die Heilung des mondsüchtigen Knaben

17, 14-21

14 Und als sie zu der Volksmenge kamen, trat ein Mensch zu ihm und fiel vor ihm auf die Kniee und sprach: Herr, erbarme dich meines Sohnes, denn er ist mondsüchtig und leidet arg; denn oft fällt er ins Feuer und oft ins Wasser. Und ich brachte ihn zu deinen Jüngern, und sie konnten ihn nicht heilen. Jesus aber antwortete und sprach: O ungläubiges und verkehrtes Geschlecht! bis wann soll ich bei euch sein? bis wann soll ich euch ertragen? Bringet mir ihn her. Und Jesus bedrohte ihn, und der Dämon fuhr von ihm aus; und von jener Stunde an war der Knabe geheilt. Da traten die Jünger zu Jesu besonders und sprachen: Warum haben wir ihn nicht austreiben können? Er aber spricht zu ihnen: Wegen eures Unglaubens; denn wahrlich, ich sage euch, wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so werdet ihr zu diesem Berge sagen: Werde versetzt von hier dorthin! und er wird versetzt werden; und nichts wird euch unmöglich sein. Diese Art aber fährt nicht aus, als nur durch Gebet und Fasten.

9, 14-29

14 Und als er zu den Jüngern kam, sah er eine große Volksmenge um sie her, und Schriftgelehrte, die sich mit ihnen stritten. Und alsbald, als die ganze Volksmenge ihn sah, war sie sehr erstaunt; und sie liefen herzu und begrüßten ihn. Und er fragte sie: Worüber streitet ihr euch mit ihnen? Und einer aus der Volksmenge antwortete ihm: Lehrer, ich habe meinen Sohn zu dir gebracht, der einen stummen Geist hat; und wo immer er ihn ergreift, reißt er ihn, und er schäumt und knirscht mit seinen Zähnen, und er magert ab. Und ich sprach zu deinen Jüngern, daß sie ihn austreiben möchten, und sie vermochten es nicht. Er aber antwortet ihnen und spricht: O ungläubiges Geschlecht! bis wann soll ich bei euch sein? bis wann soll ich euch ertragen? bringet ihn zu mir. Und sie brachten ihn zu ihm. Und als er ihn sah, zerrte ihn alsbald der Geist; und er fiel zur Erde und wälzte sich schäumend. Und er fragte seinen Vater: Wie lange Zeit ist es, daß ihm dies geschehen ist? Er aber sprach: Von Kindheit an; und oftmals hat er ihn sogar ins Feuer geworfen und ins Wasser, auf daß er ihn umbrächte; aber wenn du etwas kannst, so erbarme dich unser und hilf uns! Jesus aber sprach zu ihm: Das „wenn du kannst“ ist, wenn du glauben kannst; dem Glaubenden ist alles möglich. 24 Und alsbald rief der Vater des Kindes und sagte [mit Tränen]: Ich glaube; hilf meinem Unglauben! Als aber Jesus sah, daß eine Volksmenge zusammenlief, bedrohte er den unreinen Geist, indem er zu ihm sprach: Du stummer und tauber Geist, ich gebiete dir: fahre von ihm aus und fahre nicht mehr in ihn. Und schreiend und ihn sehr zerrend fuhr er aus; und er wurde wie tot, sodaß die meisten sagten: Er ist gestorben. Jesus aber nahm ihn bei der Hand und richtete ihn empor; und er stand auf. 28 Und als er in ein Haus getreten war, fragten ihn seine Jünger besonders: Warum haben wir ihn nicht austreiben können? Und er sprach zu ihnen: Diese Art kann durch nichts ausfahren, als nur durch Gebet und Fasten.

9, 37-43

37 Es geschah aber an dem folgenden Tage, als sie von dem Berge herabgestiegen waren, kam ihm eine große Volksmenge entgegen. Und siehe, ein Mann aus der Volksmenge rief laut und sprach: Lehrer, ich bitte dich, blicke hin auf meinen Sohn, denn er ist mein eingeborener; und siehe, ein Geist ergreift ihn, und plötzlich schreit er, und er zerrt ihn unter Schäumen, und mit Mühe weicht er von ihm, indem er ihn aufreibt. Und ich bat deine Jünger, daß sie ihn austreiben möchten, und sie konnten es nicht. Jesus aber antwortete und sprach: O ungläubiges und verkehrtes Geschlecht, bis wann soll ich bei euch sein und euch ertragen? Bringe deinen Sohn her. Während er aber noch herzukam, riß ihn der Dämon und zog ihn zerrend zusammen. Jesus aber bedrohte den unreinen Geist und heilte den Knaben und gab ihm seinem Vater zurück. 43 Sie erstaunten aber alle sehr über die herrliche Größe Gottes.

124. Die zweite Leidensankündigung

17, 22-23

22 Als sie sich aber in Galiläa aufhielten, sprach Jesus zu ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert werden in der Menschen Hände, und sie werden ihn töten, und am dritten Tage wird er auferweckt werden. Und sie wurden sehr betrübt.

9, 30-32

30 Und sie gingen von dannen hinweg und zogen durch Galiläa; und er wollte nicht, daß es jemand erführe. Denn er lehrte seine Jünger und sprach zu ihnen: Der Sohn des Menschen wird überliefert in der Menschen Hände, und sie werden ihn töten; und nachdem er getötet worden ist, wird er nach drei Tagen auferstehen. Sie aber verstanden die Rede nicht und fürchteten sich, ihn zu fragen.

9, 43-45

43 Als sich aber alle verwunderten über alles was [Jesus] tat, sprach er zu seinen Jüngern: Fasset ihr diese Worte in eure Ohren; denn der Sohn des Menschen wird überliefert werden in der Menschen Hände. Sie aber verstanden dieses Wort nicht, und es war vor ihnen verborgen, auf daß sie es nicht vernähmen; und sie fürchteten sich, ihn über dieses Wort zu fragen.

7, 1

7 Und nach diesem wandelte Jesus in Galiläa; denn er wollte nicht in Judäa wandeln, weil die Juden ihn zu töten suchten.

125. Die Tempelsteuer

17, 24-27

- 24 Als sie aber nach Kapernaum kamen, traten die Einnehmer der Doppeldrachmen zu Petrus und sprachen: Zahlst euer Lehrer nicht die Doppeldrachmen? Er sagt: Ja. Und als er in das Haus eintrat, kam Jesus ihm zuvor und sprach: Was dünkt dich, Simon? von wem erheben die Könige der Erde Zoll oder Steuer, von ihren Söhnen oder von den Fremden? (Petrus) sagt zu ihm: Von den Fremden. Jesus sprach zu ihm: Demnach sind die Söhne frei. Auf daß wir ihnen aber kein Aergernis geben, geh an den See, wirf eine Angel aus und nimm den ersten Fisch, der heraufkommt, tue seinen Mund auf, und du wirst einen Stater finden; den nimm und gib ihnen für mich und dich.

126. Von der Demut

18, 1-5

- 18 In jener Stunde traten die Jünger zu Jesu und sprachen: Wer ist denn der Größte im Reiche der Himmel? Und als Jesus ein Kindlein herzugelufen hatte, stellte er es in ihre Mitte und sprach: Wahrlich, ich sage euch, wenn ihr nicht umkehret und werdet wie die Kindlein, so werdet ihr nicht in das Reich der Himmel eingehen. Darum, wer irgend sich selbst erniedrigen wird wie dieses Kindlein, dieser ist der Größte im Reiche der Himmel; und wer irgend ein solches Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf.

9, 33-37

- 33 Und er kam nach Kapernaum, und als er in dem Hause war, fragte er sie: Was habt ihr auf dem Wege verhandelt? Sie aber schwiegen; denn sie hatten sich auf dem Wege untereinander besprochen, wer der Größte sei. 35 Und nachdem er sich niedergesetzt hatte, rief er die Zwölfe; und er spricht zu ihnen: Wenn jemand der erste sein will, so solle er der letzte von allen und aller Diener sein. Und er nahm ein Kindlein und stellte es in ihre Mitte; und als er es in seine Arme genommen hatte, sprach er zu ihnen: Wer irgend eines solcher Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf; und wer irgend mich aufnehmen wird, nimmt nicht mich auf, sondern den, der mich gesandt hat.

9, 46-48

- 46 Es entstand aber unter ihnen eine Ueberlegung, wer wohl der Größte unter ihnen wäre. Als Jesus aber die Ueberlegung ihres Herzens sah, nahm er ein Kindlein und stellte es neben sich und sprach zu ihnen: Wer irgend dieses Kindlein aufnehmen wird in meinem Namen, nimmt mich auf; und wer irgend mich aufnehmen wird, nimmt den auf, der mich gesandt hat; denn wer der Kleinste ist unter euch allen, der ist groß.

127. Der fremde Dämonenaustreiber

10, 42

- 42 Und wer irgend einen dieser Kleinen nur mit einem Becher kalten Wassers trinken wird in eines Jüngers Namen, wahrlich, ich sage euch, er wird seinen Lohn nicht verlieren.

9, 38-41

- 38 Johannes aber antwortete ihm und sprach: Lehrer, wir sahen jemand, der uns nicht nachfolgt, Dämonen austreiben in deinem Namen; und wir wehrten ihm, weil er uns nicht nachfolgt. 39 Jesus aber sprach: Wehret ihm nicht, denn es ist niemand, der ein Wunderwerk in meinem Namen tun und bald übel von mir zu reden vermögen wird; 40 denn wer nicht wider uns ist, ist für uns. Denn wer irgend euch mit einem Becher Wassers trinken wird in meinem Namen, weil ihr Christ seid, wahrlich, ich sage euch: er wird seinen Lohn nicht verlieren.

9, 49-50

- 49 Johannes aber antwortete und sprach: Meister, wir sahen jemand Dämonen austreiben in deinem Namen, und wir wehrten ihm, weil er dir nicht mit uns nachfolgt. 50 Und Jesus sprach zu ihm: Wehret nicht; denn wer nicht wider euch ist, ist für euch.

128. Von der Verführung zur Sünde

18,6-9

6 Wer aber
irgend eines dieser Kleinen, die an
mich glauben, ärgern wird, dem wäre
nütze, daß ein Mühlstein um seinen
7 Hals gehängt, und er in die Tiefe des
Meeres versenkt würde. Wehe der
Welt der Aergernisse wegen! Denn
es ist notwendig, daß Aergernisse
kommen: doch wehe dem Menschen,
durch welchen das Aergernis kommt!
8 Wenn aber deine Hand oder dein Fuß
dich ärgert, so haue ihn ab und wirf
ihn von dir. Es ist dir besser, lahm
oder als Krüppel in das Leben einzu-
9 gehen, als mit zwei Händen oder mit
zwei Füßen in das ewige Feuer ge-
worfen zu werden. Und wenn dein
10 Auge dich ärgert, so reiß es aus und
wirf es von dir. Es ist dir besser,
einäugig in das Leben einzugehen,
als mit zwei Augen in die Hölle des
Feuers geworfen zu werden.

9,42-48

42 Und wer ir-
gend einen der Kleinen, die [an
mich] glauben, ärgern wird, dem
wäre besser, wenn ein Mühlstein um
43 seinen Hals gelegt, und er ins Meer
geworfen würde. Und wenn deine
Hand dich ärgert, so haue sie ab. Es
ist dir besser, als Krüppel in das Le-
ben einzugehen, als mit zwei Händen
in die Hölle hinabzufahren, in das un-
44 auslöschliche Feuer, [wo ihr Wurm
nicht stirbt und das Feuer nicht er-
45 lischt]. Und wenn dein Fuß dich är-
gert, so haue ihn ab. Es ist dir besser,
lahm in das Leben einzugehen, als mit
zwei Füßen in die Hölle geworfen zu
werden, [in das unauslöschliche Feuer,
46 wo ihr Wurm nicht stirbt und das
47 Feuer nicht erlischt]. Und wenn dein
Auge dich ärgert, so wirf es weg. Es
ist dir besser, einäugig in das Reich
48 Gottes einzugehen, als mit zwei Augen
in die Hölle des Feuers geworfen zu
werden, wo ihr Wurm nicht stirbt und
das Feuer nicht erlischt.

129. Das Wort vom Feuer und Salz

5,13

13 Ihr seid das Salz der Erde; wenn
aber das Salz kraftlos geworden ist,
womit soll es gesalzen werden? Es
taugt zu nichts mehr, als hinausge-
worfen und von den Menschen zertre-
ten zu werden.

9,49-50

49 Denn jeder
wird mit Feuer gesalzen werden, und
jedes Schlachtopfer wird mit Salz ge-
50 salzen werden. Das Salz ist gut;
wenn aber das Salz unsalzig gewor-
den ist, womit wollt ihr es würzen?
Habt Salz in euch selbst und seid in
Frieden untereinander.

130. Das Gleichnis vom verlorenen Schaf

18,10-14

10 Sehet zu,
daß ihr nicht eines dieser Kleinen
verachtet; denn ich sage euch, daß
ihre Engel in den Himmeln allezeit
das Angesicht meines Vaters schauen,
11 der in den Himmeln ist. Denn der
Sohn des Menschen ist gekommen, das
12 Verlorene zu erretten. Was dünkt
euch? Wenn ein Mensch hundert Schaf-
e hätte, und eines von ihnen sich ver-
irrte, läßt er nicht die neunundneun-
zig auf den Bergen und geht hin und
13 sucht das Irrende? Und wenn es ge-
schieht, daß er es findet, wahrlich, ich
sage euch, er freut sich mehr über
dieses, als über die neunundneunzig,
14 die nicht verirrt sind. Also ist es nicht
der Wille eures Vaters, der in den
Himmeln ist, daß eines dieser Klein-
en verloren gehe.

17,1.2

17 Er sprach aber zu seinen Jüngern:
Es ist unmöglich, daß nicht Aergernisse
kommen; wehe aber dem, durch
2 welchen sie kommen! Es wäre ihm
nützlicher, wenn ein Mühlstein um
seinen Hals gelegt und er ins Meer
geworfen würde, als daß er einen die-
ser Kleinen ärgere!

14,34-35

34 Das
Salz [nun] ist gut; wenn aber auch das
Salz kraftlos geworden ist, womit soll
35 es gewürzt werden? Es ist weder für
das Land noch für den Dünger taug-
lich; man wirft es hinaus. Wer Ohren
hat zu hören, der höre!

15,3-7

3 Er
sprach aber zu ihnen dieses Gleichnis
4 und sagte: Welcher Mensch unter euch,
der hundert Schafe hat und eines von
ihnen verloren hat, läßt nicht die neun-
undneunzig in der Wüste und geht
dem verlorenen nach, bis er es findet?
5 Und wenn er es gefunden hat, so legt
er es mit Freuden auf seine Schultern;
6 und wenn er nach Hause kommt, ruft
er die Freunde und die Nachbarn zu-
sammen und spricht zu ihnen: Freuet
euch mit mir, denn ich habe mein
7 Schaf gefunden, das verloren war. Ich
sage euch: Also wird Freude im Him-
mel sein über einen Sünder, der Buße
tut, mehr als über neunundneunzig Ge-
rechte, welche der Buße nicht bedür-
fen.

131. Von den Bruderpflichten

18,15-20

- 15 Wenn aber dein Bruder wider dich sündigt, so gehe hin, überführe ihn zwischen dir und ihm allein. Wenn er auf dich hört, so hast du deinen Bruder gewonnen. Wenn er aber nicht hört, so nimm noch einen oder zwei mit dir, damit aus zweier oder dreier Zeugen Mund jede Sache bestätigt werde. Wenn er aber nicht auf sie hören wird, so sage es der Versammlung; wenn er aber auch auf die Versammlung nicht hören wird, so sei er dir wie der Heide und der Zöllner.
- 18 Wahrlich, ich sage euch: Was irgend ihr auf der Erde binden werdet, wird im Himmel gebunden sein, und was irgend ihr auf der Erde lösen werdet, wird im Himmel gelöst sein. Wiederum sage ich euch: Wenn zwei von euch auf der Erde übereinkommen werden über irgend eine Sache, um welche sie auch bitten mögen, so wird sie ihnen werden von meinem Vater, der in den Himmeln ist. Denn wo zwei oder drei versammelt sind in meinem Namen, da bin ich in ihrer Mitte.

132. Mahnung zur Versöhnlichkeit

18,21-22

- 21 Dann irat Petrus zu ihm und sprach: Herr, wie oft soll ich meinem Bruder, der wider mich sündigt, vergeben? /
- 22 bis siebenmal? Jesus spricht zu ihm: Nicht sage ich dir, bis siebenmal, sondern bis siebenzig mal sieben.

133. Das Gleichnis vom Schalksknecht

18,23-35

- 23 Deswegen ist das Reich der Himmel einem Könige gleich geworden, der mit seinen Knechten abrechnen wollte. Als er aber anfang abzurechnen, wurde einer zu ihm gebracht, der zehntausend Talente schuldete. Da derselbe aber nicht hatte zu bezahlen, befahl [sein] Herr, ihn und sein Weib und die Kinder und alles, was er hatte, zu verkaufen und zu bezahlen. Der Knecht nun fiel nieder, huldigte ihm und sprach: Herr, habe Geduld mit mir, und ich will dir alles bezahlen. Der Herr jenes Knechtes aber, innerlich bewegt, gab ihn los und erließ ihm das Darlehen. Jener Knecht aber ging hinaus und fand einen seiner Mitknechte, der ihm hundert Denare schuldig war. Und er ergriff und würgte ihn und sprach: Bezahle, wenn du etwas schuldig bist. Sein Mitknecht nun fiel nieder und bat ihn und sprach: Habe Geduld mit mir, und ich will

17,3

- 3 Habet acht auf euch selbst: wenn dein Bruder sündigt, so verweigere es ihm, und wenn er es bereut, so vergib ihm.

17,4

- 4 Und wenn er siebenmal des Tages an dir sündigt und siebenmal zu dir umkehrt und spricht: Ich bereue es, so sollst du ihm vergeben.

30 dir bezahlen. Er aber wollte nicht,
 31 sondern ging hin und warf ihn ins Ge-
 fängnis, bis er die Schuld bezahlt ha-
 be. Als aber seine Mitknechte sahen,
 was geschehen war, wurden sie sehr
 betrübt; und gingen und berichteten
 32 ihrem Herrn alles was geschehen war.
 Dann rief ihn sein Herr herzu und
 spricht zu ihm: Böser Knecht! jene
 33 ganze Schuld habe ich dir erlassen,
 die weil du mich batest; solltest nicht
 auch du dich deines Mitknechtes er-
 34 barmt haben, wie auch ich mich dei-
 ner erbarmt habe? Und sein Herr wurde
 zornig und überlieferte ihn den
 35 Peinigern, bis er alles bezahlt habe,
 was er ihm schuldig war. Also wird
 auch mein himmlischer Vater euch tun,
 wenn ihr nicht ein jeder seinem Br-
 nder von Herzen vergebet.

8) Reisebericht des Lukas (Lk 9,51 - 18,14)
 134: Das ungastliche Samariterdorf

19,1.2

10,1

19 Und es geschah, als Jesus diese
 Reden vollendet hatte, begab er sich
 von Galliläa hinweg und kam in das
 Gebiet von Judäa, jenseit des Jordan.
 2 Und es folgten ihm große Volksmen-
 gen, und er heilte sie daselbst.

10 Und er stand auf von dannen und
 kommt in das Gebiet von Judäa und
 von jenseit des Jordan. Und wiederum
 kommen Volksmengen zu ihm zusam-
 men, und wie er gewohnt war, lehrte
 er sie wiederum.

135. Drei verschiedene Nachfolger Jesu

8,19-22

19 Und
 ein Schriftgelehrter kam herzu und
 sprach zu ihm: Lehrer, ich will dir
 nachfolgen, wohin irgend du gehst.
 20 Und Jesus spricht zu ihm: Die Fuch-
 se haben Höhlen, und die Vögel des
 Himmels Nester, aber der Sohn des
 21 Menschen hat nicht, wo er das Haupt
 hinlege. Ein anderer aber von seinen
 Jüngern sprach zu ihm: Herr, erlaube
 mir, zuvor hinzugehen und meinen
 22 Vater zu begraben. Jesus aber sprach
 zu ihm: Folge mir nach, und laß die
 Toten ihre Toten begraben.

9, 51-56

3,17

51 Es geschah aber, als sich die Tage
 seiner Aufnahme erfüllten, daß er sein
 Angesicht feststellte, nach Jerusalem
 52 zu gehen. Und er sandte Boten vor
 seinem Angesicht her; und sie gingen
 hin und kamen in ein Dorf der Sama-
 53 riter, um für ihn zuzubereiten. Und
 sie nahmen ihn nicht auf, weil sein
 Angesicht nach Jerusalem hin gerich-
 54 tet war. Als aber seine Jünger Jako-
 bus und Johannes es sahen, sprachen
 sie: Herr, willst du, daß wir Feuer
 vom Himmel herabfallen und sie ver-
 55 zehren heißen, wie auch Elias tat? Er
 wandte sich aber um und strafte sie
 (und sprach: Ihr wisset nicht, wes
 56 Geistes ihr seid). Und sie gingen nach
 einem anderen Dorfe.

17 Denn Gott hat seinen Sohn
 nicht in die Welt gesandt, auf daß er
 die Welt richte, sondern auf daß die
 Welt durch ihn errettet werde.

9, 57-62

57 Es geschah aber, als sie auf dem
 Wege dahinzogen, sprach einer zu ihm:
 Ich will dir nachfolgen, wohin irgend
 58 du gehst, Herr. Und Jesus sprach zu
 ihm: Die Füchse haben Höhlen und
 die Vögel des Himmels Nester; aber
 59 der Sohn des Menschen hat nicht, wo
 er sein Haupt hinlege. Er sprach aber
 zu einem anderen: Folge mir nach.
 Der aber sprach: Herr, erlaube mir
 zuvor hinzugehen und meinen Vater
 60 zu begraben. Jesus aber sprach zu ihm:
 Laß die Toten ihre Toten begraben, du
 aber gehe hin und verkündige das
 61 Reich Gottes. Es sprach aber auch ein
 anderer: Ich will dir nachfolgen, Herr;
 zuvor aber erlaube mir, Abschied zu
 nehmen von denen, die in meinem
 62 Hause sind. Jesus aber sprach zu ihm:
 Niemand, der seine Hand an den Pflug
 gelegt hat und zurückblickt, ist ge-
 schickt zum Reiche Gottes.

136. Aussendung der 70 Jünger

9,37-38; 10,7-16;
11,21-23

37 Dann spricht er zu seinen Jüngern: Die Ernte zwar ist groß, der 38 Arbeiter aber sind wenige; bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte.

7 Indem ihr aber hingehet, prediget und sprecht: Das Reich der Himmel ist nahe 8 gekommen. Heilet Kranke, [wecket Tote auf.] reiniget Aussätzige, treibet Dämonen aus; umsonst habt ihr empfangen, umsonst gebet. Verschaffet euch nicht Gold noch Silber noch Kupfer in eure Gürtel, keine Tasche auf den Weg, noch zwei Leibrücke, noch Sandalen, noch einen Stab; denn der 11 Arbeiter ist seiner Nahrung wert. In welche Stadt aber oder in welches Dorf irgend ihr eintretet, erforschet, wer darin würdig ist; und daselbst bleibet, 12 bis ihr weggehet. Wenn ihr aber in das Haus eintretet, so grüßet es. 13 Und wenn nun das Haus würdig ist, so komme euer Friede auf dasselbe; wenn es aber nicht würdig ist, so wende sich euer Friede zu euch zurück. Und wer irgend euch nicht aufnehmen, noch eure Worte hören wird — gehet hinaus aus jenem Hause oder jener Stadt und schüttelt den Staub von euren Füßen. Wahrlich, ich sage euch, es wird dem Lande von Sodom und Gomorra erträglicher ergehen am 16 Tage des Gerichts als jener Stadt. Siehe, ich sende euch wie Schafe inmitten von Wölfen; so seid nun klug wie die Schlangen und einfältig wie die Tauben.

21 Wehe dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn zu Tyrus und Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch geschehen sind, längst hätten sie 22 in Sack und Asche Buße getan. Doch ich sage euch: Tyrus und Sidon wird es erträglicher ergehen am Tage des Gerichts als euch. Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst du hinabgestoßen werden; denn wenn in Sodom die Wunderwerke geschehen wären, die in dir geschehen sind, es wäre geblieben bis auf den heutigen Tag. Doch ich sage euch:

137. Rückkehr der 70 Jünger

16,17-18

17 Diese Zeichen aber werden denen folgen, welche glauben: In meinem Namen werden sie Dämonen austreiben; sie 18 werden in neuen Sprachen reden, werden Schlangen aufnehmen, und wenn sie etwas Tödliches trinken, so wird es ihnen nicht schaden; Schwachen werden sie die Hände auflegen, und sie werden sich wohl befinden.

10,1-16

10 Nach diesem aber bestellte der Herr auch siebenzig andere und sandte sie zu je zwei vor seinem Angesicht her in jede Stadt und jeden Ort, wohin er 2 selbst kommen wollte. Er sprach aber zu ihnen: Die Ernte zwar ist groß, der Arbeiter aber sind wenige. Bittet nun den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter aussende in seine Ernte. Gehet hin! Siehe, ich sende euch wie Lämmer inmitten von Wölfen. Traget weder Börse noch Tasche, noch Sandalen, und grüßet niemand auf dem Wege. 5 In welches Haus irgend ihr aber eintretet, sprecht zuerst: Friede diesem Hause! Und wenn daselbst ein Sohn des Friedens ist, so wird euer Friede auf demselben ruhen; wenn aber nicht, 7 so wird er zu euch zurückkehren. In demselben Hause aber bleibet, und esset und trinket was sie haben; denn der Arbeiter ist seines Lohnes wert. Gehet nicht aus einem Hause in ein 8 anderes. Und in welche Stadt irgend ihr eintretet, und sie nehmen euch auf, da esset was euch vorgesetzt wird, 9 und heilet die Kranken in ihr und sprecht zu ihnen: Das Reich Gottes 10 ist nahe zu euch gekommen. In welche Stadt irgend ihr aber eingetreten seid, und sie nehmen euch nicht auf, da gehet hinaus auf ihre Straßen und 11 sprecht: Auch den Staub, der uns aus eurer Stadt an den Füßen hängt, schütteln wir gegen euch ab; doch dieses wisset, daß das Reich Gottes nahe 12 kommen ist. Ich sage euch, daß es Sodom an jenem Tage erträglicher ergehen wird als jener Stadt. Wehe dir, Chorazin! wehe dir, Bethsaida! denn wenn in Tyrus und Sidon die Wunderwerke geschehen wären, die unter euch geschehen sind, längst hätten sie, in Sack und Asche sitzend, Buße getan. 14 Doch Tyrus und Sidon wird es erträglicher ergehen im Gericht als euch. 15 Und du, Kapernaum, die du bis zum Himmel erhöht worden bist, bis zum Hades wirst du hinabgestoßen werden. 16 Wer euch hört, hört mich; und wer euch verwirrt, verwirrt mich; wer aber mich verwirrt, verwirrt den, der mich gesandt hat.

10,17-20

17 Die Siebenzig aber kehrten mit Freunden zurück und sprachen: Herr, auch die Dämonen sind uns untertan in deinem Namen. Er sprach aber zu ihnen: Ich schaute den Satan wie einen Blitz vom Himmel fallen. Siehe, ich gebe euch die Gewalt, auf Schlangen und Skorpionen zu treten, und über die ganze Kraft des Feindes, und nichts 20 soll euch irgendwie beschädigen. Doch darüber freuet euch nicht, daß euch die Geister untertan sind; freuet euch aber, daß eure Namen in den Himmeln angeschrieben sind.

4,35; 5,23

35 Saget ihr nicht: Es sind noch vier Monate, und die Ernte kommt? Siehe, ich sage euch: Hebet eure Augen auf und schauet die Felder an, denn sie sind schon weiß zur Ernte.

Wer den Sohn nicht ehrt, ehrt den Vater nicht, der ihn gesandt hat.

138. Jesus dankt dem Vater

11,25-27

- 25 Zu jener Zeit hob Jesus an und sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, denn also war es wohlgefällig vor dir. Alles ist mir übergeben von meinem Vater; und niemand erkennt den Sohn, als nur der Vater, noch erkennt jemand den Vater, als nur der Sohn, und wem irgend der Sohn ihn offenbaren will.

139. Augenzeugen

13,16-17

- 16 Glückselig aber eure Augen, daß sie sehen, und 17 eure Ohren, daß sie hören; denn wahrlich, ich sage euch: Viele Propheten und Gerechte haben begehrt zu sehen, was ihr anschaut, und haben es nicht gesehen; und zu hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört.

140. Jesus wird nach dem Gebot gefragt

22,34-40

- 34 Als aber die Pharisäer hörten, daß er die Sadduceer zum Schweigen gebracht hatte, versammelten sie sich miteinander. Und es fragte einer aus ihnen, ein Gesetzesgelehrter, und versuchte ihn und sprach: Lehrer, welches ist das große Gebot in dem Gesetz? Er aber sprach zu ihm: „Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele und mit deinem ganzen Verstande“. Dieses ist das große und erste Gebot. Das zweite aber, ihm gleiche, ist: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“. An diesen zwei Geboten hängt das ganze Gesetz und die Propheten.

141. Das Gleichnis vom barmherzigen Samariter

10,21-22

- 21 In selbiger Stunde frohlockte Jesus im Geiste und sprach: Ich preise dich, Vater, Herr des Himmels und der Erde, daß du dies vor Weisen und Verständigen verborgen hast, und hast es Unmündigen geoffenbart. Ja, Vater, denn also war es wohlgefällig vor dir. Alles ist mir übergeben von meinem Vater; und niemand erkennt, wer der Sohn ist, als nur der Vater; und wer der Vater ist, als nur der Sohn, und wem irgend der Sohn ihn offenbaren will.

17,2

- 2 Gleichwie du ihm Gewalt gegeben hast über alles Fleisch, auf daß er allen, die du ihm gebest, ewiges Leben gebe.

10,23-24

- 23 Und er wandte sich zu den Jüngern besonders und sprach: Glückselig die Augen, welche sehen, was ihr sehet! Denn ich sage euch, daß viele Propheten und Könige begehrt haben zu sehen, was ihr sehet, und haben es nicht gesehen, und zu hören, was ihr höret, und haben es nicht gehört.

10,25-28

- 25 Und siehe, ein gewisser Gesetzesgelehrter stand auf und versuchte ihn und sprach: Lehrer, was muß ich getan haben, um ewiges Leben zu erlangen? Er aber sprach zu ihm: Was steht in dem Gesetz geschrieben? wie liestest du? Er aber antwortete und sprach: „Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele und mit deiner ganzen Kraft und mit deinem ganzen Verstande, und deinen Nächsten lieben wie dich selbst.“ Er sprach aber zu ihm: Du hast recht geantwortet; tue dies, und du wirst leben.

10,29-37

- 29 Indem er aber sich selbst rechtfertigen wollte, sprach er zu Jesu: Und wer ist mein Nächster? Jesus aber erwiderte und sprach: Ein gewisser Mensch ging von Jerusalem nach Jericho hinab und fiel unter Räuber, die ihn auch auszogen und ihm Schläge versetzten und weggingen und ihn halbtot liegen ließen. 31 Von ungefähr aber ging ein gewisser

142. Martha und Maria

143. Vater unser

6, 9-13

⁹ Unser Vater, der
du bist in den Himmeln, geheiligt
¹⁰ werde dein Name; dein Reich komme;
dein Wille geschehe, wie im Himmel
¹¹ also auch auf Erden. Unser nötiges
¹² Brot gib uns heute; und vergib uns
unsere Schulden, wie auch wir un-
¹³seren Schuldnern vergeben; und führe
uns nicht in Versuchung, sondern er-
rette uns von dem Bösen. -

Priester jenes Weges hinab; und als
er ihn sah, ging er an der entgegen-
³²gesetzten Seite vorüber. Gleich-
weise aber auch ein Levit, der an
den Ort gelangte, kam und sah ihn
und ging an der entgegengesetzten
³³Seite vorüber. Aber ein gewisser Sa-
mariter, der auf der Reise war, kam
zu ihm hin; und als er ihn sah, wurde
³⁴er innerlich bewegt; und er trat hinzu
und verband seine Wunden und goß
Öl und Wein darauf; und er setzte
ihn auf sein eigenes Tier und führte
ihn in eine Herberge und trug Sorge
³⁵für ihn. Und am folgenden Morgen
[als er fortreiste] zog er zwei Denare
heraus und gab sie dem Wirt und
sprach [zu ihm]: Trage Sorge für ihn;
und was irgend du noch dazu verwen-
den wirst, werde ich dir bezahlen,
³⁶wenn ich zurückkomme. Wer von die-
sen dreien dünkt dich der Nächste ge-
wesen zu sein von dem, der unter die
³⁷Räuber gefallen war? Er aber sprach:
Der die Barmherzigkeit an ihm tat.
Jesus aber sprach zu ihm: Gehe hin
und tue du desgleichen.

10, 38-42

³⁸ Es geschah aber, als sie ihres Weges
zogen, daß er in ein Dorf kam; und
ein gewisses Weib, mit Namen Martha,
³⁹nahm ihn in ihr Haus auf. Und diese
hatte eine Schwester, genannt Maria,
die sich auch zu den Füßen Jesu nie-
dersetzte und seinem Worte zuhörte.
⁴⁰ Martha aber war sehr beschäftigt mit
vielen Diensten; sie trat aber hinzu
und sprach: Herr, kümmerst du dich
nicht, daß meine Schwester mich al-
lein gelassen hat zu dienen? Sage ihr
⁴¹nun, daß sie mir helfe. Jesus aber
antwortete und sprach zu ihr: Martha,
Martha! du bist besorgt und beunru-
⁴²higt um viele Dinge; eines aber ist
not, welches nicht von ihr genom-
men werden wird.

11, 1-4

¹¹ Und es geschah, als er an einem
gewissen Orte war und betete, da
sprach, als er aufhörte, einer seiner
Jünger zu ihm: Herr, lehre uns beten,
wie auch Johannes seine Jünger lehrte.
² Er sprach aber zu ihnen: Wenn ihr
betet, so sprecht: Vater, geheiligt
werde dein Name; dein Reich komme;
³ unser nötiges Brot gib uns täglich;
⁴ und vergib uns unsere Sünden, denn
auch wir selbst vergeben jedem, der
uns schuldig ist; und führe uns nicht
in Versuchung.

144. Das Gleichnis vom bittenden Freund

11, 5-8

5 Und er sprach zu ihnen: Wer von euch wird einen Freund haben und wird um Mitternacht zu ihm gehen und zu ihm sagen: Freund, leihe mir drei Brote, da mein Freund von der Reise bei mir angelangt ist, und ich nicht habe, was ich ihm vorsetzen soll; und jener würde von innen antworten und sagen: Mache mir keine Mühe, die Tür ist schon geschlossen, und meine Kinder sind bei mir im Bett; ich kann nicht aufstehen und dir geben? Ich sage euch, wenn er auch nicht aufstehen und ihm geben wird, weil er sein Freund ist, so wird er wenigstens um seiner Unverschämtheit willen aufstehen und ihm geben, soviel er bedarf.

145. Erhöhung des Gebetes

7, 7-11

7 Bittet, und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan werden. Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. Oder welcher Mensch ist unter euch, der, wenn sein Sohn ihm um ein Brot bitten würde, ihm einen Stein geben wird? und wenn er um einen Fisch bitten würde, ihm eine Schlange geben wird? Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset, wieviel mehr wird euer Vater, der in den Himmeln ist, Gutes geben denen, die ihn bitten!

11, 9-13

9 Und ich sage euch: Bittet, und es wird euch gegeben werden; suchet, und ihr werdet finden; klopft an, und es wird euch aufgetan werden. Denn jeder Bittende empfängt, und der Suchende findet, und dem Anklopfenden wird aufgetan werden. Wer aber ist ein Vater unter euch, den der Sohn um Brot bitten wird — er wird ihm doch nicht einen Stein geben? oder auch um einen Fisch — er wird ihm statt des Fisches doch nicht eine Schlange geben? oder auch wenn er um ein Ei bitte — er wird ihm doch nicht einen Skorpion geben? Wenn nun ihr, die ihr böse seid, euren Kindern gute Gaben zu geben wisset, wieviel mehr wird der Vater, der vom Himmel ist, den Heiligen Geist geben: denen, die ihn bitten!

15, 7

7 Wenn ihr in mir bleibet und meine Worte in euch bleiben, so werdet ihr bitten was ihr wollt, und es wird euch geschehen.

146. Jesus nicht im Bunde mit Beelzebub

12, 22-30

22 Dann wurde ein Besessener zu ihm gebracht, blind und stumm; und er heilte ihn, sodaß der [Blinde und] 23 Stumme redete und sah. Und es erstaunten alle die Volksmengen und sagten: Dieser ist doch nicht etwa der Sohn Davids? Die Pharisäer aber sagten, als sie es hörten: Dieser treibt die Dämonen nicht anders aus, als durch den Beelzebub, den Obersten der Dämonen. Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet; und jede Stadt oder jedes Haus, das wider sich selbst entzweit ist, wird nicht bestehen. 26 Und wenn der Satan den Satan austreibt, so ist er wider sich selbst entzweit; wie wird denn sein Reich bestehen? Und wenn ich durch den Beelzebub die Dämonen austreibe, durch wen

3, 22-27

22 Und die Schriftgelehrten, die von Jerusalem herabgekommen waren, sprachen: Er hat den Beelzebub, und; Durch den Obersten der Dämonen treibt er die Dämonen aus. 23 Und er rief sie herzu und sprach in Gleichnissen zu ihnen: Wie kann Satan den Satan austreiben? Und wenn ein Reich wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Reich nicht bestehen. Und wenn ein Haus wider sich selbst entzweit ist, so kann jenes Haus nicht bestehen. Und wenn der Satan wider sich selbst aufsteht und entzweit ist, so kann er nicht bestehen, sondern hat ein Ende. Niemand aber kann in das Haus des Starken eindringen und seinen Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor den Starken bindet, und alsdann wird er sein Haus berauben.

11, 14-23

14 Und er trieb einen Dämon aus, und derselbe war stumm. Es geschah aber, als der Dämon ausgefahren war, redete der Stumme; und die Volksmengen verwunderten sich. Einige aber von ihnen sagten: Durch den Beelzebub, den Obersten der Dämonen, treibt er die Dämonen aus. Andere aber, ihn versuchend, forderten von ihm ein Zeichen aus dem Himmel. Da er aber ihre Gedanken wußte, sprach er zu ihnen: Jedes Reich, das wider sich selbst entzweit ist, wird verwüstet, und Haus wider Haus entzweit, fällt. Wenn aber auch der Satan wider sich selbst entzweit ist, wie wird sein Reich bestehen? weil ihr sagt, daß ich durch Beelzebub die Dämonen austreibe.

10, 20. 21

20 Viele aber von ihnen sagten: Er hat einen Dämon und ist von Sinnen; was 21 höret ihr ihn? Andere sagten: Diese Reden sind nicht die eines Besessenen; kann etwa ein Dämon der Blinden Augen auf tun?

treiben eure Söhne sie aus? Darum
28 werden sie eure Richter sein. Wenn
ich aber durch den Geist Gottes die
Dämonen austreibe, so ist also das
Reich Gottes zu euch hingekommen.
29 Oder wie kann jemand in das Haus
des Starken eindringen und seinen
Hausrat rauben, wenn er nicht zuvor
den Starken bindet? und alsdann wird
30 er sein Haus berauben. Wer nicht
mit mir ist, ist wider mich, und wer
nicht mit mir sammelt, zerstreut.

147. Vom Rückfall

12, 43-45

43 Wenn aber der unreine Geist von dem
Menschen ausgefahren ist, so durch-
wandert er dürre Oerter, Ruhe su-
chend, und findet sie nicht. Dann
44 spricht er: Ich will in mein Haus zu-
rückkehren, von wo ich ausgegangen
bin; und wenn er kommt, findet er es
45 leer, gekehrt und geschmückt. Dann
geht er hin und nimmt sieben andere
Geister mit sich, böser als er selbst,
und sie gehen hinein und wohnen da-
selbst; und das Letzte jenes Menschen
wird ärger als das Erste. Also wird
es auch diesem bösen Geschlecht er-
gehen.

148. Wer ist selig?

149. Vom Zeichen des Jona

12, 38-42

38 Dann antworteten ihm etliche der
Schriftgelehrten und Pharisäer und
sprachen: Lehrer, wir möchten ein
Zeichen von dir sehen. Er aber ant-
39 wortete und sprach zu ihnen: Ein böses
und ehebrecherisches Geschlecht be-
gehrt ein Zeichen, und kein Zeichen
wird ihm gegeben werden, als nur
das Zeichen Jonas, des Propheten.
40 Denn gleichwie Jonas drei Tage und
drei Nächte in dem Bauche des großen
Fisches war, also wird der Sohn des
41 Menschen drei Tage und drei Nächte
in dem Herzen der Erde sein. Männer
von Ninive werden aufstehen im Ge-
richt mit diesem Geschlecht und wer-
den es verdammen, denn sie taten
Buße auf die Predigt Jonas; und siehe,
42 mehr als Jonas ist hier. Eine Königin

8, 11-12

11 Und die Pha-
risäer kamen heraus und fingen an
mit ihm zu streiten, indem sie, um ihn
zu versuchen, ein Zeichen vom Him-
12 mel von ihm begehrten. Und in seinem
Geiste tief aufzend, spricht er: Was
begehrt dieses Geschlecht ein Zeichen?
Wahrlich, ich sage euch: Wenn die-
sem Geschlecht ein Zeichen gegeben
werden wird!

19 Wenn aber ich durch Beelzebub die
Dämonen austreibe, durch wen treiben
eure Söhne sie aus? Darum werden
20 sie eure Richter sein. Wenn ich aber
durch den Finger Gottes die Dämonen
austreibe, so ist also das Reich Gottes
zu euch hingekommen. Wenn der
21 Starke bewaffnet seinen Hof bewacht,
so ist seine Habe in Frieden; wenn
22 aber ein Stärkerer als er über ihn
kommt und ihn besiegt, so nimmt er
seine ganze Waffenrüstung weg, auf
welche er vertraute, und seine Beute
23 teilt er aus. Wer nicht mit mir ist,
ist wider mich; und wer nicht mit mir
sammelt, zerstreut.

11, 24-26

Wenn der unreine
24 Geist von dem Menschen ausgefahren
ist, so durchwandert er dürre Oerter,
Ruhe suchend; und da er sie nicht
findet, spricht er: Ich will in mein
Haus zurückkehren, von wo ich aus-
gegangen bin; und wenn er kommt,
25 findet er es gekehrt und geschmückt.
Dann geht er hin und nimmt sieben
26 andere Geister mit, böser als er selbst,
und sie gehen hinein und wohnen da-
selbst; und das Letzte jenes Menschen
wird ärger als das Erste.

11, 27-28

27 Es geschah
aber, indem er dies sagte, erhob ein
gewisses Weib aus der Volksmenge
ihre Stimme und sprach zu ihm:
Glückselig der Leib, der dich getra-
gen, und die Brüste, die du gesogen
28 hast! Er aber sprach: Ja, vielmehr
glückselig die das Wort Gottes hören
und bewahren!

11, 29-32

29 Als aber die Volksmengen sich zu-
sammendrängten, fing er an zu sa-
gen: Dieses Geschlecht ist ein böses
Geschlecht; es fordert ein Zeichen, und
kein Zeichen wird ihm gegeben wer-
den, als nur das Zeichen Jonas'. Dann
gleichwie Jonas den Niniviten ein Zei-
chen war, so wird es auch der Sohn
des Menschen diesem Geschlecht sein.
30 Eine Königin des Südens wird auf-
treten im Gericht mit den Männern
dieses Geschlechts und wird sie ver-
dammen; denn sie kam von den En-
den der Erde, um die Weisheit Salo-
mons zu hören; und siehe, mehr als
31 Salomon ist hier. Männer von Ninive

des Südens wird auftreten im Gericht mit diesem Geschlecht und wird es verdammen, denn sie kam von den Enden der Erde, um die Weisheit Salomons zu hören; und siehe, mehr als Salomon ist hier.

150. Das Gleichnis vom Auge

5,15; 6,22.23

4,21

22 Die Lampe des Leibes ist das Auge; wenn nun dein Auge einfüllig ist, so wird dein ganzer Leib licht sein; wenn aber dein Auge böse ist, so wird dein ganzer Leib finster sein. Wenn nun das Licht, das in dir ist, Finsternis ist, wie groß die Finsternis!

21 Und er sprach zu ihnen: Kommt etwa die Lampe, auf daß sie unter des Scheffel oder unter das Bett gestellt werde? nicht daß sie auf das Lampengestell gestellt werde?

151. Gegen die Pharisäer und Schriftgelehrten

23,4ff; 16,6.12

8,15

23 Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verzehntet die Krausemünze und den Anis und den Kümmel, und habt die wichtigeren Dinge des Gesetzes beiseite gelassen: das Gericht und die Barmherzigkeit und den Glauben; diese hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen. Blinde Leiter, die ihr die Mücke seihet, das Kamel aber verschlucket! Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr reiniget das Außere des Bechers und der Schüssel, inwendig aber sind sie voll von Raub und Unenthaltsamkeit.

6 Sie lieben aber den ersten Platz bei den Gastmählern und die ersten Sitze in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten und von den Menschen Rabbi, Rabbi! genannt zu werden.

27 Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr gleichet über-tünchten Gräbern, die von außen zwar schön scheinen, inwendig aber voll von Totengebeinen und aller Unreinigkeit sind. Also scheint auch ihr von außen zwar gerecht vor den Menschen, von innen aber seid ihr voll Heuchelei und Gesetzlosigkeit.

4 Sie binden aber schwere und schwer zu tragende Lasten und legen sie auf die Schultern der Menschen, aber sie wollen sie nicht mit ihrem Finger bewegen. Alle ihre Werke aber tun sie, um sich vor den Menschen sehen zu lassen; denn sie machen ihre Denkwörter breit und die Quasten groß.

29 Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr bauet die Gräber der Propheten und schmücket die Grabmäler der Gerechten und saget: Wären wir in den

werden aufstehen im Gericht mit diesem Geschlecht und werden es verdammen; denn sie taten Buße auf die Predigt Jonas; und siehe, mehr als Jonas ist hier.

11,33-36

33 Niemand aber, der eine Lampe angezündet hat, stellt sie ins Verborgene, noch unter den Scheffel, sondern auf das Lampengestell, auf daß die Hereinkommenden den Schein sehen. Die Lampe des Leibes ist dein Auge; wenn dein Auge einfüllig ist, so ist auch dein ganzer Leib licht; wenn es aber böse ist, so ist auch dein Leib finster. Sieh nun zu, daß das Licht, welches in dir ist, nicht Finsternis ist. 36 Wenn nun dein ganzer Leib licht ist und keinen finsternen Teil hat, so wird er ganz licht sein, wie wenn die Lampe mit ihrem Strahle dich erleuchtete.

8,12

12 Wiederum nun redete Jesus zu ihnen und sprach: Ich bin das Licht der Welt; wer mir nachfolgt, wird nicht in der Finsternis wandeln, sondern wird das Licht des Lebens haben.

11,37-12,1

37 Indem er aber redete, bat ihn ein gewisser Pharisäer, daß er bei ihm zu Mittag essen möchte; er ging aber hinein und legte sich zu Tische. Als aber der Pharisäer es sah, wunderte er sich, daß er sich nicht erst vor dem Essen gewaschen hatte. Der Herr aber sprach zu ihm: Jetzt, ihr Pharisäer, reiniget ihr das Außere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber ist voller Raub und Bosheit. Toren! hat nicht der, welcher das Außere gemacht hat, auch das Innere gemacht? 41 Gebet vielmehr Almosen von dem, was ihr habt, und siehe, alles ist euch rein. 42 Aber wehe euch Pharisäern! denn ihr verzehntet die Krausemünze und die Raute und alles Kraut, und übergeht das Gericht und die Liebe Gottes; diese Dinge hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen. Wehe euch Pharisäern! denn ihr liebet den ersten Sitz in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten. Wehe euch! denn ihr seid wie die Gräfte, die verborgen sind, und die Menschen, die darüber wandeln, so wissen es nicht. Aber einer der Gesetzgelehrten antwortete und spricht zu ihm: Lehrer, indem du dieses sagst, 46 schmähest du auch uns. Er aber sprach: Auch euch Gesetzgelehrten wehe! denn ihr belastet die Menschen mit schwer zu tragenden Lasten, und selbst rühret ihr die Lasten nicht mit einem eurer Finger an. Wehe euch! denn ihr bauet die Grabmäler der Propheten, 48 eure Väter aber haben sie getötet. Also gebet ihr Zeugnis und stimmet den Werken eurer Väter bei; denn sie haben sie getötet, ihr aber bauet ihre Grabmäler. Darum hat auch die Weisheit Gottes gesagt: Ich werde Propheten und Apostel zu ihnen senden, und

Tagen unserer Väter gewesen, so würden wir nicht ihre Teilhaber an dem Blute der Propheten gewesen sein.

13 Also gebet ihr euch selbst Zeugnis, daß ihr Söhne derer seid, welche die Propheten ermordet haben; und ihr, machet voll das Maß eurer Väter! Schlangen! Otternbrut! wie solltet ihr dem Gericht der Hölle entfliehen? Deswegen siehe, ich sende zu euch Propheten und Weise und Schriftgelehrte; und etliche von ihnen werdet ihr töten und kreuzigen, und etliche von ihnen werdet ihr in euren Synagogen gefesseln und werdet sie verfolgen von Stadt zu Stadt; damit über euch komme alles gerechte Blut, das auf der Erde vergossen wurde, von dem Blute Abels, des Gerechten, bis zu dem Blute Zacharias', des Sohnes Barachias', den ihr zwischen dem Tempel und dem Altar ermordet habt. Wahrlich, ich sage euch, dies alles wird über dieses Geschlecht kommen.

13 Wehe aber euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verschließet das Reich der Himmel vor den Menschen; denn ihr gehet nicht hinein, noch laßt ihr die Hineingehenden eingehen.

15 Und er gebot ihnen und sprach: Sehet zu, hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und dem Sauerteig des Herodes.

152. Aufforderung zu furchtlosem Bekenntnis

10,26-33; 12,32; 10,19

4,22; 8,38; 3,28.29;

26 Fürchtet euch nun nicht vor ihnen. Denn es ist nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird. Was ich euch sage in der Finsternis, redet in dem Lichte, und was ihr höret ins Ohr, rufet aus auf den Dächern. Und fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten, die Seele aber nicht zu töten vermögen; fürchtet aber vielmehr den, der sowohl Seele als Leib zu verderben vermag in der Hölle. Werden nicht zwei Sperlinge um einen Pfennig verkauft? und nicht einer von ihnen fällt auf die Erde ohne euren Vater: an euch aber sind selbst die Haare des Hauptes alle gezählt. Fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. Ein jeder nun, der mich vor den Menschen bekennen wird, den werde auch ich bekennen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist. Wer aber irgend mich vor den Menschen verleugnet wird, den werde auch ich verleugnen vor meinem Vater, der in den Himmeln ist.

22 Denn es ist nichts verborgen, außer damit es offenbar gemacht werde, noch gibt es etwas Geheimen, sondern auf daß es ans Licht komme. Wenn jemand Ohren hat zu hören, der höre!

38 Denn wer irgend sich meiner und meiner Worte schämt unter diesem ehebreyerischen und sündigen Geschlecht, dessen wird sich auch der Sohn des Menschen schämen, wenn er kommen wird in der Herrlichkeit seines Vaters mit den heiligen Engeln.

28 Wahrlich, ich sage euch: Alle Sünden werden den Söhnen der Menschen vergeben werden, und die Lästerungen, mit welchen irgend sie lästern mögen; wer aber irgend wider den Heiligen Geist lästern wird, hat keine Vergebung in Ewigkeit, sondern ist ewiger Sünde schuldig; — 30 weil sie sagten: Er hat einen unreinen Geist.

11 Wenn sie euch aber hinführen, um euch zu überliefern, so sorget nicht zuvor, was ihr reden sollt, (bereitet euch auch nicht vor) sondern was irgend euch in jener Stunde gegeben wird, das redet; denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Heilige Geist.

32 Und wer irgend ein Wort reden wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; wer aber irgend wider den Heiligen Geist reden wird, dem wird nicht vergeben werden, weder in diesem Zeitalter noch in dem zukünftigen.

19 Wenn sie euch aber überliefern, so seid nicht besorgt, wie oder was ihr reden sollt; denn es wird euch in jener Stunde gegeben werden, was ihr reden sollt.

etliche von ihnen werden sie töten und 50 vertreiben, auf daß das Blut aller Propheten, welches von Grundlegung der Welt an vergossen worden ist, von diesem Geschlecht gefordert werde: 51 von dem Blute Abels bis zu dem Blute

Zacharias', welcher umkam zwischen dem Altar und dem Hause; ja, sage ich euch, es wird von diesem Geschlecht gefordert werden. Wehe euch Gesetzgelehrten! denn ihr habt den Schlüssel der Erkenntnis weggenommen; ihr selbst seid nicht hineingegangen, und die Hineingehenden habt ihr gehindert. Als er aber dies zu ihnen sagte, fingen die Schriftgelehrten und die Pharisäer an, hart auf ihn einzudringen und ihn über vieles auszufragen; und sie laerten auf ihn, etwas aus seinem Munde zu erjagen.

12 Als sich unterdessen viele Tausende der Volksmenge versammelt hatten, sodaß sie einander traten, fing er an, zu seinen Jüngern zu sagen, zuerst: Hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer, welcher Heuchelei ist.

Mt 16,6.12

6 Jesus aber sprach zu ihnen: Sehet zu und hütet euch vor dem Sauerteig der Pharisäer und Sadducäer.

12 Da verstanden sie, daß er nicht gesagt hatte, sich zu hüten vor dem Sauerteig des Brotes, sondern vor der Lehre der Pharisäer und Sadducäer.

12,2-12

2 Es ist aber nichts verdeckt, was nicht aufgedeckt, und verborgen, was nicht kundwerden wird; deswegen, soviel ihr in der Finsternis gesprochen haben werdet, wird im Lichte gehört werden, und was ihr ins Ohr gesprochen haben werdet in den Kammern, wird auf den Dächern ausgerufen werden. Ich sage aber euch, meinen Freunden: Fürchtet euch nicht vor denen, die den Leib töten und nach diesem nichts weiter zu tun vermögen. Ich will euch aber zeigen, wen ihr fürchten sollt: Fürchtet den, der nach dem Töten Gewalt hat in die Hölle zu werfen; ja, sage ich euch, diesen fürchtet. Werden nicht fünf Sperlinge um zwei Pfennige verkauft? und nicht einer von ihnen ist vor Gott vergessen.

7 Aber selbst die Haare eures Hauptes sind alle gezählt. So fürchtet euch nun nicht; ihr seid vorzüglicher als viele Sperlinge. Ich sage euch aber: Jeder, der irgend mich vor den Menschen bekennen wird, den wird auch der Sohn des Menschen vor den Engeln Gottes bekennen; wer aber mich vor den Menschen verleugnet haben wird, der wird vor den Engeln Gottes verleugnet werden. Und jeder, der ein Wort sagen wird wider den Sohn des Menschen, dem wird vergeben werden; dem aber, der wider den Heiligen Geist lästert, wird nicht vergeben werden. Wenn sie euch aber vor die Synagoga und die Obrigkeiten und die Gewalten führen, so sorget nicht, wie oder womit ihr euch verantworten oder was ihr sagen sollt; denn der Heilige Geist wird euch in selbiger Stunde lehren, was ihr sagen sollt.

153. Das Gleichnis vom reichen Kornbauern

154. Irdische Sorgen

6, 25-33. 19-21

- 24 Niemand kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird einem anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon. Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für euer Leben, was ihr essen und was ihr trinken sollt, noch für euren Leib, was ihr anziehen sollt. Ist nicht das Leben mehr als die Speise, und der Leib mehr als die Kleidung? Sehet hin auf die Vögel des Himmels, daß sie nicht säen noch ernten, noch in Scheunen sammeln, und euer himmlischer Vater ernährt sie. Seid ihr nicht viel vorzüglicher als sie? Wer aber unter euch vermag mit Sorgen seiner Größe eine Elle zuzusetzen? Und warum seid ihr um Kleidung besorgt? Betrachtet die Lilien des Feldes, wie sie wachsen: sie mühen sich nicht, auch 29 spinnen sie nicht. Ich sage euch aber, daß selbst nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit bekleidet war wie eine von diesen. Wenn aber Gott das Gras des Feldes, das heute ist und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet, nicht vielmehr euch, Kleingläubige? So seid nun nicht besorgt, indem ihr saget: Was sollen wir essen? oder: Was sollen wir trinken? oder: 32 Was sollen wir anziehen? denn nach allem diesem trachten die Nationen; denn euer himmlischer Vater weiß, daß ihr dies alles bedürft. Trachtet aber zuerst nach dem Reiche Gottes und nach seiner Gerechtigkeit, und dies alles wird euch hinzugefügt werden. So seid nun nicht besorgt auf den morgenden Tag, denn der morgende Tag wird für sich selbst sorgen. Jeder Tag hat an seinem Uebel genug. 4

12, 13-21

- 13 Einer aus der Volksmenge aber sprach zu ihm: Lehrer, sage meinem Bruder, daß er das Erbe mit mir teile.
14 Er aber sprach zu ihm: Mensch, wer hat mich zu einem Richter oder Erbteller über euch gesetzt? Er sprach aber zu ihnen: Sehet zu und hütet euch vor aller Habsucht, denn nicht weil jemand Ueberfluß hat, besteht sein Leben von seiner Habe. Er sagte aber ein Gleichnis zu ihnen und sprach: Das Land eines gewissen reichen Menschen trug viel ein. Und er überlegte bei sich selbst und sprach: Was soll ich tun? denn ich habe nicht, wohin ich meine Früchte einsammeln soll.
18 Und er sprach: Dies will ich tun: ich will meine Scheunen niederreißen und größere bauen, und will dahin all mein Gewächs und meine Güter einsammeln; und ich will zu meiner Seele sagen: Seele, du hast viele Güter dazuliegen auf viele Jahre; ruhe aus, is, 20 trink, sei fröhlich. Gott aber sprach zu ihm: Du Tor! in dieser Nacht wird man deine Seele von dir fordern; was du aber bereitet hast, für wen wird es sein? Also ist der für sich Schätze sammelt, und ist nicht reich in Bezug auf Gott.

12, 22-34

- 22 Er sprach aber zu seinen Jüngern: Deshalb sage ich euch: Seid nicht besorgt für das Leben, was ihr essen, noch für den Leib, was ihr anziehen sollt. Das Leben ist mehr als die Nahrung, und der Leib mehr als die Kleidung. Betrachtet die Raben, daß sie nicht säen noch ernten, die weder Vorratskammer noch Scheune haben, und Gott ernährt sie; um wieviel vorzüglicher seid ihr als die Vögel! Wer aber unter euch vermag mit Sorgen seiner Größe eine Elle zuzusetzen? Wenn ihr nun auch das Geringste nicht vermöget, warum seid ihr um das Uebrige besorgt? Betrachtet die Lilien, wie sie wachsen; sie mühen sich nicht und spinnen auch nicht. Ich sage euch aber, selbst nicht Salomon in all seiner Herrlichkeit war bekleidet wie eine von diesen. Wenn aber Gott das Gras, das heute auf dem Felde ist und morgen in den Ofen geworfen wird, also kleidet, wieviel mehr euch, Kleingläubige! Und ihr, trachtet nicht danach, was ihr essen oder was ihr trinken sollt, und seid nicht in Unruhe; denn nach diesem allem trachten die Nationen der Welt; euer Vater aber weiß, daß ihr dieses bedürft. Trachtet jedoch nach seinem Reiche, und dieses wird euch hinzugefügt werden. Fürchte dich nicht, du kleine Herde, denn es hat eurem Vater wohlgefallen, euch das Reich zu geben. Verkauft eure Habe

19 Sammelt euch nicht Schätze auf der Erde, wo Motte und Rost zerstört, und wo Diebe durchgraben und stehlen; 20 sammelt euch aber Schätze im Himmel, wo weder Motte noch Rost zerstört, und wo Diebe nicht durchgraben 21 noch stehlen; denn wo dein Schatz ist, da wird auch dein Herz sein.

155. Ermahnung zur Wachsamkeit und Treue

24, 43-51

13, 33-37

33 Sehet zu, wächet und betet; denn ihr wisset nicht, wann die 34 Zeit ist. Gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, sein Haus verließ und seinen Knechten die Gewalt gab und einem jeden sein Werk, und dem Türhüter einschärte, daß er wache. So 35 wächet nun, denn ihr wisset nicht, wann der Herr des Hauses kommt, des Abends, oder um Mitternacht, oder um den Hahnenschrei, oder frühmorgens; damit er nicht, plötzlich kommend, euch schlafend finde. Was ich 37 aber euch sage, sage ich allen: Wächet!

43 Jenes aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt hätte, in welcher Wache der Dieb komme, so würde er wohl gewacht und nicht erlaubt haben, daß sein Haus 44 durchgraben würde. Deshalb auch ihr, seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt 45 der Sohn des Menschen. — Wer ist nun der treue und kluge Knecht, den sein Herr über sein Ocsalnd gesetzt hat, um ihnen die Speise zu geben zur rechten 46 Zeit? Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! Wahrlich, ich sage euch, er wird ihn über seine ganze Habe setzen. 48 Wenn aber jener böse Knecht in seinem Herzen sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, und anfängt seine Mitknechte zu schlagen, und 1/2 Stund trinkt mit den Trunkenen, so wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil setzen mit den Hausherrn; da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen.

156. Der Lohn des Knechtes

und gebet Almosen; macht euch Säcke, die nicht veralten, einen Schatz, unvergänglich, in den Himmeln, wo kein Dieb sich naht und keine Motte 34 verderbt. Denn wo euer Schatz ist, da wird auch euer Herz sein.

12, 35-46

35 Es seien eure Lenden umgürtet und die Lampen brennend; und ihr, seid Menschen gleich, die auf ihren Herrn warten, wann irgend er aufbrechen mag von der Hochzeit, auf daß, wenn er kommt und anklopft, sie ihm alsbald aufmachen. Glückselig jene Knechte, die der Herr, wenn er kommt, wachend finden wird! Wahrlich, ich sage euch: Er wird sich umgürten und sie sich zu Tische legen lassen und wird hinzutreten und sie bedienen. Und wenn er in der zweiten Wache kommt und in der dritten Wache kommt und findet sie also — glücklich sind jene 39 [Knechte]! Dies aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt hätte, zu welcher Stunde der Dieb kommen würde, so hätte er gewacht und nicht erlaubt, daß sein Haus durchgraben würde. 40 Auch ihr [nun], seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt der Sohn des Menschen. Petrus aber sprach zu ihm: Herr, sagst du dieses Gleichnis zu uns oder auch 42 zu allen? Der Herr aber sprach: Wer ist nun der treue und kluge Verwalter, welchen der Herr über sein Gesinde setzen wird, um ihm die zugemessene Speise zu geben zur rechten 43 Zeit? Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! In Wahrheit sage ich euch, daß er ihn über seine ganze Habe setzen wird. Wenn aber jener Knecht in seinem Herzen sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, und anfängt, die Knechte und Mägde zu schlagen und zu essen und zu trinken und sich zu berauschen, so wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil setzen mit den Untreuen.

12, 47, 48

47 Jener Knecht aber, der den Willen seines Herrn wußte und sich nicht bereitet, noch nach seinem Willen getan hat, wird mit vielen Schlägen geschlagen werden; wer ihn aber nicht wußte, aber getan hat, was der Schläge wert ist, wird mit wenigen geschlagen werden. Jedem aber, dem viel gegeben ist — viel wird von ihm verlangt werden; und wem man viel anvertraut hat, von dem wird man desto mehr fordern.

157. Die Zeichen der Zeit

10,34-36; 16,2.3

- 34 Wähnet nicht, daß ich gekommen sei, Frieden auf die Erde zu bringen; ich bin nicht gekommen, Frieden zu bringen, sondern *das* Schwert. Denn ich bin gekommen, den Menschen zu entzweien mit seinem Vater, und die Tochter mit ihrer Mutter, und die Schwiegertochter mit ihrer Schwiegermutter; und des Menschen Feinde werden seine eigenen Hausgenossen sein.

2 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Wenn es Abend geworden ist, so saget ihr: Heiteres Wetter, denn 3 der Himmel ist feuerrot, und frühmorgens: Heute stürmisches Wetter, denn der Himmel ist feuerrot und trübe; das Angesicht des Himmels wisset ihr zwar zu beurteilen, aber die Zeichen der Zeiten könnt ihr nicht beurteilen.

158. Versöhnung mit dem Gegner

5,25.26

- 25 Willfahre deiner Gegenpartei *•* schnell, während du mit ihr auf dem Wege bist; damit nicht etwa die Gegenpartei *•* dich dem Richter überliefere, und der Richter dich dem Diener überliefere, und du ins Gefängnis geworfen werdest. 26 Wahrlich, ich sage dir: Du wirst nicht von dannen herauskommen, bis du auch den letzten Pfennig *•* bezahlt hast.

159. Gleichnis vom unfruchtbaren Feigenbaum

12,49-56

- 49 Ich bin gekommen, Feuer auf die Erde zu werfen; und was will ich, wenn es schon angezündet ist? Ich habe aber eine Taufe, womit ich getauft werden muß, und wie bin ich beengt, bis sie vollbracht ist! Denket ihr, daß ich gekommen sei, Frieden auf der Erde zu geben? Nein, sage ich euch, sondern vielmehr Entzweiung. Denn es werden von nun an fünf in einem Hause entzweit sein; drei werden wider zwei und zwei wider drei entzweit sein: Vater wider Sohn und Sohn wider Vater, Mutter wider Tochter und Tochter wider Mutter, Schwiegermutter wider ihre Schwiegertochter und Schwiegertochter wider ihre Schwiegermutter. 51 Er sprach aber auch zu den Volksmengen: Wenn ihr eine Wolke von Westen aufsteigen sehet, so saget ihr alsbald: Ein Regenguß kommt; und es geschieht also. Und wenn ihr den Südwind wehen *•* sehet, so saget ihr: Es wird Hitze geben; und es geschieht. 56 Heuchler! das Angesicht der Erde und des Himmels wisset ihr zu beurteilen; wie aber ist es, daß ihr diese Zeit nicht beurteilt?

12,57-59

- 57 Warum aber auch richtet ihr von euch selbst nicht was 58 recht ist? Denn wenn du mit deiner Gegenpartei *•* vor die Obrigkeit *•* gehst, so gib dir auf dem Wege Mühe, von ihr loszukommen, damit sie dich nicht etwa zu dem Richter hinschleppe; und der Richter wird dich dem Gerichtsdienner überliefern, und der Gerichtsdienner dich ins Gefängnis werfen. Ich sage dir: Du wirst nicht von dannen herauskommen, bis du auch den letzten Heller *•* bezahlt hast.

13,1-9

- 13 Zu selbiger Zeit waren aber einige gegenwärtig, die ihm von den Galläern berichteten, deren Blut Pilatus mit ihren Schlachtopfern vormischt 2 hatte. Und er antwortete und sprach zu ihnen: Meinet ihr, daß diese Galläer vor allen Galläern Sünder waren, 3 weil sie solches erlitten haben? Nein, sage ich euch, sondern wenn ihr nicht Buße tut, werdet ihr alle ebenso um- 4 kommen. Oder jense achtzehn, auf welche der Turm in Siloam fiel und sie tötete; meinet ihr, daß sie vor allen Menschen, die in Jerusalem wohnen,

160. Heilung der verkrümmten Frau am Sabbat

5 Schuldner waren? Nein, sage ich euch, sondern wenn ihr nicht Buße tut, werdet ihr alle gleicherweise umkommen.
6 Er sagte aber dieses Gleichnis: Es hatte jemand einen Feigenbaum, der in seinem Weinberge gepflanzt war; und er kam und suchte Frucht an ihm und fand keine. Er sprach aber zu dem Weingärtner: Siehe, drei Jahre komme ich und suche Frucht an diesem Feigenbaum und finde keine; haue ihn ab, wozu macht er auch das Land unfruchtbar? Er aber antwortet und sagt zu ihm: Herr, laß ihn noch dieses Jahr, bis ich um ihn graben und Dünger legen werde; und wenn er etwa Frucht bringen wird, gut, wenn aber nicht, so magst du ihn künftig abhauen.

13, 10-17

10 Er lehrte aber am Sabbat in einer der Synagogen. Und siehe, [da war] ein Weib, die achtzehn Jahre einen Geist der Schwachheit hatte; und sie war zusammengekrümmt und gänzlich unfähig sich aufzurichten. Als aber Jesus sie sah, rief er ihr zu und sprach zu ihr: Weib, du bist gelöst von deiner Schwachheit! Und er legte ihr die Hände auf, und alsbald wurde sie gerade und verherrlichte Gott. Der Synagogenvorsteher aber, unwillig, daß Jesus am Sabbat heilte, hob an und sprach zu der Volksmenge: Sechs Tage sind es, an denen man arbeiten soll; an diesen nun kommt und laßt euch heilen, und nicht am Tage des Sabbats. Der Herr nun antwortete ihm und sprach: Heuchler! löst nicht ein jeder von euch am Sabbat seinen Ochsen oder Esel von der Krippe und führt ihn hin und trinkt ihn? Diese aber, die eine Tochter Abrahams ist, welche der Satan gebunden hat, siehe, achtzehn Jahre, sollte sie nicht von dieser Fessel gelöst werden am Tage des Sabbats? Und als er dies sagte, wurden alle seine Widersacher beschämt; und die ganze Volksmenge freute sich über all die herrlichen Dinge, welche durch ihn geschahen.

161. Gleichnisse vom Senfkorn und Sauerteig

13, 31-33

4, 30-32

31 Ein anderes Gleichnis legte er ihnen vor und sprach: Das Reich der Himmel ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und auf seinen Acker säte; das zwar kleiner ist als alle Samen, wenn es aber gewachsen ist, so ist es größer als die Kräuter und wird ein Baum, sodaß die Vögel des Himmels kommen und sich niederlassen in seinen Zweigen.
32 Ein anderes Gleichnis redete er zu ihnen: Das Reich der Himmel ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert war.

30 Und er sprach: Wie sollen wir das Reich Gottes vergleichen? oder in welchem Gleichnis sollen wir es darstellen? Gleichwie ein Senfkorn, welches, wenn es auf die Erde gesät wird, kleiner ist als alle Samen, die auf der Erde sind; und, wenn es gesät ist, aufschließt und größer wird als alle Kräuter und große Zweige treibt, sodaß unter seinem Schatten die Vögel des Himmels sich niederlassen können.

13, 18-21

18 Er sprach aber: Wem ist das Reich Gottes gleich, und wem soll ich es vergleichen? Es ist gleich einem Senfkorn, welches ein Mensch nahm und in seinen Garten warf; und es wuchs und wurde zu einem großen Baume, und die Vögel des Himmels ließen sich nieder in seinen Zweigen.
20 Und wiederum sprach er: Wem soll ich das Reich Gottes vergleichen? Es ist gleich einem Sauerteig, welchen ein Weib nahm und unter drei Maß Mehl verbarg, bis es ganz durchsäuert war.

162. Gleichnis von der verschlossenen Tür

7,13-14; 25,10-12; 7,22-23; 19,30; 20,16

10,31

13 Gehet ein durch die enge Pforte; denn weit ist die Pforte und breit der Weg, der zum Verderben führt, und viele sind, die durch dieselbe eingehen.
14 Denn eng ist die Pforte und schmal der Weg, der zum Leben führt, und wenige sind, die ihn finden.

10 Als sie aber hingingen zu kaufen, kam der Bräutigam, und die bereit waren gingen mit ihm ein zur Hochzeit; und die Tür ward verschlossen.
11 Später aber kommen auch die übrigen Jungfrauen und sagen: Herr, Herr, tue uns auf! Er aber antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage euch, ich kenne euch nicht.

21 Nicht jeder, der zu mir sagt: Herr, Herr! wird in das Reich der Himmel eingehen, sondern wer den Willen meines Vaters tut, der in den Himmel ist. Viele werden an jenem Tage zu mir sagen: Herr, Herr! haben wir nicht durch deinen Namen geweissagt, und durch deinen Namen Dämonen ausgetrieben, und durch deinen Namen viele Wunderwerke getan? und dann werde ich ihnen be-
23 kennen: Ich habe euch niemals gekannt; weicht von mir, ihr Uebelthäter!

30 Letzte, und Letzte Erste sein.
16 Also werden die Letzten Erste, und die Ersten Letzte sein; denn viele sind Berufene, wenige aber Auserwählte.

31 Aber viele Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein.

163. Jesus scheidet von Galiläa

164. Wehklage über Jerusalem

23,37-39

37 Jerusalem, Jerusalem, die da tötet die Propheten und steinigt die zu ihr gesandt sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine Henne ihre Küchlein versammelt unter ihre Flügel, und ihr habt nicht
38 gewollt! Siehe, euer Haus wird euch öde gelassen; denn ich sage euch: Ihr werdet mich von jetzt an nicht sehen, bis ihr sprecht: „Gepriesen sei, der da kommt im Namen des Herrn!“

13,22-30

22 Und er durchzog nacheinander Städte und Dörfer, indem er lehrte und nach
23 Jerusalem reiste. Es sprach aber jemand zu ihm: Herr, sind derer wenige, die errettet werden? Er aber sprach
24 zu ihnen: Ringet danach, durch die enge Pforte einzugehen; denn viele, sage ich euch, werden einzugehen suchen und werden es nicht vermögen.
25 Von da an, wenn der Hausherr aufgestanden ist und die Tür verschlossen hat, und ihr anfangen werdet, draußen zu stehen und an die Tür zu klopfen und zu sagen: Herr, tue uns auf! und er antwortet und zu euch sagen wird: Ich kenne euch nicht, wo ihr her seid;
26 alsdann werdet ihr anfangen zu sagen: Wir haben vor dir gegessen und getrunken, und auf unseren Straßen hast du gelehrt. Und er wird sagen: Ich sage euch, ich kenne euch nicht, wo ihr her seid; weicht von mir, alle ihr Uebelthäter! Da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen, wenn ihr sehen werdet Abraham und Isaak und Jakob und alle Propheten im Reiche Gottes, euch aber draußen hinausgeworfen. Und sie werden kommen von Osten und Westen und von Norden und Süden und zu Tische liegen im Reiche Gottes! Und siehe, es sind Letzte, welche Erste sein werden, und es sind Erste, welche Letzte sein werden.

13,31-33

31 In derselben Stunde kamen einige Pharisäer herzu und sagten zu ihm: Geh hinaus und ziehe von hinnen, denn Herodes will dich töten. Und er sprach zu ihnen: Gehet hin und saget diesem Fuchs: Siehe, ich treibe Dämonen aus und vollbringe Heilungen heute und morgen, und am dritten Tage werde ich vollendet. Doch ich muß heute und morgen und am folgenden Tage wandeln; denn es geht nicht an, daß ein Prophet außerhalb Jerusalems umkomme.

13,34-35

34 Jerusalem, Jerusalem, die da tötet die Propheten und steinigt die zu ihr gesandt sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine Henne ihre Brut unter die Flügel, und ihr habt nicht gewollt! Siehe, euer Haus wird euch überlassen. Ich sage euch aber: Ihr werdet mich nicht sehen, bis es kommt, daß ihr sprecht: „Gepriesen sei, der da kommt im Namen des Herrn!“

165. Jesus heilt am Sabbat einen Wassersüchtigen

166. Das Gleichnis von den obersten Plätzen

14, 1-6

14 Und es geschah, als er am Sabbath
in das Haus eines der Obersten der
Pharisäer kam, um zu essen, daß sie
auf ihn lauerten. Und siehe, ein ge-
wisser wassersüchtiger Mensch war vor
ihm. Und Jesus hob an und sprach zu
den Gesetzgelehrten und Pharisäern
und sagte: Ist es erlaubt, am Sabbath
zu heilen? Sie aber schwiegen. Und
er faßte ihn an und heilte ihn und ent-
ließ ihn. Und er antwortete und sprach
zu ihnen: Wer ist unter euch, dessen
Esel oder Ochs in einen Brunnen fällt,
und der ihn nicht alsbald herauszieht
am Tage des Sabbaths? Und sie ver-
mochten nicht, ihm darauf zu antworten.

14, 7-14

7 Er sprach aber zu den Eingelade-
nen ein Gleichnis, indem er bemerk-
te, wie sie die ersten Plätze wählten,
8 und sagte zu ihnen: Wenn du von je-
mand zur Hochzeit geladen wirst, so
lege dich nicht auf den ersten Platz,
damit nicht etwa ein Geehrterer als
9 du von ihm geladen sei, und der, wel-
cher dich und ihn geladen hat, kom-
me und zu dir spreche: Mach dich diesem
Platz; und dann wirst du anfangen,
mit Schande den letzten Platz einzu-
10 nehmen. Sondern wenn du geladen
bist, so gehe hin und lege dich auf den
letzten Platz, auf daß, wenn der, wel-
cher dich geladen hat, kommt, er zu
dir spreche: Freund, rücke höher hin-
auf. Dann wirst du Ehre haben vor
allen, die mit dir zu Tische liegen;
11 denn jeder, der sich selbst erhebt, wird
erniedrigt werden, und wer sich selbst
erniedrigt, wird erhöht werden.
12 Er sprach aber auch zu dem, der ihn
geladen hatte: Wenn du ein Mittags-
oder ein Abendmahl machst, so lade
nicht deine Freunde, noch deine Brü-
der, noch deine Verwandten, noch rei-
che Nachbarn, damit nicht etwa auch
sie dich wiederladen und dir Vergel-
13 tung werde. Sondern wenn du ein
Mahl machst, so lade Arme, Krüppel,
14 Lahme, Blinde, und glücklich wirst
du sein, weil sie nicht haben, dir zu
vergelteten; denn es wird dir vergel-
ten werden in der Auferstehung der
Gerechten.

167. Das Gleichnis vom großen Abendmahl

22, 1-10

- 22 Und Jesus antwortete und redete wiederum in Gleichnissen zu ihnen und sprach: Das Reich der Himmel ist einem Könige gleich geworden, der seinem Sohne Hochzeit machte. Und er sandte seine Knechte aus, um die Geladenen zur Hochzeit zu rufen; und sie wollten nicht kommen. Wiederum sandte er andere Knechte aus und sprach: Saget den Geladenen: Siehe, mein Mahl habe ich bereitet, meine Ochsen und mein Mastvieh sind geschlachtet, und alles ist bereit; kommt zur Hochzeit. Sie aber achteten es nicht und gingen hin, der eine auf seinen Acker, der andere an seinen Handel. Die übrigen aber ergriffen seine Knechte, mißhandelten und töteten sie. Der König aber ward zornig und sandte seine Heere aus, brachte jene Mörder um und steckte ihre Stadt in Brand. Dann sagt er zu seinen Knechten: Die Hochzeit ist zwar bereit, aber die Geladenen waren nicht würdig; so gehet nun hin auf die Kreuzwege der Landstraßen, und so viele immer ihr finden werdet, ladet zur Hochzeit. Und jene Knechte gingen aus auf die Landstraßen und brachten alle zusammen, so viele sie fanden, sowohl Böse als Gute. Und die Hochzeit wurde voll von Gästen.

168. Gleichnis vom Turm und Kriegszug

10, 37. 38; 5, 13

9, 50

- 37 Wer Vater oder Mutter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig; und wer Sohn oder Tochter mehr liebt als mich, ist meiner nicht würdig; und wer nicht sein Kreuz aufnimmt und mir nachfolgt, ist meiner nicht würdig.

14, 15-24

- 15 Als aber einer von denen, die mit zu Tische lagen, dies hörte, sprach er zu ihm: Glückselig, wer Brot essen wird im Reiche Gottes! Er aber sprach zu ihm: Ein gewisser Mensch machte ein großes Abendmahl und lud viele.
17 Und er sandte seinen Knechte zur Stunde des Abendmahls, um den Geladenen zu sagen: Kommt, denn schon ist alles bereit. Und sie fingen alle ohne Ausnahme an, sich zu entschuldigen. Der erste sprach zu ihm: Ich habe einen Acker gekauft und muß notwendig ausgehen und ihn besehen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt.
19 Und ein anderer sprach: Ich habe fünf Joch Ochsen gekauft, und ich gehe hin sie zu versuchen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. Und ein anderer sprach: Ich habe ein Weib geheiratet, und darum kann ich nicht kommen. Und der Knecht kam herbei und berichtete dies seinem Herrn. Da wurde der Hausberr zornig und sprach zu seinem Knechte: Geh eilends hinaus auf die Straßen und Gassen der Stadt, und bringe hier herein die Armen und Krüppel und Lahmen und Blinden.
22 Und der Knecht sprach: Herr, es ist geschehen, wie du befohlen hast, und es ist noch Raum. Und der Herr sprach zu dem Knechte: Geh hinaus auf die Wege und an die Zäune und nötige sie hereinzukommen, auf daß mein Haus voll werde; denn ich sage euch, daß nicht einer jener Männer, die geladen waren, mein Abendmahlschmeken wird.

14, 25-35

- 25 Es gingen aber große Volksmengen mit ihm; und er wandte sich um und sprach zu ihnen: Wenn jemand zu mir kommt und haßt nicht seinen Vater und seine Mutter und sein Weib und seine Kinder und seine Brüder und Schwestern, dazu aber auch sein eigenes Leben, so kann er nicht mein Jünger sein; und wer nicht sein Kreuz trägt und mir nachkommt, kann nicht mein Jünger sein. Denn wer unter euch, der einen Turm bauen will, setzt sich nicht zuvor nieder und berechnet die Kosten, ob er das Nötige zur Ausführung habe? auf daß nicht etwa, wenn er den Grund gelegt hat und nicht zu vollenden vermag, alle, die es sehen, anfangen ihn zu verspotten und sagen: Dieser Mensch hat angefangen zu bauen und vermochte nicht zu vollenden. Oder welcher König, der auszieht, um sich mit einem anderen König in Krieg einzulassen, setzt sich nicht zuvor nieder und ratschlagt, ob er imstande sei, dem mit Zehntausend entgegen zu treten, der wider ihn kommt mit Zwanzigttausend? Wenn aber nicht, so sen-

50 Das Salz ist gut; wenn aber das Salz unsalzig geworden ist, womit wollt ihr es würzen? Habt Salz in euch selbst und seid in Frieden untereinander.

169. Gleichnisse vom verl. Schaf u. Groschen 18,12-14

12 Was dünkt euch? Wenn ein Mensch hundert Schafe hätte, und eines von ihnen sich verirrt, läßt er nicht die neunundneunzig auf den Bergen und geht hin und sucht das irrende? Und wenn es geschieht, daß er es findet, wahrlich, ich sage euch, er freut sich mehr über dieses, als über die neunundneunzig, die nicht verirrt sind. Also ist es nicht der Wille eures Vaters, der in den Himmeln ist, daß eines dieser Kleinen verloren gehe.

170. Das Gleichnis vom verlorenen Sohn

det er, während er noch fern ist, eine Gesandtschaft und bittet um die Friedensbedingungen. Also nun jeder von euch, der nicht allem entsagt, was er hat, kann nicht mein Jünger sein. Das Salz (nun) ist gut; wenn aber auch das Salz kraftlos geworden ist, womit soll es gewürzt werden? Es ist weder für das Land noch für den Dünger tauglich; man wirft es hinaus. Wer Ohren hat zu hören, der höre!

15,1-10

15 Es nahten aber zu ihm alle Zöllner und Sünder, ihn zu hören; und die Pharisäer und die Schriftgelehrten murrten und sprachen: Dieser nimmt Sünder auf und isset mit ihnen. Er sprach aber zu ihnen dieses Gleichnis und sagte: Welcher Mensch unter euch, der hundert Schafe hat und eines von ihnen verloren hat, läßt nicht die neunundneunzig in der Wüste und geht dem verlorenen nach, bis er es findet? 5 Und wenn er es gefunden hat, so legt er es mit Freuden auf seine Schultern; 6 und wenn er nach Hause kommt, ruft er die Freunde und die Nachbarn zusammen und spricht zu ihnen: Freuet euch mit mir, denn ich habe mein Schaf gefunden, das verloren war. Ich sage euch: Also wird Freude im Himmel sein über einen Sünder, der Buße tut, mehr als über neunundneunzig Gerechte, welche der Buße nicht bedürfen. — Oder welches Weib, das zehn Drachmen hat, zündet nicht, wenn sie eine Drachme verliert, eine Lampe an und kehrt das Haus und sucht sorgfältig, bis sie sie findet? Und wenn sie sie gefunden hat, ruft sie die Freundinnen und Nachbarinnen zusammen und spricht: Freuet euch mit mir, denn ich habe die Drachme gefunden, die ich verloren hatte. Also, sage ich euch, ist Freude vor den Engeln Gottes über einen Sünder, der Buße tut.

15,11-32

11 Er sprach aber: Ein gewisser Mensch hatte zwei Söhne; und der jüngere von ihnen sprach zu dem Vater: Vater, gib mir den Teil des Vermögens, der mir zufällt. Und er teilte ihnen die Habe. 13 Und nach nicht vielen Tagen brachte der jüngere Sohn alles zusammen und reiste weg in ein fernes Land, und da selbst vergeudete er sein Vermögen, 14 indem er ausschweifend lebte. Als er aber alles verzehrt hatte, kam eine gewaltige Hungersnot über jenes Land, und er selbst fing an, Mangel zu leiden. Und er ging hin und hängte sich an einen der Bürger jenes Landes; der schickte ihn auf seine Aecker, Schweine zu hüten. Und er begehrte seinen Bauch zu füllen mit den Träbern, welche die Schweine fraßen; und nie-

17 mand gab ihm. Als er aber zu sich selbst kam, sprach er: Wie viele Tagelöhner meines Vaters haben Ueberfluß an Brot, ich aber komme hier um
 18 vor Hunger. Ich will mich aufmachen und zu meinem Vater gehen, und will zu ihm sagen: Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und vor dir,
 19 ich bin nicht mehr würdig, dein Sohn zu heißen; mache mich wie einen deiner Tagelöhner. Und er machte sich auf und ging zu seinem Vater. Als er aber noch fern war, sah ihn sein Vater und wurde innerlich bewegt und lief hin und fiel ihm um seinen Hals
 21 und küßte ihn sehr. Der Sohn aber sprach zu ihm: Vater, ich habe gesündigt gegen den Himmel und vor dir, ich bin nicht mehr würdig, dein Sohn
 22 zu heißen. Der Vater aber sprach zu seinen Knechten: Bringet das beste Kleid her und ziehet es ihm an und tut einen Ring an seine Hand und Sandalen an seine Füße; und bringet das
 23 gemästete Kalb her und schlachtet es, und lasset uns essen und fröhlich
 24 sein; denn dieser mein Sohn war tot und ist wieder lebendig geworden, war verloren und ist gefunden worden.
 25 Und sie fingen an fröhlich zu sein. Es war aber sein älterer Sohn auf dem Felde; und als er kam und sich dem Hause näherte, hörte er Musik und
 26 Reigen. Und er rief einen der Knechte herzu und erkundigte sich, was das wäre. Der aber sprach zu ihm: Dein Bruder ist gekommen, und dein Vater hat das gemästete Kalb geschlachtet, weil
 27 er ihn gesund wieder erhalten hat. Er aber wurde zornig und wollte nicht hingehen. Sein Vater aber ging hinaus und drang in ihn. Er aber antwortete und sprach zu dem Vater: Siehe, so viele Jahre diene ich dir, und niemals habe ich ein Gebot von dir übertreten; und mir hast du niemals ein Böcklein gegeben, auf daß ich mit meinen Freunden fröhlich wäre; da aber dieser dein Sohn gekommen ist, der deine Habe mit Huren verschlungen hat, hast du ihm das gemästete Kalb geschlachtet.
 31 Er aber sprach zu ihm: Kind, du bist allezeit bei mir, und all das Meinige ist dein. Es geziemte sich aber fröhlich zu sein und sich zu freuen; denn dieser dein Bruder war tot und ist wieder lebendig geworden, und verloren und ist gefunden worden.

171. Das Gleichnis vom ungerechten Haushalter

6,24

16, 1-13

16 Er sprach aber auch zu [seinen] Jüngern: Es war ein gewisser reicher Mann, der einen Verwalter hatte; und dieser wurde bei ihm angeklagt, als verschwende er seine Habe. Und er rief ihn und sprach zu ihm: Was ist dies, das ich von dir höre? lege die Rechnung von deiner Verwaltung ab, denn du wirst nicht mehr Verwalter sein können. Der Verwalter aber sprach bei sich selbst: Was soll ich tun? denn mein Herr nimmt mir die Verwaltung ab. Zu graben vermag ich nicht, zu betteln schäme ich mich. Ich

24 Niemand kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird einem anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon.

172. Von der Gerechtigkeit der Pharisäer

173. Die Geltung der Ehescheidung

11, 12-13; 5, 18. 32

10, 11. 12

12 Aber von den Tagen Johannes' des Täufers an bis jetzt wird dem Reiche der Himmel Gewalt angetan, und Gewalttende reißen es an sich. Denn alle Propheten und das Gesetz haben geweißt bis auf Johannes.

13 Wahrlich, ich sage euch: Bis der Himmel und die Erde vergehen, soll auch nicht ein Jota oder ein Strichlein von dem Gesetz vergehen, bis alles geschehen ist.

33 Ich aber sage euch: Wer irgend sein Weib entlassen wird, außer auf Grund von Hurerei, macht, daß sie Ehebruch begeht; und wer irgend eine Entlassene heiratet, begeht Ehebruch.

11 Wer irgend sein Weib entlassen und eine andere heiraten wird, begeht Ehebruch gegen sie. Und wenn ein Weib ihren Mann entlassen und einen anderen heiraten wird, so begeht sie Ehebruch.

weiß, was ich tun werde, auf daß sie mich, wenn ich der Verwaltung enthoben bin, in ihre Häuser aufnehmen. Und er rief jeden einzelnen der Schuldner seines Herrn herzu und sprach zu dem ersten: Wieviel bist du meinem Herrn schuldig? Der aber sprach: Hundert Bath Oel. Und er sprach zu ihm: Nimm deinen Schuldbrief und setze dich flugs hin und schreibe fünfzig. Danach sprach er zu einem anderen: Du aber, wieviel bist du schuldig? Der aber sprach: Hundert Kor Weizen. Und er spricht zu ihm: Nimm deinen Schuldbrief und schreibe achtzig. Und der Herr lobte den ungerechten Verwalter, weil er klug gehandelt hatte; denn die Söhne dieser Welt sind klüger als die Söhne des Lichts gegen ihr eigenes Geschlecht. Und ich sage euch: Machet euch Freunde mit dem ungerechten Mammon, auf daß, wenn er zu Ende geht, man euch aufnehmen in die ewigen Hütten. Wer im Geringsten treu ist, ist auch in vielem treu, und wer im Geringsten ungerecht ist, ist auch in vielem ungerecht. Wenn ihr nun in dem ungerechten Mammon nicht treu gewesen seid, wer wird euch das Wahrhaftige anvertrauen? und wenn ihr in dem Fremden nicht treu gewesen seid, wer wird euch das Euerige geben? Kein Hausknecht kann zwei Herren dienen; denn entweder wird er den einen hassen und den anderen lieben, oder er wird dem einen anhangen und den anderen verachten. Ihr könnt nicht Gott dienen und dem Mammon.

16, 14. 15

14 Dies alles hörten aber auch die Pharisäer, welche geldliebend waren, und 15 sie verhöhnten ihn. Und er sprach zu ihnen: Ihr seid es, die sich selbst rechtfertigen vor den Menschen, Gott aber kennt eure Herzen; denn was unter den Menschen hoch ist, ist ein Greuel vor Gott.

16, 16-18

16 Das Gesetz und die Propheten waren bis auf Johannes; von da an wird das Evangelium des Reiches Gottes verkündigt, und jeder dringt mit Gewalt hinein. Es ist aber leichter, daß der Himmel und die Erde vergehen, als daß ein Strichlein des Gesetzes wegfalle. Jeder, der sein Weib entläßt und eine andere heiratet, begeht Ehebruch; und jeder, der die von einem Manne Entlassene heiratet, begeht Ehebruch.

175. Von der Verführung zur Sünde

18,6.7

9,42

6 Wer aber
irgend eines dieser Kleinen, die an
mich glauben, ärgern wird, dem wäre
nütze, daß ein Mühlstein an seinen
7 Hals gehängt, und er in die Tiefe des
Meeres versenkt würde. Wehe der
Welt der Aergernisse wegen! Denn
es ist notwendig, daß Aergernisse
kommen: doch wehe dem Menschen,
durch welchen das Aergernis kommt!

42 Und wer ir-
gend einen der Kleinen, die (an
mich) glauben, ärgern wird, dem
wäre besser, wenn ein Mühlstein um
seinen Hals gelegt, und er ins Meer
geworfen würde.

16, 19-31

19 Es war aber ein gewisser reicher
Mann, und er kleidete sich in Purpur
und feine Leinwand und lebte alle
20 Tage fröhlich und in Prunk. (Es war)
aber ein gewisser Armer, mit Namen
Lazarus, [der] an dessen Tor lag,
21 voller Geschwüre, und er begehrte
sich von den Brosamen zu sättigen,
die von dem Tische des Reichen fielen;
aber auch die Hunde kamen und leck-
22 ten seine Geschwüre. Es geschah aber,
daß der Arme starb und von den En-
geln getragen wurde in den Schoß
Abrahams. Es starb aber auch der Rei-
23 che und wurde begraben. Und in dem
Hades seine Augen aufschlagend, als
er in Qualen war, sieht er Abraham
von ferne und Lazarus in seinem Scho-
24 ß. Und er rief und sprach: Vater
Abraham, erbarme dich meiner und
sende Lazarus, daß er die Spitze sei-
nes Fingers ins Wasser tauche und
meine Zunge kühle; denn ich leide
25 Pein in dieser Flamme. Abraham aber
sprach: Kind, gedenke, daß du dein
Gutes völlig empfangen hast in deinem
Leben, und Lazarus gleicherweise das
Böse; jetzt aber wird er hier getrö-
26 stet, du aber leidest Pein. Und zu die-
sem allem ist zwischen uns und euch
eine große Kluft befestigt, damit die,
welche von hier zu euch hinüberge-
hen wollen, nicht können, noch die,
welche von dort zu uns herüberkom-
27 men wollen. Er sprach aber: Ich bitte
dich nun, Vater, daß du ihn in das
28 Haus meines Vaters sendest, denn ich
habe fünf Brüder, damit er ihnen ernst-
lich Zeugnis gebe, auf daß sie nicht
auch kommen an diesen Ort der Qual.
29 Abraham aber spricht zu ihm: Sie ha-
ben Moses und die Propheten; mögen sie
30 dieselben hören. Er aber sprach: Nein,
Vater Abraham, sondern wenn jemand
von den Toten zu ihnen geht, so wer-
den sie Buße tun. Er sprach aber zu
31 ihm: Wenn sie Moses und die Prophe-
ten nicht hören, so werden sie auch
nicht überzeugt werden, wenn jemand
aus den Toten aufersteht.

17, 1.2

17 Er sprach aber zu seinen Jüngern:
Es ist unmöglich, daß nicht Aergernisse
kommen; wehe aber dem, durch
2 welchen sie kommen! Es wäre ihm
nützlicher, wenn ein Mühlstein um
seinen Hals gelegt und er ins Meer
geworfen würde, als daß er einen die-
ser Kleinen ärgere!

176. Mahnung zur Versöhnlichkeit

18,15.21.22

- 15 Und er rührte ihre Hand an, und das Fieber verließ sie; und sie stand auf und diente ihm.
- 21 Ein anderer aber von seinen Jüngern sprach zu ihm: Herr, erlaube mir, zuvor hinzugehen und meinen Vater zu begraben. Jesus aber sprach zu ihm: Folge mir nach, und laß die Toten ihre Toten begraben.

177. Vom Glauben

17,20

- 20 Er aber spricht zu ihnen: Wegen eures Unglaubens; denn wahrlich, ich sage euch, wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so werdet ihr zu diesem Berge sagen: Werde versetzt von hier dorthin! und er wird versetzt werden; und nichts wird euch unmöglich sein.

178. Das Gleichnis vom dienenden Knecht

179. Heilung der zehn Aussätzigen

17,3.4

- 3 Habet acht auf euch selbst: wenn dein Bruder sündigt, so verweise es ihm, und wenn er es bereut, so vergib ihm. Und wenn er siebenmal des Tages an dir sündigt und siebenmal zu dir umkehrt und spricht: Ich bereue es, so sollst du ihm vergeben.

17,5.6

- 5 Und die Apostel sprachen zu dem Herrn: Vermehre uns den Glauben!
- 6 Der Herr aber sprach: Wenn ihr Glauben habt wie ein Senfkorn, so würdet ihr zu diesem Maulbeer-Feigenbaum sagen: Werde entwurzelt und ins Meer gepflanzt! und er würde euch gehorchen.

17,7-10

- 7 Wer aber von euch, der einen Knecht hat, welcher pflügt oder weidet, wird zu ihm, wenn er vom Felde hereinkommt, sagen: Komm und lege dich alsbald zu Tische? Wird er nicht vielmehr zu ihm sagen: Richte zu, was ich zu Abend essen soll, und gürt dich und diene mir, bis ich gegessen und getrunken habe; und danach sollst du essen und trinken? Dankt er etwa dem Knechte, daß er das Befohlene getan hat? Ich meine nicht. Also auch ihr, wenn ihr alles getan habt, was euch befohlen ist, so sprecht: Wir sind unnütze Knechte; wir haben getan, was wir zu tun schuldig waren.

17,11-19

- 11 Und es geschah, als er nach Jerusalem reiste, daß er mitten durch Samaria und Galiläa ging. Und als er in ein gewisses Dorf eintrat, begegneten ihm zehn aussätzige Männer, welche von ferne standen. Und sie erhoben ihre Stimme und sprachen: Jesu, Meister, erbarme dich unser! Und als er sie sah, sprach er zu ihnen: Gehet hin und zeigt euch den Priestern. Und es geschah, indem sie hingingen, wurden sie gereinigt. Einer aber von ihnen, als er sah, daß er geheilt war, kehrte zurück, indem er mit lauter Stimme

180. Vom Reiche Gottes

181. Der Tag des Menschensohnes

24, 26. 27. 37-39. 17. 18;
16, 25; 24, 40. 41. 28

8, 35

²⁶ nun zu euch sagen: Siehe, er ist in der Wüste! so gehet nicht hinaus; siehe, in den Gemächern! so glaubet nicht. Denn gleichwie der Blitz ausgeht von Osten und scheint bis gen Westen, also wird die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. [Denn] wo irgend das Aas ist, da werden die Adler versammelt werden.

³⁷ Aber gleichwie die Tage Noahs waren, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. Denn gleichwie sie in den Tagen vor der Flut waren: sie aßen und tranken, sie heirateten und verheirateten, bis zu dem ³⁹ Tage, da Noah in die Arche ging, und sie es nicht erkannten, bis die Flut kam und alle wegraffte, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen sein.

¹⁷ auf dem Dache ist, nicht hinabsteige, um die Sachen aus seinem Hause zu ¹⁸ holen; und wer auf dem Felde ist, nicht zurückkehre, um sein Kleid zu holen.

²⁵ Denn wer irgend sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um mein willen, wird es finden.

⁴⁰ Als dann werden zwei auf dem Felde sein, einer wird genommen und ⁴¹ einer gelassen; zwei Weiber werden an dem Mühlstein mahlen, eine wird ⁴² genommen und eine gelassen. Wachtet also, denn ihr wisset nicht, zu welcher Stunde euer Herr kommt.

³⁵ Denn wer irgend sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber irgend sein Leben verliert um meines und des Evangeliums willen, wird es retten.

¹⁶ Gott verherrlichte; und er fiel aufs Angesicht zu seinen Füßen und dankte ihm; und derselbe war ein Samariter. ¹⁷ Jesus aber antwortete und sprach: Sind nicht die zehn gereinigt worden? ¹⁸ wo sind [aber] die neun? Sind keine gefunden worden, die zurückkehrten, um Gott Ehre zu geben, außer diesem ¹⁹ Fremdling? Und er sprach zu ihm: Stehe auf und gehe hin; dein Glaube hat dich gerettet.

17, 20-21

²⁰ Und als er von den Pharisäern gefragt wurde: Wann kommt das Reich Gottes? antwortete er ihnen und sprach: Das Reich Gottes kommt nicht so, daß ²¹ man es beobachten könnte; noch wird man sagen: Siehe hier! oder: Siehe dort! denn siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch.

17, 22-37

²² Er sprach aber zu den Jüngern: Es werden Tage kommen, da ihr begehren werdet, einen der Tage des Sohnes des Menschen zu sehen, und ihr werdet ihn nicht sehen. ²³ Und man wird zu euch sagen: Siehe hier! oder: Siehe dort! Gehet nicht ²⁴ hin, folget auch nicht. Denn gleichwie der Blitz blitzend leuchtet von einem Ende unter dem Himmel bis zum anderen Ende unter dem Himmel, also wird der Sohn des Menschen sein an seinem ²⁵ Tage. Zuvor aber muß er vieles leiden und verworfen werden von diesem Geschlecht. Und gleichwie es in den Tagen Noahs geschah, also wird es auch sein in den Tagen des Sohnes des Menschen: sie aßen, sie tranken, sie heirateten, sie wurden verheiratet, bis zu dem Tage, da Noah in die Arche ging, und die Flut kam und alle umbrachte. ²⁸ Gleicherweise auch, wie es geschah in den Tagen Lots: sie aßen, sie tranken, sie kauften, sie verkauften, sie pflanzten, sie bauten; an dem Tage aber, da Lot von Sodom ausging, regnete es Feuer und Schwefel vom Himmel und ³⁰ brachte alle um. Desgleichen wird es an dem Tage sein, da der Sohn des Menschen geoffenbart wird. An jenem Tage — wer auf dem Dache sein wird und sein Gerät im Hause hat, der steige nicht hinab, um es zu holen; und wer auf dem Felde ist, wende sich gleicherweise nicht zurück. Gedenket an ³³ Lots Weib! Wer irgend sein Leben zu retten sucht, wird es verlieren; und wer irgend es verliert, wird es erhalten. Ich sage euch: In jener Nacht werden zwei auf einem Bett sein; einer wird genommen und der andere ³⁵ lassen werden. Zwei Weiber werden zusammen mahlen, die eine wird genommen, [und] die andere gelassen ³⁶ werden. Und sie antworten und sagen

182. Das Gleichnis vom ungerechten Richter

zu ihm: Wo, Herr? Er aber sprach zu ihnen: Wo der Leichnam ist, da werden auch die Adler versammelt werden.

18, 1-8

18 Er sagte ihnen aber auch ein Gleichnis dafür, daß sie allezeit beten und
2 nicht ermatten sollten, und sprach: Es war ein gewisser Richter in einer Stadt, der Gott nicht fürchtete und vor
3 keinem Menschen sich scheute. Es war aber eine Witwe in jener Stadt; und sie kam zu ihm und sprach: Schaffe mir Recht von meinem Widersacher.
4 Und eine Zeitlang wollte er nicht; danach aber sprach er bei sich selbst: Wenn ich auch Gott nicht fürchte und vor keinem Menschen mich scheue, so will ich doch, weil diese Witwe mir Mühe macht, ihr Recht verschaffen, auf daß sie nicht unaufhörlich komme und mich quäle. Der Herr aber sprach: Höret, was der ungerechte Richter sagt. Gott aber, sollte er das Recht seiner Auserwählten nicht ausführen, die Tag und Nacht zu ihm schreien, und
5 ist er in Bezug auf sie langsam? Ich sage euch, daß er ihr Recht schnell ausführen wird. Doch wird wohl der Sohn des Menschen, wenn er kommt, den Glauben finden auf der Erde?

183. Das Gleichnis vom Pharisäer und Zöllner

18, 9-14

9 Er sprach aber auch zu etlichen, die auf sich selbst vertrauten, daß sie gerecht seien, und die übrigen für nichts achteten, dieses Gleichnis: Zwei Menschen gingen hinauf in den Tempel, um zu beten, der eine ein Pharisäer und der andere ein Zöllner. Der Pharisäer stand und betete bei sich selbst also: O Gott, ich danke dir, daß ich nicht bin wie die übrigen der Menschen, Räuber, Ungerechte, Ehebrecher, oder auch wie dieser Zöllner. Ich faste zweimal in der Woche, ich verzehnte alles, was ich erwerbe. Und der Zöllner, von ferne stehend, wollte sogar die Augen nicht aufheben gen Himmel, sondern schlug an seine Brust und sprach: O Gott, sei mir, dem Sünder, gnädig! Ich sage euch: Dieser ging gerechtfertigt hinab in sein Haus vor jenem; denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden; wer aber sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden.

C) Jesus in Judäa

184. Ehescheidung

19,1-12

- 19 Und es geschah, als Jesus diese Reden vollendet hatte, begab er sich von Galliläa hinweg und kam in das Gebiet von Judäa, jenseit des Jordan.
- 2 Und es folgten ihm große Volksmengen, und er heilte sie daseibst.
- 3 Und die Pharisäer kamen zu ihm, versuchten ihn und sprachen: Ist es einem Manne erlaubt, aus jeder Ursache sein Weib zu entlassen? Er aber antwortete und sprach [zu ihnen]: Habt ihr nicht gelesen, daß der, welcher sie schuf, von Anfang sie Mann und Weib^h schuf; und sprach: „Um deswillen wird ein Mensch Vater und Mutter verlassen und seinem Weibe anhängen, und es werden die zwei ein Fleisch sein“; sodaß sie nicht mehr zwei sind, sondern ein Fleisch? Was nun Gott zusammengefügt hat, soll der Mensch nicht scheiden. Sie sagen zu ihm: Warum hat denn Moses geboten, einen Scheidebrief zu geben und [sie] zu entlassen? Er spricht zu ihnen: Moses hat wegen eurer^h Herzenshärtigkeit euch gestattet, eure Weiber zu entlassen; von Anfang aber ist es nicht also gewesen. Ich sage euch aber, daß, wer irgend sein Weib entlassen wird, nicht wegen Hurerei, und eine andere heiraten wird, Ehebruch begeht; und wer eine Entlassene heiratet, begeht Ehebruch. Seine Jünger sagen zu ihm: Wenn die Sache des Mannes mit dem Weibe also steht, so ist es nicht ratsam zu heiraten.
- 11 Er aber sprach zu ihnen: Nicht alle fassen dieses Wort, sondern denen es gegeben ist; denn es gibt Verschnittene, die von Mutterleibe also geboren sind; und es gibt Verschnittene, die von den Menschen verschnitten worden sind; und es gibt Verschnittene, die sich selbst verschnitten haben um des Reiches der Himmel willen. Wer es zu fassen vermag, der fasse es.

185. Segnung der Kinder

19,13-15

- 13 Dann wurden Kindlein zu ihm gebracht, auf daß er ihnen die Hände auflege und bete; die Jünger aber verwiesen es ihnen. Jesus aber sprach: Lasset die Kindlein und wehret ihnen nicht, zu mir zu kommen, denn solcher ist das Reich der Himmel. Und er legte ihnen die Hände auf und ging von dannen hinweg.

10,1-12

- 10 Und er stand auf von dannen und kommt in das Gebiet von Judäa und von jenseit des Jordan. Und wiederum kommen Volksmengen zu ihm zusammen, und wie er gewohnt war, lehrte er sie wiederum. Und es traten Pharisäer herzu und fragten ihn: Ist es einem Manne erlaubt, sein Weib zu entlassen? indem sie ihn versuchten.
- 3 Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Was hat euch Moses geboten? Sie aber sagten: Moses hat gestattet, einen Scheidebrief zu schreiben und zu entlassen. Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Wegen eurer^h Herzenshärtigkeit hat er euch dieses Gebot geschrieben; von Anfang der Schöpfung aber schuf^h Gott sie Mann und Weib^h. „Um deswillen wird ein Mensch seinen Vater und seine Mutter verlassen und seinem Weibe anhängen, und es werden die zwei ein Fleisch sein“; also sind sie nicht mehr zwei, sondern ein Fleisch. Was nun Gott zusammengefügt hat, soll der Mensch nicht scheiden. Und in dem Hause befragten ihn die Jünger wiederum hierüber; und er spricht zu ihnen: Wer irgend sein Weib entlassen und eine andere heiraten wird, begeht Ehebruch gegen sie. Und wenn ein Weib ihren Mann entlassen und einen anderen heiraten wird, so begeht sie Ehebruch.

10,13-16

- 13 Und sie brachten Kindlein zu ihm, auf daß er sie anrühre. Die Jünger aber verwiesen es denen, welche sie herzubrachten. Als aber Jesus es sah, wurde er unwillig und sprach zu ihnen: Lasset die Kindlein zu mir kommen [und] wehret ihnen nicht, denn solcher ist das Reich Gottes. Wahrlich, ich sage euch: Wer irgend das Reich Gottes nicht aufnehmen wird wie ein Kindlein, wird nicht in dasselbe eingehen.
- 16 Und er nahm sie in seine Arme, legte die Hände auf sie und segnete sie.

9,51; 16,18

51: Es geschah aber, als sich die Tage seiner Aufnahme erfüllten, daß er sein Angesicht feststellte, nach Jerusalem zu gehen.

18 Jeder, der sein Weib entläßt und eine andere heiratet, begeht Ehebruch; und jeder, der die von einem Manne Entlassene heiratet, begeht Ehebruch.

18,15-17

- 15 Sie brachten aber auch die Kindlein zu ihm, auf daß er sie anrühre. Als aber die Jünger es sahen, verwiesen sie es ihnen. Jesus aber rief sie herzu und sprach: Lasset die Kindlein zu mir kommen und wehret ihnen nicht, denn solcher ist das Reich Gottes. Wahrlich, ich sage euch: Wer irgend das Reich Gottes nicht aufnehmen wird wie ein Kindlein, wird nicht in dasselbe eingehen.

186. Die Frage des Reichen nach ewigem Leben

19,16-30

16 Und siehe, einer trat herzu und sprach zu ihm: Lehrer, welches Gute soll ich tun, auf daß ich ewiges Leben habe?
 17 Er aber sprach zu ihm: Was fragst du mich über das Gute? Einer ist gut. Wenn du aber ins Leben eingehen willst, so halte die Gebote. Er spricht zu ihm: Welche? Jesus aber sprach: Diese: Du sollst nicht töten; du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis geben; ehre den Vater und die Mutter, und: du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst. Der Jüngling spricht zu ihm: Alles dieses habe ich beobachtet; was fehlt mir noch?
 21 Jesus sprach zu ihm: Wenn du vollkommen sein willst, so gehe hin, verkaufe deine Habe und gib den Armen, und du wirst einen Schatz im Himmel haben; und komm, folge mir nach. Als aber der Jüngling das Wort hörte, ging er betrübt hinweg, denn er hatte viele Güter. Jesus aber sprach zu seinen Jüngern: Wahrlich, ich sage euch: Schwerlich wird ein Reicher in das Reich der Himmel eingehen. Wiederum aber sage ich euch: Es ist leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr eingehe, als [daß] ein Reicher in das Reich Gottes [eingehe]. Als aber die Jünger es hörten, waren sie sehr erstaunt und sagten: Wer kann dann errettet werden? Jesus aber sah sie an und sprach zu ihnen: Bei Menschen ist dies unmöglich, bei Gott aber sind alle Dinge möglich. Da antwortete Petrus und sprach zu ihm: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt; was wird uns nun werden?
 28 Jesus aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Ihr, die ihr mir nachgefolgt seid, auch ihr werdet in der Wiedergeburt, wenn der Sohn des Menschen sitzen wird auf seinem Throne der Herrlichkeit, auf zwölf Thronen sitzen und richten die zwölf Stämme Israels.
 29 Und ein jeder, der irgend verlassen hat Häuser, oder Brüder, oder Schwestern, oder Vater, oder Mutter, oder Weib, oder Kinder, oder Aecker um meines Namens willen, wird hundertfältig empfangen und ewiges Leben erben. Aber viele Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein.

10,17-31

17 Und als er auf den Weg hinausging, lief einer herzu, fiel vor ihm auf die Kniee und fragte ihn: Guter Lehrer, was soll ich tun, auf daß ich ewiges Leben ererbe? Jesus aber sprach zu ihm: Was heißest du mich gut? Niemand ist gut als nur Einer, Gott. Die Gebote weißt du: „Du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht töten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis reden; du sollst nichts vorenthalten; ehre deinen Vater und deine Mutter“. Er aber antwortete und sprach zu ihm: Lehrer, dieses alles habe ich beobachtet von meiner Jugend an. Jesus aber blickte ihn an, liebte ihn und sprach zu ihm: Eines fehlt dir; gehe hin, verkaufe was irgend du hast, und gib es den Armen, und du wirst einen Schatz im Himmel haben, und komm, folge mir nach, [das Kreuz aufnehmend].
 22 Er aber ging, betrübt über das Wort, traurig hinweg, denn er hatte viele Güter. Und Jesus blickte umher und spricht zu seinen Jüngern: Wie schwerlich werden die, welche Güter^a haben, in das Reich Gottes eingehen! Die Jünger aber entsetzten sich über seine Worte. Jesus aber antwortete wiederum und spricht zu ihnen: Kinder, wie schwer ist es, daß die, welche auf Güter^a vertrauen, in das Reich Gottes eingehen! Es ist leichter, daß ein Kamel durch das Ohr der Nadel gehe, als daß ein Reicher in das Reich Gottes eingehe. Sie aber waren über die Maßen erstaunt und sprachen zueinander: Und wer kann dann errettet werden? Jesus aber sah sie an und spricht: Bei Menschen ist es unmöglich, aber nicht bei Gott; denn bei Gott sind alle Dinge möglich. Petrus fing an zu ihm zu sagen: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt. Jesus antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage euch: Da ist niemand, der Haus oder Brüder oder Schwestern oder Vater oder Mutter [oder Weib] oder Kinder oder Aecker verlassen hat um meines Namens willen, der nicht hundertfältig empfangen wird, und in dem kommenden Zeitalter ewiges Leben. Aber viele Erste werden Letzte, und Letzte Erste sein.

18,18-30; 22,28-30; 13,30

18 Und es fragte ihn ein gewisser Oberster und sprach: Guter Lehrer, was muß ich getan haben, um ewiges Leben zu ererben? Jesus aber sprach zu ihm: Was heißest du mich gut? Niemand ist gut, als nur einer, Gott. Die Gebote weißt du: „Du sollst nicht ehebrechen; du sollst nicht töten; du sollst nicht stehlen; du sollst nicht falsches Zeugnis geben; ehre deinen Vater und deine Mutter“. Er aber sprach: Dies alles habe ich beobachtet von meiner Jugend an. Als aber Jesus dies hörte, sprach er zu ihm: Noch eines fehlt dir: Verkaufe alles was du hast, und verteile es an die Armen, und du wirst einen Schatz in den Himmeln haben, und komm, folge mir nach. Als er aber dies hörte, wurde er sehr betrübt,
 24 denn er war sehr reich. Als aber Jesus sah, daß er sehr betrübt wurde, sprach er: Wie schwerlich werden die, welche Güter^a haben, in das Reich Gottes eingehen! denn es ist leichter, daß ein Kamel durch ein Nadelöhr eingehe, als daß ein Reicher in das Reich Gottes eingehe. Es sprachen aber die es hörten: Und wer kann dann errettet werden? Er aber sprach: Was bei Menschen unmöglich ist, ist möglich bei Gott. Petrus aber sprach: Siehe, wir haben alles verlassen und sind dir nachgefolgt. Er aber sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Es ist niemand, der Haus oder Eltern oder Brüder oder Weib oder Kinder verlassen hat um des Reiches Gottes willen, der nicht Vielfältiges empfangen wird in dieser Zeit und in dem kommenden Zeitalter ewiges Leben.
 28 Ihr aber seid es, die mit mir ausgeharrt haben in meinen Versuchungen; und ich verordne euch, gleichwie mein Vater mir verordnet hat, ein Reich, auf daß ihr esset und trinket an meinem Tische in meinem Reiche und auf Thronen sitzt, richtend die zwölf Stämme Israels.
 30 Und siehe, es sind Letzte, welche Erste sein werden, und es sind Erste, welche Letzte sein werden.

187. Gleichnis von den Arbeitern im Weinberg

20,1-16

20 *Denn das Reich der Himmel ist gleich einem Hausherrn, der frühmorgens ausging, um Arbeiter in seinen Weinberg zu dingen. Nachdem er aber mit den Arbeitern um einen Denar den Tag über eingekommen war, sandte er sie in seinen Weinberg. Und als er um die dritte

Stunde ausging, sah er andere auf dem
4 Markte müßig stehen; und zu diesen
sprach er: Gehet auch ihr hin in den
5 Weinberg, und was irgend recht ist,
werde ich euch geben. Sie aber gingen
hin. Wiederum aber ging er aus um
die sechste und neunte Stunde und tat
6 desgleichen. Als er aber um die elfte
[Stunde] ausging, fand er andere ste-
hen und spricht zu ihnen: Was stehet
7 ihr hier den ganzen Tag müßig? Sie
sagen zu ihm: Weil niemand uns ge-
dungen hat. Er spricht zu ihnen: Ge-
het auch ihr hin in den Weinberg, (und
8 was irgend recht ist werdet ihr emp-
fangen). Als es aber Abend geworden
war, spricht der Herr des Weinbergs
zu seinem Verwalter: Rufe die Arbei-
ter und zahle (ihnen) den Lohn, anfan-
gend von den letzten bis zu den ersten.
9 Und als die um die elfte Stunde *Gedun-*
genen kamen, empfingen sie je einen
10 Denar. Als aber die ersten kamen,
meinten sie, daß sie mehr empfangen
würden; und auch sie empfingen je
11 einen Denar. Als sie aber den empfin-
gen, murrten sie wider den Hausherrn
12 und sprachen: Diese letzten haben
eine Stunde gearbeitet, und du hast
sie uns gleich gemacht, die wir die
13 Last des Tages und die Hitze getra-
gen haben. Er aber antwortete und
sprach zu einem von ihnen: Freund,
ich tue dir nicht unrecht. Bist du nicht
um einen Denar mit mir übereinge-
14 kommen? Nimm das Deine und gehe
hin. Ich will aber diesem letzten ge-
ben wie auch dir. Ist es mir nicht er-
15 laubt, mit dem Meinigen zu tun, was
ich will? Blicke dein Auge böse,
16 weil ich gütig bin? Also werden die
Letzten Erste, und die Ersten Letzte
sein; denn viele sind Berufene, wenige
aber Auserwählte.

138. Die dritte Leidensansage

20, 17-19

17 Und als Jesus nach Jerusalem hin-
aufging, nahm er die zwölf Jünger auf
dem Wege besonders zu sich und sprach
18 zu ihnen: Siehe, wir gehen hinauf nach
Jerusalem, und der Sohn des Menschen
wird den Hohenpriestern und Schrift-
gelehrten überliefert werden, und sie
19 werden ihn zum Tode verurteilen; und
sie werden ihn den Nationen überlie-
fern, um ihn zu verspotten und zu gei-
ßeln und zu kreuzigen; und am drit-
ten Tage wird er auferstehen.

10, 32-34

32 Sie waren aber auf dem Wege hin-
auf nach Jerusalem, und Jesus ging
vor ihnen her; und sie entsetzten sich
und, indem sie nachfolgten, fürchteten
sie sich. Und er nahm wiederum die
Zwölfe zu sich und fing an ihnen zu
sagen, was ihm widerfahren sollte:
33 Siehe, wir gehen hinauf nach Jerusa-
lem, und der Sohn des Menschen wird
den Hohenpriestern und den Schrift-
gelehrten überliefert werden; und sie
werden ihn zum Tode verurteilen und
werden ihn den Nationen überliefern;
34 und sie werden ihn verspotten und
ihn geißeln und ihn anspeien und ihn
töten; und nach drei Tagen wird er
auferstehen.

18, 31-34

31 Er nahm aber die Zwölfe zu sich
und sprach zu ihnen: Siehe, wir ge-
hen hinauf nach Jerusalem, und es wird
alles vollendet werden, was durch die
Propheten auf den Sohn des Menschen
32 geschrieben ist; denn er wird den Na-
tionen überliefert werden und wird
verspottet und geschmäht und ange-
33 spleen werden; und wenn sie ihn ge-
ißelt haben, werden sie ihn töten,
und am dritten Tage wird er aufer-
34 stehen. Und sie verstanden nichts von
diesen Dingen, und dieses Wort war
vor ihnen verborgen, und sie begrif-
fen das Gesagte nicht.

139. Jesus und die Söhne des Zebedäus

20, 20-28

20 Dann trat die Mutter der Söhne des Zebedäus mit ihren Söhnen zu ihm und warf sich nieder und erbat etwas von ihm. Er aber sprach zu ihr: Was willst du? Sie sagt zu ihm: Sprich, daß diese meine zwei Söhne einer zu deiner Rechten und einer zu deiner Linken sitzen mögen in deinem Reiche. Jesus aber antwortete und sprach: Ihr wisset nicht, um was ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinken werde? Sie sagen zu ihm: 23 Wir können es. [Und] er spricht zu ihnen: Meinen Kelch werdet ihr zwar trinken, aber das Sitzen zu meiner Rechten und zu [meiner] Linken steht nicht bei mir zu vergeben, sondern ist für die, welchen es von meinem Vater 24 bereitet ist. Und als die Zehn es hörten, wurden sie unwillig über die zwei 25 Brüder. Jesus aber rief sie herzu und sprach: Ihr wisset, daß die Regenten der Nationen über dieselben herrschen und die Großen Gewalt über 26 sie üben. Unter euch soll es nicht also sein; sondern wer irgend unter euch groß werden will, soll euer Diener 27 sein, und wer irgend unter euch der Erste sein will, soll euer Knecht sein; 28 gleichwie der Sohn des Menschen nicht gekommen ist, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele.

10, 35-45

35 Und es treten zu ihm Jakobus und Johannes, die Söhne des Zebedäus, und sagen zu ihm: Lehrer, wir wollen, daß du uns tuest, um was irgend wir dich bitten werden. Er aber sprach zu ihnen: 36 Was wollt ihr, daß ich euch tun soll? Sie aber sprachen zu ihm: Gib uns, daß wir einer zu deiner Rechten und einer zu deiner Linken sitzen mögen in deiner Herrlichkeit. Jesus aber sprach zu ihnen: Ihr wisset nicht, um was 37 ihr bittet. Könnt ihr den Kelch trinken, den ich trinke, oder mit der Taufe getauft werden, mit der ich 38 getauft werde? Sie aber sprachen zu ihm: Wir können es. Jesus aber sprach zu ihnen: Den Kelch, den ich trinke, werdet ihr trinken, und mit der Taufe, mit der ich getauft werde, werdet ihr 39 getauft werden; aber das Sitzen zu meiner Rechten oder Linken steht nicht bei mir zu vergeben, sondern ist für 40 die, welchen es bereitet ist. Und als die Zehn es hörten, fingen sie an, unwillig zu werden über Jakobus und 41 Johannes. Und als Jesus sie herzu-gerufen hatte, spricht er zu ihnen: Ihr wisset, daß die, welche als Regenten der Nationen gelten, über dieselben herrschen, und ihre Großen Gewalt über sie üben. Aber also ist es nicht unter euch; sondern wer irgend 42 unter euch groß werden will, soll euer Diener sein; und wer irgend von euch der erste sein will, soll aller 43 Knecht sein. Denn auch der Sohn des Menschen ist nicht gekommen, um bedient zu werden, sondern um zu dienen und sein Leben zu geben als Lösegeld für viele.

22, 24-27

24 Es entstand aber auch ein Streit unter ihnen, wer von ihnen für den Größten zu halten sei. Er aber sprach zu ihnen: Die Könige der Nationen herrschen über dieselben, und die Gewalt über sie üben werden Wohltäter genannt. Ihr aber nicht also; sondern der Größte unter euch sei wie der Jüngste, und der Leiter wie der Dienende. Denn wer ist größer, der zu Tische Liegende oder der Dienende? Ich aber bin in eurer Mitte wie der Dienende.

13, 12-17

12 Als er nun ihre Füße gewaschen und seine Oberkleider genommen hatte, legte er sich wiederum zu Tische und sprach zu ihnen: Wisset ihr, was 13 ich euch getan habe? Ihr heisset mich Lehrer und Herr, und ihr saget recht, 14 denn ich bin es. Wenn nun ich, der Herr und der Lehrer, eure Füße gewaschen habe, so seid auch ihr schuldig, einander die Füße zu waschen. 15 Denn ich habe euch ein Beispiel gegeben, auf daß, gleichwie ich euch 16 getan habe, auch ihr tuet. Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Ein Knecht ist nicht größer als sein Herr, noch ein Gesandter größer, als der ihn gesandt hat. Wenn ihr dies wisset, glücklich seid ihr, wenn ihr es tut.

190. Heilung eines Blinden

20, 29-34

29 Und als sie von Jericho auszogen, 30 folgte ihm eine große Volksmenge. Und siehe, zwei Blinde, die am Wege saßen, als sie hörten, daß Jesus vorübergehe, schrielen und sprachen: Erbarme dich unser, Herr, Sohn Davids! Die Volksmenge aber bedrohte sie, daß sie schweigen sollten. Sie aber schrielen noch mehr und sprachen: Erbarme dich unser, Herr, Sohn Davids! Und Jesus blieb stehen und rief sie und sprach: Was wollt ihr, daß ich euch 33 tun soll? Sie sagen zu ihm: Herr, daß 34 unsere Augen aufgetan werden. Jesus aber, innerlich bewegt, rührte ihre Augen an; und alsbald wurden ihre Augen sehend, und sie folgten ihm nach.

10, 46-52

46 Und sie kommen nach Jericho. Und als er aus Jericho ging mit seinen Jüngern und einer zahlreichen Volksmenge, saß der Sohn des Timäus, Bartimäus, der Blinde, bettelnd am Wege. 47 Und als er hörte, daß es Jesus, der Nazarener, sei, fing er an zu schreien und zu sagen: O Sohn Davids, Jesu, erbarme dich meiner! Und viele bedrohten ihn, daß er schweigen sollte; er aber schrie um so mehr: Sohn Davids, erbarme dich meiner! Und Jesus blieb stehen und ließ ihn rufen. Und sie rufen den Blinden und sagen zu ihm: Sei gutes Mutes; stehe auf, er ruft dich! Er aber warf sein Gewand ab, sprang auf und kam zu Jesu. Und Jesus hob an und spricht zu ihm: Was willst du, daß ich dir tun soll? Der Blinde aber sprach zu ihm: Rabbuni, 52 daß ich sehend werde. Jesus aber sprach zu ihm: Gehe hin, dein Glaube hat dich geheilt. Und alsbald wurde er sehend und folgte ihm nach auf dem Wege.

18, 35-43

35 Es geschah aber, als er Jericho nahe, daß ein gewisser Blinder bettelnd 36 am Wege. Und als er eine Volksmenge vorbeiziehen hörte, erkundigte er sich, was das wäre. Sie verkündeten ihm aber, daß Jesus, der Nazaréer, 38 vorübergehe. Und er rief und sprach: Jesu, Sohn Davids, erbarme dich meiner! Und die Vorangehenden bedrohten ihn, daß er schweigen sollte; er aber schrie umso mehr: Sohn Davids, 40 erbarme dich meiner! Jesus aber stand still und ließ ihn zu sich führen. Als er sich aber näherte, fragte er ihn 41 [und sprach]: Was willst du, daß ich dir tun soll? Er aber sprach: Herr, daß 42 ich sehend werde! Und Jesus sprach zu ihm: Sei sehend! dein Glaube hat 43 dich geheilt. Und alsbald ward er sehend und folgte ihm nach, indem er Gott verherrlichte. Und das ganze Volk, das es sah, gab Gott Lob.

vgl. Mt 9, 27-31

192. Gleichnis von den anvertrauten Geldern

25, 14-30

- 14 Denn gleichwie ein Mensch, der außer
Landes reiste, seine eigenen Knechte
rief und ihnen seine Habe übergab:
15 und einem gab er fünf Talente, einem
anderen zwei, einem anderen eins,
einem jeden nach seiner eigenen Fä-
higkeit; und alsbald reiste er außer
16 Landes. Der die fünf Talente empfan-
gen hatte, ging aber hin und handelte
mit denselben und gewann andere fünf
17 Talente. Desgleichen auch, der die zwei
empfangen hatte, auch er gewann an-
18 dere zwei. Der aber das eine empfan-
gen hatte, ging hin, grub in die Erde
und verbarg das Geld seines Herrn.
19 Nach langer Zeit aber kommt der Herr
jener Knechte und hält Rechnung mit
20 ihnen. Und es trat herzu, der die fünf
Talente empfangen hatte, und brachte
andere fünf Talente und sagte: Herr,
fünf Talente hast du mir übergeben,
siehe, andere fünf Talente habe ich zu
21 denselben gewonnen. Sein Herr sprach
zu ihm: Wohl, du guter und treuer
Knecht! über weniges warst du treu,
über vieles werde ich dich setzen;
22 gehe ein in die Freude meines Herrn.
Es trat aber auch herzu, der die zwei
Talente empfangen hatte, und sprach:
Herr, zwei Talente hast du mir über-
23 geben; siehe, andere zwei Talente
habe ich zu denselben gewonnen. Sein
Herr sprach zu ihm: Wohl, du guter
und treuer Knecht! über weniges warst
du treu, über vieles werde ich dich
24 setzen; gehe ein in die Freude meines
Herrn. Es trat aber auch herzu, der
das eine Talent empfangen hatte, und
sprach: Herr, ich kannte dich, daß du
ein harter Mann bist; du erntest, wo

19, 1-10

- 19 Und er ging hinein und zog durch
Jericho. Und siehe, da war ein Mann,
2 mit Namen Zachäus, und selbiger war
3 ein Oberzöllner, und er war reich. Und
er suchte Josum zu sehen, wer er wä-
re; und er vermochte es nicht vor der
Volkmenge, denn er war klein von
4 Gestalt. Und er lief voraus und stieg
auf einen Maulbeer-Feigenbaum, auf
daß er ihn sähe; denn er sollte daselbst
5 durchkommen. Und als er an den Ort
kam, sah Jesus auf und erblickte ihn
und sprach zu ihm: Zachäus, steige
eilends hernieder, denn heute muß ich
6 in deinem Hause bleiben. Und er stieg
eilends hernieder und nahm ihn auf
mit Freuden. Und als sie es sahen,
7 murrten alle und sagten: Er ist ein-
gekehrt, um bei einem sündigen Man-
8 ne zu herbergen. Zachäus aber stand
und sprach zu dem Herrn: Siehe, Herr,
die Hälfte meiner Güter gebe ich den
Armen, und wenn ich von jemand et-
was durch falsche Anklage genommen
9 habe, so erstatte ich es vierfältig. Je-
sus aber sprach zu ihm: Heute ist die-
sem Hause Heil widerfahren, dieweil
10 auch er ein Sohn Abrahams ist; denn
der Sohn des Menschen ist gekommen,
zu suchen und zu erretten was verlo-
ren ist.

19, 11-27

- 11 Während sie aber dieses hörten,
fügte er noch ein Gleichnis hinzu,
weil er nahe bei Jerusalem war, und
sie meinten, daß das Reich Gottes als-
bald erscheinen sollte. Er sprach nun:
12 Ein gewisser hochgeborener Mann zog
in ein fernes Land, um ein Reich für
sich zu empfangen und wiederzukom-
13 men. Er berief aber seine zehn Knech-
te, und gab ihnen zehn Pfunde, und
sprach zu ihnen: Handelt, bis ich
14 komme. Seine Bürger aber haßten ihn
und schickten eine Gesandtschaft hin-
ter ihm her und ließen sagen: Wir wol-
len nicht, daß dieser über uns herrsche.
15 Und es geschah, als er zurückkam,
nachdem er das Reich empfangen hatte,
da hieß er diese Knechte, denen er
das Geld gegeben, zu sich rufen, auf
daß er wisse, was ein jeder erhandelt
16 hätte. Der erste aber kam herbei und
sagte: Herr, dein Pfund hat zehn
17 Pfunde hinzugewonnen. Und er sprach
zu ihm: Wohl, du guter Knecht! weil
du im Geringsten treu warst, so habe
18 Gewalt über zehn Städte. Und der
zweite kam und sagte: Herr, dein
19 Pfund hat fünf Pfunde eingetragen. Er
sprach aber auch zu diesem: Und du,
20 sei über fünf Städte. Und ein an-
derer kam und sagte: Herr, siehe, hier
ist dein Pfund, welches ich in einem
21 Schweistuch verwahrt hielt; denn ich
fürchtete dich, weil du ein strenger

du nicht gesät, und sammelst, wo du
 25 nicht ausgestreut hast; und ich fürchte
 dich und ging hin und verbarg
 dein Talent in der Erde; siehe, da hast
 26 du das Deine. Sein Herr aber ant-
 wortete und sprach zu ihm: Böser und
 fauler Knecht! du wußtest, daß ich
 27 ernte, wo ich nicht gesät, und samml-
 e, wo ich nicht ausgestreut habe? So
 solltest du nun mein Geld den Wech-
 slern gegeben haben, und wenn ich
 kam, hätte ich das Meine mit Zinsen
 28 erhalten. Nehmet nun das Talent von
 ihm und gebet es dem, der die zehn
 29 Talente hat; denn jedem, der da hat,
 wird gegeben werden, und er wird
 Ueberfluß haben: von dem aber, der
 nicht hat, von dem wird selbst was er
 30 hat weggenommen werden. Und den
 unnützen Knecht werfet hinaus in die
 äußere Finsternis: da wird sein das
 Weinen und das Zähneknirschen.

193. Der Einzug in Jerusalem

21,1-9

21 Und als sie Jerusalem nahten und
 nach Bethphage kamen, an den Oel-
 berg, da sandte Jesus zwei Jünger und
 sprach zu ihnen: Gehet hin in das Dorf,
 das euch gegenüber liegt; und alsbald
 werdet ihr eine Eselin angebunden
 finden, und ein Füllen bei ihr; bindet
 3 sie los und führet sie zu mir. Und
 wenn jemand etwas zu euch sagt, so
 sollt ihr sprechen: Der Herr bedarf
 ihrer, und alsbald wird er sie senden.
 4 Dies alles aber ist geschehen, auf daß
 erfüllt würde, was durch den Prophe-
 5 ten geredet ist, welcher spricht: „Sag-
 et der Tochter Zion: Siehe, dein Kö-
 nig kommt zu dir, sanftmütig und rei-
 tend auf einer Eselin und b auf einem
 6 Füllen, des Laastiers Jungen.“ c Als
 aber die Jünger hingegangen waren
 und getan hatten, wie Jesus ihnen auf-
 7 getragen, brachten sie die Eselin und
 das Füllen und legten ihre Kleider
 auf sie, und er setzte sich auf diesel-
 8 ben. Und eine sehr große Volksmenge
 breitete ihre Kleider aus auf den Weg;
 andere aber hieben Zweige von den
 Bäumen und streuten sie auf den Weg.
 9 Die Volksmengen aber, welche vor ihm
 hergingen und nachfolgten, riefen und
 sprachen: Hosanna dem Sohne Davids!
 Gepriesen sei, der da kommt im Na-
 men des Herrn! d Hosanna in der Hö-
 he!

194. Weissagung über Jerusalem

Mann bist: du nimmst, was du nicht
 hingelegt, und du erntest, was du nicht
 22 gesät hast. Er spricht zu ihm: Aus
 deinem Munde werde ich dich richten,
 du böser Knecht! Du wußtest, daß ich
 ein strenger Mann bin, der ich nehme,
 was ich nicht hingelegt, und ernte, was
 23 ich nicht gesät habe? Und warum hast
 du mein Geld nicht in eine Bank ge-
 geben, und wenn ich kam, hätte ich
 24 es mit Zinsen eingefordert? Und er
 sprach zu den Dabeistehenden: Neh-
 met das Pfund von ihm und gebet es
 25 dem, der die zehn Pfunde hat. (Und
 sie sprachen zu ihm: Herr, er hat zehn
 26 Pfunde!) Denn ich sage euch: Jedem,
 der da hat, wird gegeben werden; von
 dem aber, der nicht hat, von dem wird
 selbst was er hat weggenommen wer-
 27 den. Doch jene, meine Feinde, die
 nicht wollten, daß ich über sie herr-
 schen sollte, bringet her und erschla-
 get sie vor mir.

19,28-38

28 Und als er dies gesagt hatte, zog er
 voran, indem er hinautging nach Je-
 29 rusalem. Und es geschah, als er Beth-
 phage und Bethanien nahte, gegen
 den Berg hin, welcher Oelberg genannt
 wird, sandte er zwei seiner Jünger
 30 und sprach: Gehet hin in das Dorf
 gegenüber, und wenn ihr hineinkom-
 met, werdet ihr ein Füllen darin an-
 gebunden finden, auf welchem kein
 Mensch je gesessen hat; bindet es los
 31 und führet es her. Und wenn jemand
 euch fragt: Warum bindet ihr es los?
 so sprechet also zu ihm: Der Herr be-
 32 darf seiner. Und die Abgesandten gin-
 gen hin und fanden es, wie er ihnen
 33 gesagt hatte. Als sie aber das Füllen
 losbanden, sprachen die Herren des-
 selben zu ihnen: Warum bindet ihr
 34 das Füllen los? Sie aber sprachen: Der
 35 Herr bedarf seiner. Und sie führten
 es zu Jesu; und sie warfen ihre Klei-
 der auf das Füllen und setzten Jesum
 36 darauf. Während er aber hinzog, brei-
 teten sie ihre Kleider aus auf den Weg.
 37 Und als er schon nahte und bei dem
 Abhang des Oelbergs war, fing die
 ganze Menge der Jünger an, mit lau-
 38 ter Stimme freudig Gott zu loben über
 alle die Wunderwerke, die sie gese-
 hen hatten, indem sie sagten: „Ge-
 39 priesen sei der König, der da kommt
 im Namen des Herrn!“ a Friede im
 Himmel und Herrlichkeit in der Hö-
 he!

19,39-44

39 Und etliche der Pharisäer aus
 der Volksmenge sprachen zu ihm: Leh-
 40 rer, verweise es deinen Jüngern. Und
 er antwortete und sprach zu ihnen:
 Ich sage euch, wenn diese schweigen,
 41 so werden die Steine schreien. Und

12,12-19

12 Des folgenden Tages, als eine große
 Volksmenge, die zu dem Feste gekom-
 13 men war, hörte, daß Jesus nach Je-
 rusalem komme, nahmen sie Palm-
 zweige und gingen hinaus, ihm ent-
 gegen, und schrien: Hosanna! Ge-
 14 priesen sei, der da kommt im Namen
 des Herrn, der König Israels! Jesus
 aber fand einen jungen Esel und setzte
 sich darauf, wie geschrieben steht:
 15 „Fürchte dich nicht, Tochter Zion!
 siehe, dein König kommt, sitzend auf
 16 einem Eselsfüllen.“ b Dies [aber] ver-
 standen seine Jünger zuerst nicht; je-
 doch als Jesus verherrlicht war, dann
 erinnerten sie sich, daß dies von ihm
 geschrieben war und sie ihm dies ge-
 17 schrieben hatten. Es bezeugte nun die Volks-
 menge, die bei ihm war, daß er La-
 18 zarus aus dem Grabe gerufen und ihn
 aus den Toten auferweckt habe. Dar-
 um ging ihm auch die Volksmenge
 entgegen, weil sie hörten, daß er die-
 19 ses Zeichen getan hatte. Da sprachen
 die Pharisäer zueinander: Ihr sehet,
 daß ihr gar nichts ausrichtet; siehe,
 die Welt ist ihm nachgegangen.

195. Im Tempel und Rückkehr nach Bethanien

21,10-17

- 10 Und als er in Jerusalem einzog,
kam die ganze Stadt in Bewegung und
11 sprach: Wer ist dieser? Die Volks-
mengen aber sagten: Dieser ist Jesus,
der Prophet, der von Nazareth in Ga-
liläa.
12 Und Jesus trat in den Tempel Gottes
ein und trieb alle hinaus, die im Tem-
pel verkauften und kauften, und die
Tische der Wechsler und die Sitze der
13 Taubenverkäufer stieß er um. Und er
spricht zu ihnen: Es steht geschrieben:
„Mein Haus wird ein Bethaus genannt
werden“; ihr aber habt es zu einer
14 Räuberhöhle gemacht.“ Und es tra-
ten Blinde und Lahme in dem Tem-
pel zu ihm, und er heilte sie. Als aber
15 die Hohenpriester und die Schriftge-
lehrten die Wunder sahen, welche er
tat, und die Kinder, die im Tempel
schrieen und sagten: Hosanna dem Soh-
ne Davids! wurden sie unwillig und
16 sprachen zu ihm: Hörst du, was diese
sagen? Jesus aber spricht zu ihnen: Ja,
habt ihr nie gelesen: „Aus dem Munde
der Unmündigen und Säuglinge hast
17 du dir Lob bereitet“? Und er verließ
sie und ging zur Stadt hinaus nach
Bethanien, und übernachtete daselbst.

196. Der verdorrte Feigenbaum

21,18-19

- 18 Des Morgens früh aber, als er in die
19 Stadt zurückkehrte, hungerte ihn. Und
als er einen Feigenbaum an dem We-
ge sah, ging er auf ihn zu und fand
nichts an ihm als nur Blätter. Und er
spricht zu ihm: Nimmermehr komme
Frucht von dir in Ewigkeit! Und als-
bald verdorrte der Feigenbaum.

11,11.15-17

- 11 Und er zog in Jerusalem ein und ging in
den Tempel; und als er über alles
umhergesehen hatte, ging er, da es
schon spät an der Zeit war, mit den
Zwölfen hinaus nach Bethanien.

- 15 Und sie kommen nach Jerusalem.
Und als er in den Tempel eingetreten
war, fing er an auszutreiben die im
Tempel verkauften und kauften; und
die Tische der Wechsler und die Sitze
16 der Taubenverkäufer stieß er um. Und
er erlaubte nicht, daß jemand ein Ge-
17 fäß durch den Tempel trug. Und er
lehrte und sprach zu ihnen: Steht nicht
geschrieben: „Mein Haus wird ein Bethaus
genannt werden für alle Nationen“?
Ihr aber habt es zu einer
Räuberhöhle gemacht.“

11,12-14

- 12 Und des folgenden Tages, als sie von
Bethanien weggegangen waren, hun-
gerte ihn. Und als er von ferne einen
13 Feigenbaum sah, der Blätter hatte,
ging er hin, ob er vielleicht etwas an
ihm fände; und als er zu ihm kam,
fand er nichts als nur Blätter, denn es
14 war nicht die Zeit der Feigen. Und
er hob an und sprach zu ihm: Nimmer-
mehr esse jemand Frucht von dir
in Ewigkeit! Und seine Jünger hör-
ten es.

als er sich näherte und die Stadt sah,
42 weinte er über sie und sprach: Wenn
auch du erkannt hättest, und selbst
an diesem deinem Tage, was zu dei-
nem Frieden dient! Jetzt aber ist es
43 vor deinen Augen verborgen. Denn
Tage werden über dich kommen, da
werden deine Feinde einen Wall um
dich aufschütten und dich umzingeln
und dich von allen Seiten einengen;
44 und sie werden dich und deine Kin-
der in dir zu Boden werfen und wer-
den in dir nicht einen Stein auf dem
anderen lassen, darum daß du die Zeit
deiner Heimsuchung nicht erkannt
hast.

19,45-46

- 45 Und als er in den Tempel einge-
treten war, fing er an auszutreiben
46 die darin verkauften und kauften, in-
dem er zu ihnen sprach: Es steht ge-
schrieben: „Mein Haus ist ein Bethaus“;
d ihr aber habt es zu einer
Räuberhöhle gemacht.“

197. Jesus im Tempel

21,12.13

12 Und Jesus trat in den Tempel / Gottes ein und trieb alle hinaus, die im Tempel / verkauften und kauften, und die Tische der Wechsler und die Sitze der Taubenverkäufer stieß er um. Und er spricht zu ihnen: Es steht geschrieben: „Mein Haus wird ein Bethaus genannt werden“; ^g ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle gemacht“.

11,15-19

15 Und sie kommen nach Jerusalem. Und als er in den Tempel eingetreten war, fing er an auszutreiben die im Tempel verkauften und kauften; und die Tische der Wechsler und die Sitze der Taubenverkäufer stieß er um. Und er erlaubte nicht, daß jemand ein Ge-
17 läß durch den Tempel trug. Und er lehrte und sprach zu ihnen: Steht nicht geschrieben: „Mein Haus wird ein Bethaus genannt werden für alle Nationen“? ^g Ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle gemacht“.

18 Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten hörten es und suchten, wie sie ihn umbrächten; denn sie fürchteten ihn, weil die ganze Volksmenge sehr erstaunt
19 war über seine Lehre. Und wenn es Abend wurde, ging er zur Stadt hinaus.

19,45-48

45 Und als er in den Tempel eingetreten war, fing er an auszutreiben
46 die darin verkauften und kauften, indem er zu ihnen sprach: Es steht geschrieben: „Mein Haus ist ein Bethaus“; ^g ihr aber habt es zu einer Räuberhöhle gemacht“.

47 Und er lehrte täglich im Tempel; die Hohenpriester aber und die Schriftgelehrten und die Ersten des Volkes suchten ihn umzubringen. Und sie fanden nicht, was sie tun sollten, denn
48 das ganze Volk hing an seinem Munde/.

2,13-17

13 Und das Passah der Juden war nahe, und Jesus ging hinauf nach Jerusalem.
14 Und er fand im Tempel die Ochsen- und Schafe- und Taubenverkäufer, und
15 die Wechsler dazwischen. Und er machte eine Geißel aus Stricken und trieb sie alle zum Tempel hinaus, sowohl die Schafe als auch die Ochsen; und die Münze der Wechsler schüttete er aus,
16 und die Tische warf er um; und zu den Taubenverkäufern sprach er: Nehmet dies weg von hier, machet nicht das Haus meines Vaters zu einem
17 Kaufhause. Seine Jünger [aber] gedachten daran, daß geschrieben steht: „Der Eifer um dein Haus verzehrt mich“.

198. Der verdorrte Feigenbaum

21,20-22; 6,14

20 Und als die Jünger es sahen, verwunderten sie sich und sprachen: Wie alabald ist der Feigenbaum verdorrt! Jesus aber antwortete und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Wenn ihr Glauben habt und nicht zweifelt, so werdet ihr nicht allein das mit dem Feigenbaum Geschehene tun, sondern wenn ihr auch zu diesem Berge sagen werdet: Werde aufgehoben und ins Meer geworfen! so wird es geschehen. Und alles was irgend ihr im Gebet glaubend begehret, werdet ihr empfangen.

14 - Denn wenn ihr den Menschen ihre Vergehungen vergebet, so wird euer himmlischer Vater auch euch vergeben;

11,20-26

20 Und als sie frühmorgens vorbeigingen, sahen sie den Feigenbaum verdorrt von den Wurzeln an. Und Petrus erinnerte sich und spricht zu ihm: Rabbi, siehe, der Feigenbaum, den du
22 verduchtetest, ist verdorrt. Und Jesus antwortet und spricht zu ihnen: Habet
23 Glauben an Gott. Wahrlich, ich sage euch: Wer irgend zu diesem Berge sagen wird: Werde aufgehoben und ins Meer geworfen! und nicht zweifeln wird in seinem Herzen, sondern glauben, daß geschieht was er sagt, dem wird werden [was irgend er sagen wird]. Darum sage ich euch: Alles, um was irgend ihr betet und bittet, glaubet, daß ihr es empfanget, und es wird euch werden. Und wenn ihr im Gebet dastehet, so vergebet, wenn ihr etwas wider jemand habt, auf daß auch euer Vater, der in den Himmeln ist, euch eure Uebertretungen vergebe.
26 Wenn ihr aber nicht vergebet, so wird euer Vater, der in den Himmeln ist, auch eure Uebertretungen nicht vergeben.

14,13.14

13 Und was irgend ihr bitten werdet in meinem Namen, das werde ich tun, auf daß der Vater verherrlicht werde in dem Sohne. Wenn ihr etwas bitten werdet in meinem Namen, so werde ich es tun.

199. Jesu Vollmacht

21,23-27

23 Und als er in den Tempel kam, traten, als er lehrte, die Hohenpriester und die Aeltesten des Volkes zu ihm und sprachen: In welchem Recht tust du diese Dinge? und wer hat dir dieses Recht gegeben? Jesus aber antwortete und sprach zu ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und wenn ihr es mir saget, so werde auch ich

11,27-33

27 Und sie kommen wiederum nach Jerusalem. Und als er in dem Tempel umherwandelte, kommen die Hohenpriester und die Schriftgelehrten und die Aeltesten zu ihm und sagen zu ihm: In welchem Recht tust du diese Dinge? und wer hat dir dieses Recht gegeben, daß du diese Dinge tust?
29 Jesus aber [antwortete und] sprach zu

20,1-8

20 Und es geschah an einem der Tage, als er das Volk im Tempel lehrte und das Evangelium verkündigte, da traten die Hohenpriester und die Schriftgelehrten mit den Aeltesten herzu und sprachen zu ihm und sagten: Sage uns, in welchem Recht tust du diese Dinge? oder wer ist es, der dir dieses
3 Recht gegeben hat? Er aber antwor-

25 euch sagen, in welchem Recht ich diese Dinge tue. Die Taufe Johannes', woher war sie? vom Himmel oder von Menschen? Sie aber überlegten bei sich selbst und sprachen: Wenn wir sagen: vom Himmel, so wird er zu uns sagen: Warum habt ihr ihm denn nicht geglaubt? Wenn wir aber sagen: von Menschen — wir fürchten die Volksmenge, denn alle halten Johannes für einen Propheten. Und sie antworteten Jesu und sprachen: Wir wissen es nicht. Da sagte auch er zu ihnen: So sage auch ich euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue.

ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und antwortet mir, und ich werde euch sagen, in welchem Recht ich diese Dinge tue: Die Taufe Johannes', war sie vom Himmel oder von Menschen? Antwortet mir. Und sie überlegten miteinander und sprachen: Wenn wir sagen: vom Himmel, so wird er sagen: Warum habt ihr ihm denn nicht geglaubt? sagen wir aber: von Menschen . . . sie fürchteten das Volk; denn alle hielten von Johannes, daß er wirklich ein Prophet war. Und sie antworten und sagen zu Jesu: Wir wissen es nicht. Und Jesus [antwortet und] spricht zu ihnen: So sage ich auch euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue.

4 tete und sprach zu ihnen: Auch ich will euch ein Wort fragen, und saget mir: Die Taufe Johannes', war sie vom Himmel oder von Menschen? Sie aber überlegten miteinander und sprachen: Wenn wir sagen: vom Himmel, so wird er sagen: Warum habt ihr ihm nicht geglaubt? Wenn wir aber sagen: von Menschen, so wird das ganze Volk uns steinigen, denn es ist überzeugt, daß Johannes ein Prophet ist. Und sie antworteten, sie wüßten nicht, woher. Und Jesus sprach zu ihnen: So sage auch ich euch nicht, in welchem Recht ich diese Dinge tue.

200. Das Gleichnis von den ungleichen Söhnen

21, 28-32

28 Was dünkt euch aber? Ein Mensch hatte zwei Kinder; und er trat hin zu dem ersten und sprach: Kind, geh heute hin, arbeite in [meinem] Weinberge. Er aber antwortete und sprach: Ich will nicht; danach aber gereute es ihn, und er ging hin. 30 Und er trat hin zu dem zweiten und sprach desgleichen. Der aber antwortete und sprach: Ich gehe, Herr, und ging nicht. Welcher von den beiden hat den Willen des Vaters getan? Sie sagen [zu ihm]: Der erste. Jesus spricht zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch, daß die Zöllner und die Huren euch vorangehen in das Reich Gottes. Denn Johannes kam zu euch im Wege der Gerechtigkeit, und ihr glaubtet ihm nicht; die Zöllner aber und die Huren glaubten ihm; euch aber, als ihr es sahet, gereute es danach nicht, um ihm zu glauben.

ihnen: Was dünkt euch aber? Ein Mensch hatte zwei Kinder; und er trat hin zu dem ersten und sprach: Kind, geh heute hin, arbeite in [meinem] Weinberge. Er aber antwortete und sprach: Ich will nicht; danach aber gereute es ihn, und er ging hin. 30 Und er trat hin zu dem zweiten und sprach desgleichen. Der aber antwortete und sprach: Ich gehe, Herr, und ging nicht. Welcher von den beiden hat den Willen des Vaters getan? Sie sagen [zu ihm]: Der erste. Jesus spricht zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch, daß die Zöllner und die Huren euch vorangehen in das Reich Gottes. Denn Johannes kam zu euch im Wege der Gerechtigkeit, und ihr glaubtet ihm nicht; die Zöllner aber und die Huren glaubten ihm; euch aber, als ihr es sahet, gereute es danach nicht, um ihm zu glauben.

ihnen: Was dünkt euch aber? Ein Mensch hatte zwei Kinder; und er trat hin zu dem ersten und sprach: Kind, geh heute hin, arbeite in [meinem] Weinberge. Er aber antwortete und sprach: Ich will nicht; danach aber gereute es ihn, und er ging hin. 30 Und er trat hin zu dem zweiten und sprach desgleichen. Der aber antwortete und sprach: Ich gehe, Herr, und ging nicht. Welcher von den beiden hat den Willen des Vaters getan? Sie sagen [zu ihm]: Der erste. Jesus spricht zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch, daß die Zöllner und die Huren euch vorangehen in das Reich Gottes. Denn Johannes kam zu euch im Wege der Gerechtigkeit, und ihr glaubtet ihm nicht; die Zöllner aber und die Huren glaubten ihm; euch aber, als ihr es sahet, gereute es danach nicht, um ihm zu glauben.

201. Das Gleichnis von den bösen Weingärtnern

21, 33-46

33 Höret ein anderes Gleichnis: Es war ein Hausherr, der einen Weinberg pflanzte und einen Zaun um denselben setzte und eine Kelter in ihm grub und einen Turm baute; und er verdingte ihn an Weingärtnera und reiste 34 außer Landes. Als aber die Zeit der Früchte nahte, sandte er seine Knechte zu den Weingärtnern, um seine 35 Früchte zu empfangen. Und die Weingärtner nahmen seine Knechte, einen schlugen sie, einen anderen töteten sie, 36 einen anderen steinigten sie. Wiederum sandte er andere Knechte, mehr als die ersten; und sie taten ihnen 37 ebenso. Zuletzt aber sandte er seinen Sohn zu ihnen, indem er sagte: Sie werden sich vor meinem Sohne scheuen! Als aber die Weingärtner den Sohn sahen, sprachen sie untereinander: Dieser ist der Erbe; kommt, laßt uns ihn töten und sein Erbe in Besitz nehmen! Und sie nahmen ihn, warfen

12, 1-12

12 Und er fing an, in Gleichnissen zu ihnen zu reden: Ein Mensch pflanzte einen Weinberg und setzte einen Zaun um denselben und grub einen Keltertrog und baute einen Turm; und er verdingte ihn an Weingärtnera und reiste außer Landes. Und er sandte zur bestimmten Zeit einen Knecht zu den Weingärtnern, auf daß er von den Weingärtnern von der Frucht des Weinbergs empfinde. Sie aber nahmen ihn, schlugen ihn und sandten ihn leer fort. Und wiederum sandte er einen anderen Knecht zu ihnen; und den verwundeten sie [durch Steinwürfe] am Kopf und sandten ihn ehrft fort. Und [wiederrum] sandte er einen anderen, und den töteten sie; und viele andere: die einen schlugen sie, die anderen töteten sie. Da er nun noch einen geliebten Sohn hatte, sandte er auch ihn, den letzten, zu ihnen, indem er sprach: Sie werden

20, 9-19

9 Er fing aber an, zu dem Volke dieses Gleichnis zu sagen: Ein Mensch pflanzte einen Weinberg und verdingte ihn an Weingärtnera und reiste für lange Zeit außer Landes. Und zur bestimmten Zeit sandte er einen Knecht zu den Weingärtnern, auf daß sie ihm von der Frucht des Weinbergs gäben; die Weingärtner aber schlugen ihn und schickten ihn leer fort. Und er fuhr fort und sandte einen anderen Knecht; sie aber schlugen auch den und behandelten ihn verächtlich und schickten ihn leer fort. Und er fuhr fort und sandte einen dritten; sie aber verwundeten auch diesen und warfen ihn hinaus. Der Herr des Weinbergs aber sprach: Was soll ich tun? Ich will meinen geliebten Sohn senden; vielleicht, wenn sie diesen sehen, werden sie sich scheuen. Als aber die Weingärtner ihn sahen, überlegten sie miteinander und sagten: Dieser ist der

ihn zum Weinberg hinaus und töten ihn. Wenn nun der Herr des Weinbergs kommt, was wird er jenen Weingärtnern tun? Sie sagen zu ihm: Er wird jene Uebelthäter übel umbringen, und den Weinberg wird er an andere Weingärtner verdingen, die ihm die Früchte abgeben werden zu ihrer Zeit.

42 Jesus spricht zu ihnen: Habt ihr nie in den Schriften gelesen: „Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein geworden; von dem Herrn her ist er dies geworden, und er ist wunderbar in unseren Augen“? Deswegen sage ich euch: Das Reich Gottes wird von euch weggenommen und einer Nation gegeben werden, welche dessen Früchte bringen wird. Und wer auf diesen Stein fällt, wird zerschmettert werden; aber auf welchen irgend er fallen wird, den wird er zermalmen. Und als die Hohenpriester und die Pharisäer seine Gleichnisse gehört hatten, erkannten sie, daß er von ihnen rede. Und als sie ihn zu greifen suchten, fürchteten sie die Volksmengen, denn sie hielten ihn für einen Propheten.

7 sich vor meinem Sohne scheuen. Jene Weingärtner aber sprachen zueinander: Dieser ist der Erbe; kommt, laßt uns ihn töten, und das Erbe wird unser sein. Und sie nahmen ihn und töteten ihn und warfen ihn zum Weinberg hinaus. Was wird nun der Herr des Weinbergs tun? Er wird kommen und die Weingärtner umbringen und den Weinberg anderen geben. Habt ihr nicht auch diese Schrift gelesen: „Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein geworden; von dem Herrn her ist er dies geworden, und er ist wunderbar in unseren Augen“? Und sie suchten ihn zu greifen, und sie fürchteten die Volksmenge; denn sie erkannten, daß er das Gleichnis auf sie geredet hatte. Und sie ließen ihn und gingen hinweg.

15 Erbe; [kommt.] laßt uns ihn töten, auf daß das Erbe unser werde. Und als sie ihn aus dem Weinberg hinausgeworfen hatten, töteten sie ihn. Was wird nun der Herr des Weinbergs ihnen tun? Er wird kommen und diese Weingärtner umbringen und den Weinberg anderen geben. Als sie aber das hörten, sprachen sie: Das sei ferne! Er aber sah sie an und sprach: Was ist denn dies, das geschrieben steht: „Der Stein, den die Bauleute verworfen haben, dieser ist zum Eckstein geworden“? Jeder, der auf jenen Stein fällt, wird zerschmettert werden; auf welchen irgend er aber fallen wird, den wird er zermalmen. Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten zu derselben Stunde die Hände an ihn zu legen, und sie fürchteten das Volk; denn sie erkannten, daß er dieses Gleichnis auf sie geredet hatte.

202. Das Gleichnis vom großen Abendmahl

22, 1-14

22 Und Jesus antwortete und redete wiederum in Gleichnissen zu ihnen und sprach: Das Reich der Himmel ist einem Könige gleich geworden, der seinem Sohne Hochzeit machte. Und er sandte seine Knechte aus, um die Geladenen zur Hochzeit zu rufen; und sie wollten nicht kommen. Wiederum sandte er andere Knechte aus und sprach: Saget den Geladenen: Siehe, mein Mahl habe ich bereitet, meine Ochsen und mein Mastvieh sind geschlachtet, und alles ist bereit; kommt zur Hochzeit. Sie aber achteten es nicht und gingen hin, der eine auf seinen Acker, der andere an seinen Handel. Die übrigen aber ergriffen seine Knechte, mißhandelten und töteten sie. Der König aber ward zornig und sandte seine Heere aus, brachte jene Mörder um und steckte ihre Stadt in Brand. Dann sagt er zu seinen Knechten: Die Hochzeit ist zwar bereit, aber die Geladenen waren nicht würdig; so gehet nun hin auf die Kreuzwege der Landstraßen, und so viele immer ihr finden werdet, ladet zur Hochzeit. Und jene Knechte gingen aus auf die Landstraßen und brachten alle zusammen, so viele sie fanden, sowohl Böse als Gute. Und die Hochzeit wurde voll von Gästen. Als aber der König hereinkam, die Gäste zu besehen, sah er daselbst einen Menschen, der nicht mit einem Hochzeitskleide bekleidet war. Und er spricht zu ihm: Freund, wie bist du hier hereingekommen, da du kein Hochzeitskleid anhabst? Er aber verstummte. Da sprach der König zu den Dienern: Bindet ihm Füße und Hände, [nehmet ihn] und werfet ihn hinaus in die äußere Finsternis; da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen. Denn viele sind Berufene, wenige aber Auserwählte.

14, 15-24

15 Als aber einer von denen, die mit zu Tische lagen, dies hörte, sprach er zu ihm: Glückselig, wer Brot essen wird im Reiche Gottes! Er aber sprach zu ihm: Ein gewisser Mensch machte ein großes Abendmahl und lud viele.

17 Und er sandte seinen Knechte zur Stunde des Abendmahls, um den Geladenen zu sagen: Kommt, denn schon ist alles bereit. Und sie fingen alle ohne Ausnahme an, sich zu entschuldigen. Der erste sprach zu ihm: Ich habe einen Acker gekauft und muß notwendig ausgehen und ihn besehen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt.

19 Und ein anderer sprach: Ich habe fünf Joeh Ochsen gekauft, und ich gehe hin sie zu versuchen; ich bitte dich, halte mich für entschuldigt. Und ein anderer sprach: Ich habe ein Weib geheiratet, und darum kann ich nicht kommen. Und der Knecht kam herbei und berichtete dies seinem Herrn. Da wurde der Hausherr zornig und sprach zu seinem Knechte: Geh eilends hinaus auf die Straßen und Gassen der Stadt, und bringe hier herein die Armen und Krüppel und Lahmen und Blinden.

22 Und der Knecht sprach: Herr, es ist geschehen, wie du befohlen hast, und es ist noch Raum. Und der Herr sprach zu dem Knechte: Geh hinaus auf die Wege und an die Zäune und nötige sie hereinzukommen, auf daß mein Haus voll werde; denn ich sage euch, daß nicht einer jener Männer, die geladen waren, mein Abendmahlschmücken wird.

203. Die Frage der Pharisäer wegen der Steuer

22,15-22

15 Dann gingen die Pharisäer hin und hielten Rat, wie sie ihn in der Rede in eine Falle lockten. Und sie senden ihre Jünger mit den Herodianern zu ihm und sagen: Lehrer, wir wissen, daß du wahrhaftig bist und den Weg Gottes in Wahrheit lehrst und dich um niemand kümmerst, denn du siehst nicht auf die Person der Menschen; 17 sage uns nun, was denkst du: Ist es erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben, oder nicht? Da aber Jesus ihre Bosheit erkannte, sprach er: Was versucht ihr mich, Heuchler? Zeiget mir die Steuermünze. Sie aber überreichten ihm einen Denar. Und er spricht zu ihnen: Wessen ist dieses Bild und die Ueberschrift? Sie sagen zu ihm: Des Kaisers. Da spricht er zu ihnen: Gebet denn dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. Und als sie das hörten, verwunderten sie sich und ließen ihn und gingen hinweg.

12,13-17

13 Und sie senden etliche der Pharisäer und der Herodianer zu ihm, auf daß sie ihn in der Rede fingen. Sie aber kommen und sagen zu ihm: Lehrer, wir wissen, daß du wahrhaftig bist und dich um niemand kümmerst; denn du siehst nicht auf die Person der Menschen, sondern lehrst den Weg Gottes in Wahrheit; ist es erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben oder nicht? sollen wir sie geben, oder sollen wir sie nicht geben? Da er aber ihre Heuchelei kannte, sprach er zu ihnen: Was versucht ihr mich? Bringet mir einen Denar, auf daß ich ihn sehe. Sie aber brachten ihn. Und er spricht zu ihnen: Wessen ist dieses Bild und die Ueberschrift? Und sie sprachen zu ihm: Des Kaisers. Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: So gebet dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. Und sie verwunderten sich über ihn.

204. Frage der Sadduzäer wegen der Auferstehung

22,23-33

23 An jenem Tage kamen Sadducäer zu ihm, die da sagen, es gebe keine Auferstehung; und sie fragten ihn und sprachen: Lehrer, Moses hat gesagt: Wenn jemand stirbt und keine Kinder hat, so soll sein Bruder sein Weib heiraten und soll seinem Bruder Samen erwecken. Es waren aber bei uns sieben Brüder. Und der erste verheiratete sich und starb; und weil er keinen Samen hatte, hinterließ er sein Weib seinem Bruder. Gleichweise auch der zweite und der dritte, bis auf den siebenten. Zuletzt aber von allen starb auch das Weib. In der Auferstehung nun, wessen Weib von den sieben wird sie sein? denn alle hatten sie. 29 Jesus aber antwortete und sprach zu ihnen: Ihr irret, indem ihr die Schriften nicht kennet, noch die Kraft Gottes; denn in der Auferstehung heiraten sie nicht, noch werden sie verheiratet, sondern sie sind wie Engel Gottes im Himmel. Was aber die Auferstehung der Toten betrifft — habt ihr nicht gelesen, was zu euch geredet ist von Gott, der da spricht: „Ich bin der Gott Abrahams und der Gott Isaaks und der Gott Jakobs“? b Gott ist nicht ein Gott der Toten, sondern der Lebendigen. Und als die Volksmengen es hörten, erstaunten sie über seine Lehre.

12,18-27

18 Und es kommen Sadducäer zu ihm, welche sagen, es gebe keine Auferstehung; und sie fragten ihn und sprachen: Lehrer, Moses hat uns geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt und hinterläßt ein Weib und hinterläßt keine Kinder, daß sein Bruder sein Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. Es waren sieben Brüder. Und der erste nahm ein Weib; und als er starb, hinterließ er keinen Samen; und der zweite nahm sie und starb, und auch er hinterließ keinen Samen; und der dritte desgleichen. 22 Und die sieben [nahmen sie und] hinterließen keinen Samen. Am letzten von allen starb auch das Weib. In der Auferstehung, wenn sie auferstehen werden, wessen Weib von ihnen wird sie sein? denn die sieben haben sie zum Weibe gehabt. Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Irret ihr deshalb nicht, indem ihr die Schriften nicht kennet, noch die Kraft Gottes? Denn wenn sie aus den Toten auferstehen, heiraten sie nicht, noch werden sie verheiratet, sondern sie sind wie Engel in den Himmeln. Was aber die Toten betrifft, daß sie auferstehen, habt ihr nicht in dem Buche Moses' gelesen, „in dem Dornbusch“, wie Gott zu ihm redete und sprach: „Ich bin der Gott Abrahams und der Gott Isaaks und der Gott Jakobs“? c Er ist nicht der Gott der Toten; sondern der Lebendigen. Ihr irret also sehr.

20,20-26

20 Und sie beobachteten ihn und sandten Aufhauer aus, die sich verstellten, als ob sie gerecht wären, auf daß sie ihn in seiner Rede fingen, damit sie ihn der Obrigkeit und der Gewalt des Landpflegers überliefern möchten. 21 Und sie fragten ihn und sagten: Lehrer, wir wissen, daß du recht redest und lehrst und die Person nicht ansiehst, sondern den Weg Gottes in Wahrheit lehrst. Ist es uns erlaubt, dem Kaiser Steuer zu geben oder nicht? Aber ihre Arglist wahrnehmend, sprach er zu ihnen: Was versucht ihr mich? Zeiget mir einen Denar. Wessen Bild und Ueberschrift hat er? Sie aber antworteten und sprachen: Des Kaisers. Er aber sprach zu ihnen: Gebet daher dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist. Und sie vermochten nicht, ihn in seinem Worte vor dem Volke zu fangen; und sie verwunderten sich über seine Antwort und schwiegen.

20,27-40

27 Es kamen aber etliche der Sadducäer herzu, welche einwenden, es gebe keine Auferstehung, und fragten ihn und sagten: Lehrer, Moses hat uns geschrieben: Wenn jemandes Bruder stirbt, der ein Weib hat, und dieser kinderlos stirbt, daß sein Bruder das Weib nehme und seinem Bruder Samen erwecke. Es waren nun sieben Brüder. Und der erste nahm ein Weib und starb kinderlos; und der zweite [nahm das Weib, und dieser starb kinderlos;] und der dritte nahm sie; desgleichen aber auch die sieben hinterließen keine Kinder und starben. Zuletzt aber [von allen] starb auch das Weib. In der Auferstehung nun, wessen Weib von ihnen wird sie? denn die sieben hatten sie zum Weibe. Und Jesus sprach zu ihnen: Die Söhne dieser Welt heiraten und werden verheiratet; die aber würdig geachtet werden, jener Welt teilhaftig zu sein und der Auferstehung aus den Toten, heiraten nicht, noch werden sie verheiratet; denn sie können auch nicht mehr sterben, denn sie sind Engeln gleich und sind Söhne Gottes, da sie Söhne der Auferstehung sind. Daß aber die Toten auferstehen, hat auch Moses angedeutet „in dem Dornbusch“, wenn er den Herrn „den Gott Abrahams und den Gott Isaaks und den Gott Jakobs“ nennt. d Er ist aber nicht Gott der Toten, sondern der Lebendigen; denn für ihn leben alle. Einige der Schriftgelehrten aber antworteten und sprachen: Lehrer, du hast wohl gesprochen. Denn sie wagten nicht mehr, ihn über irgend etwas zu befragen.

205. Jesus wird nach dem Gebot gefragt

22,34-40

34 Als aber die Pharisäer hörten, daß er die Sadduceer zum Schweigen gebracht hatte, versammelten sie sich miteinander. Und es fragte einer aus ihnen, ein Gesetzeslehrter, und versuchte ihn und sprach: Lehrer, welches ist das große Gebot in dem Gesetz? Er aber sprach zu ihm: „Du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben mit deinem ganzen Herzen und mit deiner ganzen Seele und mit deinem ganzen Verstande“. Dieses ist das große und erste Gebot. Das zweite aber, ihm gleiche, ist: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“. An diesen zwei Geboten hängt das ganze Gesetz und die Propheten.

12,28-34

28 Und einer der Schriftgelehrten, der gehört hatte, wie sie sich befragten, trat herzu, und als er wahrnahm, daß er ihnen gut geantwortet hatte, fragte er ihn: Welches Gebot ist das erste von allen? Jesus aber antwortete ihm: Das erste Gebot von allen ist: „Höre, Israel: der Herr, unser Gott, ist ein einziger Herr; und du sollst den Herrn, deinen Gott, lieben aus deinem ganzen Herzen und aus deiner ganzen Seele und aus deinem ganzen Verstande und aus deiner ganzen Kraft“. (Dies ist das erste Gebot.) Und das zweite, ihm gleiche, ist dieses: „Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst“. Größer als diese ist kein anderes Gebot. Und der Schriftgelehrte sprach zu ihm: Recht, Lehrer, du hast nach der Wahrheit geredet; denn er ist ein einziger Gott, und da ist kein anderer außer ihm; und ihn lieben aus ganzem Herzen und aus ganzem Verstande und aus ganzer Seele und aus ganzer Kraft, und den Nächsten lieben wie sich selbst, ist mehr als alle Brandopfer und Schlachtopfer. Und als Jesus sah, daß er verständlich geantwortet hatte, sprach er zu ihm: Du bist nicht fern vom Reiche Gottes. Und hinfort wagte niemand ihn zu befragen.

206. Wessen Sohn ist der Christus?

22,41-46

41 Als aber die Pharisäer versammelt waren, fragte sie Jesus und sagte: Was dünkt euch von dem Christus? wessen Sohn ist er? Sie sagen zu ihm: Davids. Er spricht zu ihnen: Wie nennt David ihn denn im Geiste Herr, indem er 44 sagt: „Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege unter deine Füße“? Wenn nun David ihn Herr nennt, wie ist er sein Sohn? Und niemand konnte ihm ein Wort antworten, noch wagte jemand von dem Tage an ihn ferner zu befragen.

12,35-37

35 Und Jesus hob an und sprach, als er im Tempel lehrte: Wie sagen die Schriftgelehrten, daß der Christus Davids Sohn sei? [Denn] David selbst hat in dem Heiligen Geiste gesagt: „Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel deiner Füße“. David selbst [also] nennt ihn Herr, und woher ist er sein Sohn? — Und die große Menge des Volkes hörte ihn gern.

20,41-44

41 Er aber sprach zu ihnen: Wie sagen sie, daß der Christus Davids Sohn sei, und David selbst sagt im Buche der Psalmen: „Der Herr sprach zu meinem Herrn: Setze dich zu meiner Rechten, bis ich deine Feinde lege zum Schemel deiner Füße“? David also nennt ihn Herr, und wie ist er sein Sohn?

207. Gegen die Pharisäer und Schriftgelehrten

23,1-36

23 Dann redete Jesus zu den Volksmengen und zu seinen Jüngern und sprach: Die Schriftgelehrten und die Pharisäer haben sich auf Moses' Stuhl gesetzt. Alles nun, was irgend sie euch sagen, tut und haltet; aber tut nicht nach ihren Werken, denn sie sagen es und tun's nicht. Sie binden aber schwere und schwer zu tragende Lasten und legen sie auf die Schultern

12,37-40; 9,35

20,45-47; 11,46; 18,14;
11,52.39-42.44.47-51

45 Während aber das ganze Volk zuhörte, sprach er zu seinen Jüngern:

46 Er aber sprach: Auch euch Gesetzeslehrten wehe! denn ihr belastet die Menschen mit schwer zu tragenden Lasten, und selbst rühret ihr die Lasten nicht mit einem eurer Finger an.

der Menschen, aber sie wollen sie nicht mit ihrem Finger bewegen. Alle ihre Werke aber tun sie, um sich vor den Menschen sehen zu lassen; denn sie machen ihre Denkmäler / breit und die Quasten groß. Sie lieben aber den ersten Platz bei den Gastmählern und die ersten Sitze in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten und von den Menschen Rabbi, Rabbi genannt zu werden. Ihr aber, laßt ihr euch nicht Rabbinennen; denn einer ist euer Lehrer, ihr alle aber seid Brüder. Ihr sollt auch nicht jemand auf der Erde euren Vater nennen; denn einer ist euer Vater, der in den Himmeln ist. Laßt euch auch nicht Meister nennen; denn einer ist euer Meister, der Christus. Der Größte aber unter euch soll euer Diener sein. Wer irgend aber sich selbst erhöhen wird, wird erniedrigt werden; und wer irgend sich selbst erniedrigen wird, wird erhöht werden.

13 Wehe aber euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verschließet das Reich der Himmel vor den Menschen; denn ihr gebet nicht hinein, noch laßt ihr die Hineingehenden eingehen. (* Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr durchziehet das Meer und das Trockene, um einen Proselyten zu machen; und wenn er es geworden ist, so machet ihr ihn zu einem Sohne der Hölle, zwiefältig mehr als ihr.

16 Wehe euch, blinde Leiter! die ihr sagt: Wer irgend bei dem Tempel schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei dem Golde des Tempels schwören wird, ist schuldig. Narren und Blinde! denn was ist größer, das Gold, oder der Tempel, der das Gold heiligt? Und: Wer irgend bei dem Altar schwören wird, das ist nichts; wer aber irgend bei der Gabe schwören wird, die auf ihm ist, ist schuldig. [Narren und] Blinde! denn was ist größer, die Gabe oder der Altar, der die Gabe heiligt? Wer nun bei dem Altar schwört, schwört bei demselben und bei allem, was auf ihm ist. Und wer bei dem Tempel schwört, schwört bei demselben und bei dem, der ihn bewohnt. Und wer bei dem Himmel schwört, schwört bei dem Throne Gottes und bei dem, der darauf sitzt. Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr verzehnet die Krausemünze und den Anis und den Kümmel, und habt die wichtigeren Dinge des Gesetzes beiseite gelassen: das Gericht und die Barmherzigkeit und den Glauben; diese hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen. Blinde Leiter, die ihr die Mücke selhet, das

25 Kamel aber verschlucket! Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr reiniget das Aeußere des Bechers und der Schüssel, inwendig aber sind sie voll von Raub und Unenthaltsamkeit. Blinder Pharisäer! reinige zuerst das Inwendige des Bechers und der Schüssel, auf daß auch das Auswendige derselben rein werde.

27 Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr gleichet über-tünchten Gräbern, die von außen zwar schön scheinen, inwendig aber voll von Totengebeinen und aller Unreinigkeit sind. Also scheint auch ihr von außen

38 Und er sprach zu ihnen in seiner Lehre: Hütet euch vor den Schriftgelehrten, die in langen Gewändern einhergehen wollen und die Begrüßungen auf den Märkten lieben und die ersten Sitze in den Synagogen und die ersten Plätze bei den Gastmählern;

35 Und nachdem er sich niedergesetzt hatte, rief er die Zwölfe; und er spricht zu ihnen: Wenn jemand der erste sein will, so solle er der letzte von allen und aller Diener sein.

40 welche die Häuser der Witwen verschlingen und zum Schein lange Gebete halten. Diese werden ein schwereres Gericht empfangen.

16 Hütet euch vor den Schriftgelehrten, die in langen Gewändern einhergehen wollen und die Begrüßungen auf den Märkten lieben und die ersten Sitze in den Synagogen und die ersten Plätze bei den Gastmählern;

43 Wehe euch Pharisäern! denn ihr liebet den ersten Sitz in den Synagogen und die Begrüßungen auf den Märkten.

14 ging gerechtfertigt hinaus in sein Haus vor; jenem; denn jeder, der sich selbst erhöht, wird erniedrigt werden; wer aber sich selbst erniedrigt, wird erhöht werden.

52 Wehe euch Gesetzgelehrten! denn ihr habt den Schlüssel der Erkenntnis weggenommen; ihr selbst seid nicht hineingegangen, und die Hineingehenden habt ihr gehindert.

47 welche die Häuser der Witwen verschlingen und zum Schein lange Gebete halten. Diese werden ein schwereres Gericht empfangen.

42 Aber wehe euch Pharisäern! denn ihr verzehnet die Krausemünze und die Raute und alles Kraut, und überget das Gericht und die Liebe Gottes; diese Dinge hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen.

39 sprach zu ihm: Jetzt, ihr Pharisäer, reiniget ihr das Aeußere des Bechers und der Schüssel, euer Inneres aber ist voller Raub und Bosheit. Toren! hat nicht der, welcher das Aeußere gemacht hat, auch das Innere gemacht? Gebet vielmehr Almosen von dem, was ihr habt, und siehe, alles ist euch rein. 42 Aber wehe euch Pharisäern! denn ihr verzehnet die Krausemünze und die Raute und alles Kraut, und überget das Gericht und die Liebe Gottes; diese Dinge hättet ihr tun und jene nicht lassen sollen.

zwar gerecht vor den Menschen, von innen aber seid ihr voll Heuchelei und Gesetzlosigkeit. Wehe euch, Schriftgelehrte und Pharisäer, Heuchler! denn ihr bauet die Gräber der Propheten und schmücket die Grabmäler der Gerechten und saget: Wären wir in den Tagen unserer Väter gewesen, so würden wir nicht ihre Teilhaber an dem Blute der Propheten gewesen sein. Also gebet ihr euch selbst Zeugnis, daß ihr Söhne derer seid, welche die Propheten ermordet haben; und ihr, machet voll das Maß eurer Väter! Schlangen! Otternbrut! wie solltet ihr dem Gericht der Hölle entfliehen? Deswegen siehe, ich sende zu euch Propheten und Weise und Schriftgelehrte; und *elliche* von ihnen werdet ihr töten und kreuzigen, und *elliche* von ihnen werdet ihr in euren Synagogen geißeln und werdet sie verfolgen von Stadt zu Stadt; damit über euch komme alles gerechte Blut, das auf der Erde vergossen wurde, von dem Blute Abels, des Gerechten, bis zu dem Blute Zacharias', des Sohnes Barachias', den ihr zwischen dem Tempel und dem Altar ermordet habt. Wahrlich, ich sage euch, dies alles wird über dieses Geschlecht kommen.

208. Wehklage über Jerusalem

23, 37-39

37 Jerusalem, Jerusalem, die du tötest die Propheten und steinigst, die zu dir gesandt sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine Henne ihre Küchlein versammelt unter ihre Flügel, und ihr habt nicht gewollt! Siehe, euer Haus wird euch öde gelassen; denn ich sage euch: Ihr werdet mich von jetzt an nicht sehen, bis ihr sprecht: „Gepriesen sei, der da kommt im Namen des Herrn!“

209. Die Gabe der armen Witwe

12, 41-44

41 Und Jesus setzte sich dem Schatzkasten gegenüber und sah, wie die Volksmenge Geld in den Schatzkasten legte, und viele Reiche legten viel ein. Und eine arme Witwe kam und legte zwei Scherflein ein, das ist ein Pfennig. Und er rief seine Jünger herzu und sprach zu ihnen: Wahrlich, ich sage euch: Diese arme Witwe hat mehr eingelegt als alle, die in den Schatzkasten eingelegt haben. Denn alle haben von ihrem Ueberfuß eingelegt; diese aber hat von ihrem Mangel, alles was sie hatte, eingelegt, ihren ganzen Lebensunterhalt.

44 Wehe euch! denn ihr seid wie die Gräfte, die verborgen sind, und die Menschen, die darüber wandeln, wissen es nicht. Aber einer der Gelehrten antwortete und spricht zu ihm: Lehrer, indem du dieses sagst, schmähet du auch uns. Er aber sprach: Auch euch Gelehrten wehe! denn ihr belastet die Menschen mit schwer zu tragenden Lasten, und selbst rühret ihr die Lasten nicht mit einem eurer Finger an. Wehe euch! denn ihr bauet die Grabmäler der Propheten, eure Väter aber haben sie getötet. Also gebet ihr Zeugnis und stimmt den Werken eurer Väter bei; denn sie haben sie getötet, ihr aber bauet ihre Grabmäler! Darum hat auch die Weisheit Gottes gesagt: Ich werde Propheten und Apostel zu ihnen senden, und *elliche* von ihnen werden sie töten und vertreiben, auf daß das Blut aller Propheten, welches von Grundlegung der Welt an vergossen worden ist, von diesem Geschlecht gefordert werde: 51 von dem Blute Abels bis zu dem Blute Zacharias', welcher umkam zwischen dem Altar und dem Hause; ja, sage ich euch, es wird von diesem Geschlecht gefordert werden.

13, 34.35

34 Jerusalem, Jerusalem, die du tötest die Propheten und steinigst die zu dir gesandt sind! Wie oft habe ich deine Kinder versammeln wollen, wie eine Henne ihre Brut unter die Flügel, und ihr habt nicht gewollt! Siehe, euer Haus wird euch überlassen. Ich sage euch aber: Ihr werdet mich nicht sehen, bis es kommt, daß ihr sprecht: „Gepriesen sei, der da kommt im Namen des Herrn!“

21, 1-4

21 Er blickte aber auf und sah die Reichen ihre Gaben in den Schatzkasten legen. Er sah aber auch eine gewisse arme Witwe zwei Scherflein a daseibst einlegen. Und er sprach: In Wahrheit sage ich euch, daß diese arme Witwe mehr eingelegt hat als alle. Denn alle diese haben von ihrem Ueberfuß eingelegt zu den Gaben [Gottes]; diese aber hat von ihrem Mangel den ganzen Lebensunterhalt, den sie hatte, eingelegt.

210. Das Ende des Tempels

24,1-3

- 24 Und Jesus trat hinaus und ging von dem Tempel hinweg; und seine Jünger traten herzu, um ihm die Gebäude des Tempels zu zeigen. Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Sehet ihr nicht alles dieses? Wahrlich, ich sage euch: Hier wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden, der nicht abgebrochen werden wird. Als er aber auf dem Ölberge saß, traten seine Jünger zu ihm besonders und sprachen: Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist das Zeichen deiner Ankunft und der Vollendung des Zeitalters?

13,1-4

- 13 Und als er aus dem Tempel austrat, sagt einer seiner Jünger zu ihm: Lehrer, siehe, was für Steine und was für Gebäude! Und Jesus antwortete und sprach zu ihm: Siehst du diese großen Gebäude? Es wird nicht ein Stein auf dem anderen gelassen werden, der nicht abgebrochen werden wird. Und als er auf dem Ölberge saß, dem Tempel gegenüber, fragten ihn Petrus und Jakobus und Johannes und Andreas besonders: Sage uns, wann wird dieses sein, und was ist das Zeichen, wann dieses alles vollendet werden soll?

211. Erste Hälfte der Jahrwoche Daniels

24,4-8

- 4 Und Jesus antwortete und sprach zu ihnen: Sehet zu, daß euch niemand verführe! denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin der Christus! und sie werden viele verführen. Ihr werdet aber von Kriegen und Kriegsgerechten hören. Sehet zu, erschreckt nicht; denn dies alles muß geschehen, aber es ist noch nicht das Ende. Denn es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich, und es werden Hungersnöte und Seuchen sein und Erdbeben an verschiedenen Orten. Alles dieses aber ist der Anfang der Wehen.

13,5-8

- 5 Jesus aber antwortete ihnen und fing an zu reden: Sehet zu, daß euch niemand verführe! denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin's! und sie werden viele verführen. Wenn ihr aber von Kriegen und Kriegsgerechten hören werdet, so erschreckt nicht; denn dies muß geschehen, aber es ist noch nicht das Ende. Denn es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich; und es werden Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und es werden Hungersnöte und Unruhen sein. Dies sind die Anfänge der Wehen.

212. Weissagungen über die Endzeit

24,9-14; 10.17-21

- 9 Dann werden sie euch in Drangsal überliefern und euch töten;

- 17 Hütet euch aber vor den Menschen; denn sie werden euch an Synagogen überliefern und in ihren Synagogen euch geißeln; und auch vor Statthalter und Könige werdet ihr geführt werden um meinetwillen, ihnen und den Nationen zum Zeugnis. Wenn sie euch aber überliefern, so seid nicht besorgt, wie oder was ihr reden sollt; denn es wird euch in jener Stunde gegeben werden, was ihr reden sollt. Denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Geist eures Vaters, der in euch redet. Es wird aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode bringen.

13,9-13

- 9 Ihr aber, sehet auf euch selbst, denn sie werden euch an Synagogen und an Synagogen überliefern; ihr werdet geschlagen und vor Statthalter und Könige gestellt werden um meinetwillen, ihnen zu einem Zeugnis; und allen Nationen muß zuvor das Evangelium gepredigt werden. Wenn sie euch aber hinführen, um euch zu überliefern, so sorgt nicht zuvor, was ihr reden sollt, (beretet euch auch nicht vor) sondern was irgend euch in jener Stunde gegeben wird, das redet; denn nicht ihr seid die Redenden, sondern der Heilige Geist. Es wird aber der Bruder den Bruder zum Tode überliefern, und der Vater das Kind; und Kinder werden sich erheben wider die Eltern und sie zum Tode bringen. Und ihr werdet von allen gehaßt werden um meines Namens willen; wer aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden.

21,5-7

- 5 Und als etliche von dem Tempel sagten, daß er mit schönen Steinen und Weihgeschenken geschmückt sei, sprach er: Diese Dinge, die ihr sehet — Tage werden kommen, in welchen nicht ein Stein auf dem anderen gelassen wird, der nicht abgebrochen werden wird. Sie fragten ihn aber und sagten: Lehrer, wann wird denn dieses sein, und was ist das Zeichen, wann dieses geschehen soll?

21,8-11

- 8 Er aber sprach: Sehet zu, daß ihr nicht verführt werdet! denn viele werden unter meinem Namen kommen und sagen: Ich bin's, und die Zeit ist nahe gekommen! Gehet ihnen (nun) nicht nach. Wenn ihr aber von Kriegen und Empörungen hören werdet, so erschreckt nicht; denn dies muß zuvor geschehen, aber das Ende ist nicht alsbald. Dann sprach er zu ihnen: Es wird sich Nation wider Nation erheben und Königreich wider Königreich; und es werden große Erdbeben sein an verschiedenen Orten, und Hungersnöte und Seuchen; auch Schrecknisse und große Zeichen vom Himmel wird es geben.

21,12-19

- 12 Vor diesem allem aber werden sie ihre Hände an euch legen und euch verfolgen, indem sie euch an die Synagogen und Gefängnisse überliefern, um euch vor Könige und Statthalter zu führen um meines Namens willen. Es wird euch aber zu einem Zeugnis ausschlagen. Setzet es nun fest in euren Herzen, nicht vorher darauf zu sinnen, wie ihr euch verantworten sollt; denn ich werde euch Mund und Weisheit geben, welcher alle eure Widersacher nicht werden widersprechen oder widerstehen können. Ihr werdet aber sogar von Eltern und Brüdern und Verwandten und Freunden überliefert werden, und sie werden etliche von euch zum Tode bringen; und ihr werdet von allen gehaßt werden um meines Namens willen. Und nicht ein Haar von eurem Haupte wird verloren gehen. Gewinnet eure Seelen durch euer Ausharren.

16,2; 15,21

- 16 Dieses habe ich zu euch geredet, auf daß ihr euch nicht ärgert. Sie werden euch aus der Synagoge ausschließen; es kommt aber die Stunde, daß jeder, der euch tötet, meinen wird, Gott einen Dienst darzubringen.

- 21 Aber dies alles werden sie euch tun um meines Namens willen, weil sie den nicht kennen, der mich gesandt hat.

und ihr werdet von allen Nationen gehaßt werden um meines Namens willen. Und dann werden viele geärgert werden und werden einander überliefern und einander hassen; und viele falsche Propheten werden aufstehen und werden viele verführen; und wegen des Ueberhandnehmens der Gesetzlosigkeit wird die Liebe der Vielen erkalten; wer aber ausharrt bis ans Ende, dieser wird errettet werden. Und dieses Evangelium des Reiches wird gepredigt werden auf dem ganzen Erdkreis, allen Nationen zu einem Zeugnis, und dann wird das Ende kommen.

213. Zweite Hälfte der Jahrwoche Daniels

24, 15-28

15 Wenn ihr nun den Greuel der Verwüstung, von welchem durch Daniel, den Propheten, geredet ist, stehen sehet an heiligem Orte, (wer es liest, der beachte es) daß alsdann die in Judäa sind auf die Berge fliehen; wer auf dem Dache ist, nicht hinabsteige, um die Sachen aus seinem Hause zu holen; und wer auf dem Felde ist, nicht zurückkehre, um sein Kleid zu holen. Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden in jenen Tagen! Betet aber, daß eure Flucht nicht im Winter geschehe, noch am Sabbath; denn alsdann wird große Drangsal sein, dergleichen von Anfang der Welt bis jetzthin nicht gewesen ist, noch je sein wird; und wenn jene Tage nicht verkürzt würden, so würde kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten willen werden jene Tage verkürzt werden. Alsdann, wenn jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der Christus, oder hier! so glaubet nicht. Denn es werden falsche Christi und falsche Propheten aufstehen und werden große Zeichen und Wunder tun, um so, wenn möglich, auch die Auserwählten zu verführen. Siehe, ich habe es euch vorhergesagt. Wenn sie nun zu euch sagen: Siehe, er ist in der Wüste! so gehet nicht hinaus; siehe, in den Gemächern! so glaubet nicht. Denn gleichwie der Blitz ausfährt von Osten und scheint bis gen Westen, also wird die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. [Denn] wo irgend das Aas ist, da werden die Adler versammelt werden.

214. Die Wiederkunft des Menschensohnes

24, 29-31

29 Als bald aber nach der Drangsal jener Tage wird die Sonne verfinstert werden, und der Mond seinen Schein nicht geben, und die Sterne werden vom Himmel fallen, und die Kräfte der Himmel werden erschüttert werden. Und dann wird das Zeichen des Sohnes des Menschen in dem Himmel erschei-

13, 14-23

14 Wenn ihr aber den Greuel der Verwüstung stehen sehet, wo er nicht sollte, (wer es liest, der beachte es) daß alsdann, die in Judäa sind, auf die Berge fliehen, und wer auf dem Dache ist, nicht in das Haus hinabsteige, noch hineingehe, um etwas aus seinem Hause zu holen; und wer auf dem Felde ist, sich nicht zurückwende, um sein Kleid zu holen. Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden in jenen Tagen! Betet aber, daß es nicht im Winter geschehe; denn jene Tage werden eine Drangsal sein, wie dergleichen von Anfang der Schöpfung, welche Gott schuf, bis jetzthin nicht gewesen ist und nicht sein wird. Und wenn nicht der Herr die Tage verkürzt hätte, so würde kein Fleisch gerettet werden; aber um der Auserwählten willen, die er auserwählt hat, hat er die Tage verkürzt. Und alsdann, wenn jemand zu euch sagt: Siehe, hier ist der Christus! oder: Siehe dort! so glaubet nicht. Denn es werden falsche Christi und falsche Propheten aufstehen und werden Zeichen und Wunder tun, um wenn möglich auch die Auserwählten zu verführen. Ihr aber sehet zu! Siehe, ich habe euch alles vorhergesagt.

13, 24-27

24 Aber in jenen Tagen, nach jener Drangsal, wird die Sonne verfinstert werden und der Mond seinen Schein nicht geben; und die Sterne des Himmels werden herabfallen, und die Kräfte in den Himmeln werden erschüttert werden. Und dann werden sie den Sohn des Menschen kommen

21, 20-24; 17, 21. 23. 24

20 Wenn ihr aber Jerusalem von Heerschaaren umzingelt sehet, alsdann erkennet, daß ihre Verwüstung nahe gekommen ist. Daß alsdann, die in Judäa sind, auf die Berge fliehen, und die in ihrer Mitte sind, daraus entweichen, und die auf dem Lande sind, nicht in sie hineingehen. Denn dies sind Tage der Rache, daß alles erfüllt werde, was geschrieben steht. Wehe aber den Schwangeren und den Säugenden in jenen Tagen! denn große Not wird in dem Lande sein, und Zorn über dieses Volk. Und sie werden fallen durch die Schärfe des Schwertes und gefangen weggeführt werden unter alle Nationen; und Jerusalem wird zertraten werden von den Nationen, bis die Zeiten der Nationen erfüllt sein werden.

20 Und als er von den Pharisäern gefragt wurde: Wann kommt das Reich Gottes? antwortete er ihnen und sprach: Das Reich Gottes kommt nicht so, daß man es beobachten könnte; noch wird man sagen: Siehe hier! oder: Siehe dort! denn siehe, das Reich Gottes ist mitten unter euch. Er sprach aber zu den Jüngern: Es werden Tage kommen, da ihr begehren werdet, einen der Tage des Sohnes des Menschen zu sehen, und ihr werdet ihn nicht sehen. Und man wird zu euch sagen: Siehe hier! oder: Siehe dort! Gehet nicht hin, folget auch nicht. Denn gleichwie der Blitz blitzend leuchtet von einem Ende unter dem Himmel bis zum andern Ende unter dem Himmel, also wird der Sohn des Menschen sein an seinem Tage.

21, 25-28

25 Und es werden Zeichen sein an Sonne und Mond und Sternen, und auf der Erde Bedrängnis der Nationen in Ratlosigkeit bei brausendem Meer und Wasserwogen; 26 indem die Menschen verschmachten vor Furcht und Erwartung der Dinge, die über den Erdkreis kommen, denn

nen; und dann werden wehklagen alle
Stämme des Landes, und sie werden
den Sohn des Menschen kommen sehen
auf den Wolken des Himmels mit
31 Macht und großer Herrlichkeit. Und
er wird seine Engel aussenden mit
starkem Posaunenschall, und sie wer-
den seine Auserwählten versammeln
von den vier Winden her, von dem
einen Ende der Himmel bis zu ihrem
anderen Ende.

sehen in Wolken mit großer Macht
27 und Herrlichkeit. Und dann wird er
seine Engel aussenden und seine Aus-
erwählten versammeln von den vier
Winden her, vom Ende der Erde bis
zum Ende des Himmels.

die Kräfte der Himmel werden er-
27 schüttert werden. Und dann werden
sie den Sohn des Menschen kommen
sehen in einer Wolke mit Macht und
28 großer Herrlichkeit. Wenn aber diese
Dinge anfangen zu geschehen, so blik-
ket auf und hebt eure Häupter empor,
weil eure Erlösung naht.

215. Das Gleichnis vom grünenden Feigenbaum

24, 32-33

13, 28. 29

32 Von dem Feigenbaum aber lernet
das Gleichnis: Wenn sein Zweig schon
weich geworden ist, und die Blätter
hervortreibt, so erkennet ihr, daß der
33 Sommer nahe ist. Also auch ihr, wenn
ihr alles dieses sehet, so erkennet,
daß es nahe an der Tür ist.

28 Von dem Feigenbaum aber lernet
das Gleichnis: Wenn sein Zweig schon
weich geworden ist, und die Blätter
hervortreibt, so erkennet ihr, daß der
29 Sommer nahe ist. Also auch ihr, wenn
ihr dies geschehen sehet, so erkennet,
daß es nahe an der Tür ist.

216. Wann geschieht die Wiederkunft?

24, 34-36

13, 30-32

34 Wahrlich,
ich sage euch: Dieses Geschlecht wird
nicht vergehen, bis alles dieses ge-
35 schehen ist. Der Himmel und die
Erde werden vergehen, meine Worte
36 aber sollen nicht vergehen. Von je-
nem Tage aber und jener Stunde weiß
niemand, auch nicht die Engel der
Himmel, sondern mein Vater allein.

30 Wahrlich,
ich sage euch: dieses Geschlecht wird
nicht vergehen, bis alles dieses ge-
31 schehen ist. Der Himmel und die Er-
de werden vergehen, meine Worte
32 aber sollen nicht vergehen. Von je-
nem Tage aber oder der Stunde weiß
niemand, weder die Engel, die im
Himmel sind, noch der Sohn, sondern
nur der Vater.

21, 29-31

29 Und er sprach ein Gleichnis zu ih-
nen: Sehet den Feigenbaum und alle
30 Bäume; wenn sie schon ausschlagen,
so erkennet ihr von selbst, indem ihr
es sehet, daß der Sommer schon nahe
31 ist. So auch ihr, wenn ihr dies ge-
schehen sehet, erkennet, daß das Reich
Gottes nahe ist.

21, 32. 33

32 Wahrlich, ich sage
euch, daß dieses Geschlecht nicht
vergehen wird, bis alles geschehen
33 ist. Der Himmel und die Erde wer-
den vergehen, meine Worte aber wer-
den nicht vergehen.

217. Das Gleichnis vom Torhüter

25, 13-15

13, 33-37

13 So wachet nun,
denn ihr wisset weder den Tag noch
die Stunde.
14 Denn gleichwie ein Mensch, der außer
Landes reiste, seine eigenen Knechte
rief und ihnen seine Habe übergab:
15 und einem gab er fünf Talente, einem
anderen zwei, einem anderen eins,
einem jeden nach seiner eigenen Fä-
higkeit; und alsbald reiste er außer
Landes.

33 Sehet zu, wachet und
betet; denn ihr wisset nicht, wann die
Zeit ist. Gleichwie ein Mensch, der au-
ßer Landes reiste, sein Haus verließ und
seinen Knechten die Gewalt gab und
einem jeden sein Werk, und dem Tür-
hüter einschärfte, daß er wache. So
35 wachet nun, denn ihr wisset nicht,
wann der Herr des Hauses kommt,
des Abends, oder um Mitternacht, oder
um den Hahnenschrei, oder frühmor-
gens; damit er nicht, plötzlich kom-
mend, euch schlafend finde. Was ich
37 aber euch sage, sage ich allen: Wachet!

12, 35-38

35 Es seien
eure Lenden umgürtet und die Lam-
36 pen brennend; und ihr, seid Menschen
gleich, die auf ihren Herrn warten,
wann irgend er aufbrechen mag von
der Hochzeit, auf daß, wenn er kommt
und anklopft, sie ihm alsbald aufma-
chen. Glückselig jene Knechte, die
37 der Herr, wenn er kommt, wachend
finden wird! Wahrlich, ich sage euch:
Er wird sich umgürten und sie sich
zu Tische legen lassen und wird hin-
38 zutreten und sie bedienen. Und wenn
er in der zweiten Wache kommt und
in der dritten Wache kommt und
findet sie also — glücklich sind jene
[Knechte]!

218. Ermahnung zur Wachsamkeit

219. Ermahnung zur Wachsamkeit

24, 37-41

37 Aber gleichwie die Tage Noahs waren, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen sein. Denn gleichwie sie in den Tagen vor der Flut waren: sie aßen und tranken, sie heirateten und verheirateten, bis zu dem 39 Tage, da Noah in die Arche ging, und sie es nicht erkannten, bis die Flut kam und alle weggraffte, also wird auch die Ankunft des Sohnes des Menschen 40 sein. Als dann werden zwei auf dem Felde sein, einer wird genommen und 41 einer gelassen; zwei Weiber werden an dem Mühlstein mahlen, eine wird genommen und eine gelassen.

220. Das Gleichnis vom Dieb in der Nacht

24, 42-44

13, 33

42 Wachtet also, denn ihr wisset nicht, zu welcher 43 Stunde euer Herr kommt. Jenes aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt hätte, in welcher Wache der Dieb komme, so würde er wohl gewacht und nicht erlaubt haben, daß sein Haus durchgraben würde. Deshalb auch ihr, 44 seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt der Sohn des Menschen. —

33 Sehet zu, wachtet und betet; denn ihr wisset nicht, wann die Zeit ist.

221. Das Gleichnis vom guten und bösen Knecht

24, 45-51

45 Wer ist nun der treue und kluge Knecht, den sein Herr über sein Gesinde gesetzt hat, um ihnen die Speise zu geben zur rechten 46 Zeit? Glückselig jener Knecht, den sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! Wahrlich, ich sage euch, er 47 wird ihn über seine ganze Habe setzen.

21, 34-36

34 Hütet euch aber, daß eure Herzen nicht etwa beschwert werden durch Völlerei und Trunkenheit und Lebensorgen, und jener Tag 35 plötzlich über euch hereinbreche; denn wie ein Fallstrick wird er kommen über alle, die auf dem ganzen Erd- 36 boden ansässig sind. Wachtet nun, zu aller Zeit betend, auf daß ihr würdig geachtet werdet, diesem allem, was geschehen soll, zu entfliehen und vor dem Sohne des Menschen zu stehen.

17, 26. 27. 34. 35

26 Und gleichwie es in den Tagen Noahs geschah, also wird es auch sein in den Tagen des Sohnes des Menschen: sie aßen, sie tranken, sie heirateten, sie wurden verheiratet, bis zu dem Tage, da Noah in die Arche ging, und die Flut kam und alle umbrachte.

34 Ich sage euch: In jener Nacht werden zwei auf einem Bett sein; einer wird genommen und der andere gelassen werden. Zwei Weiber werden zusammen mahlen, die eine wird genommen, [und] die andere gelassen werden.

12, 39. 40

39 Dies aber erkennet: Wenn der Hausherr gewußt hätte, zu welcher Stunde der Dieb kommen würde, so hätte er gewacht und nicht erlaubt, daß sein Haus durchgraben würde. 40 Auch ihr (nun), seid bereit; denn in der Stunde, in welcher ihr es nicht meinet, kommt der Sohn des Menschen.

12, 41-46

41 Petrus aber sprach zu ihm: Herr, sagst du dieses Gleichnis zu uns oder auch 42 zu allen? Der Herr aber sprach: Wer ist nun der treue und kluge Verwalter, welchen der Herr über sein Gesinde setzen wird, um ihm die zugemessene Speise zu geben zur rechten 43 Zeit? Glückselig jener Knecht, den

48 Wenn aber jener böse Knecht in seinem Herzen sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, und anfängt seine Mitknechte zu schlagen, und ißt und trinkt mit den Trunkenen, so wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil setzen mit den Heuchlern: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen.

222. Das Gleichnis von den zehn Jungfrauen

25, 1-13

25 Als dann wird das Reich der Himmel gleich geworden sein zehn Jungfrauen, welche ihre Lampen nahmen und ausgingen, dem Bräutigam entgegen. Fünf aber von ihnen waren klug und fünf töricht. Die, welche töricht waren, nahmen ihre Lampen und nahmen kein Oel mit sich; die Klugen aber nahmen Oel in ihren Gefäßen mit ihren Lampen. Als aber der Bräutigam verzog, wurden sie alle schläfrig und schliefen ein. Um Mitternacht aber entstand ein Geschrei: Siehe, der Bräutigam! gehet aus, ihm entgegen! Da standen alle jene Jungfrauen auf und schmückten ihre Lampen. Die Törichten aber sprachen zu den Klugen: Gebet uns von eurem Oel, denn unsere Lampen erlöschen. Die Klugen aber antworteten und sagten: Nicht also, damit es nicht etwa für uns und euch nicht ausreiche; gehet lieber hin zu den Verkäufern und kauft für euch selbst. Als sie aber hingingen zu kaufen, kam der Bräutigam, und die bereit waren gingen mit ihm ein zur Hochzeit; und die Tür ward verschlossen. Später aber kommen auch die übrigen Jungfrauen und sagen: Herr, Herr, tue uns auf! Er aber antwortete und sprach: Wahrlich, ich sage euch, ich kenne euch nicht. So wachet nun, denn ihr wisset weder den Tag noch die Stunde.

223. Gleichnis von den anvertrauten Geldern

25, 14-30

13, 34

14 Denn gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, seine eigenen Knechte rief und ihnen seine Habe übergab: und einem gab er fünf Talente, einem anderen zwei, einem anderen eins, einem jeden nach seiner eigenen Fähigkeit; und alsbald reiste er außer Landes. Der die fünf Talente empfangen hatte, ging aber hin und handelte mit denselben und gewann andere fünf Talente. Desgleichen auch, der die zwei empfangen hatte, auch er gewann andere zwei. Der aber das eine empfangen hatte, ging hin, grub in die Erde und verbergte das Geld seines Herrn. Nach langer Zeit aber kommt der Herr jener Knechte und hält Rechnung mit ihnen. Und es trat herzu, der die fünf

34 Gleichwie ein Mensch, der außer Landes reiste, sein Haus verließ und seinen Knechten: die Gewalt gab und einem jeden sein Werk, und dem Türhüter einschärfte, daß er wache.

sein Herr, wenn er kommt, also tuend finden wird! In Wahrheit sage ich euch, daß er ihn über seine ganze Habe setzen wird. Wenn aber jener Knecht in seinem Herzen sagt: Mein Herr verzieht zu kommen, und anfängt, die Knechte und Mägde zu schlagen und zu essen und zu trinken und sich zu berauschen, so wird der Herr jenes Knechtes kommen an einem Tage, an welchem er es nicht erwartet, und in einer Stunde, die er nicht weiß, und wird ihn entzweischneiden und ihm sein Teil setzen mit den Untreuen.

19, 11-27

11 Während sie aber dieses hörten, fügte er noch ein Gleichnis hinzu, weil er nahe bei Jerusalem war, und sie meinten, daß das Reich Gottes alsbald erscheinen sollte. Er sprach nun: Ein gewisser hochgeborener Mann zog in ein fernes Land, um ein Reich für sich zu empfangen und wiederzukommen. Er berief aber seine zehn Knechte und gab ihnen zehn Pfunde und sprach zu ihnen: Handelt, bis ich komme. Seine Bürger aber haßten ihn und schickten eine Gesandtschaft hinter ihm her und ließen sagen: Wir wollen nicht, daß dieser über uns herrsche. Und es geschah, als er zurückkam, nachdem er das Reich empfangen hatte, da hieß er diese Knechte, denen er das Geld gegeben, zu sich rufen, auf daß er wisse, was ein jeder erhandelt hätte. Der erste aber kam herbei und sagte: Herr, dein Pfund hat zehn

Talente empfangen hatte, und brachte andere fünf Talente und sagte: Herr, fünf Talente hast du mir übergeben, siehe, andere fünf Talente habe ich zu denselben gewonnen. Sein Herr sprach zu ihm: Wohl, du guter und treuer Knecht! über weniges warst du treu, über vieles werde ich dich setzen; gehe ein in die Freude deines Herrn.

21 Es trat aber auch herzu, der die zwei Talente empfangen hatte, und sprach: Herr, zwei Talente hast du mir übergeben; siehe, andere zwei Talente habe ich zu denselben gewonnen. Sein Herr sprach zu ihm: Wohl, du guter und treuer Knecht! über weniges warst du treu, über vieles werde ich dich setzen; gehe ein in die Freude deines Herrn.

22 Es trat aber auch herzu, der das eine Talent empfangen hatte, und sprach: Herr, ich kannte dich, daß du ein harter Mann bist; du erntest, wo du nicht gesät, und sammelst, wo du nicht ausgestreut hast; und ich fürchtete mich und ging hin und verbarg dein Talent in der Erde; siehe, da hast du das Deine. Sein Herr aber antwortete und sprach zu ihm: Böser und fauler Knecht! du wußtest, daß ich ernte, wo ich nicht gesät, und sammle, wo ich nicht ausgestreut habe? So solltest du nun mein Geld den Wechslern gegeben haben, und wenn ich kam, hätte ich das Meine mit Zinsen erhalten. Nehmet nun das Talent von ihm und gebet es dem, der die zehn Talente hat; denn jedem, der da hat, wird gegeben werden, und er wird Ueberfluß haben; von dem aber, der nicht hat, von dem wird selbst was er hat weggenommen werden. Und den unnützen Knecht werfet hinaus in die äußere Finsternis: da wird sein das Weinen und das Zähneknirschen.

224. Das Scheiden der Schafe von den Böcken

25, 31-46

31 Wenn aber der Sohn des Menschen kommen wird in seiner Herrlichkeit, und alle Engel mit ihm, dann wird er auf seinem Throne der Herrlichkeit sitzen; und vor ihm werden versammelt werden alle Nationen, und er wird sie voneinander scheiden, gleichwie der Hirt die Schafe von den Böcken scheidet. Und er wird die Schafe zu seiner Rechten stellen, die Böcke aber zur Linken. Dann wird der König zu denen zu seiner Rechten sagen: Kommet her, Gesegnete meines Vaters, ererbet das Reich, das euch bereitet ist von Grundlegung der Welt an; denn mich hungerte, und ihr gabet mir zu essen; mich dürstete, und ihr tränktet mich; ich war Fremdling, und ihr nahmet mich auf; nackt, und ihr bekleidetet mich; ich war krank, und ihr besuchtet mich; ich war im Gefängnis, und ihr kamet zu mir. Alsdann werden die Gerechten ihm antworten und sagen: Herr, wann sahen wir dich hungrig, und speisten dich? oder dürstig, und tränkten dich? wann aber sahen wir dich als Fremdling, und nahmen dich auf? oder nackt, und bekleideten dich? wann aber sahen wir

17 Pfunde hinzugewonnen. Und er sprach zu ihm: Wohl, du guter Knecht! weil du im Geringsten treu warst, so habe Gewalt über zehn Städte. Und der zweite kam und sagte: Herr, dein Pfund hat fünf Pfunde eingetragen. Er sprach aber auch zu diesem: Und du, sei über fünf Städte. Und ein anderer kam und sagte: Herr, siehe, hier ist dein Pfund, welches ich in einem Schweißstuch verwahrt hielt; denn ich fürchtete dich, weil du ein strenger Mann bist; du nimmst, was du nicht hingelegt, und du erntest, was du nicht gesät hast. Er spricht zu ihm: Aus deinem Munde werde ich dich richten, du böser Knecht! Du wußtest, daß ich ein strenger Mann bin, der ich nehme, was ich nicht hingelegt, und ernte, was ich nicht gesät habe? Und warum hast du mein Geld nicht in eine Hank gegeben, und wenn ich kam, hätte ich es mit Zinsen eingefordert? Und er sprach zu den Dabeistehenden: Nehmet das Pfund von ihm und gebet es dem, der die zehn Pfunde hat. (Und sie sprachen zu ihm: Herr, er hat zehn Pfunde!) Denn ich sage euch: Jedem, der da hat, wird gegeben werden; von dem aber, der nicht hat, von dem wird selbst was er hat weggenommen werden.

27 den. Doch jene, meine Feinde, die nicht wollten, daß ich über sie herrschen sollte, bringet her und erschlaget sie vor mir.

- dich krank oder im Gefängnis, und kamen zu dir? Und der König wird antworten und zu ihnen sagen: Wahrlich, ich sage euch, insofern ihr es einem der geringsten dieser meiner Brüder getan habt, habt ihr es mir getan.
- 41 Dann wird er auch zu denen zur Linken sagen: Gehet von mir, Verfluchte, in das ewige Feuer, das bereitet ist dem Teufel und seinen Engeln; denn mich hungerte, und ihr gabet mir nicht zu essen; mich dürstete, und ihr tränktet mich nicht; ich war Fremdling, und ihr nahmet mich nicht auf; nackt, und ihr bekleidetet mich nicht; krank und im Gefängnis, und ihr besuchtet mich nicht. Dann werden auch sie antworten und sagen: Herr, wann sahen wir dich hungrig, oder durstig, oder als Fremdling, oder nackt, oder krank, oder im Gefängnis, und haben dir nicht gedient?
- 45 Dann wird er ihnen antworten und sagen: Wahrlich, ich sage euch, insofern ihr es einem dieser Geringsten nicht getan habt, habt ihr es auch mir nicht getan. Und diese werden hingehen in die ewige Peine, die Gerechten aber in das ewige Leben.

225. Jesu Aufenthalt vor seinem Leiden

21, 17

11, 19

17 Und er verließ sie und ging zur Stadt hinaus nach Bethanien, und übernachtete daseibst.

19 Und wenn es Abend wurde, ging er zur Stadthinaus.

Jesu Leiden, Sterben und Auferstehen

226. Jesus soll getötet werden

26, 1-5

14, 1-2

- 26 Und es geschah, als Jesus alle diese Reden vollendet hatte, sprach er zu seinen Jüngern: Ihr wisset, daß nach zwei Tagen das Passah ist, und der Sohn des Menschen wird überliefert, um gekreuzigt zu werden.
- 3 Dann versammelten sich die Hohenpriester und die Aeltesten des Volkes in den Hof des Hohenpriesters, der Kajaphas hieß, und ratschlagten miteinander, auf daß sie Jesum mit List griffen und töteten. Sie sagten aber: Nicht an dem Feste, auf daß nicht ein Aufruhr unter dem Volk entstehe.

- 14 Es war aber nach zwei Tagen das Passah und das Fest der ungesäuerten Brote. Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn mit List griffen und töteten; denn sie sagten: Nicht an dem Feste, damit nicht etwa ein Aufruhr des Volkes entstehe.

- 28 Wundert euch darüber nicht, denn es kommt die Stunde, in welcher alle, die in den Gräbern sind, seine Stimme hören, und hervorkommen werden: die das Gute getan haben, zur Auferstehung des Lebens, die aber das Böse verübt haben, zur Auferstehung des Gerichts.

21, 37.38

- 37 Er lehrte aber des Tages in dem Tempel, und des Nachts ging er hinaus und übernachtete auf dem Berge, welcher Oelberg genannt wird. Und das ganze Volk kam frühmorgens im Tempel zu ihm, ihn zu hören.

22, 1-2

- 22 Es nahte aber das Fest der ungesäuerten Brote, welches Passah genannt wird. Und die Hohenpriester und die Schriftgelehrten suchten, wie sie ihn umbrächten, denn sie fürchteten das Volk.

11, 47-53

- 47 Da versammelten die Hohenpriester und die Pharisäer ein Synedrium und sprachen: Was tun wir? denn dieser Mensch tut viele Zeichen. Wenn wir ihn also lassen, werden alle an ihn glauben, und die Römer werden kommen und sowohl unseren Ort als auch unsere Nation wegnehmen. Ein Gewisser aber aus ihnen, Kajaphas, der jenes Jahr Hoherpriester war, sprach zu ihnen: Ihr wisset nichts, und überleget auch nicht, daß es euch nützlich ist, daß ein Mensch für das Volk sterbe und nicht die ganze Nation umkomme. Dies aber sagte er nicht aus sich selbst, sondern da er jenes Jahr Hoherpriester war, weissagte er, daß Jesus für die Nation sterben sollte; und nicht für die Nation allein, sondern auf daß er auch die zerstreuten Kinder Gottes in eins versammelte. Von jenem Tage an ratschlagten sie nun, auf daß sie ihn töteten.

227. Die Salbung in Bethanien

26,6-13

14,3-9

6 Als aber Jesus in Bethanien war, im
7 Hause Simons, des Aussätzigen, kam
ein Weib zu ihm, die ein Alabaster-
fläschchen mit sehr kostbarer Salbe
hatte, und goß es aus auf sein Haupt,
8 als er zu Tische lag. Als aber die Jün-
ger es sahen, wurden sie unwillig und
sprachen: Wozu diese Verschwendung?
9 denn dieses hätte um vieles verkauft
und den Armen gegeben werden kön-
10 nen. Als aber Jesus es erkannte,
sprach er zu ihnen: Was machet ihr
dem Weibe Mühe? denn sie hat ein
11 gutes Werk an mir getan; denn die
Armen habt ihr allezeit bei euch, mich
aber habt ihr nicht allezeit. Denn in-
12 dem sie diese Salbe über meinen Leib
geschüttet hat, hat sie es zu meinem
13 Begräbnis/ getan. Wahrlich, ich sage
euch: Wo irgend dieses Evangelium
gepredigt werden wird in der ganzen
Welt, wird auch von dem geredet wer-
den, was diese getan hat, zu ihrem
Gedächtnis.

3 Und als er in Bethanien war, in dem
Hause Simons, des Aussätzigen, kam,
während er zu Tische lag, ein Weib,
die ein Alabaster-Fläschchen mit Sal-
be von echter, kostbarer Narde hat-
te; und sie zerbrach das Fläschchen
4 und goß es aus auf sein Haupt. Es
waren aber etliche unwillig bei sich
selbst und sprachen: Wozu ist dieser
5 Verlust der Salbe geschehen? denn
diese Salbe hätte für mehr als drei-
hundert Denare verkauft und den Ar-
men gegeben werden können. Und
6 sie zürnten mit ihr. Jesus aber sprach:
Lasset sie; was machet ihr ihr Mühe?
sie hat ein gutes Werk an mir getan;
7 denn die Armen habt ihr allezeit bei
euch, und wenn ihr wollt, könnt ihr
8 ihnen wohl tun; mich aber habt ihr
nicht allezeit. Sie hat getan, was sie
vermochte; sie hat zum voraus mei-
nen Leib zum Begräbnis gesalbt.
9 Und wahrlich, ich sage euch: Wo ir-
gend dieses Evangelium gepredigt wer-
den wird in der ganzen Welt, wird
auch von dem geredet werden, was
diese getan hat, zu ihrem Gedächtnis.

228. Verabredung des Verrates

26,14-16

14,10-11

14 Dann ging einer von den Zwölfen,
der Judas Iskariot genannt war, zu
15 den Hohenpriestern und sprach: Was
wollt ihr mir geben, und ich werde
ihn euch überliefern? Sie aber stell-
ten ihm dreißig Silberlinge fest.
16 Und von da an suchte er Gelegenheit,
auf daß er ihn überliefern.

10 Und Judas Iskariot, einer von den
Zwölfen, ging hin zu den Hohenprie-
stern, auf daß er ihn denselben über-
11 lieferte. Sie aber freuten sich, als sie
es hörten, und versprachen, ihm Geld
zu geben; und er suchte, wie er ihn
zu gelegener Zeit überliefern könnte.

229. Vorbereitung des Passahmahles

26,17-19

14,12-16

17 An dem ersten Tage der ungesäuerten
Brote aber traten die Jünger zu Jesu
und sprachen: Wo willst du, daß wir
dir bereiten, das Passah zu essen?
18 Er aber sprach: Gehet in die Stadt zu
dem und dem und sprecht zu ihm:
Der Lehrer sagt: Meine Zeit ist nahe;
bei dir halte ich das Passah mit meinen
19 Jüngern. Und die Jünger taten, wie
Jesus ihnen befohlen hatte, und bereit-
teten das Passah.

12 Und an dem ersten Tage der unga-
säuerten Brote, da man das Passah
schlachtete, sagten seine Jünger zu ihm:
Wo willst du, daß wir hingehen und
bereiten, auf daß du das Passah es-
13 sest? Und er sendet zwei seiner Jün-
ger und spricht zu ihnen: Gehet hin
in die Stadt, und es wird euch ein
Mensch begegnen, der einen Krug
14 Wasser trägt; folget ihm. Und wo ir-
gend er hineingeht, sprecht zu dem
Hausherrn: Der Lehrer sagt: Wo ist
mein Gastzimmer, wo ich mit meinen
15 Jüngern das Passah essen mag? Und
derselbe wird euch einen großen Ober-
saal zeigen, mit Polstern belegt und
16 fertig; daselbst bereitet für uns. Und
seine Jünger gingen aus und kamen
in die Stadt und fanden es, wie er ih-
nen gesagt hatte; und sie bereiteten
das Passah.

12,1-8

12 Jesus nun kam sechs Tage vor
dem Passah nach Bethanien, wo
Lazarus, der Gestorbene, war, wel-
chen Jesus aus den Toten auferweckt
2 hatte. Sie machten ihm nun daselbst
ein Abendessen, und Martha diente;
Lazarus aber war einer von denen,
3 die mit ihm zu Tische lagen. Da nahm
Maria ein Pfund Salbe von echter,
sehr kostbarer Narde und salbte die
Füße Jesu und trocknete seine Füße
mit ihren Haaren. Das Haus aber wur-
de von dem Geruch der Salbe erfüllt.
4 Es sagt nun einer von seinen Jüngern,
Judas, Simons Sohn, der Iskariot, der
5 ihn überliefern sollte: Warum ist diese
Salbe nicht für dreihundert Denare
verkauft und den Armen gegeben wor-
den? Er sagte dies aber, nicht weil
6 er für die Armen besorgt war, son-
dern weil er ein Dieb war und die
Kasse hatte und trug, was eingelegt
7 wurde. Da sprach Jesus: Erlaube ihm,
es auf den Tag meines Begräbnisses
8 aufbewahrt zu haben; denn die Ar-
men habt ihr allezeit bei euch, mich
aber habt ihr nicht allezeit.

22,3-6

3 Aber Satan fuhr in Ju-
das, der Iskariot zubenamt ist, welcher
4 aus der Zahl der Zwölfe war. Und er
ging hin und besprach sich mit den
Hohenpriestern und Hauptleuten, wie
5 er ihn denselben überliefern. Und sie
waren erfreut und kamen überein, ihm
6 Geld zu geben. Und er versprach es und
suchte eine Gelegenheit, um ihn densel-
ben zu überliefern ohne Volksauflauf.

22,7-13

7 Es kam aber der Tag der ungesäu-
erten Brote, an welchem das Passah
8 geschlachtet werden mußte. Und er
sandte Petrus und Johannes und sprach:
Gehet hin und bereitet uns das Pas-
9 sah, auf daß wir es essen. Sie aber
sprachen zu ihm: Wo willst du, daß
10 wir es bereiten? Er aber sprach zu
ihnen: Siehe, wenn ihr in die Stadt
kommet, wird euch ein Mensch bege-
nen, der einen Krug Wasser trägt;
11 folget ihm in das Haus, wo er hinein-
geht. Und ihr sollt zu dem Herrn des
Hauses sagen: Der Lehrer sagt dir:
Wo ist das Gastzimmer, wo ich mit
meinen Jüngern das Passah essen mag?
12 Und jener wird euch einen großen, mit
Polstern belegten Obersaal zeigen; da-
selbst bereitet. Als sie aber hingien-
13 gen, fanden sie es, wie er ihnen gesagt hatte;
und sie bereiteten das Passah.

230. Jesus kündigt den Verrat des Judas an

26,20-25

20 Als es aber Abend geworden war, legte er sich mit den Zwölfen zu Tische.
21 Und während sie aßen, sprach er: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern. Und sie wurden sehr betrübt und fingen an, ein jeder von ihnen zu ihm zu sagen:
22 Ich bin es doch nicht, Herr? Er aber antwortete und sprach: Der mit mir die Hand in die Schüssel eintaucht,
24 dieser wird mich überliefern. Der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie über ihn geschrieben steht; wehe aber jenem Menschen, durch welchen der Sohn des Menschen überliefert wird! Es wäre jenem Menschen gut,
25 wenn er nicht geboren wäre. Judas aber, der ihn überlieferte, antwortete und sprach: Ich bin es doch nicht, Rabbi? Er spricht zu ihm: Du hast es gesagt.

14,17-21

17 Und als es Abend geworden war,
18 kommt er mit den Zwölfen. Und während sie zu Tische lagen und aßen, sprach Jesus: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern.
19 Der, welcher mit mir isset. Sie aber fingen an betrübt zu werden und einer nach dem anderen zu ihm zu sagen: Doch nicht ich? [und ein anderer: Doch nicht ich?] Er aber antwortete und sprach zu ihnen: Einer von den Zwölfen, der mit mir in die Schüssel eintaucht. Der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie über ihn geschrieben steht; wehe aber jenem Menschen, durch welchen der Sohn des Menschen überliefert wird! Es wäre jenem Menschen gut, wenn er nicht geboren wäre.

231. Das Abendmahl

26,26-29

26 Während sie aber aßen, nahm Jesus Brot, segnete es und brach und gab es den Jüngern und sprach: Nehmet, esset; dieses ist mein Leib. Und er nahm [den] Kelch und dankte und gab ihnen denselben und sprach: Trinket alle daraus. Denn dieses ist mein Blut, das des [neuen] Bundes, welches für viele vergossen wird zur Vergebung der Sünden. Ich sage euch aber, daß ich von nun an nicht mehr von diesem Gewächs des Weinstocks trinken werde, bis an jenem Tage, da ich es neu mit euch trinken werde in dem Reiche meines Vaters.

14,22-25

22 Und während sie aßen, nahm Jesus Brot, segnete es und brach und gab es ihnen und sprach: Nehmet; dieses ist mein Leib. Und er nahm [den] Kelch, dankte und gab ihnen denselben; und sie tranken alle daraus. Und er sprach zu ihnen: Dieses ist mein Blut, das des [neuen] Bundes, welches für viele vergossen wird. Wahrlich, ich sage euch, daß ich hinfort nicht mehr von dem Gewächs des Weinstocks trinken werde bis an jenem Tage, da ich es neu trinken werde in dem Reiche Gottes.

232. Abschiedsworte beim Abendmahl

26,20-25.33.34; 19,28

20 Als es aber Abend geworden war, legte er sich mit den Zwölfen zu Tische.
21 Und während sie aßen, sprach er: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern. Und sie wurden sehr betrübt und fingen an, ein jeder von ihnen zu ihm zu sagen:
22 Ich bin es doch nicht, Herr? Er aber antwortete und sprach: Der mit mir

14,17-21.29.30; 10,42-45

17 Und als es Abend geworden war,
18 kommt er mit den Zwölfen. Und während sie zu Tische lagen und aßen, sprach Jesus: Wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern.
19 Der, welcher mit mir isset. Sie aber fingen an betrübt zu werden und einer nach dem anderen zu ihm zu sagen: Doch nicht ich? [und ein ande-

22,14.21-23

14 Und als die Stunde gekommen war, legte er sich zu Tische, und die [zwölf] Apostel mit ihm.

21 Doch siehe, die Hand dessen, der mich überliefert, ist mit mir über Tische. Und der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie es beschlossen ist; wehe aber jenem Menschen, durch welchen er überliefert wird! Und sie fingen an, sich untereinander zu befragen, wer es wohl von ihnen sein möchte, der dies tun werde.

13,21-30

21 Als Jesus dies gesagt hatte, ward er im Geiste erschüttert und bezeugte und sprach: Wahrlich, wahrlich, ich sage euch: Einer von euch wird mich überliefern. Da blickten die Jünger einander an, zweifelnd, von wem er rede.
22 Einer aber von seinen Jüngern, den Jesus liebte, lag zu Tische in dem Schoße Jesu. Diesem nun winkt Simon Petrus, damit er forschen möchte, wer es wohl wäre, von welchem er rede.
23 Jener aber, sich an die Brust Jesu lehrend, spricht zu ihm: Herr, wer ist es? Jesus antwortete: Jener ist es, welchem ich den Bissen, wenn ich ihn eingetaucht habe, geben werde. Und als er den Bissen eingetaucht hatte, gibt er ihn dem Judas, Simons Sohn, dem Iskariot. Und nach dem Bissen fuhr alsdann der Satan in ihn. Jesus spricht nun zu ihm: Was du tust, tue schnell. Keiner aber von den zu Tische Liegenden verstand, wozu er ihm dies sagte. Denn etliche meinten, weil Judas die Kasse hatte, daß Jesus zu ihm sage: Kaufe was wir für das Fest bedürfen, oder daß er den Armen etwas genommen hatte, ging er alsbald hinaus. Es war aber Nacht.

22,15-20

15 Und er sprach zu ihnen: Mit Sehnsucht habe ich mich gesehnt, dieses Passah mit euch zu essen, ehe ich leide. Denn ich sage euch, daß ich hinfort nicht mehr davon essen werde, bis es erfüllt sein wird im Reiche Gottes. Und er nahm einen Kelch, dankte und sprach: Nehmet diesen und teilet ihn unter euch. Denn ich sage euch, daß ich nicht von dem Gewächs des Weinstocks trinken werde, bis das Reich Gottes komme. Und er nahm Brot, dankte, brach und gab es ihnen und sprach: Dies ist mein Leib, der für euch gegeben wird; dieses tut zu meinem Gedächtnis! Dergleichen auch den Kelch nach dem Mahle und sagte: Dieser Kelch ist der neue Bund in meinem Blute, das für euch vergossen wird.

vgl. 1Ko 11,23-26

22,21-38

21 Doch siehe, die Hand dessen, der mich überliefert, ist mit mir über Tische. Und der Sohn des Menschen geht zwar dahin, wie es beschlossen ist; wehe aber jenem Menschen, durch welchen er überliefert wird! Und sie fingen an, sich unter-

13,12-14.36-38

die Hand in die Schlüssel eintaucht,
24 dieser wird mich überliefern. Der
Sohn des Menschen geht zwar dahin,
wie über ihn geschrieben steht; wehe
aber jenem Menschen, durch welchen
der Sohn des Menschen überliefert
wird! Es wäre jenem Menschen gut,
25 wenn er nicht geboren wäre. Judas
aber, der ihn überlieferte, antwortete
und sprach: Ich bin es doch nicht,
Rabbi! Er spricht zu ihm: Du hast
es gesagt.

26 Wahrlich,
ich sage euch: Ihr, die ihr mir nach-
gefolgt seid, auch ihr werdet in der
Wiedergeburt, wenn der Sohn des
Menschen sitzen wird auf seinem Thron
der Herrlichkeit, auf zwölf Thronen
sitzen und richten die zwölf Stämme
Israels.

33 Petrus aber
antwortete und sprach zu ihm: Wenn
sich alle an dir ärgern werden, ich
34 werde mich niemals ärgern. Jesus
sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir,
daß du in dieser Nacht, ehe der Hahn
kräht, mich dreimal verleugnen wirst.

20 rer: Doch nicht ich? Er aber antwor-
tete und sprach zu ihnen: Einer von
den Zwölfen, der mit mir in die Schü-
21 sel eintaucht. Der Sohn des Menschen
geht zwar dahin, wie über ihn ge-
schrieben steht; wehe aber jenem Men-
schen, durch welchen der Sohn des
Menschen überliefert wird! Es wäre
jenem Menschen gut, wenn er nicht
geboren wäre.

42 Und als Jesus sie herzu-
gerufen hatte, spricht er zu ihnen:
Ihr wisset, daß die, welche als Regen-
ten der Nationen gelten, über diesel-
ben herrschen, und ihre Großen Ge-
43 walt über sie üben. Aber also ist es
nicht unter euch; sondern wer irgend
unter euch groß werden will, solle
44 euer Diener sein; und wer irgend von
euch der erste sein will, solle aller
45 Knecht sein. Denn auch der Sohn
des Menschen ist nicht gekommen, um
bedient zu werden, sondern um zu
dienen und sein Leben zu geben als
Lösegeld für viele.

29 Petrus
aber sprach zu ihm: Wenn sich auch
alle ärgern werden, ich aber nicht.
30 Und Jesus spricht zu ihm: Wahrlich,
ich sage dir, daß du heute, in dieser
Nacht, ehe der Hahn zweimal kräht,
mich dreimal verleugnen wirst.

233. Jesus auf dem Weg nach Gethsemane

26, 30-35

30 Und als sie ein Lob-
lied gesungen hatten, gingen sie hin-
aus nach dem Oelberg.
31 Da spricht Jesus zu ihnen: Ihr wer-
det euch alle in dieser Nacht an mir
ärgern; denn es steht geschrieben:
„Ich werde den Hirten schlagen, und
die Schafe der Herde werden zerstreut
32 werden.“ Nachdem ich aber aufer-
weckt sein werde, werde ich vor euch
33 hingehen nach Galliläa. Petrus aber
antwortete und sprach zu ihm: Wenn
sich alle an dir ärgern werden, ich
34 werde mich niemals ärgern. Jesus
sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir,
daß du in dieser Nacht, ehe der Hahn
kräht, mich dreimal verleugnen wirst.
35 Petrus spricht zu ihm: Selbst wenn
ich mit dir sterben müßte, werde ich
dich nicht verleugnen. Gleicherweise
sprachen auch alle Jünger.

109

14, 26-31

26 Und
als sie ein Loblied gesungen hatten,
gingen sie hinaus nach dem Oelberg.
27 Und Jesus spricht zu ihnen: Ihr
werdet euch alle ärgern, denn es steht
geschrieben: „Ich werde den Hirten
schlagen, und die Schafe werden zer-
streut werden.“ Nachdem ich aber
28 auferweckt sein werde, werde ich vor
euch hingehen nach Galliläa. Petrus
29 aber sprach zu ihm: Wenn sich auch
alle ärgern werden, ich aber nicht.
30 Und Jesus spricht zu ihm: Wahrlich,
ich sage dir, daß du heute, in dieser
Nacht, ehe der Hahn zweimal kräht,
31 mich dreimal verleugnen wirst. Er
aber sprach über die Massen [mehr]:
Wenn ich mit dir sterben müßte, wer-
de ich dich nicht verleugnen. Des-
gleichen aber sprachen auch alle.

einander zu befragen, wer es wohl von
ihnen sein möchte, der dies tun werde.

24 Es entstand aber auch ein Streit un-
ter ihnen, wer von ihnen für den Größ-
25 ten zu halten sei. Er aber sprach zu
ihnen: Die Könige der Nationen herr-
schen über dieselben, und die Gewalt
über sie üben werden Wohlthäter ge-
26 nannt. Ihr aber nicht also; sondern
der Größte unter euch sei wie der
Jüngste, und der Leiter wie der Die-
27 nende. Denn wer ist größer, der zu
Tische Liegende oder der Dienende?
Nicht der zu Tische Liegende? Ich
aber bin in eurer Mitte wie der Die-
28 nende. Ihr aber seid es, die mit mir aus-
geharrt haben in meinen Versuchun-
29 gen; und ich verordne euch, gleich-
wie mein Vater mir verordnet hat, ein
30 Reich, auf daß ihr esset und trinket
an meinem Tische in meinem Reiche
und auf Thronen sitzt, richtend die
zwölf Stämme Israels.
31 Der Herr aber sprach: Simon, Si-
mon! siehe, der Satan hat euer be-
32 gehrt, euch zu sichten wie den Wei-
zen. Ich aber habe für dich gebetet,
auf daß dein Glaube nicht aufhöre;
und du, bist du einst zurückgekehrt,
33 so Stärke deine Brüder. Er aber sprach
zu ihm: Herr, mit dir bin ich bereit
auch ins Gefängnis und in den Tod zu
34 gehen. Er aber sprach: Ich sage dir,
Petrus, der Hahn wird heute nicht
krähen, ehe du dreimal geaugnet hast,
35 daß du mich kennest. Und er sprach
zu ihnen: Als ich euch ohne Börse
und Tasche und Sandalen sandte, man-
gelte euch wohl etwas? Sie aber sag-
36 ten: Nichts. Er sprach nun zu ih-
nen: Aber jetzt, wer eine Börse hat,
der nehme sie und gleicherweise eine
Tasche, und wer keine hat, verkaufe
sein Kleid und kaufe ein Schwert;
37 denn ich sage euch, daß noch dieses,
was geschrieben steht, an mir erfüllt
werden muß: „Und er ist unter die
Gesetzlosen gerechnet worden“; denn
auch das, was mich betrifft, hat eine
38 Völlendung. Sie aber sprachen: Herr,
siehe, hier sind zwei Schwerter. Er
aber sprach zu ihnen: Es ist genug.

22, 39. 33-34

39 Und er ging hinaus und begab sich
der Gewohnheit nach an den Oelberg;
es folgten ihm aber auch die Jünger.

33 Er aber sprach
zu ihm: Herr, mit dir bin ich bereit
auch ins Gefängnis und in den Tod zu
34 gehen. Er aber sprach: Ich sage dir,
Petrus, der Hahn wird heute nicht
krähen, ehe du dreimal geaugnet hast,
daß du mich kennest.

109

12 Als er nun ihre Füße gewaschen
und seine Oberkleider genommen hat-
te, legte er sich wiederum zu Tische
und sprach zu ihnen: Wisset ihr, was
13 ich euch getan habe? Ihr heisset mich
Lehrer und Herr, und ihr saget recht,
14 denn ich bin es. Wenn nun ich, der
Herr und der Lehrer, eure Füße ge-
waschen habe, so seid auch ihr schuld-
ig, einander die Füße zu waschen.

36 Simon Petrus
spricht zu ihm: Herr, wo gehst du hin?
Jesus antwortete ihm: Wo ich hin-
gehe, kannst du mir jetzt nicht folgen;
37 du wirst mir aber später folgen. Petrus
spricht zu ihm: Herr, warum kann ich
dir jetzt nicht folgen? Mein Leben
38 will ich für dich lassen. Jesus ant-
wortet: Dein Leben willst du für mich
lassen? Wahrlich, wahrlich, ich sage
dir, der Hahn wird nicht krähen, bis
du mich dreimal verleugnet hast.

16, 32; 13, 36-38

32 Siehe, es kommt die Stun-
de und ist gekommen, daß ihr zerstreut
sein werdet, ein jeder in das Seineige,
und mich allein lassen werdet; und
ich bin nicht allein, denn der Vater
36 ist bei mir. Simon Petrus
spricht zu ihm: Herr, wo gehst du hin?
Jesus antwortete ihm: Wo ich hin-
gehe, kannst du mir jetzt nicht folgen;
37 du wirst mir aber später folgen. Petrus
spricht zu ihm: Herr, warum kann ich
dir jetzt nicht folgen? Mein Leben
38 will ich für dich lassen. Jesus ant-
wortet: Dein Leben willst du für mich
lassen? Wahrlich, wahrlich, ich sage
dir, der Hahn wird nicht krähen, bis
du mich dreimal verleugnet hast.

234. Jesus in Gethsemane

26, 36-46

36 Dann kommt Jesus mit ihnen an einen Ort, genannt Gethsemane, und er spricht zu den Jüngern: Setzt euch hier, bis ich hingegangen bin und dort gebetet habe. Und er nahm den Petrus und die zwei Söhne des Zebedäus mit, und fing an betrübt und beängstigt zu werden. Dann spricht er zu ihnen: Meine Seele ist sehr betrübt bis zum Tode; bleibet hier und wachet mit mir. Und er ging ein wenig weiter und fiel auf sein Angesicht und betete und sprach: Mein Vater, wenn es möglich ist, so gehe dieser Kelch an / mir vorüber; doch nicht wie ich will, sondern wie du willst. Und er kommt zu den Jüngern und findet sie schlafend; und er spricht zu Petrus: Also nicht eine Stunde vermochtet ihr mit mir zu wachen? Wachet und betet, auf daß ihr nicht in Versuchung kommet; der Geist zwar ist willig, das Fleisch aber schwach. Wiederum, zum zweiten Male, ging er hin und betete und sprach: Mein Vater, wenn dieser Kelch nicht [an / mir] vorübergehen kann, ohne daß ich ihn trinke, so geschehe dein Wille. Und als er kam, fand er sie wiederum schlafend, denn ihre Augen waren beschwert. Und er ließ sie, ging wiederum hin, betete zum dritten Male und sprach dasselbe Wort. 45 Dann kommt er zu den Jüngern und spricht zu ihnen: So schlaft denn fort und ruhet aus; siehe, die Stunde ist nahe gekommen, und der Sohn des Menschen wird in Sünderhände überliefert. Stehet auf, laßt uns gehen; siehe, nahe ist gekommen der mich überliefert.

14, 32-42

32 Und sie kommen an einen Ort, mit Namen Gethsemane, und er spricht zu seinen Jüngern: Setzt euch hier, bis ich gebetet habe. Und er nimmt den Petrus und Jakobus und Johannes mit sich und fing an, sehr bestürzt und beängstigt zu werden. Und er spricht zu ihnen: Meine Seele ist sehr betrübt, bis zum Tode; bleibet hier und wachet. Und er ging ein wenig weiter und fiel auf die Erde; und er betete, daß, wenn es möglich wäre, die Stunde an / ihm vorüber gehe. Und er sprach: Abba, Vater, alles ist dir möglich; nimm diesen Kelch von mir weg; doch nicht was ich will, sondern was du willst! Und er kommt und findet sie schlafend, und er spricht zu Petrus: Simon, schläfst du? Vermochtetest du nicht eine Stunde zu wachen? Wachet und betet, auf daß ihr nicht in Versuchung kommet; der Geist zwar ist willig, das Fleisch aber schwach. Und er ging wiederum hin, betete und sprach dasselbe Wort. Und als er zurückkam, fand er sie wiederum schlafend, denn ihre Augen waren beschwert; und sie wußten nicht, was sie ihm antworten sollten. Und er kommt zum dritten Mal und spricht zu ihnen: So schlaft denn fort und ruhet aus. Es ist genug; die Stunde ist gekommen, siehe, der Sohn des Menschen wird in die Hände der Sünder überliefert. Stehet auf, laßt uns gehen; siehe, der mich überliefert ist nahe gekommen.

22, 40-46

40 Als er aber an den Ort gekommen war, sprach er zu ihnen: Betet, daß ihr nicht in Versuchung kommet. Und er zog sich ungefähr einen Steinwurf weit von ihnen zurück und kniete nieder, betete und sprach: Vater, wenn du diesen Kelch von mir wegnehmen willst — doch nicht mein Wille, sondern der deine geschehe! Es erschien ihm aber ein Engel vom Himmel, der ihn stärkte. Und als er in ringendem Kampfe war, betete er heftiger. Es wurde aber sein Schweiß wie große Blutstropfen, die auf die Erde herabfielen. Und er stand auf vom Gebet, kam zu den Jüngern und fand sie eingeschlafen vor Traurigkeit. Und er sprach zu ihnen: Was schlaft ihr? Stehet auf und betet, auf daß ihr nicht in Versuchung kommet.

18, 1; 12, 27

18 Als Jesus dieses gesagt hatte, ging er mit seinen Jüngern hinaus über den Bach Kidron, wo ein Garten war, in welchen er hineinging, er und seine Jünger.

27 Jetzt ist meine Seele bestürzt, und was soll ich sagen? Vater, rette mich aus dieser Stunde! Doch darum bin ich in diese Stunde gekommen.

235. Die Gefangennahme Jesu

26, 47-56

47 Und während er noch redete, siehe, da kam Judas, einer der Zwölfe, und mit ihm eine große Volksmenge mit Schwertern und Stöcken, von den Hohenpriestern und Aeltesten des Volkes. Der ihn aber überlieferte, hatte ihnen ein Zeichen gegeben und gesagt: Welchen irgend ich küssen werde, der ist es; ihn greifet. Und alsbald trat er zu Jesu und sprach: Sei gegrüßt, Rabbi! und küßte ihn sehr. Jesus aber sprach zu ihm: Freund, wozu bist du gekommen! Dann traten sie herzu und legten die Hände an Jesu und griffen ihn. Und siehe, einer von denen, die mit Jesu waren, streckte die Hand aus, zog sein Schwert und schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das Ohr ab. Da spricht Jesus zu ihm: Stecke dein Schwert wieder an seinen Ort; denn alle, die das Schwert nehmen, werden durchs Schwert umkommen. Oder meinst du, daß ich nicht jetzt meinen Vater bitten könne, und

14, 43-52

43 Und alsbald, während er noch redete, kommt Judas, einer der Zwölfe, herzu, und mit ihm eine große Volksmenge mit Schwertern und Stöcken, von den Hohenpriestern und den Schriftgelehrten und den Aeltesten. Der ihn aber überlieferte, hatte ihnen ein Zeichen gegeben und gesagt: Welchen irgend ich küssen werde, der ist's; ihn greifet und führet ihn sicher fort. Und als er kam, trat er alsbald zu ihm und spricht: Rabbi, Rabbi! und küßte ihn sehr. Sie aber legten ihre Hände an ihn und griffen ihn. Einer aber von den Dabeistehenden zog das Schwert, schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das Ohr ab. 48 Und Jesus hob an und sprach zu ihnen: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber, mit Schwertern und Stöcken, mich zu fangen? Täglich war ich bei euch, im Tempel lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen; — aber auf daß die Schriften erfüllt würden. 50 Und es verließen ihn alle und flohen.

22, 47-53

47 Während er noch redete, siehe, da kam eine Volksmenge, und der, welcher Judas genannt war, einer der Zwölfe, ging vor ihnen her und nahte Jesu, um ihn zu küssen. Jesus aber sprach zu ihm: Judas, überlieferst du den Sohn des Menschen mit einem Kuß? Als aber die, welche um ihn waren, sahen, was es werden würde, sprachen sie [zu ihm]: Herr, sollen wir mit dem Schwerte dreinschlagen? Und einer aus ihnen schlug den Knecht des Hohenpriesters und hieb ihm das rechte Ohr ab. Jesus aber antwortete und sprach: Lasset es so weit; und er rührte sein Ohr an und heilte ihn. Jesus aber sprach zu den Hohenpriestern und Hauptleuten des Tempels und Aeltesten, die wider ihn gekommen waren: Seid ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber, mit Schwertern und Stöcken? Als ich täglich bei euch im Tempel war, habt ihr die Hände nicht gegen mich ausgestreckt; aber dies ist eure Stunde und die Gewalt der Finsternis.

18, 2-11

2 Aber auch Judas, der ihn überlieferte, wußte den Ort, weil Jesus sich oft dasselbst mit seinen Jüngern versammelte. Als nun Judas die Schaar und von den Hohenpriestern und Pharisäern Diener genommen hatte, kommt er dahin mit Leuchten und Fackeln und Waffen. Jesus nun, der alles wußte, was über ihn kommen würde, ging hinaus und sprach zu ihnen: Wen suchet ihr? Sie antworteten ihm: Jesum, den Nazaräer. Jesus spricht zu ihnen: Ich bin's. Aber auch Judas, der ihn überlieferte, stand bei ihnen. Als er nun zu ihnen sagte: Ich bin's, wichen sie zurück und fielen zu Boden. Da fragte er sie wiederum: Wen suchet ihr? Sie aber sprachen: Jesum, den Nazaräer. Jesus antwortete: Ich habe euch gesagt, daß ich es bin; wenn ihr nun mich suchet, so

er mir mehr als zwölf Legionen Engel stellen werde? Wie sollten denn die Schriften erfüllt werden, daß es also geschehen muß?

55 In jener Stunde sprach Jesus zu den Volksmengen: Seld ihr ausgezogen wie gegen einen Räuber mit Schwertern und Stöcken, mich zu fangen? Täglich saß ich bei euch, im Tempel lehrend, und ihr habt mich nicht gegriffen.
56 Aber dies alles ist geschehen, auf daß die Schriften der Propheten erfüllt würden. Da verließen ihn die Jünger alle und flohen.

51 Und ein gewisser Jüngling folgte ihm, der eine feine Leinwand um den bloßen Leib geworfen hatte; und die Jünglinge griffen ihn. Er aber ließ die feine Leinwand fahren und floh nackt von ihnen.

236. Jesus vor dem Hohen Rat

26, 57-63

57 Die aber Jesum gegriffen hatten, führten ihn hinweg zu Kajaphas, dem Hohenpriester, wo die Schriftgelehrten und die Aeltesten versammelt waren. Petrus aber folgte ihm von ferne bis zu dem Hofe des Hohenpriesters und ging hinein und setzte sich zu den Dienern, um das Ende zu sehen.
59 Die Hohenpriester aber und die Aeltesten und das ganze Synedrium suchten falsches Zeugnis wider Jesum, damit sie ihn zum Tode brächten; und sie fanden keines, wiewohl viele falsche Zeugen herzutraten. Zuletzt aber traten zwei falsche Zeugen herzu und sprachen: Dieser sagte: Ich kann den Tempel Gottes abbrechen und in drei Tagen ihn aufbauen. Und der Hohenpriester stand auf und sprach zu ihm: Antwortest du nichts? Was zeugen diese wider dich? Jesus aber schwieg. Und der Hohenpriester hob an und sprach zu ihm: Ich beschwöre dich bei dem lebendigen Gott, daß du uns sagest, ob du der Christus bist, der Sohn Gottes! Jesus spricht zu ihm: Du hast es gesagt. Doch ich sage euch: Von nun an werdet ihr den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der Macht und kommen auf den Wolken des Himmels. Da zerriß der Hohenpriester seine Kleider und sprach: Er hat gelästert; was bedürfen wir noch Zeugen? siehe, jetzt habt ihr die Lästerei gehört. Was dünkt euch? Sie aber antworteten und sprachen: Er ist des Todes schuldig. Dann spien sie ihm ins Angesicht und schlugen ihn mit Fäusten; etliche aber gaben ihm Backenstreichs und sprachen: Weissage uns, Christus, wer ist es, der dich schlug?

14, 53-65

53 Und sie führten Jesum hinweg zu dem Hohenpriester; und alle Hohenpriester und Aeltesten und Schriftgelehrten versammelten sich zu ihm. Und Petrus folgte ihm von ferne bis hinein in den Hof des Hohenpriesters; und er saß mit bei den Dienern und wärmte sich an dem Feuer.
56 Die Hohenpriester aber und das ganze Synedrium suchten Zeugnis wider Jesum, um ihn zum Tode zu bringen; und sie fanden keines. Denn viele gaben falsches Zeugnis wider ihn, und die Zeugnisse waren nicht übereinstimmend. Und etliche standen auf und gaben falsches Zeugnis wider ihn und sprachen: Wir hörten ihn sagen: Ich werde diesen Tempel, der mit Händen gemacht ist, abbrechen, und in drei Tagen werde ich einen andern aufbauen, der nicht mit Händen gemacht ist. Und auch also war ihr Zeugnis nicht übereinstimmend. Und der Hohenpriester stand auf, trat in die Mitte und fragte Jesum und sprach: Antwortest du nichts? Was zeugen diese wider dich? Er aber schwieg und antwortete nichts. Wiedermum fragte ihn der Hohenpriester und spricht zu ihm: Bist du der Christus, der Sohn des Gesegneten? Jesus aber sprach: Ich bin's! Und ihr werdet den Sohn des Menschen sitzen sehen zur Rechten der Macht und kommen mit den Wolken des Himmels. Der Hohenpriester aber zerriß seine Kleider und spricht: Was bedürfen wir noch Zeugen? Ihr habt die Lästerei gehört; was dünkt euch? Sie alle aber verurteilten ihn, daß er des Todes schuldig sei. Und etliche fingen an ihn anzuspielen, und sein Angesicht zu verhüllen und ihn mit Fäusten zu schlagen und zu ihm zu sagen: Weissage! Und die Diener gaben ihm Backenstreichs.

22, 54-71

54 Sie ergriffen ihn aber und führten ihn hin und brachten ihn in das Haus des Hohenpriesters. Petrus aber folgte von ferne. Als sie aber mitten im Hofe ein Feuer angezündet und sich zusammengesetzt hatten, setzte sich Petrus in ihre Mitte. Es sah ihn aber eine gewisse Magd bei dem Feuer sitzen und blickte ihn unverwandt an und sprach: Auch dieser war mit ihm. Er aber verleugnete [ihn] und sagte: Weib, ich kenne ihn nicht. Und kurz danach sah ihn ein anderer und sprach: Auch du bist einer von ihnen. Petrus aber sprach: Mensch, ich bin's nicht. Und nach Verlauf von etwa einer Stunde behauptete ein anderer und sagte: In Wahrheit, auch dieser war mit ihm, denn er ist auch ein Galiläer. Petrus aber sprach: Mensch, ich weiß nicht, was du sagst. Und alsbald, während er noch redete, krächte der Hahn. Und der Herr wandte sich um und blickte Petrus an; und Petrus gedachte an das Wort des Herrn, wie er zu ihm sagte: Ehe der Hahn krächzt, wirst du mich dreimal verleugnen.
62 Und Petrus ging hinaus und weinte bitterlich.
63 Und die Männer, die ihn festhielten, verspotteten und schlugen ihn. Und als sie ihn verhüllt hatten, fragten sie ihn und sprachen: Weissage, wer ist es, der dich schlug? Und vieles andere sagten sie lästernd gegen ihn.
66 Und als es Tag wurde, versammelte sich die Aeltestenschaft des Volkes, sowohl Hohenpriester als Schriftgelehrte, und führten ihn hin in ihr Synedrium und sagten: Wenn du der Christus bist, so sage es uns. Er aber sprach zu ihnen: Wenn ich es euch sagte, so würdet ihr nicht glauben; wenn ich aber fragen würde, so würdet ihr mir nicht antworten, [noch mich loslassen]. Von nun an aber wird der Sohn des Menschen sitzen zur Rechten der Macht Gottes. Sie sprachen aber alle: Du bist also der Sohn Gottes? Er aber sprach zu ihnen: Ihr saget, daß ich es bin. Sie aber sprachen: Was bedürfen wir noch Zeugnis? denn wir selbst haben es aus seinem Munde gehört.

9 laßt diese gehen; auf daß das Wort erfüllt würde, welches er sprach: Von denen, die du mir gegeben hast, habe ich keinen verloren. Simon Petrus nun, der ein Schwert hatte, zog es und schlug den Knecht des Hohenpriesters und lieb ihm das rechte Ohr ab. Der Name des Knechtes aber war Malchus.
11 Da sprach Jesus zu Petrus: Stecke das Schwert in die Scheide. Den Kelch, den mir der Vater gegeben hat, soll ich den nicht trinken?

18, 12-16. 19-24

12 Die Schar nun und der Oberste und die Diener der Juden nahmen Jesum und banden ihn; und sie führten ihn zuerst hin zu Annas, denn er war Schwiegervater des Kajaphas, der jenes Jahr Hohenpriester war. Kajaphas aber war es, der den Juden geraten hatte, es sei nützlich, daß ein Mensch für das Volk sterbe. Simon Petrus aber folgte Jesu und der andere Jünger. Dieser Jünger aber war dem Hohenpriester bekannt und ging mit Jesu hinein in den Hof des Hohenpriesters.
16 Petrus aber stand an der Tür draußen. Da ging der andere Jünger, der dem Hohenpriester bekannt war, hinaus und sprach mit der Türhüterin und führte Petrus hinein. Da spricht die Magd, die Türhüterin, zu Petrus: Bist nicht auch du einer von den Jüngern dieses Menschen? Er sagt: Ich bin's nicht. Es standen aber die Knechte und die Diener, die ein Kohlenfeuer gemacht hatten, weil es kalt war, und wärmten sich; Petrus aber stand auch bei ihnen und wärmte sich. Der Hohenpriester nun fragte Jesum über seine Jünger und über seine Lehre.
20 Jesus antwortete ihm: Ich habe öffentlich zu der Welt geredet; ich habe allezeit in der Synagoge und in dem Tempel gelehrt, wo alle Juden zusammenkommen, und im Verborgenen habe ich nichts geredet; was fragst du mich? Frage die, welche gehört, was ich zu ihnen geredet habe; siehe, diese wissen, was ich gesagt habe.
22 Als er aber dieses sagte, gab einer der Diener, der dabeistand, Jesu einen Backenstreich und sagte: Antwortest du also dem Hohenpriester? Jesus antwortete ihm: Wenn ich übel geredet habe, so gib Zeugnis von dem Übel; wenn aber recht, was schlägst du mich?
24 Annas nun hatte ihn gebunden zu Kajaphas, dem Hohenpriester, gesandt.

237. Jesus wird von Petrus verleugnet

26,69-75

69 Petrus aber saß draußen im Hofe; und es trat eine Magd zu ihm und sprach: Auch du warst mit Jesu, dem Galiläer. Er aber leugnete vor allen und sprach: Ich weiß nicht, was du 71 sagst. Als er aber in das Tor hinausgegangen war, sah ihn eine andere; und sie spricht zu denen, die daselbst waren: Auch dieser war mit Jesu, 72 dem Nazaräer. Und wiederum leugnete er mit einem Eide: Ich kenne 73 den Menschen nicht! Kurz nachher aber traten die Dastehenden herzu und sprachen zu Petrus: Wahrhaftig, auch du bist einer von ihnen, denn auch deine Sprache macht dich offen- 71 bar. Da fing er an sich zu verwüns- chen und zu schwören: Ich kenne den Menschen nicht! Und alsbald krächte 75 der Hahn. Und Petrus gedachte des Wortes Jesu, der [zu ihm] gesagt hat- te: Ehe der Hahn krächzt, wirst du mich dreimal verleugnen. Und er ging hin- aus und weinte bitterlich.

14,66-72

66 Und als Petrus unten im Hofe war, kommt eine von den Mägden des Ho- henpriesters, und als sie den Petrus sich wärmen sah, blickt sie ihn an und spricht: Auch du warst mit dem Nazarener Jesus. Er aber leugnete und sprach: Ich weiß nicht, verstehe auch nicht, was du sagst. Und er ging hinaus in den Vorhof; und der Hahn 69 krächte. Und als die Magd ihn sah, fing sie wiederum an, zu den Dabeistehen- den zu sagen: Dieser ist einer von ih- 70 nen. Er aber leugnete wiederum. Und kurz nachher sagten wiederum die Dabeistehenden zu Petrus: Wahrhaf- 71 tig, du bist einer von ihnen, denn du bist auch ein Galiläer. Er aber fing an, sich zu verfluchen und zuschwören: Ich kenne diesen Menschen nicht, von 72 welchem ihr redet. Und zum zweiten Male krächte der Hahn. Und Petrus ge- dachte des Wortes, wie Jesus zu ihm ge- sagt hatte: Ehe der Hahn zweimal krächzt, wirst du mich dreimal verleug- nen. Und als er daran dachte, weinte er.

22,56-62

56 Es sah ihn aber eine gewisse Magd bei dem Feuer sit- zen und blickte ihn unverwandt an und sprach: Auch dieser war mit ihm. Er aber verleugnete [ihn] und sagte: 57 Weib, ich kenne ihn nicht. Und kurz danach sah ihn ein anderer und sprach: Auch du bist einer von ihnen. Petrus aber sprach: Mensch, ich bin's nicht. 59 Und nach Verlauf von etwa einer Stunde behauptete ein anderer und sagte: In Wahrheit, auch dieser war mit ihm, denn er ist auch ein Galilä- er. Petrus aber sprach: Mensch, ich weiß nicht, was du sagst. Und alsbald, während er noch redete, krächte der 61 Hahn. Und der Herr wandte sich um und blickte Petrus an; und Petrus ge- dachte an das Wort des Herrn, wie er zu ihm sagte: Ehe der Hahn krächzt, wirst du mich dreimal verleugnen. 62 Und Petrus ging hinaus und weinte bitterlich.

18,25-27

25 Simon Petrus aber stand und wärmte sich. Da sprachen sie zu ihm: Bist nicht auch du einer von seinen Jün- gern? Er leugnete und sprach: Ich bin's nicht. Es spricht einer von den Knechten des Hohenpriesters, der ein Verwandter dessen war, welchem Petrus das Ohr abgehauen hatte: Sah ich dich nicht in dem Garten bei ihm? 27 Da leugnete Petrus wiederum; und alsbald krächte der Hahn.

238. Jesus wird dem Pilatus übergeben

27,1.2

27 Als es aber Morgen geworden war, hielten alle Hohenpriester und Ael- testen des Volkes Rat wider Jesum, um ihn zum Tode zu bringen. Und nachdem sie ihn gebunden hatten, führ- ten sie ihn weg und überlieferten ihn Pontius Pilatus, dem Landpfleger.

15,1

15 Und alsbald am frühen Morgen hielten die Hohenpriester Rat samt den Aeltesten und Schriftgelehrten und das ganze Synedrium, und sie banden Jesum und führten ihn weg und überlieferten ihn dem Pilatus.

22,66; 23,1

66 Und als es Tag wurde, versammelte sich die Aeltestenschaft des Volkes, so- wohl Hohepriester als Schriftgelehrte, und führten ihn hin in ihr Synedrium und sagten:

23 *Und die ganze Menge derselben stand auf, und sie führten ihn zu Pilatus.

18,28-32

28 Sie führen nun Jesum von Kajaphas in das Prätorium; es war aber früh- morgens. Und sie gingen nicht hin- ein in das Prätorium, auf daß sie sich nicht verunreinigten, sondern das Pas- sah essen möchten. Pilatus ging nun zu ihnen hinaus und sprach: Welche Anklage bringet ihr wider diesen Men- schen? Sie antworteten und sprachen zu ihm: Wenn dieser nicht ein Uebel- täter wäre, würden wir ihn dir nicht überliefert haben. Da sprach Pilatus zu ihnen: Nehmet ihr ihn und richtet ihn nach eurem Gesetz. Da sprachen die Juden zu ihm: Es ist uns nicht erlaubt, jemand zu töten; auf daß das Wort Jesu erfüllt würde, das er sprach, andeutend, welches Todes er sterben sollte.

239. Der Tod des Judas

3 Als nun Judas, der ihn überliefert hatte, sah, daß er verurteilt wurde, ge- reute es ihn, und er brachte die drei- ßig Silberlinge den Hohenpriestern und den Aeltesten zurück und sagte: Ich habe gesündigt, indem ich schuld- loses Blut überliefert habe. Sie aber sagten: Was geht das uns an? siehe du zu. Und er warf die Silberlinge in den Tempel und machte sich davon und ging hin und erhängte sich. Die Hohenpriester aber nahmen die Sil- berlinge und sprachen: Es ist nicht

erlaubt, sie in den Korban zu werfen, dieweil es Blutgeld ist. Sie hielten aber Rat und kauften dafür den Acker des Töpfers zum Begräbnis für die Fremdlinge. Deswegen ist jener Acker Blutacker genannt worden bis auf den heutigen Tag. Da wurde erfüllt, was durch den Propheten Jeremias geredet ist, welcher spricht: Und sie nahmen die dreißig Silberlinge, den Preis des Geschätzten, welchen man geschätzt hatte seitens der Söhne Israels, und gaben sie für den Acker des Töpfers, wie mir der Herr befohlen hat“.

240. Jesus wird von Pilatus angeklagt

27, 11-14

11 Jesus aber stand vor dem Landpfleger. Und der Landpfleger fragte ihn und sprach: Bist du der König der Juden? Jesus aber sprach zu ihm: Du sagst es. Und als er von den Hohenpriestern und den Ältesten angeklagt wurde, antwortete er nichts. Da spricht Pilatus zu ihm: Hörst du nicht, wie vieles sie wider dich zeugen? Und er antwortete ihm auch nicht auf ein einziges Wort, sodaß der Landpfleger sich sehr verwunderte.

15, 2-5

2 Und Pilatus fragte ihn: Bist du der König der Juden? Er aber antwortete und sprach zu ihm: Du sagst es. Und die Hohenpriester klagten ihn vieler Dinge an. Pilatus aber fragte ihn wiederum und sprach: Antwortest du nichts? Siehe, wie vieles sie wider dich zeugen! Jesus aber antwortete gar nichts mehr, sodaß Pilatus sich verwunderte.

23, 2-5

2 Sie gingen aber an ihn zu verklagen, indem sie sagten: Diesen haben wir befunden als einen, der unsere Nation verführt und wehrt, dem Kaiser Steuer zu geben, indem er sagt, daß er selbst Christus, ein König, sei. 3 Pilatus aber fragte ihn und sprach: Bist du der König der Juden? Er aber antwortete ihm und sprach: Du sagst es. Pilatus aber sprach zu den Hohenpriestern und den Volksmengen: Ich finde keine Schuld an diesem Menschen. Sie aber bestanden darauf und sagten: Er wiegelt das Volk auf, indem er durch ganz Judäa hin lehrt, anfangend von Galiläa bis hierher.

18, 33-38

33 Pilatus ging nun wieder hinein in das Prätorium und rief Jesum und sprach zu ihm: Bist du der König der Juden? Jesus antwortete ihm: Sagst du dies von dir selbst, oder haben dir andere von mir gesagt? Pilatus antwortete: Bin ich etwa ein Jude? Deine Nation und die Hohenpriester haben dich mir überliefert; was hast du getan? Jesus antwortete: Mein Reich ist nicht von dieser Welt; wenn mein Reich von dieser Welt wäre, so hätten meine Diener gekämpft, auf daß ich den Juden nicht überliefert würde; jetzt aber ist mein Reich nicht von hier. Da sprach Pilatus zu ihm: Also du bist ein König? Jesus antwortete: Du sagst es, daß ich ein König bin. Ich bin dazu geboren und dazu in die Welt gekommen, auf daß ich der Wahrheit Zeugnis gebe. Jeder, der aus der Wahrheit ist, hört meine Stimme. Pilatus spricht zu ihm: Was ist Wahrheit? Und als er dies gesagt hatte, ging er wieder zu den Juden hinaus und spricht zu ihnen: Ich finde keinerlei Schuld an ihm;

241. Jesus vor Herodes

23, 6-16

6 Als aber Pilatus von Galiläa hörte, fragte er, ob der Mensch ein Galiläer sei. 7 Und als er erfahren hatte, daß er aus dem Gebiet des Herodes sei, sandte er ihn zu Herodes, der auch selbst in jenen Tagen zu Jerusalem war. Als aber Herodes Jesum sah, freute er sich sehr; denn er wünschte schon seit langer Zeit ihn zu sehen, weil er vieles über ihn gehört hatte, und er hoffte, irgend ein Zeichen durch ihn gesehen zu sehen. Er befragte ihn aber mit vielen Worten; er aber antwortete ihm nichts. Die Hohenpriester und die Schriftgelehrten standen aber auf und verklagten ihn heftig. Als aber Herodes mit seinen Kriegsknechten ihn geringschätzig behandelt und verspottet hatte, warf er ihm ein glänzendes Gewand um und sandte ihn zu Pilatus zurück. Pilatus und Herodes

242. Freilassung des Barabbas

27, 15-26

15 Auf das Fest aber war der Landpfleger gewohnt, der Volksmenge einen Gefangenen loszugeben, welchen sie wollten. Sie hatten aber damals einen berühmten Gefangenen, genannt Barabbas. Als sie nun versammelt waren, sprach Pilatus zu ihnen: Wen wollt ihr, daß ich euch losgeben soll, Barabbas oder Jesum, welcher Christus genannt wird? 16 denn er wußte, daß sie ihn aus Neid überliefert hatten. Während er aber auf dem Richterstuhl saß, sandte sein Weib zu ihm und ließ ihm sagen: Habe du nichts zu schaffen mit jenem Gerechten; denn viel habe ich heute im Traum geittet um seinetwillen. 17 Aber die Hohenpriester und die Ältesten überredeten die Volksmenge, daß sie um den Barabbas bäten, Jesum aber umbrächten. Der Landpfleger aber antwortete und sprach zu ihnen: Welchen von den beiden wollt ihr, daß ich euch losgebe? Sie aber sprachen: Barabbas. Pilatus spricht zu ihnen: Was soll ich denn mit Jesu tun, welcher Christus genannt wird? Sie sagen alle: Er werde gekreuzigt! 18 Der Landpfleger aber sagte: Was hat er denn Böses getan? Sie aber schrieen übermäßig und sagten: Er werde gekreuzigt! Als aber Pilatus sah, daß er nichts ausrichtete, sondern vielmehr ein Tumult entstand, nahm er Wasser, wusch seine Hände vor der Volksmenge und sprach: Ich bin schuldlos an dem Blute dieses Gerechten; sehet 19 ihr zu. Und das ganze Volk antwortete und sprach: Sein Blut komme über uns und über unsere Kinder! Alsdann gab er ihnen den Barabbas los; Jesum aber ließ er geißeln und überlieferte ihn, auf daß er gekreuzigt würde.

15, 6-15

6 Auf das Fest aber pflegte er ihnen einen Gefangenen loszugeben, um welchen sie baten. Es war aber einer, genannt Barabbas, mit seinen Mitauführern gebunden, welche in dem Aufstande einen Mord begangen hatten. Und die Volksmenge erhob ein Geschrei und fing an zu begehren, daß er täte, wie er ihnen allezeit getan. Pilatus aber antwortete ihnen und sprach: Wollt ihr, daß ich euch den König der Juden losgebe? denn er wußte, daß die Hohenpriester ihn aus Neid überliefert hatten. Die Hohenpriester aber wiegelten die Volksmenge auf, daß er ihnen lieber den Barabbas losgebe. Pilatus aber antwortete und sprach wiederum zu ihnen: Was wollt ihr denn, daß ich mit dem tue, welchen ihr König der 7 Juden nennet? Sie aber schrieen wiederum: Kreuzige ihn! Pilatus aber sprach zu ihnen: Was hat er denn Böses getan? Sie aber schrieen übermäßig: Kreuzige ihn! Da aber Pilatus der Volksmenge willfahren wollte, gab er ihnen den Barabbas los und überlieferte Jesum, nachdem er ihn hatte geißeln lassen, auf daß er gekreuzigt würde.

aber wurden an selbigem Tage Freunde miteinander, denn vorher waren sie gegeneinander in Feindschaft. 13 Als aber Pilatus die Hohenpriester und die Obersten und das Volk zusammengerufen hatte, sprach er zu ihnen: Ihr habt diesen Menschen zu mir gebracht, als mache er das Volk abwendig; und siehe, ich habe ihn vor euch verhört, und habe an diesem Menschen keine Schuld gefunden, betreffs dessen ihr ihn anklaget; aber auch Herodes nicht, denn ich habe euch zu ihm gesandt, und siehe, nichts 14 Todeswürdiges ist von ihm getan. Ich will ihn nun züchtigen und losgeben.

23, 17-25

17 Er mußte ihnen aber notwendig auf 18 das Fest einen losgeben. Die ganze Menge schrie aber zugleich und sagte: Hinweg mit diesem, gib uns aber 19 den Barabbas los! Derselbe war wegen eines gewissen Aufruhrs, der in der Stadt geschehen war, und wegen eines Mordes ins Gefängnis geworfen. 20 Pilatus rief ihnen nun wiederum zu, 21 indem er Jesum losgeben wollte. Sie aber schrieen dagegen und sagten: 22 Kreuzige, kreuzige ihn! Er aber sprach zum dritten Male zu ihnen: Was hat dieser denn Böses getan? Ich habe keine Ursache des Todes an ihm gefunden; ich will ihn nun züchtigen und losgeben. Sie aber lagen ihm an mit großem Geschrei und forderten, daß er gekreuzigt würde. Und ihr [und der Hohenpriester] Geschrei nahm überhand. Pilatus aber urteilte, daß ihre 24 Forderung geschehe. Er gab aber den los, der eines Aufruhrs und Mordes wegen ins Gefängnis geworfen war, welchen sie forderten; Jesum aber übergab er ihrem Willen.

18, 39. 40; 19, 4-16

39 ihr habt aber eine Gewohnheit, daß ich euch an dem Passah einen losgebe. Wollt ihr nun, daß ich euch den König der 40 Juden losgebe? Da schrieen wiederum alle und sagten: Nicht diesen, sondern den Barabbas! Barabbas aber war ein Räuber. 4 Und Pilatus ging wieder hinaus und spricht zu ihnen: Siehe, ich führe ihn zu euch heraus, auf daß ihr wisset, daß ich 5 keinerlei Schuld an ihm finde. Jesus nun ging hinaus, die Dornenkrone und das Purpurkleid tragend. Und er spricht 6 zu ihnen: Siehe, der Mensch! Als ihn nun die Hohenpriester und die Diener sahen, schrieen sie und sagten: Kreuzige, kreuzige ihn! Pilatus spricht zu ihnen: Nehmet ihr ihn hin und kreuziget ihn, denn ich finde keine Schuld an ihm. Die Juden antworteten ihm: 7 Wir haben ein Gesetz, und nach [unserem] Gesetz muß er sterben, weil er sich selbst zu Gottes Sohn gemacht 8 hat. Als nun Pilatus dieses Wort hörte, fürchtete er sich noch mehr; und er ging wieder hinein in das Prätorium und spricht zu Jesu: Wo bist du her? Jesus aber gab ihm keine Antwort. Da spricht Pilatus zu ihm: Redest du nicht mit mir? Weißt du nicht, daß ich Gewalt habe, dich loszugeben, und Gewalt habe, dich zu kreuzigen? 11 Jesus antwortete: Du hättest keinerlei Gewalt wider mich, wenn sie dir nicht von oben gegeben wäre; darum hat der, welcher mich dir überliefert 12 hat, größere Sünde. Von da an suchte Pilatus ihn loszugeben. Die Juden aber schrieen und sagten: Wenn du diesen losgibst, bist du des Kaisers Freund nicht; jeder, der sich selbst zum König macht, spricht wider den 13 Kaiser. Als nun Pilatus diese Worte hörte, führte er Jesum hinaus und setzte sich auf den Richterstuhl an einen Ort, genannt Steinpflaster, auf 14 hebräisch aber Gabbatha. Es war aber Rüsttag des Passah; es war um die sechste Stunde. Und er spricht zu den 15 Juden: Siehe, euer König! Sie aber schrieen: Hinweg, hinweg! Kreuzige ihn! Pilatus spricht zu ihnen: Euren König soll ich kreuzigen? Die Hohenpriester antworteten: Wir haben keinen König, als nur den Kaiser. Dann nun überlieferte er ihn denselben, auf daß er gekreuzigt würde. Sie aber nahmen Jesum hin und führten ihn fort.

243. Verspottung Jesu durch römische Soldaten

27,27-31

27 Dann nahmen die Kriegsknechte des Landpflegers Jesum mit in das Prätorium und versammelten über ihn die ganze Schar; und sie zogen ihn aus und legten ihm einen Purpurmantel an. Und sie flochten eine Krone aus Dornen und setzten sie auf sein Haupt, und gaben ihm ein Rohr in seine Rechte; und sie fielen vor ihm auf die Kniee und verspotteten ihn und sagten: Sei gegrüßt, König der Juden! Und sie spieen ihn an, nahmen das Rohr und schlugen ihn auf das Haupt. Und als sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den Mantel aus und zogen ihm seine eigenen Kleider an; und sie führten ihn hin, um ihn zu kreuzigen.

15,16-20

16 Die Kriegsknechte aber führten ihn in den Hof hinein, das ist das Prätorium; und sie rufen die ganze Schar zusammen. Und sie legen ihm einen Purpur an und flechten eine Dornenkrone und setzen sie ihm auf; und sie fingen an ihn zu grüßen: Sei gegrüßt, König der Juden! Und sie schlugen ihn mit einem Rohr auf das Haupt und spieen ihn an, und sie beugten die Kniee und huldigten ihm. Und als sie ihn verspottet hatten, zogen sie ihm den Purpur aus und zogen ihm seine eigenen Kleider an;

19,1-3

19 Dann nahm nun Pilatus Jesum und ließ ihn geißeln. Und die Kriegsknechte flochten eine Krone aus Dornen und setzten sie auf sein Haupt und warfen ihm ein Purpurkleid um; und sie kamen zu ihm und sagten: Sei gegrüßt, König der Juden! und sie gaben ihm Backenstreichs.

244. Jesus wird zur Kreuzigung abgeführt

27,32

32 Als sie aber hinausgingen, fanden sie einen Menschen von Kyrene, mit Namen Simon; diesen zwangen sie, daß er sein Kreuz trüge.

15,20b-21

und sie führten ihn hinaus, auf daß sie ihn kreuzigten. Und sie zwingen einen Vorübergehenden, einen gewissen Simon von Kyrene, der vom Felde kam, den Vater Alexanders und Rufus', daß er sein Kreuz trüge.

23,26-32

26 Und als sie ihn wegführten, ergriffen sie einen gewissen Simon von Kyrene, der vom Felde kam, und legten das Kreuz auf ihn, um es Jesu nachzutragen. Es folgte ihm aber eine große Menge Volks und Weiber, welche wehklagten und ihn bejammerten. Jesus wandte sich aber zu ihnen und sprach: Töchter Jerusalems, weinet nicht über mich, sondern weinet über euch selbst und über eure Kinder; denn siehe, Tage kommen, an welchen man sagen wird: Glückselig die Unfruchtbaren und die Leiber, die nicht geküßt haben! Dann werden sie anheben, zu den Bergen zu sagen: Fallt auf uns! und zu den Hügeln: Bedekket uns! Denn wenn man dies tut an dem grünen Holze, was wird an dem dürren geschehen? Es wurden aber auch zwei andere hingeführt, Uebelthäter, um mit ihm hingerichtet zu werden.

245. Die Kreuzigung Jesu

27,33-44

33 Und als sie an einen Ort gekommen waren, genannt Golgatha, das heißt Schädelstätte, gaben sie ihm Essig mit Gallie vermischt zu trinken; und als er es geschmeckt hatte, wollte er nicht trinken. Als sie ihn aber gekreuzigt hatten, verteilten sie seine Kleider, indem sie das Los warfen. Und sie saßen und bewachten ihn daselbst. Und sie befestigten oben über seinem Haupte seine Beschuldigungsschrift: Dieser ist Jesus, der König der Juden. Als dann werden zwei Räuber mit ihm

15,22-32.36

22 Und sie bringen ihn nach der Stätte Golgatha, was verdolmetscht ist Schädelstätte. Und sie gaben ihm Wein, mit Myrrhen vermischt, [zu trinken] 24 er aber nahm es nicht. Und als sie ihn gekreuzigt hatten, verteilten sie seine Kleider, indem sie das Los über dieselben warfen, was jeder bekommen sollte. Es war aber die dritte Stunde, und sie kreuzigten ihn. Und die Ueberschrift seiner Beschuldigung war oben über geschrieben: Der König der Juden. Und mit ihm kreuzigten sie zwei Räuber, einen zu seiner

23,33-43

33 Und als sie an den Ort kamen, der Schädelstätte genannt wird, kreuzigten sie daselbst ihn und die Uebelthäter, den einen zur Rechten, den anderen zur Linken. Jesus aber sprach: Vater, vergib ihnen, denn sie wissen nicht, was sie tun! Sie aber verteilten seine Kleider und warfen das Los darüber. Und das Volk stand und sah zu; es höhnten aber auch die Obersten [mit denselben] und sagten: Andere hat er gerettet; er rette sich selbst, wenn dieser der Christus ist, der Auserwählte Gottes! Aber auch die Kriegs-

19,17-29

17 Und sein Kreuz tragend, ging er hinaus nach der Stätte, genannt Schädelstätte, die auf hebräisch Golgatha heißt, wo sie ihn kreuzigten, und zwei andere mit ihm, auf dieser und auf jener Seite, Jesum aber in der Mitte. 19 Pilatus schrieb aber auch eine Ueberschrift und setzte sie auf das Kreuz. Es war aber geschrieben: Jesus, der Nazaräer, der König der Juden. Diese Ueberschrift nun lasen viele von den Juden, denn die Stätte, wo Jesus gekreuzigt wurde, war nahe bei der Stadt; und es war geschrieben auf

gekreuzigt, einer zur Rechten und einer zur Linken.
 39 Die Vorübergehenden aber lästerten ihn, indem sie ihre Köpfe schüttelten und sagten: Der du den Tempel *a* abbrichst und in drei Tagen aufbaust, rette dich selbst. Wenn du Gottes Sohn bist, so steige herab vom Kreuze. GleichermäÙen aber spotteten auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten und Aeltesten und sprachen: Andere hat er gerettet, sich selbst kann er nicht retten. Er ist Israels König; so steige er jetzt vom Kreuze herab, und wir wollen an ihn glauben. Er vertraute auf Gott, der rette ihn jetzt, wenn er ihn begehrt; denn er sagte: Ich bin Gottes Sohn. — Auf dieselbe Weise schmähten ihn auch die Räuber, die mit ihm gekreuzigt waren.

Rechten und einen zu seiner Linken.
 28 [Und die Schrift wurde erfüllt, welche sagt: „Und er ist unter die Gesetzlosen gerechnet worden.“ *a*]
 29 Und die Vorübergehenden lästerten ihn, indem sie ihre Köpfe schüttelten und sagten: Hal der du den Tempel *b* abbrichst und in drei Tagen aufbaust, rette dich selbst und steige herab vom Kreuze. GleichermäÙen spotteten auch die Hohenpriester samt den Schriftgelehrten untereinander und sprachen: Andere hat er gerettet, sich selbst kann er nicht retten. Der Christus, der König Israels, steige jetzt herab vom Kreuze, auf daß wir sehen und glauben. Auch die mit ihm gekreuzigt waren schmähten ihn.

246. Der Tod Jesu

27, 45-56

45 Aber von der sechsten Stunde an kam eine Finsternis über das ganze Land *f* bis zur neunten Stunde; um die neunte Stunde aber schrie Jesus auf mit lauter Stimme und sagte: Eli, Eli, lama sabachthani? das ist: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen? Als aber etliche der Dastehenden es hörten, sagten sie: Dieser ruft den Elias. Und alsbald lief einer von ihnen und nahm einen Schwamm, füllte ihn mit Essig und steckte ihn auf ein Rohr und tränkte ihn. Die Uebrigen aber sagten: Halt, laßt uns sehen, ob Elias kommt, ihn zu retten! Jesus aber schrie wiederum mit lauter Stimme und gab den Geist auf. Und siehe, der Vorhang des Tempels *d* zerriß in zwei Stücke, von oben bis unten; und die Erde erbebte, und die Felsen zerrissen, und die Gräfte taten sich auf, und viele Leiber der entschlafenen Heiligen wurden auferweckt; und sie gingen nach seiner Auferweckung aus den Gräften und gingen in die heilige Stadt und erschienen vielen.
 54 Als aber der Hauptmann und die mit ihm Jesum bewachten das Erdbeben sahen und das was geschah, fürchteten sie sich sehr und sprachen: Wahrhaftig, dieser war Gottes Sohn!
 55 Es waren aber daselbst viele Weiber, die von ferne zusahen, welche Jesu von Galiläa nachgefolgt waren und ihm gedient hatten; unter welchen Maria Magdalene *g* war und Maria, Jakobus' und Josefs Mutter, und die Mutter der Söhne des Zebedäus.

15, 33-41

33 Als es aber die sechste Stunde war, kam eine Finsternis über das ganze Land *f* bis zur neunten Stunde; und zur neunten Stunde schrie Jesus mit lauter Stimme [und sagte]: Eloi, Eloi, lama sabachthani? was verdolmetscht ist: Mein Gott, mein Gott, warum hast du mich verlassen? Und als etliche der Dabelstehenden es hörten, sagten sie: Siehe, er ruft den Elias. Es lief aber einer und füllte einen Schwamm mit Essig und steckte ihn auf ein Rohr und tränkte ihn und sprach: Halt, laßt uns sehen, ob Elias kommt, ihn herabzunehmen. Jesus aber gab einen lauten Schrei von sich und verschied. Und der Vorhang des Tempels *b* zerriß in zwei Stücke, von oben bis unten.
 39 Als aber der Hauptmann, der ihm gegenüber dabeistand, sah, daß er also schrie und verschied, sprach er: Wahrhaftig, dieser Mensch war Gottes Sohn!
 40 Es waren aber auch Weiber, die von ferne zusahen, unter welchen auch Maria Magdalene *g* war und Maria, Jakobus' des Kleinen und Josefs Mutter, und Salome, welche auch, als er in Galiläa war, ihm nachgefolgt und ihm dienten; und viele andere, die mit ihm nach Jerusalem hinaufgekommen waren.

37 knechte verspotteten ihn, indem sie herzutraten, ihm Essig brachten und sagten: Wenn du der König der Juden bist, so rette dich selbst! Es war aber auch eine Ueberschrift über ihm [geschrieben] in griechischen und lateinischen und hebräischen Buchstaben: Dieser ist der König der Juden.
 39 Einer aber der gehenkten Uebelthäter lästerte ihn und sagte: Bist du nicht der Christus? Rette dich selbst und uns! Der andere aber antwortete und strafte ihn und sprach: Auch du fürchtest Gott nicht, da du in demselben Gericht bist? und wir zwar mit Recht, denn wir empfangen was unsere Taten wert sind; dieser aber hat nichts Ungeziemendes getan. Und er sprach zu Jesu: Gedenke meiner, [Herr] wenn du in deinem Reiche kommst! Und Jesus sprach zu ihm: Wahrlich, ich sage dir: Heute wirst du mit mir im Paradiese sein.

23, 44-49

44 Es war aber um die sechste Stunde; und es kam eine Finsternis über das ganze Land *f* bis zur neunten Stunde.
 45 Und die Sonne ward verfinstert, und der Vorhang des Tempels *b* riß mitten entzwei. Und Jesus rief mit lauter Stimme und sprach: Vater, in deine Hände übergebe ich meinen Geist! Und als er dies gesagt hatte, verschied er.
 47 Als aber der Hauptmann sah, was geschah, verherrlichte er Gott und sagte: Fürwahr, dieser Mensch war gerecht. Und alle die Volksmengen, die zu diesem Schauspiel zusammengekommen waren, schlugen sich, als sie sahen, was geschehen war, an die Brust und kehrten zurück. Aber alle seine Bekannten standen von ferne, auch die Weiber, die ihm von Galiläa nachgefolgt waren, und sahen dies.

21 Die Hohenpriester der Juden sagten nun zu Pilatus: Schreibe nicht: Der König der Juden, sondern daß jener gesagt hat: Ich bin König der Juden.
 22 Pilatus antwortete: Was ich geschrieben habe, habe ich geschrieben.
 23 Die Kriegsknechte nun nahmen, als sie Jesum gekreuzigt hatten, seine Kleider (und machten vier Teile, einem jeden Kriegsknecht einen Teil) und den Leibrock *e*. Der Leibrock aber war ohne Naht, von oben an durchweg gewebt. Da sprachen sie zueinander: Laßt uns ihn nicht zerreißen, sondern um ihn losen, wessen er sein soll; auf daß die Schrift erfüllt würde, welche spricht: „Sie haben meine Kleider unter sich verteilt, und über mein Gewand haben sie das Los geworfen.“ *f*
 Die Kriegsknechte nun haben dies getan.
 25 Es standen aber bei dem Kreuze Jesu seine Mutter und die Schwester seiner Mutter, Maria, des Kleopas Weib, und Maria Magdalene *g*. Als nun Jesus die Mutter sah und den Jünger, welchen er liebte, dabeistehen, spricht er zu seiner Mutter: Weib, siehe, dein Sohn! Dann spricht er zu dem Jünger: Siehe, deine Mutter! Und von jener Stunde an nahm der Jünger sie zu sich *h*. Danach, da Jesus wußte, daß alles schon vollbracht war, spricht er, auf daß die Schrift erfüllt würde: Mich dürstet! Es stand nun *daselbst* ein Gefäß voll Essig. Sie aber füllten einen Schwamm mit Essig und legten ihn um einen Ysop und brachten ihn an seinen Mund. Als nun Jesus den Essig genommen hatte, sprach er: Es ist vollbracht! und er neigte das Haupt und übergab den Geist.
 31 Die Juden nun baten den Pilatus, damit die Leiber nicht am Sabbath am Kreuze blieben, weil es Rüsttag war, (denn der Tag jenes Sabbaths war groß) daß ihre Beine gebrochen, und sie abgenommen werden möchten. Da kamen die Kriegsknechte und brachen die Beine des ersten und des anderen, der mit ihm gekreuzigt war. Als sie aber zu Jesu kamen und sahen, daß er schon gestorben war, brachen sie ihm die Beine nicht, sondern einer der Kriegsknechte durchbohrte mit einem Speer seine Seite, und alsbald kam Blut und Wasser heraus.
 35 Und der es gesehen hat, hat es bezeugt, und sein Zeugnis ist wahrhaftig; und er weiß, daß er sagt *was* wahr ist, auf daß auch ihr glaubet. Denn dies geschah, auf daß die Schrift erfüllt würde: „Kein Bein von ihm wird zerbrochen werden.“ *j* Und wiederum sagt eine andere Schrift: „Sie werden den anschauen, welchen sie durchstochen haben.“ *k*

247. Die Grablegung Jesu

27, 57-61

57 Als es aber Abend geworden war, kam ein reicher Mann von Arimathia, namens Joseph, der auch selbst ein Jünger Jesu war. Dieser ging hin zu Pilatus und bat um den Leib Jesu. Da befahl Pilatus, daß ihm der Leib übergeben würde. Und Joseph nahm den Leib und wickelte ihn in reine, feine Leinwand, und legte ihn in seine neue Gruft, die er in dem Felsen ausgehauen hatte; und er wälzte einen großen Stein an die Tür der Gruft und ging hinweg. Es waren aber daselbst Maria Magdalene und die andere Maria, die dem Grabe gegenüber saßen.

15, 42-47; 16, 1

42 Und als es schon Abend geworden, (dieweil es Rüsttag war, welches der Vorsabbath ist) kam Joseph von Arimathia, ein ehrbarer Ratsherr, der auch selbst das Reich Gottes erwartete, und ging kühn zu Pilatus hinein und bat um den Leib Jesu. Pilatus aber wunderte sich, daß er schon gestorben sei; und er rief den Hauptmann herzu und fragte ihn, ob er schon lange gestorben sei. Und als er es von dem Hauptmann erfuhr, schenkte er dem Joseph den Leib. Und er kaufte feine Leinwand, nahm ihn herab und wickelte ihn in die feine Leinwand und legte ihn in eine Gruft, die aus einem Felsen gehauen war; und er wälzte einen Stein an die Tür der Gruft. Aber Maria Magdalene und Maria, Josefs Mutter, sahen zu, wo er hingelegt wurde.

16 Und als der Sabbath vergangen war, kauften Maria Magdalene und Maria, die Mutter des Jakobus, und Salome wohlriechende Spezereien, auf daß sie kämen und ihn salbten.

248. Die Bewachung des Grabes

27, 62-66

62 Des folgenden Tages aber, der nach dem Rüsttage ist, versammelten sich die Hohenpriester und die Pharisäer bei Pilatus und sprachen: Herr, wir haben uns erinnert, daß jener Verführer sagte, als er noch lebte: Nach drei Tagen stehe ich wieder auf. So befehl nun, daß das Grab gesichert werde bis zum dritten Tage, damit nicht etwa seine Jünger kommen, ihn stehlen und dem Volke sagen: Er ist von den Toten auferstanden; und die letzte Verführung wird ärger sein als die erste. Pilatus [aber] sprach zu ihnen: Ihr habt eine Wache; gehet hin, sichert es, so gute ihr es wisset. Sie aber gingen hin und sicherten, nachdem sie den Stein versiegelt hatten, das Grab mit der Wache.

249. Das leere Grab

23, 1-10

28 Aber spät am Sabbath, in der Dämmerung des ersten Wochentages, kam Maria Magdalene und die andere Maria, um das Grab zu besuchen.
2 Und siehe, da geschah ein großes Erdbeben; denn ein Engel des Herrn kam aus dem Himmel hernieder, trat hinzu, wälzte den Stein weg und setzte sich darauf. Sein Ansehen aber war wie der Blitz, und sein Kleid weiß wie Schnee. Aber aus Furcht vor ihm bebten die Hüter und wurden wie Tote. Der Engel aber hob an und sprach zu den Weibern: Fürchtet ihr euch nicht, denn ich weiß, daß ihr Jesum,

23, 50-56

50 Und siehe, ein Mann, mit Namen Joseph, der ein Ratsherr war, ein guter und gerechter Mann, — dieser hatte nicht eingewilligt in ihren Rat und in ihre Tat — von Arimathia, einer Stadt der Juden, der [auch selbst] das Reich Gottes erwartete; dieser ging hin zu Pilatus und bat um den Leib Jesu. Und als er ihn abgenommen hatte, wickelte er ihn in feine Leinwand und legte ihn in eine in Felsen gehauene Gruft, wo noch nie jemand gelegen hatte. Und es war Rüsttag, 54 und der Sabbath brach an. Es folgten aber die Weiber nach, welche mit ihm aus Galliläa gekommen waren, und besahen die Gruft und wie sein Leib 56 hineingelegt wurde. Als sie aber zurückgekehrt waren, bereiteten sie Spezereien und Salben; und den Sabbath über ruhten sie nach dem Gebot.

19, 38-42

38 Nach diesem aber bat Joseph von Arimathia, der ein Jünger Jesu war, aber aus Furcht vor den Juden ein verborgener, den Pilatus, daß er den Leib Jesu abnehmen dürfe. Und Pilatus erlaubte es. Er kam nun und nahm den Leib Jesu ab. Es kam aber auch Nikodemus, der zuerst bei Nacht zu Jesu gekommen war, und brachte eine Mischung von Myrrhe und Aloe, bei hundert Pfund. Sie nahmen nun den Leib Jesu und wickelten ihn in leinene Tücher mit den Spezereien, wie es bei den Juden Sitte ist, zum Begräbnis zuzubereiten. Es war aber an dem Orte, wo er gekreuzigt wurde, ein Garten, und in dem Garten eine neue Gruft, in welche noch nie jemand gelegt worden war. Dorthin nun, wegen des Rüsttags der Juden, weil die Gruft nahe war, legten sie Jesum.

16, 1-8

16 Und als der Sabbath vergangen war, kauften Maria Magdalene und Maria, die Mutter des Jakobus, und Salome wohlriechende Spezereien, auf daß sie kämen und ihn salbten.
2 Und sehr früh am ersten Wochentage kamen sie zu der Gruft, als die Sonne aufgegangen war. Und sie sprachen zueinander: Wer wird uns den Stein von der Tür der Gruft wälzen?
4 Und als sie aufblickten, sahen sie, daß der Stein weggewälzt ist; denn er war sehr groß. Und als sie in die Gruft eintraten, sahen sie einen Jüngling zur Rechten sitzen, angetan mit einem

24, 1-12

24 An dem ersten Wochentage aber, ganz in der Frühe, kamen sie zu der Gruft und brachten die Spezereien, 2 die sie bereitet hatten. Sie fanden aber den Stein von der Gruft weggewälzt; 3 und als sie hineingingen, fanden sie 4 den Leib des Herrn Jesus nicht. Und es geschah, als sie darüber in Verlegenheit waren, siehe, da standen zwei Männer in strahlenden Kleidern bei 5 ihnen. Als sie aber von Furcht erfüllt wurden und das Angesicht zur Erde neigten, sprachen sie zu ihnen: Was suchet ihr den Lebendigen unter den 6 Toten? Er ist nicht hier, sondern ist

20, 1-10

20 An dem ersten Wochentage aber kommt Maria Magdalene früh, als es noch finster war, zur Gruft und sieht den Stein von der Gruft weggenommen. Sie läuft nun und kommt zu Simon Petrus und zu dem anderen Jünger, den Jesus lieb hatte, und spricht zu ihnen: Sie haben den Herrn aus der Gruft weggenommen, und wir wissen nicht, wo sie ihn hingelegt haben. Da ging Petrus hinaus und der andere Jünger, und sie gingen zu der 4 Gruft. Die beiden aber liefen zusammen, und der andere Jünger lief voraus, schneller als Petrus, und kam

6 den Gekreuzigten, suchet. Er ist nicht hier, denn er ist auferstanden, wie er gesagt hat. Kommet her, sehet die 7 Stätte, wo der Herr gelegen hat, und gehet eilends hin und saget seinen Jüngern, daß er von den Toten auferstanden ist; und siehe, er geht vor euch hin nach Galiläa, daselbst werdet ihr ihn sehen. Siehe, ich habe es 8 euch gesagt. Und sie gingen eilends von der Gruft hinweg mit Furcht und großer Freude, und liefen, es seinen 9 Jüngern zu verkünden. Als sie aber hingingen, es seinen Jüngern zu verkünden, siehe, da kam Jesus ihnen entgegen und sprach: Seid gegrüßt! Sie aber traten herzu, umfaßten seine 10 Füße und huldigten ihm. Da spricht Jesus zu ihnen: Fürchtet euch nicht; gehet hin, verkündet meinen Brüdern, daß sie hingehen nach Galiläa, und daselbst werden sie mich sehen.

weißen Gewande, und sie entsetzten sich. Er aber spricht zu ihnen: Entsetzet euch nicht; ihr suchet Jesus, den Nazarener, den Gekreuzigten. Er ist auferstanden, er ist nicht hier. Siehe da die Stätte, wo sie ihn hingelegt hatten. Aber gehet hin, saget seinen Jüngern und Petrus, daß er vor euch 7 hingeht nach Galiläa; daselbst werdet ihr ihn sehen, wie er euch gesagt hat. 8 Und sie gingen hinaus und hoben von der Gruft. Denn Zittern und Bestürzung hatte sie ergriffen, und sie sagten niemand etwas, denn sie fürchteten sich.

auferstanden. Gedenket daran, wie er zu euch geredet hat, als er noch in 7 Galiläa war, indem er sagte: Der Sohn des Menschen muß in die Hände sündiger Menschen überliefert und gekreuzigt werden und am dritten Tage 8 auferstehen. Und sie gedachten an 9 seine Worte; und sie kehrten von der Gruft zurück und verkündigten dies 10 alles den Elfen und den übrigen allen. Es waren aber die Maria Magdalene und Johanna und Maria, des Jakobus Mutter, und die übrigen mit ihnen, welche dies zu den Aposteln sagten. 11 Und ihre Raden schienen vor ihnen wie ein Märchen, und sie glaubten ihnen nicht. Petrus aber stand auf und lief zu der Gruft; und sich hineinbückend, sieht er die leinenen Tücher allein liegen, und er ging weg nach Hause und verwunderte sich über das, was geschehen war.

5 zuerst zu der Gruft; und sich vornüberbückend, sieht er die leinenen Tücher liegen; doch ging er nicht hinein. Da kommt Simon Petrus, ihm folgend, und ging hinein in die Gruft und sieht die leinenen Tücher liegen, und das Schweißstuch, welches auf seinem Haupte war, nicht bei den leinenen Tüchern liegen, sondern besonders zusammengewickelt an einem Orte. Dann ging nun auch der andere 8 Jünger hinein, der zuerst zu der Gruft 9 kam, und er sah und glaubte. Denn sie kannten die Schrift noch nicht, daß er aus den Toten auferstehen mußte. 10 Es gingen nun die Jünger wieder heim.

Die Nachgeschichte nach Matthäus

Die Bestechung der Wache durch die Juden

28, 11-15

11 Während sie aber hingingen, siehe, da kamen etliche von der Wache in die Stadt und verkündeten den Hohenpriestern alles was geschehen war. 12 Und sie versammelten sich mit den Ältesten und hielten Rat; und sie 13 gaben den Soldaten Geld genug und sagten: Sprechet: Seine Jünger kamen bei Nacht und stahlen ihn, während wir schliefen. Und wenn dies dem Landpfleger zu Ohren kommen sollte, so werden wir ihn zufriedenstellen und machen, daß ihr ohne Sorge seid. 14 Sie aber nahmen das Geld und taten, wie sie unterrichtet worden waren. Und diese Rede ist bei den Juden rufbar geworden bis auf den heutigen Tag.

Der Auferstandene erscheint den Jüngern in Gal.

28, 16-20

16 Die elf Jünger aber gingen nach Galiläa, an den Berg, wohin Jesus sie beschieden hatte. Und als sie ihn sahen, warfen sie sich vor ihm nieder; 17 einige aber zweifelten. Und Jesus trat herzu und redete mit ihnen und sprach: Mir ist alle Gewalt gegeben im Himmel und auf Erden. Gehet (nun) 18 hin und machet alle Nationen zu Jüngern, und taufet sie auf den Namen des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes, und lehret sie, alles zu bewahren, was ich euch geboten habe. Und siehe, ich bin bei euch alle 20 Tage bis zur Vollendung des Zeitalters.

Der Gang nach Emmaus
24, 13-35

13 Und siehe, zwei von ihnen gingen
an selbigem Tage nach einem Dorfe,
mit Namen Emmaus, sechzig Stadien
14 von Jerusalem entfernt. Und sie unterhielten sich miteinander über alles
dieses, was sich zugetragen hatte. Und
15 es geschah, indem sie sich unterhielten und miteinander überlegten, daß
Jesus selbst nabte und mit ihnen ging;
16 aber ihre Augen wurden gehalten, damit sie ihn nicht erkannten. Er sprach
17 aber zu ihnen: Was sind das für Reden, die ihr wandelnd miteinander
wechselt, und seid niedergeschlagen?
18 Einer aber, mit Namen Kleopas, antwortete und sprach zu ihm: Bist du
der einzige, der in Jerusalem weilt
und nicht weiß, was in ihr geschehen
19 ist in diesen Tagen? Und er sprach zu ihnen: Was denn? Sie aber sprachen zu ihm: Das von Jesu, dem
Nazaräer, der ein Prophet war, mächtig
im Werk und Wort vor Gott und dem
20 ganzen Volke; und wie ihn die Hohenpriester und unsere Obersten überlieferten, um zum Tode verurteilt zu
werden, und ihn kreuzigten. Wir aber
21 hofften, daß er der sei, der Israel erlösen sollte. Doch auch bei alledem ist
es heute der dritte Tag, seitdem dies
22 geschehen ist. Aber auch etliche Weiber von uns haben uns außer uns gebracht, die am frühen Morgen bei der
23 Gruft gewesen sind, und, als sie seinen Leib nicht fanden, kamen und sagten, daß sie auch ein Gesicht von
Engeln gesehen hätten, welche sagen,
24 daß er lebe. Und etliche von denen, die mit uns sind, gingen zu der Gruft
und fanden es so, wie auch die Weiber gesagt hatten; ihn aber sahen sie
25 nicht. Und er sprach zu ihnen: O ihr Unverständigen und trägen Herzens,
zu glauben an alles, was die Propheten
26 geredet haben! Mußte nicht der Christus dies leiden und in seine Herrlichkeit eingehen? Und von Moses und
27 von allen Propheten anfangend, erklärte er ihnen in allen Schriften das,
was ihn betraf. Und sie nahen dem
28 Dorfe, wohin sie gingen; und er stellte sich, als wolle er weitergehen. Und
29 sie nötigten ihn und sagten: Bleibe bei uns, denn es ist gegen Abend, und
der Tag hat sich schon geneigt. Und er ging hinein, um bei ihnen zu
30 bleiben. Und es geschah, als er mit ihnen zu Tische lag, nahm er das Brot und
segnete es; und als er es gebrochen
31 hatte, reichte er es ihnen. Ihre Augen aber wurden aufgetan, und sie erkannten ihn; und er wurde ihnen unsichtbar.
32 Und sie sprachen zueinander: Brannte nicht unser Herz in uns, als
er auf dem Wege zu uns redete, [und]
33 als er uns die Schriften öffnete? Und sie standen zur selbigen Stunde auf
und kehrten nach Jerusalem zurück.
Und sie fanden die Elfe und die mit
34 ihnen waren versammelt, welche sagten: Der Herr ist wirklich auferweckt worden und dem Simon erschienen.

Der Auferstandene erscheint den elf Aposteln
und den Jüngern

Die Himmelfahrt Jesu

16, 19, 20

19 Der Herr nun wurde, nachdem er mit ihnen geredet hatte, in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. Jene aber gingen aus und predigten allenthalben, indem der Herr mitwirkte und das Wort bestätigte durch die darauf folgenden Zeichen.]

35 Und sie erzählten, was auf dem Wege geschehen war, und wie er von ihnen erkannt worden war an dem Brechen des Brotes.

24, 36-49

36 Während sie aber dieses redeten, stand er selbst in ihrer Mitte und
37 spricht zu ihnen: Friede euch! Sie aber erschrakten und wurden von Furcht erfüllt und meinten, sie sähen
38 einen Geist. Und er sprach zu ihnen: Was seid ihr bestürzt, und warum steigen Gedanken auf in euren Herzen?
39 Sehet meine Hände und meine Füße, daß ich es selbst bin; betastet mich und sehet, denn ein Geist hat nicht Fleisch und Bein, wie ihr sehet, daß
40 ich habe. Und als er dies gesagt hatte, zeigte er ihnen die Hände und die
41 Füße. Als sie aber noch nicht glaubten vor Freude und sich wunderten, sprach er zu ihnen: Habt ihr hier etwas zu essen? Sie aber reichten ihm ein Stück gebratenen Fisch [und von einer Honigschelbe]; und er nahm und
42 aß vor ihnen. Er sprach aber zu ihnen: Dies sind die Worte, die ich zu euch redete, als ich noch bei euch war, daß
43 alles erfüllt werden muß, was über mich geschrieben steht in dem Gesetz Moses und den Propheten und Psalmen. Dann öffnete er ihnen das Ver
44 ständnis, um die Schriften zu verstehen, und sprach zu ihnen: Also steht
45 geschrieben, und also mußte der Christus leiden und am dritten Tage aufer
46 stehen aus den Toten, und in seinem Namen Buße und Vergebung der Sünden gepredigt werden allen Nationen,
47 anfangend von Jerusalem. Ihr aber seid Zeugen hiervon; und siehe, ich
48 sende die Verheißung meines Vaters auf euch. Ihr aber, bleibet in der Stadt, bis ihr angetan werdet mit der Kraft aus
49 der Höhe.

24, 50-53

50 Er führte sie aber hinaus bis nach Bethanien und hob seine Hände auf und segnete sie. Und es geschah, indem er sie segnete, schied er von ihnen und wurde hinaufgetragen in den Himmel.
51 Und sie warfen sich vor ihm nieder und kehrten nach Jerusalem zurück mit
52 großer Freude; und sie waren allezeit im Tempel, Gott lobend und preisend.

20, 19-23

19 Als es nun Abend war an jenem Tage, dem ersten der Woche, und die Türen, wo die Jünger waren, aus Furcht vor den Juden verschlossen waren, kam Jesus und stand in der Mitte und spricht zu ihnen: Friede euch! Und als er dies gesagt hatte, zeigte er ihnen seine Hände und seine Seite. Da freuten sich die Jünger,
20 als sie den Herrn sahen. [Jesus] sprach nun wiederum zu ihnen: Friede euch! Gleichwie der Vater mich ausgesandt hat, sende ich auch euch. Und als er
21 dies gesagt hatte, hauchte er in sie und spricht zu ihnen: Empfanget den Heiligen Geist! Welchen irgend ihr
22 die Sünden vergebet, denen sind sie vergeben, welchen irgend ihr sie behaltet, sind sie behalten.

vgl Ag 1,9-14

Die Nachgeschichte nach Markus

16, 9-20

- 9 [Als er aber früh am ersten Wochentage auferstanden war, erschien er zuerst der Maria Magdalene, von welcher er sieben Dämonen ausgetrieben hatte. Diese ging hin und verkündete es denen, die mit ihm gewesen waren, welche trauerten und weinten. Und als jene hörten, daß er lebe und von ihr gesehen worden sei, glaubten sie es nicht.]
- 12 Nach diesem aber offenbarte er sich zweien aus ihnen in einer anderen Gestalt, während sie wandelten, als sie aufs Land gingen. Und diese gingen hin und verkündeten es den übrigen; auch denen glaubten sie nicht.
- 14 Nachher, als sie zu Tische lagen, offenbarte er sich den Elfem und schalt ihren Unglauben und ihre Herzenshärtigkeit, daß sie denen, die ihn auferweckt gesehen, nicht geglaubt hatten. Und er sprach zu ihnen: Gehet hin in die ganze Welt und prediget das Evangelium der ganzen Schöpfung. Wer da glaubt und getauft wird, wird errettet werden; wer aber nicht glaubt, wird verdammt werden. Diese Zeichen aber werden denen folgen, welche glauben: In meinem Namen werden sie Dämonen austreiben; sie werden in neuen Sprachen reden, werden Schlangen aufnehmen, und wenn sie etwas Tödliches trinken, so wird es ihnen nicht schaden; Schwachen werden sie die Hände auflegen, und sie werden sich wohl befinden.]
- 19 Der Herr nun wurde, nachdem er mit ihnen geredet hatte, in den Himmel aufgenommen und setzte sich zur Rechten Gottes. Jene aber gingen aus und predigten allenthalben, indem der Herr mitwirkte und das Wort bestätigte durch die darauf folgenden Zeichen.]
- 20

24, 50-53

- 50 Er führte sie aber hinaus bis nach Bethanien und hob seine Hände auf und segnete sie. Und es geschah, indem er sie segnete, schied er von ihnen und wurde hinaufgetragen in den Himmel.
- 52 Und sie warfen sich vor ihm nieder und kehrten nach Jerusalem zurück mit großer Freude; und sie waren allezeit im Tempel, Gott lobend und preisend.
- 53

20, 11-18

- 11 Maria aber stand bei der Gruft, draußen, und weinte. Als sie nun weinte, bückte sie sich vornüber in die Gruft und sieht zwei Engel in weißen Kleidern sitzen, einen zu dem Haupte und einen zu den Füßen, wo der Leib Jesu gelegen hatte. Und jene sagen zu ihr: Weib, was weinst du? Sie spricht zu ihnen: Weil sie meinen Herrn weggenommen, und ich nicht weiß, wo sie ihn hingelegt haben. Als sie dies gesagt hatte, wandte sie sich zurück und sieht Jesum stehen; und sie wußte nicht, daß es Jesus sei. Jesus spricht zu ihr: Weib, was weinst du? Wen suchst du? Sie, in der Meinung, es sei der Gärtner, spricht zu ihm: Herr, wenn du ihn weggetragen, so sage mir, wo du ihn hingelegt hast, und ich werde ihn wegholen. Jesus spricht zu ihr: Maria! Sie wendet sich um und spricht zu ihm auf hebräisch: Rabbuni! das heißt Lehrer. Jesus spricht zu ihr: Rühre mich nicht an, denn ich bin noch nicht aufgefahren zu [meinem] Vater. Geh aber hin zu meinen Brüdern und sprich zu ihnen: Ich fahre auf zu meinem Vater und eurem Vater, und zu meinem Gott und eurem Gott. Maria Magdalene kommt und verkündet den Jüngern, daß sie den Herrn gesehen, und er dies zu ihr gesagt habe.